

GAMMA VERRICELLI RANGE OF WINCHES

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

137



EN 14492-1

Conformi alla Direttiva Macchine EN 14492-1 Winches complying with EN 14492-1 Machinery Directive

VERRICELLI ELETTRICI
ELECTRIC WINCHES

JE 2700 12/24 V - CE PICCOLI CARRI SOCCORSO SENZA POSSIBILITÀ DI MONTAGGIO PTO AL CAMBIO SMALL RECOVERY VEHICLES WITHOUT PTO OPTION ON THE GEARBOX	pag. 3
JE 3600 12/24 V - CE PICCOLI CARRI SOCCORSO SENZA POSSIBILITÀ DI MONTAGGIO PTO AL CAMBIO SMALL RECOVERY VEHICLES WITHOUT PTO OPTION ON THE GEARBOX	pag. 3
JES 1000 - CE	pag. 7
JES 1300 - CE	pag. 7
ZE 3600 - CE	pag. 11

A VITE SENZA FINE / WORM GEAR TYPE

VERRICELLI IDRAULICI
HYDRAULIC WINCHES

JH 2700-3600 - CE PICCOLI CARRI SOCCORSO, BISARCHE TRASPORTO VETTURE SMALL RECOVERY VEHICLES CAR TRANSPORTERS	pag. 15	MHS 8000 - CE CARRELLONI PESANTI RECUPERO MACCHINE OPERATRICI (SU GOMMA) HEAVY-DUTY WRECKER FOR ROAD EARTH MOVING MACHINE	pag. 31
RCH 4500/5250 - CE CARRI SOCCORSO MEDIO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI E RECUPERO MACCHINARI VARI MEDIUM-HEAVY DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS	pag. 19	WH 15000 - CE CARRELLONI PESANTI RECUPERO MACCHINE OPERATRICI (SU CINGOLI) HEAVY-DUTY WRECKER FOR ROAD EARTH MOVING MACHINE	pag. 35
RNH 4400 - CE INGOMBRI CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI COMPACT SIZE, IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS	pag. 23	ZH 2200 - CE (BR-50) PICCOLI CARRI SOCCORSO, BISARCHE TRASPORTO VETTURE SMALL RECOVERY VEHICLES CAR TRANSPORTERS	pag. 39
RSH 4500/5250 - CE CARRI SOCCORSO MEDIO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI E RECUPERO MACCHINARI VARI MEDIUM-HEAVY DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS	pag. 27	ZH 2200 - CE (HRK-50) PICCOLI CARRI SOCCORSO, BISARCHE TRASPORTO VETTURE SMALL RECOVERY VEHICLES CAR TRANSPORTERS	pag. 43

EPICICLOIDALI / PLANETARY TYPE

EPH 3600 - CE CARRI SOCCORSO MEDI CON TRASLATORE, BISARCHE TRASPORTO VETTURE. INGOMBRI CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI MEDIUM-DUTY RECOVERY VEHICLES WITH TRANSLATOR, CAR TRANSPORTER, COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS	pag. 47	EPH 15000 - CE CARRI SOCCORSO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS. COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS.	pag. 71
EPH 4500 - CE CARRI SOCCORSO MEDIO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI MEDIUM HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS, COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS.	pag. 51	EPH 16500 - CE CARRI SOCCORSO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS. COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS	pag. 75
EPH 5200 - CE CARRI SOCCORSO MEDIO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI MEDIUM HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS. COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS.	pag. 55	EPH 20000 - CE CARRI SOCCORSO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS. COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS.	pag. 79
EPH 6700 - CE CARRI SOCCORSO MEDIO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI MEDIUM HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS. COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS.	pag. 59	EPH 22500 - CE CARRI SOCCORSO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS. COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS	pag. 83
EPH 10000 - CE CARRI SOCCORSO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS. COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS.	pag. 63	EPH 25000 - CE CARRI SOCCORSO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS. COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS	pag. 87
EPH 12500 - CE CARRI SOCCORSO PESANTI, CARRELLONI TRASPORTO MULETTI. INGOMBRO CONTENUTI, IDEALE PER MONTAGGIO FRONTALE SU AUTOCARRI HEAVY-DUTY RECOVERY VEHICLES, FORKLIFT CARRIERS. COMPACT SIZE IDEAL FOR FRONT MOUNTING ON TRUCKS	pag. 67		

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Россия +7(495)268-04-70

Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Оренбург (3532)37-68-04
Орел (4862)44-53-42
Омск (3812)21-46-40
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37
Пермь (342)205-81-47

Казахстан +7(7172)727-132

Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Москва (495)268-04-70
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Саранск (8342)22-96-24
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97
Тверь (4822)63-31-35

Киргизия +996(312)96-26-47

Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

VERRICELLO ELETTRICO A VITE SENZA FINE ED INGRANAGGI

ELECTRIC WORM GEAR AND SPUR GEAR WINCH

CODICE
CODE

1370051

JE 2700-3600 CE



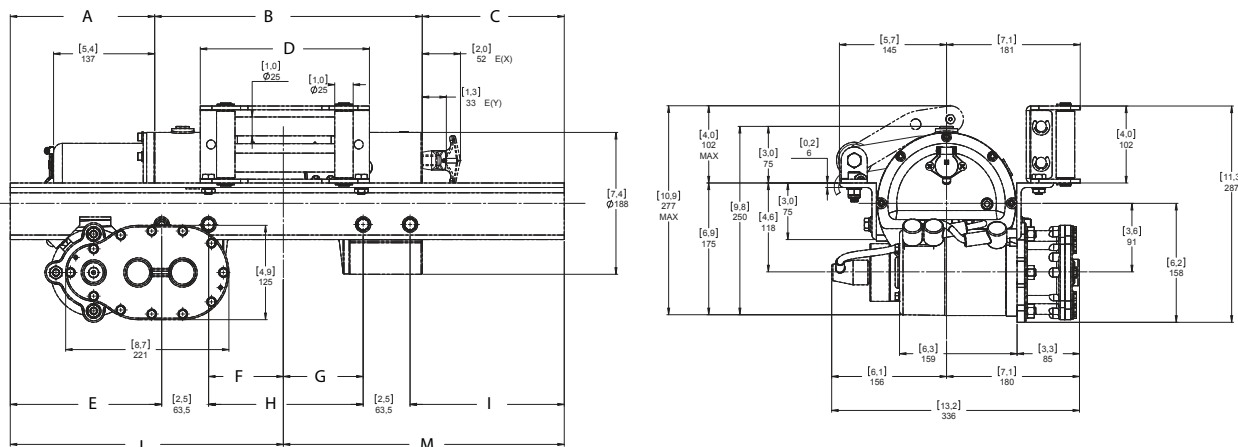
Il modello JE è un verricello elettrico a corrente continua con riduzione mista: ingranaggi in acciaio, vite senza fine e corona in bronzo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 144492-1. La corona in bronzo d'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Particolarmente adatto per l'impiego su mezzi sprovvisti dell'impianto idraulico. La sua particolare costruzione lo rende adatto per il montaggio sia nella parte posteriore che anteriore di autocarri medio piccoli.

Model JE is a DC electric worm gear winch with steel spur gear reduction. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. It is suitable to be mounted on vehicle where hydraulic system is not available. Its particular design make it proper for front end or rear trucks mounting.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore. The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.

VERSIONE CON INNESTO MANUALE / MANUAL SHIFT SYSTEM

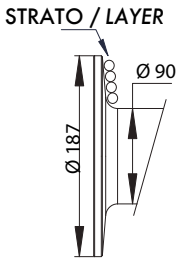


Innesto Engage	Codice Code	Volt V	Tiro Massimo Rated line pull Kg	Tamburo Drum	A		B		C		D		E			
					±2,5 mm	±0,10 inch	mm	inch	±2,5 mm	±0,10 inch	mm	inch	mm	inch		
Meccanico Mechanical	13700510058	12	2700	Corto Short	196	7,7	363	14,3	192	7,6	229	9,0	205	8,1		
	13700510067		3600	Short	200	7,9	412	16,2	139	5,5	310	12,2	209	8,2		
	13700510076		2700	Medio Medium	172	6,8	551	21,7	97	3,8	418	16,5	182	7,2		
	13700510085		3600	Medium												
	13700510094		2700	Lungo Long												
	13700510101	3600	Long													
	13700510156	24	2700	Corto Short	101	4,0	108	4,3	209	8,2	209	8,2	370	14,6	380	15,0
	13700510165		3600	Short	126	4,9	133	5,2	259	10,2	156	6,1	398	15,7	352	13,9
	13700510174		2700	Medio Medium												
	13700510183		3600	Medium												
13700510192	2700		Lungo Long													
13700510209	3600	Long														

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

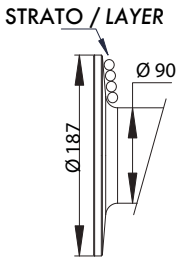
99713710510 Rev: AC

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
JE 3600	470:1	10* 23 mt + gancio: 13700910232 35 mt + gancio: 13700910358 45 mt + gancio: 13700910456	1	3600	7200
			2	2970	
			3	2550	
			4	2230	
			5	1980	
JE 2700	360:1	8* 23 mt + gancio: 13700908236 35 mt + gancio: 13700908352 50 mt + gancio: 13700908503	1	2700	5400
			2	2300	
			3	2000	
			4	1800	
			5	1630	



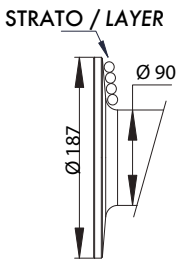
STRATO / LAYER Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm
5	162	180	9,8	8,6	39,3	33,4
4	146	160	8,8	7,6	29,5	24,8
3	130	140	7,9	6,7	20,7	17,2
2	114	120	6,9	5,7	12,8	10,5
1	98	100	5,9	4,8	5,9	4,8
0	90	90				

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 162 mm



STRATO / LAYER Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm
5	162	180	12,9	11,4	51,8	44,2
4	146	160	11,6	10,1	38,9	32,8
3	130	140	10,4	8,8	27,3	22,7
2	114	120	9,1	7,6	16,9	13,9
1	98	100	7,8	6,3	7,8	6,3
0	90	90				

Lunghezza tamburo/Drum size: MEDIO/MEDIUM: 211 mm



STRATO / LAYER Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm
5	162	180	21,8	19,2	87,3	74,8
4	146	160	19,6	17,1	65,5	55,5
3	130	140	17,5	15,0	45,9	38,5
2	114	120	15,3	12,8	28,5	23,5
1	98	100	13,2	10,7	13,2	10,7
0	90	90				

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 350 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Capacità cavo Wire rope capacity mt		Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492 mt		Max capacità cavo Maximum wire rope mt	
		8 mm	10 mm	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm
CORTO / SHORT	39,5	30	25	39**	24**	50	33
MEDIO / MEDIUM	40,5	40	30	51**	32**	64	44
LUNGO / LONG	43	50	40	87**	55**	109	74

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

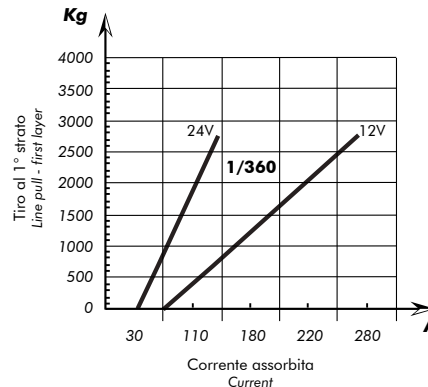
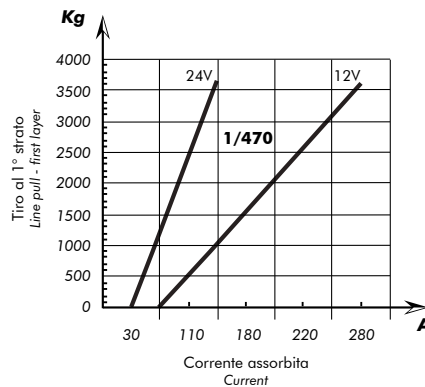
NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm². Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

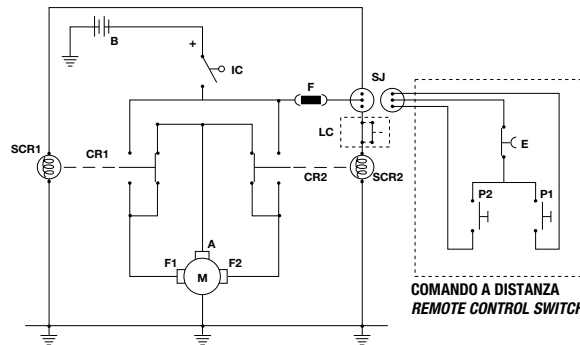
Volt	Rapporto riduzione Ratio	A vuoto / No load		900 kg		1800 kg		2700 kg		3600 kg	
		Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp
12	360:1	5,2	70	2,8	140	2,1	200	1,4	270		
	470:1	4,5	65	2,4	110	1,9	180	1,2	220	1,1	280
24	360:1	5,2	35	2,8	70	2,1	100	1,4	135		
	470:1	4,5	30	2,4	50	1,9	90	1,2	110	1,1	140

Valori riferiti al 1° strato di fune sul tamburo/ These performance data are based on line pull-first layer

**GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER**



Schema elettrico / Electric Layout

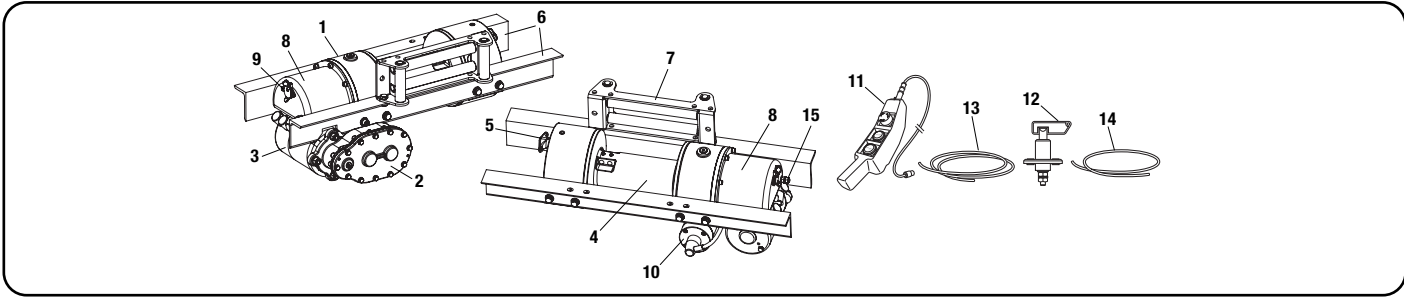


B	Batteria	Battery
IC	Staccabatteria	Battery main switch
CR1	Teleruttore 1	Solenoid 1
CR2	Teleruttore 2	Solenoid 2
M	Motore Elettrico	Electric motor
E	Emergenza	Safety stop button
P1-P2	Avvolge/Svolge	Winding/Unwinding
SCR 1	Bobina CR1	Solenoid coil CR1
SCR 2	Bobina CR2	Solenoid coil CR2
LC	Limitatore di carico	Load limiting device
F	Fusibile 15A	Fusible plug 15A
SJ	Con.pulsantiera	Self-locking plug

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola vite senza fine utilizzare olio tipo EP 320 (0,5 l). Per riduttore a ingranaggi utilizzare grasso tipo OSSAGOL V (350 g.)

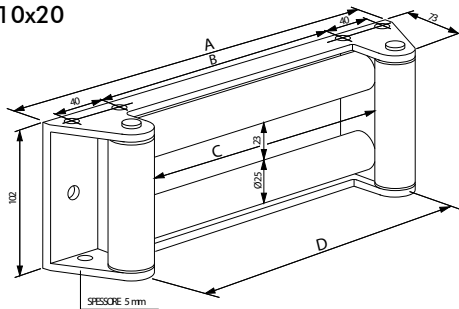


WARNING: Winch provided with oil. To top up worm housing please use oil type EP 320 (0,5 l). For gear housing use grease type OSSAGOL V (350 g.).

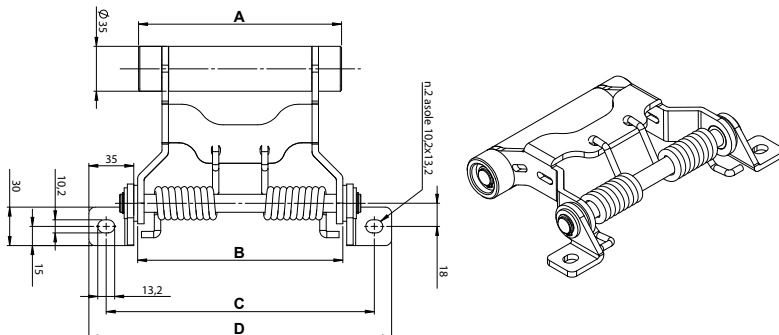


N°	Descrizione / Description	
1	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm - gear drive train in oil bath
2	Gruppo riduttore: gruppo riduttore ad ingranaggi interamente a bagno d'olio	Spur gear: spur gear train completely lubricated
3	Motore elettrico: motore elettrico a 12V e 24V	Electric motor: electric motor 12V and 24V dc
4	Tamburo: tre differenti lunghezze di tamburo: corto (162 mm), medio (211 mm), lungo (350 mm)	Drum: three drum length options 162 mm short, 211 mm medium and 350 mm long
5	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico	Clutch (Freespooling): drum engaged - disengaged via manually operated clutch handle
6	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio: corto (750 mm), medio (750 mm), lungo (820 mm)	Mounting angles: standard mounting angles: short (750 mm), medium (750 mm), long (820 mm)
7	Guidafune: guidafune a rulli zincato	Roller fairlead: galvanized Roller fairlead
8	Scatola solenoidi: presa di attacco della pulsantiera con sportellino	Solenoids housing: solenoids 12V and 24V
9	Presca: presa di attacco della pulsantiera con sportellino	Socket
10	Limitatore di carico	Load limiting device
11	Pulsantiera: pulsantiera di comando a filo (4 Mt. di lunghezza), a norme CE	Handle remote control: handle remote control with 4 Meters cable with red safety button to comply with CE
12	Staccabatteria: staccabatteria e cavo di collegamento alla batteria (0,5 Mt di lunghezza)	Battery switch: battery switch and 0,5 Meters connecting battery cable
13	Cavo: cavo di collegamento alla batteria (1,5 Mt di lunghezza)	Electric battery cable: 1,5 Meters connecting battery cable
14	Cavo: cavo di collegamento alla batteria (0,5 Mt di lunghezza)	Electric battery cable: 0,5 Meters connecting battery cable
15	Attacco alimentazione (+) (dado M8)	Power supply stud (+) (nut M8)

Bulloni di fissaggio del guidafune M10x20
Fixing bolts for fairlead M10x20



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO CORTO Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 SHORT DRUM	13700700058	230	127	136	160
Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO MEDIO Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 MEDIUM DRUM	13700700085	310	207	216	240
Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO LUNGO Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 LONG DRUM	13700700101	420	317	326	350



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Pressocavo Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO CORTO Level Winder Winch mod. JE 3600/2700 SHORT DRUM	13700700807	158,25	160	209	236
Pressocavo Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO LUNGO Level winder Winch mod. JE 3600/2700 LONG DRUM	13700700834	344,25	240	289	316

99740013710

99713710510 Rev: AC

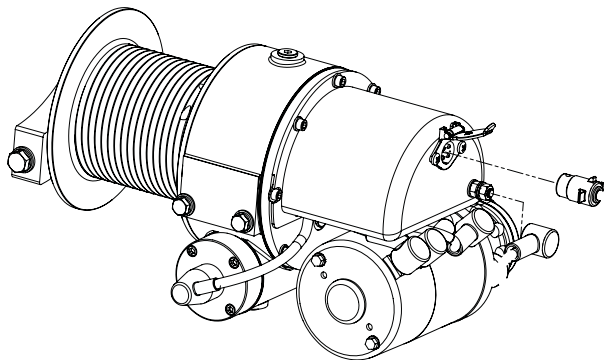
VERRICELLO ELETTRICO A VITE SENZA FINE ED INGRANAGGI

ELECTRIC WORM GEAR AND SPUR GEAR WINCH

CODICE
CODE

1370051

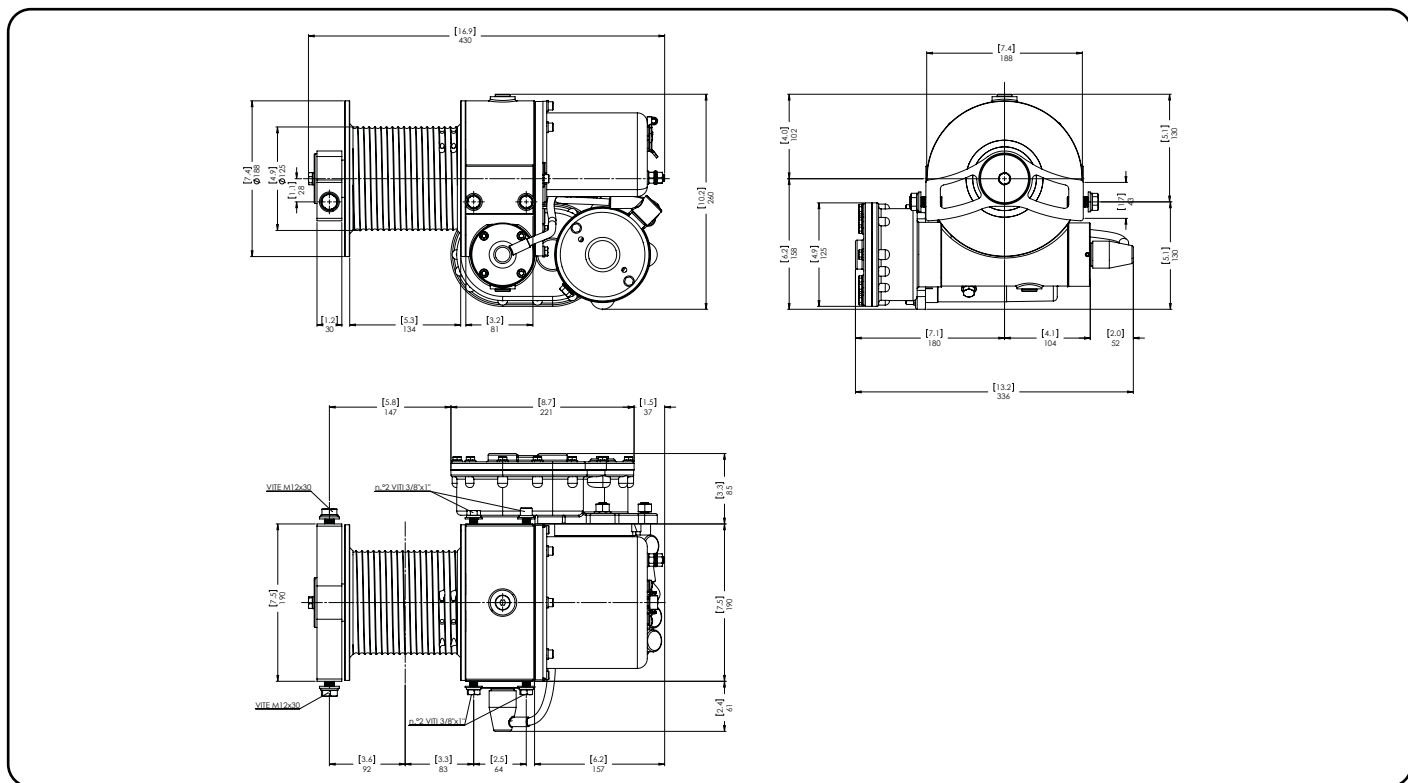
JES 1000 CE
JES 1300 CE



99740013710



Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



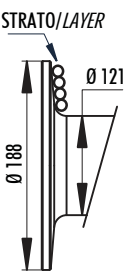
	Codice Code	Tiro Massimo	
		Volt	Rated line pull
Innesto Engage		V	Kg
	13700510503	12	1000
	13700510558	24	1000
	13700510601	12	1300
Meccanico Mechanical	13700510610	24	1300

99713710725 Rev: AA



ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull
		mm		Kg
JES 1000 CE JES 1300 CE	470:1	6* 15 mt+gancio: 13700906158	1	1300
			2	1190
			3	1090
			4	1010
			5	940
	360:1		1	1000
			2	910
			3	840
			4	770
			5	720

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			6 mm	6 mm
	5	175	11,7	50,6
	4	163	10,9	38,9
	3	151	10,1	27,9
	2	139	9,3	17,8
	1	127	8,5	8,5
	0	121		

Lunghezza tamburo/Drum size: 134 mm

Peso Weight	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
	mt	mt	mt
Kg	6 mm	6 mm	6 mm
39,5	20	36**	45

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min, tensile strenght 2160 N/mm².

Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

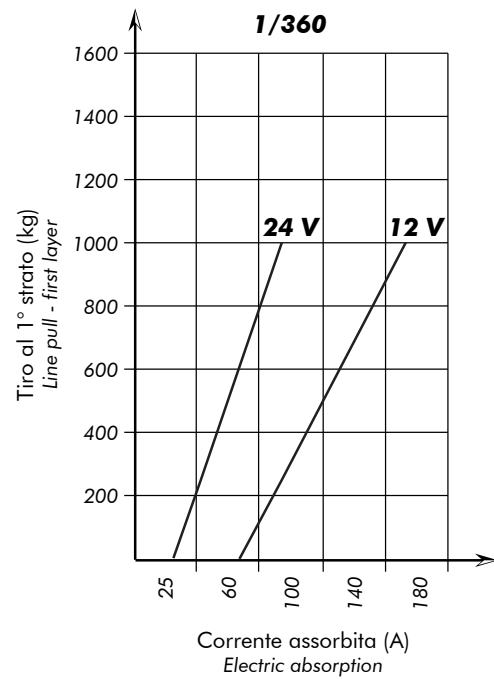
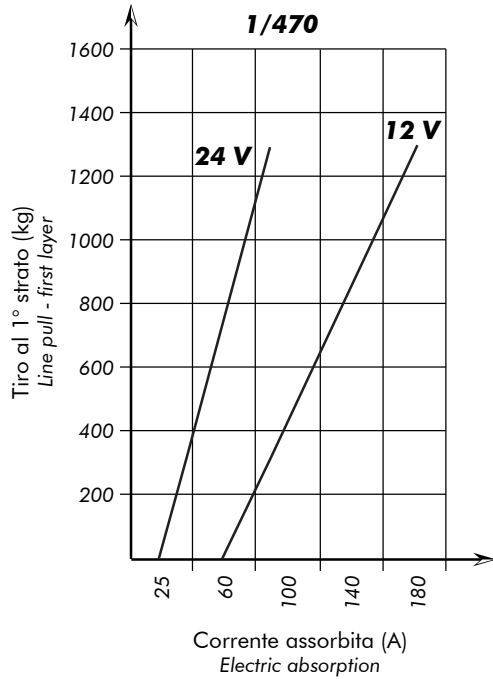
ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola vite senza fine utilizzare olio tipo EP 320 (0,5 l). Per riduttore a ingranaggi utilizzare grasso tipo OSSAGOL V (350 g.)



WARNING: Winch provided with oil. To top up worm housing please use oil type EP 320 (0,5 l). For gear housing use grease type OSSAGOL V (350 g.).

Volt (V)	Rapporto riduzione Ratio mm	A vuoto / No load		400 (kg)		700 (kg)		1000 (kg)		1300 (kg)	
		Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)	Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)	Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)	Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)	Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)
		12	1/360	6,4	65	3,6	105	3,2	140	2,8	175
	1/470	5,5	60	3,4	85	3,0	115	2,6	150	2,2	180
24	1/360	6,4	30	3,6	55	3,2	75	2,8	90		
	1/470	5,5	25	3,4	45	3,0	60	2,6	75	2,2	90

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



99740013710

99713710725 Rev: AA

VERRICELLO ELETTRICO A VITE SENZA FINE ED INGRANAGGI

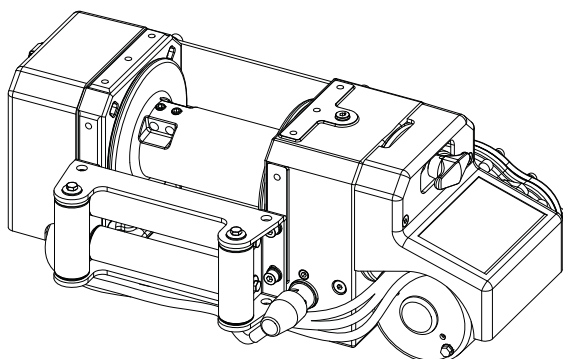
CODICE
CODE

137005

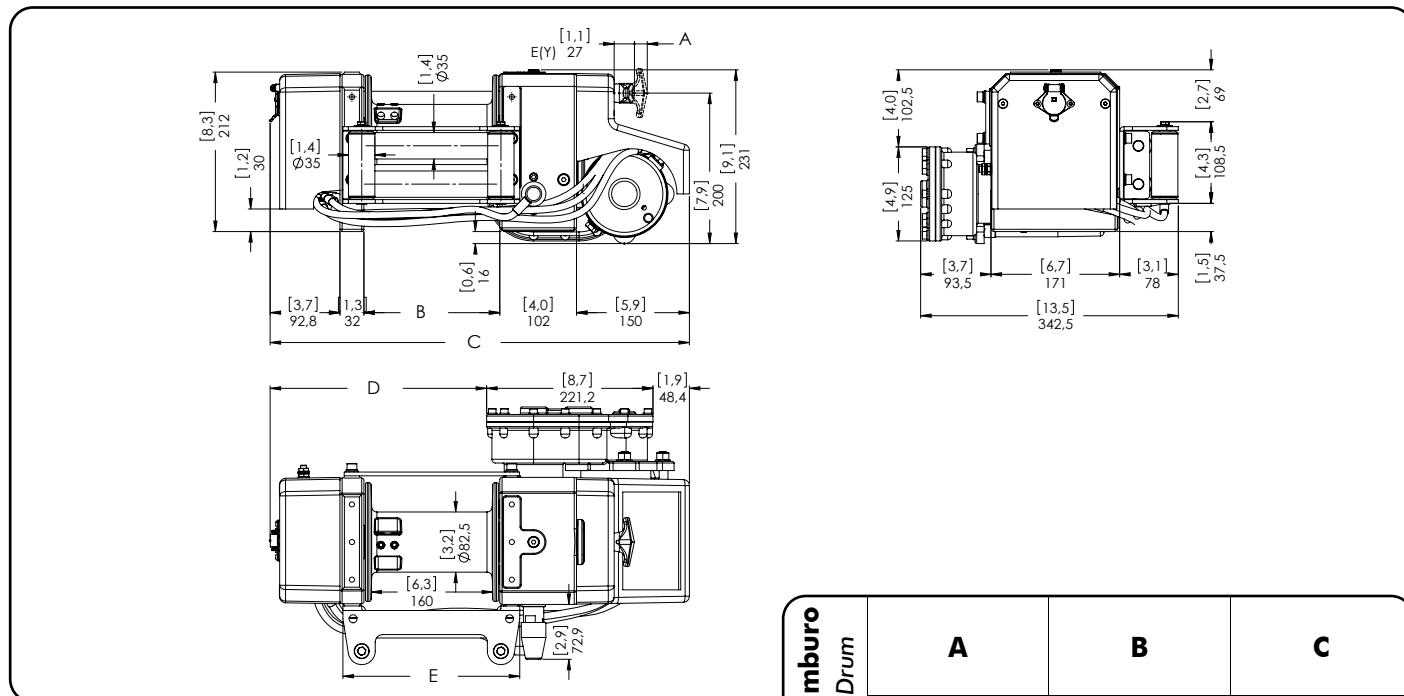
**ELECTRIC WORM GEAR AND
SPUR GEAR WINCH**

ZE 3600 CE

99740013710



Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore. The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



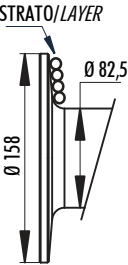
Innesto Engage	Codice Code	Volt	Tiro Massimo	Tamburo Drum
			Rated line pull	
Meccanico Mechanical	13700510709	12	3600	Corto / Short
	13700510727			Lungo / Long
	13700510745	24		Corto / Short
	13700510763			Lungo / Long

Tamburo Drum	A		B		C	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	17	0,7	108,5	7,1	557,3	21,9
Lungo Long	25,9	1,0	260,5	10,3	637,3	25,1
	D		E			
	mm	inch	mm	inch		
Corto Short	287,8	11,3	235	9,3		
Lungo Long	367,8	14,5	314,5	12,4		

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

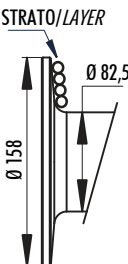
99713710730 Rev. //

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	
ZE 3600	392:1	9*	1	3600	7200
			2	3060	
			3	2660	
			4	2350	
			5	2100	

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
		8 mm	9 mm	8 mm	9 mm	8 mm	9 mm
		5	154,5	163,5	9,2	8,6	36,6
4	138,5	145,5	8,3	7,7	27,3	25,1	
3	122,5	127,5	7,3	6,7	19,1	17,4	
2	106,5	109,5	6,4	5,8	11,8	10,6	
1	90,5	91,5	5,4	4,8	5,4	4,8	
0	82,5	82,5	-	-	-	-	

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 160 mm

99740013710

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
		8 mm	9 mm	8 mm	9 mm	8 mm	9 mm
		5	154,5	163,5	14,1	13,2	55,8
4	138,5	145,5	12,6	11,7	41,7	38,2	
3	122,5	127,5	11,2	10,3	29,1	26,5	
2	106,5	109,5	9,7	8,8	17,9	16,2	
1	90,5	91,5	8,2	7,4	8,2	7,4	
0	82,5	82,5	-	-	-	-	

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/MEDIUM: 240 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Capacità cavo Wire rope capacity mt		Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492 mt		Max capacità cavo Maximum wire rope mt	
			8 mm	9 mm	8 mm	9 mm	8 mm	9 mm
			CORTO / SHORT	30,5	4,0	17	15	19**
LUNGO / LONG	40	5,0	25	25	29**	26**	55	51

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min, tensile strenght 2160 N/mm².

Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

99713710730 Rev: //

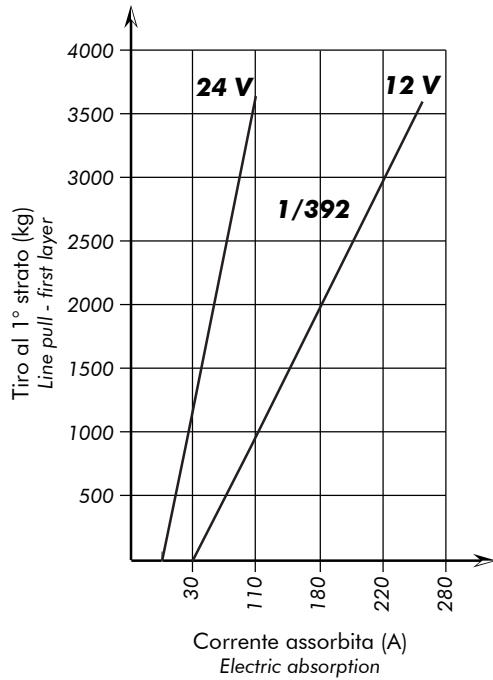
ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola vite senza fine utilizzare olio tipo EP 320 (0,5 l). Per riduttore a ingranaggi utilizzare grasso tipo OSSAGOL V (350 g.)



WARNING: Winch provided with oil. To top up worm housing please use oil type EP 320 (0,5 l). For gear housing use grease type OSSAGOL V (350 g.).

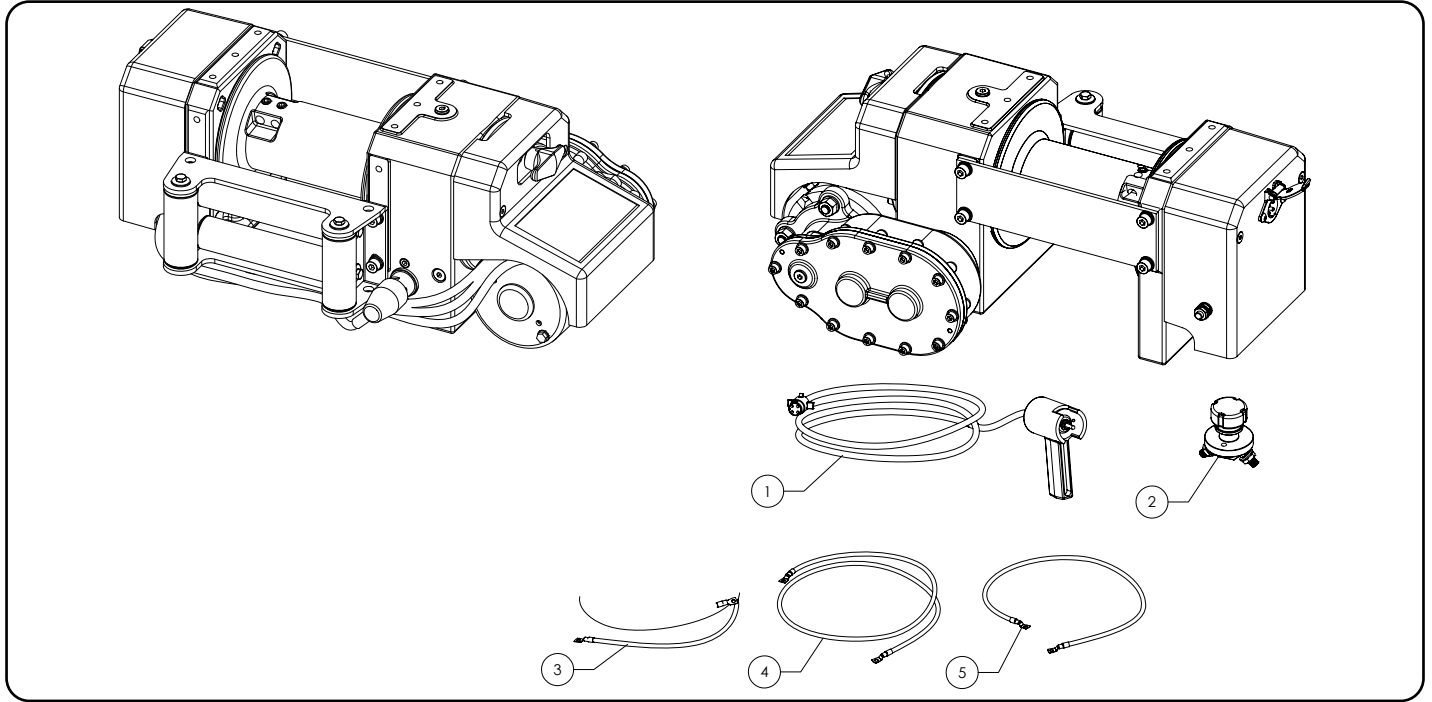
Volt (V)	Rapporto riduzione Ratio mm	A vuoto / No load		900 (kg)		1800 (kg)		2700 (kg)		2700 (kg)	
		Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)	Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)	Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)	Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)	Velocità Line speed mt/min	Corrente assorbita Current (A)
12	1/392	5,5	65	2,9	130	2,3	180	1,5	230	0,7	290
24		5,5	30	2,9	65	2,3	90	1,5	115	0,7	145

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



99740013710

99713710730 Rev: //



99740013710

N°	Descrizione / Description	
1	Pulsantiera con cavo 4mt e spina cablati	Handle remote control with cable (4mt)
2	Staccabatteria	Battery switch
3	Cavo 2mt nero (massa-polo negativo)	Black wire 2mt (ground-negative pole)
4	Cavo 1,5mt rosso (alimentazione)	Red live wire 1,5mt
5	Cavo 0,5mt rosso (alimentazione)	Red live wire 0,5mt

99713710730 Rev: //

VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

1370061

JH 2700-3600 CE

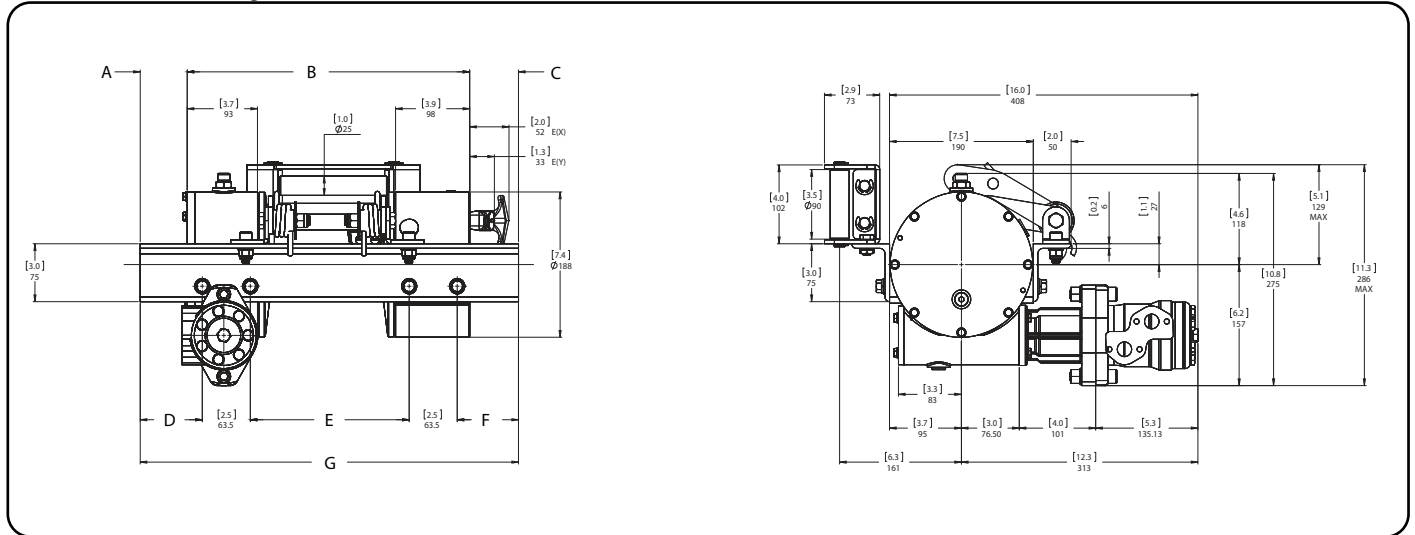


I modelli JH sono verricelli idraulici a vite senza fine e corona in bronzo. Progettati per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questi verricelli sono fabbricati secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. La corona in bronzo all'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Adatti per l'impiego su mezzi per il soccorso stradale ed il recupero di veicoli medio leggeri su ruote. La loro costruzione li rende adatti al fissaggio sulla parte posteriore, oppure anteriore di autocarri medio leggeri.

Model JH is an hydraulic worm gear winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. It is suited for wreckers, carriers and trailers.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



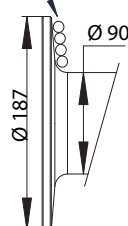
Innesto Engage	Codice Code	Pres. Max pres. bar	Tiro Massimo Rated line pull Kg	Tamburo Drum	A		B		C		D	
					±2,5 mm	±0,10 inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Meccanico Mechanical	13700610011	130	3600	Corto Short	62	2,4	373	14,7	64,5	2,5	82	3,2
	13700610057		2700	Medio Medium	138	5,4	422	16,6	140	5,5	158	6,2
	13700610066		2700	Medio Medium	128	5,0	562	22,1	130	5,1	148	5,8
	13700610084		2700	Lungo Long								
					E		F		G			
					mm	inch	mm	inch	mm	inch		
					210	8,3	81	3,2	500	19,7		
					258,5	10,2	156,5	6,2	700	27,6		
					399	15,7	146	5,7	820	32,3		

99713710610 Rev: AB

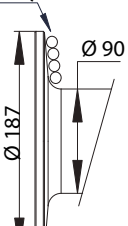


ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

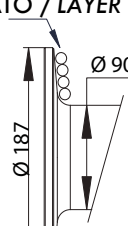
Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	
JH 3600	60:1	10*	1	3600	7200
		23 mt + gancio: 13700910232	2	3000	
		35 mt + gancio: 13700910358	3	2570	
		45 mt + gancio: 13700910456	4	2250	
			5	2000	
JH 2700	46:1	8*	1	2700	5400
		23 mt + gancio: 13700908236	2	2320	
		35 mt + gancio: 13700908352	3	2035	
		50 mt + gancio: 13700908503	4	1815	
			5	1635	
		10*	1	2700	
		23 mt + gancio: 13700910232	2	2250	
		35 mt + gancio: 13700910358	3	1930	
		45 mt + gancio: 13700910456	4	1690	
			5	1500	

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
		8 mm	10 mm	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm
		5	162	180	9,8	8,6	39,3
4	146	160	8,8	7,6	29,5	24,8	
3	130	140	7,9	6,7	20,7	17,2	
2	114	120	6,9	5,7	12,8	10,5	
1	98	100	5,9	4,8	5,9	4,8	
0	90	90					

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 162 mm

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
		8 mm	10 mm	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm
		5	162	180	12,9	11,4	51,8
4	146	160	11,6	10,1	38,9	32,8	
3	130	140	10,4	8,8	27,3	22,7	
2	114	120	9,1	7,6	16,9	13,9	
1	98	100	7,8	6,3	7,8	6,3	
0	90	90					

Lunghezza tamburo/Drum size: MEDIO/MEDIUM: 211 mm

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
		8 mm	10 mm	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm
		5	162	180	21,8	19,2	87,3
4	146	160	19,6	17,1	65,5	55,5	
3	130	140	17,5	15,0	45,9	38,5	
2	114	120	15,3	12,8	28,5	23,5	
1	98	100	13,2	10,7	13,2	10,7	
0	90	90					

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/MEDIUM: 350 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg	Capacità cavo Wire rope capacity		Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492		Max capacità cavo Maximum wire rope	
				mt		mt		mt	
				8 mm	10 mm	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm
CORTO SHORT	30	2,3	1,8	30	25	39**	24**	50	33
MEDIO MEDIUM	35	3,5		40	30	51**	32**	64	44
LUNGO LONG	45	4,7	2,5	50	40	87**	55**	109	74

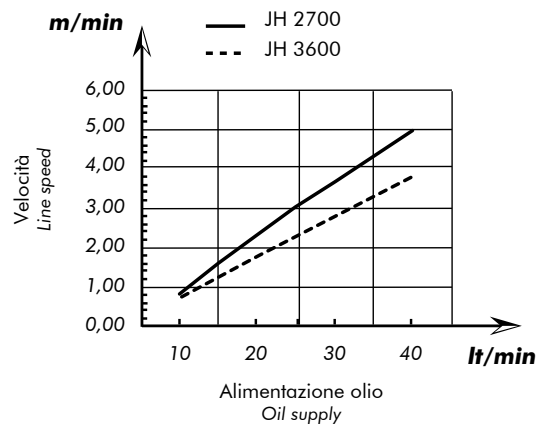
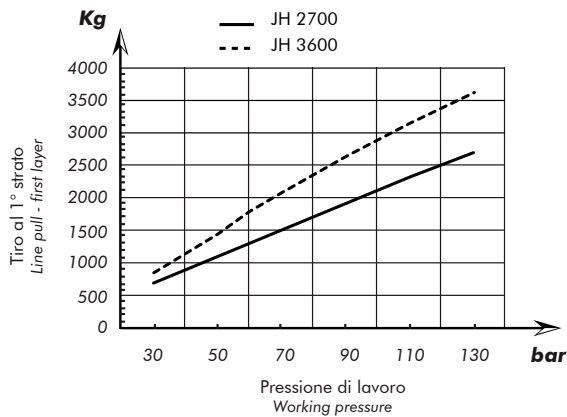
*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm². Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

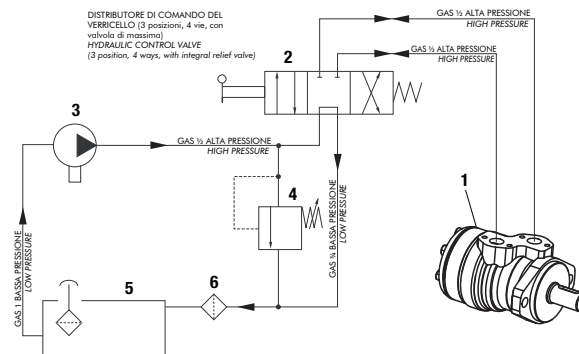
**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

Verricello Winch	Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
				1	2	3	4	5
JH 2700	8	20	6,6	2,0	2,4	2,7	3	3,4
		30	11,9	3,7	4,3	4,9	5,5	6,1
		40	15,9	4,9	5,7	6,5	7,3	8,1
	10	20	6,6	2,1	2,5	2,9	3,3	3,7
		30	11,9	3,8	4,5	5,3	6,0	6,8
		40	15,9	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0
JH 3600	10	20	5,1	1,6	1,9	2,2	2,6	2,9
		30	9,2	2,9	3,5	4,0	4,6	5,2
		40	12,2	3,8	4,6	5,4	6,1	6,9

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



Schema elettrico
Electric Layout



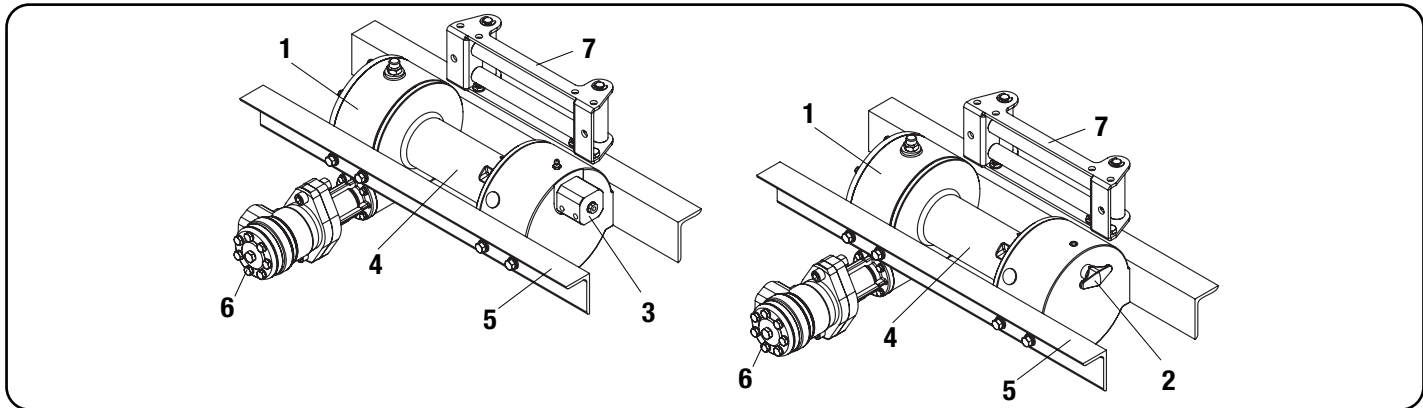
Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
3	Pompa idraulica	Hydraulic pump
4	Valvola di massima pressione	Relief valve
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro / Filter : 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola vite senza fine utilizzare olio tipo EP 320 (0,5 l). Per riduttore a ingranaggi utilizzare grasso tipo OSSAGOL V (350 g.)

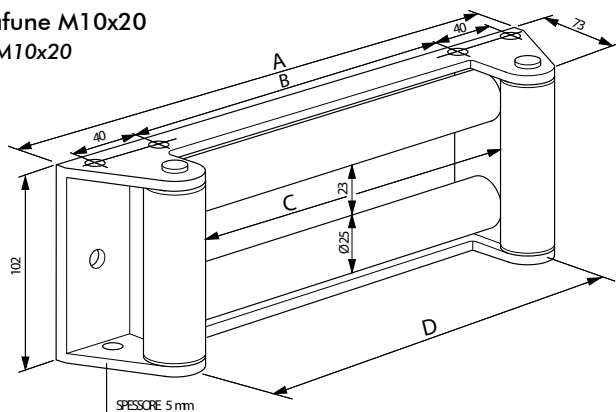
WARNING: Winch provided with oil. To top up worm housing please use oil type EP 320 (0,5 l). For gear housing use grease type OSSAGOL V (350 g.)



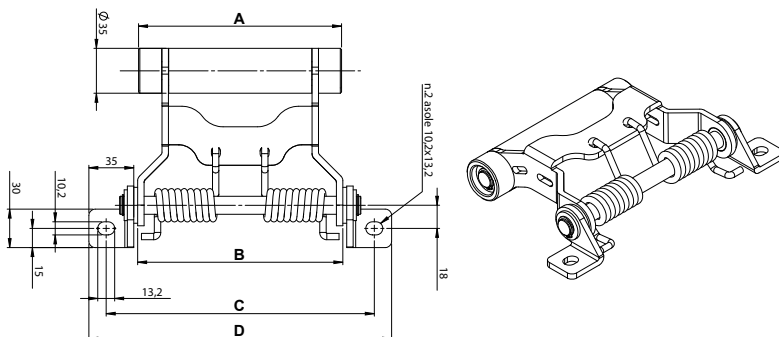


N°	Descrizione / Description
1	Scatola porta corona Worm gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta) Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Tamburo: tre differenti lunghezze di tamburo: corto (162 mm), medio (211 mm), lungo (350 mm) Drum: three drum length options 162 mm short, 211 mm medium and 350 mm long
5	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio: corto (500 mm), medio (700 mm), lungo (820 mm) Mounting angles: standard mounting angles: short (500 mm), medium (700 mm), long (820 mm)
6	Motore idraulico orbitale: 50 cc Orbital hydraulic motor: 50 cc
7	Guidafune a rulli zincato (standard) Zinc plated standard roller fairlead

Bulloni di fissaggio del guidafune M10x20
Fixing bolts for fairlead M10x20



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO CORTO Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 SHORT DRUM	13700700058	230	127	136	160
Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO MEDIO Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 MEDIUM DRUM	13700700085	310	207	216	240
Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO LUNGO Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 LONG DRUM	13700700101	420	317	326	350



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Pressocavo Verricello mod. JH 3600/2700 TAMBURO CORTO Level winder Winch mod. JH 3600/2700 SHORT DRUM	13700700807	158,25	160	209	236
Pressocavo Verricello mod. JH 3600/2700 TAMBURO LUNGO Level winder Winch mod. JH 3600/2700 LONG DRUM	13700700834	344,25	240	289	316

VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

1370061

RCH 4500 CE
RCH 5250 CE

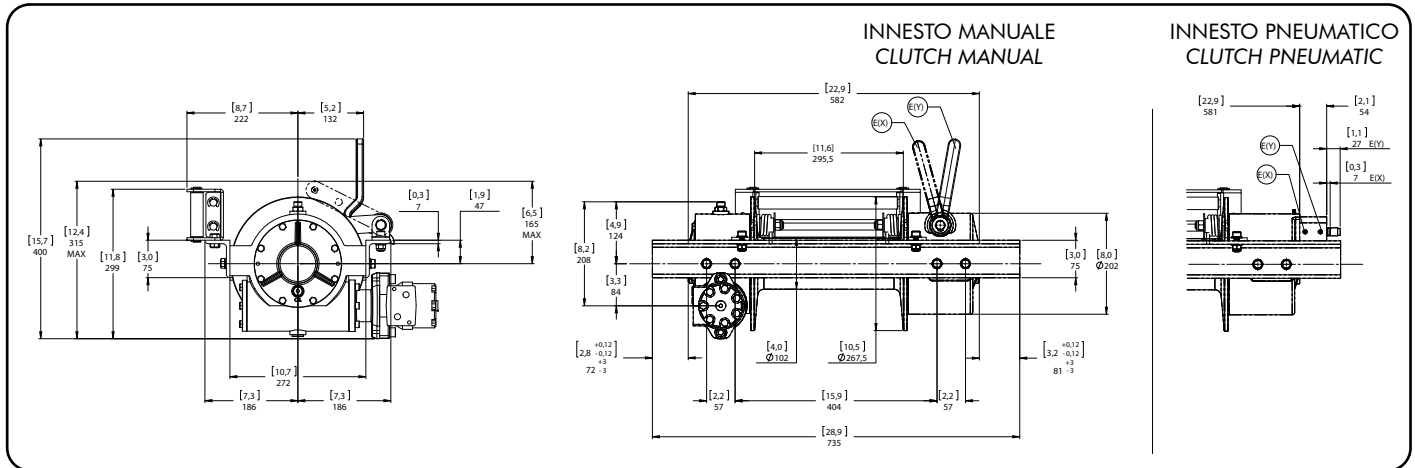


Il modello RH è un verricello idraulico a vite senza fine e corona in bronzo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. La corona in bronzo all'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Adatto per l'impiego su mezzi per il soccorso stradale ed autocarri leggeri. I modelli RCH sono dotati di un tamburo in grado di accogliere una quantità di fune superiore.

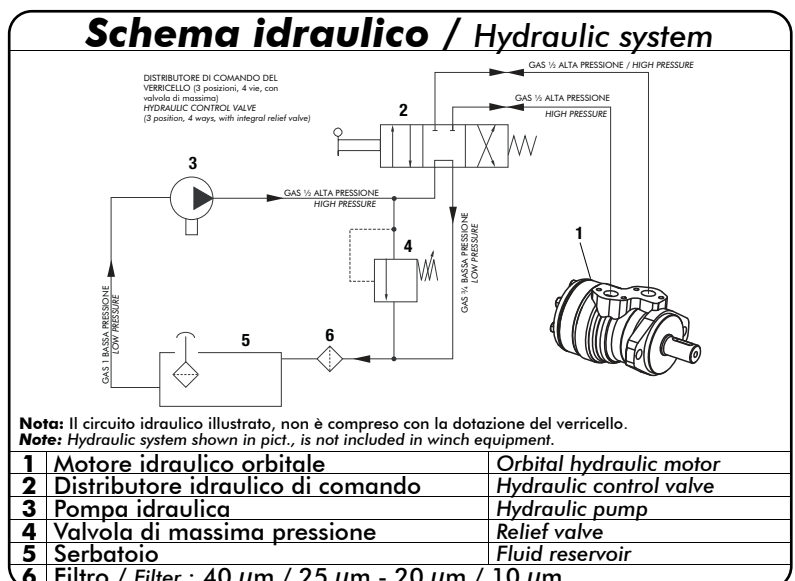
Model RH is an hydraulic worm gear winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. It is suited for medium wreckers, carriers and trailers. Winches model RCH are equipped with large drum flanges for greater rope capacity.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



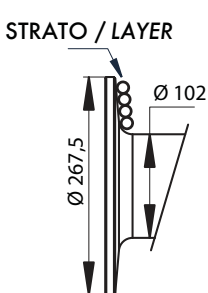
Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Innesto Engage
	bar	Kg	
13700610726	150	4500	Meccanico Mechanical
13700610744	140	5250	Mechanical
13700610762	150	4500	Pneumatico Pneumatic
13700610780	140	5250	Pneumatic



99713710630 Rev: AB

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
RCH 4500	29:1	11*	1	4500	9000
			2	3770	
			3	3240	
			4	2840	
			5	2530	
RCH 5250	29:1	23 mt + gancio: 13700911231 35 mt + gancio: 13700911357	1	5250	10500
			2	4395	
			3	3780	
			4	3315	
			5	2950	

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
		Ø mm	11 mm	11 mm
8	267	21,7	123,5	
7	245	19,9	101,8	
6	223	18,1	81,9	
5	201	16,3	63,8	
4	179	14,5	47,5	
3	157	12,8	32,9	
2	135	11,0	20,2	
1	113	9,2	9,2	
0	102			

Lunghezza tamburo/Drum size: 295,5 mm

Verricello Winch	Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
				1	2	3	4	5
RCH 4500	11	30	7,3	2,6	3,1	3,6	4,1	4,6
		40	9,7	3,4	4,1	4,8	5,5	6,1
		60	14,9	5,3	6,3	7,3	8,4	9,4
RCH 5250	11	30	7,3	1,8	2,2	2,6	2,9	3,3
		40	9,7	2,8	3,4	4,0	4,5	5,1
		60	14,9	4,3	5,1	5,9	6,8	7,6

Verricello Winch	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
				mt	mt	mt
RCH 4500 RCH 5250	58	9,6	2,2	11 mm 30	11 mm 81**	11 mm 123

* **NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

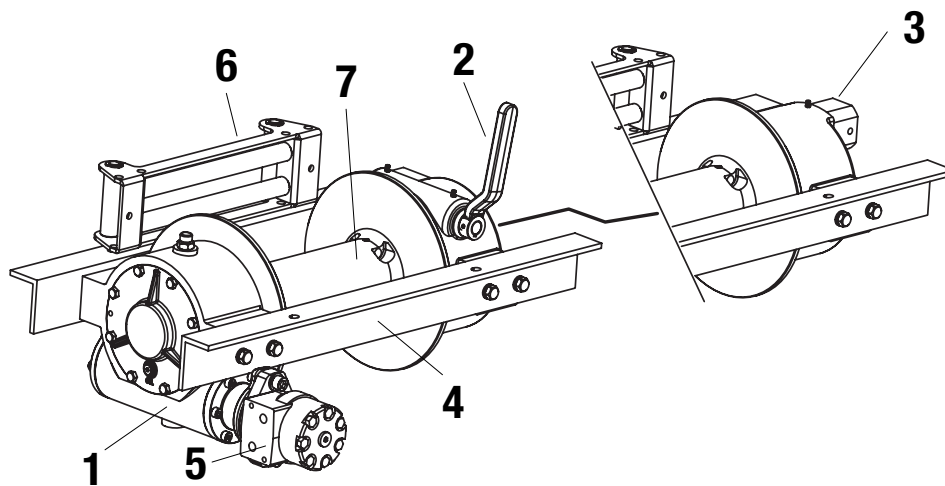
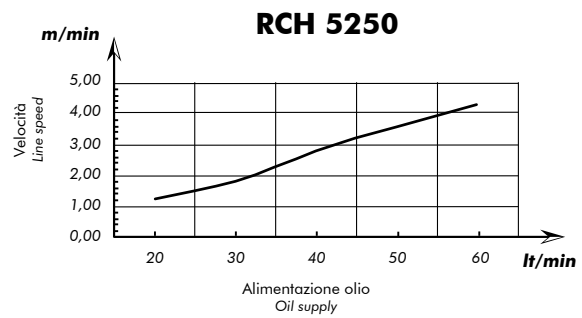
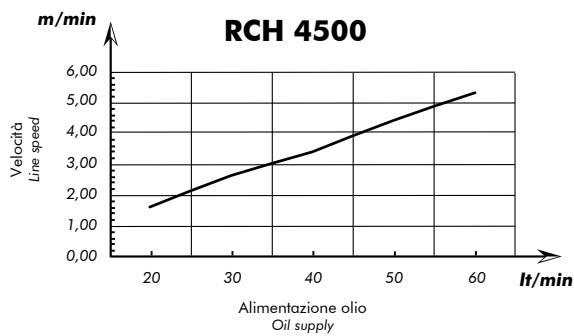
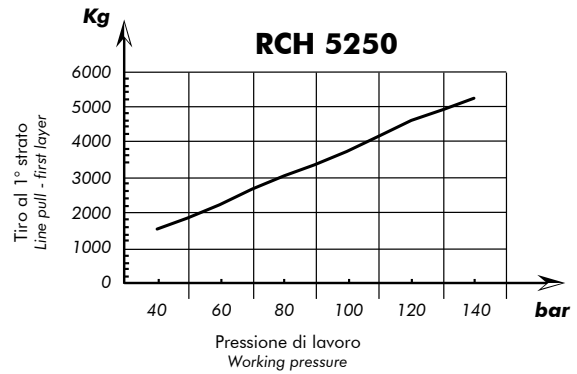
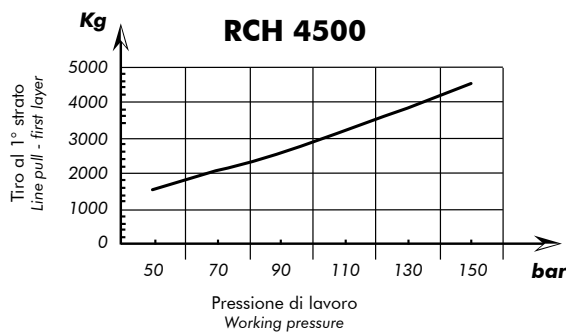
** **Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**



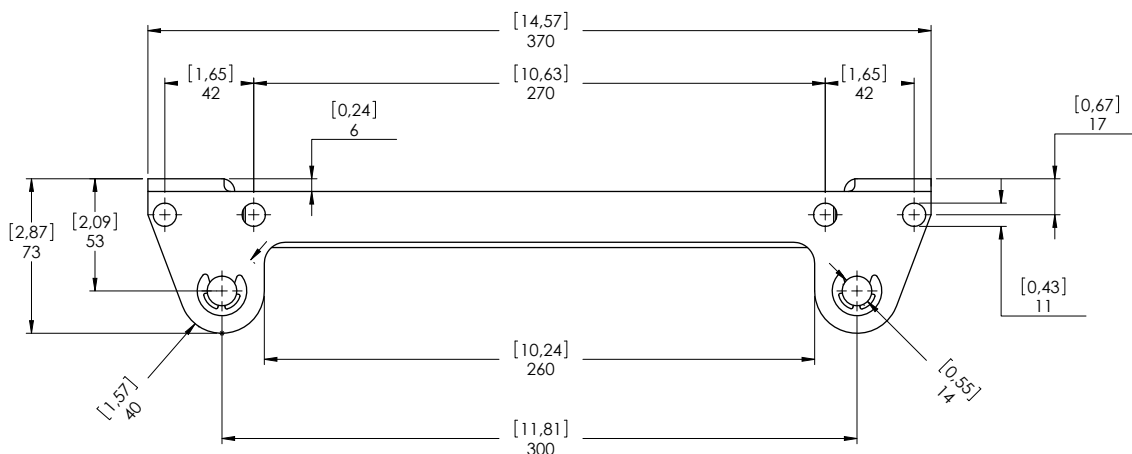
ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (0,75 l)

WARNING: winch without oil. To top up please use oil type EP 320 or similar (0,75 l)

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

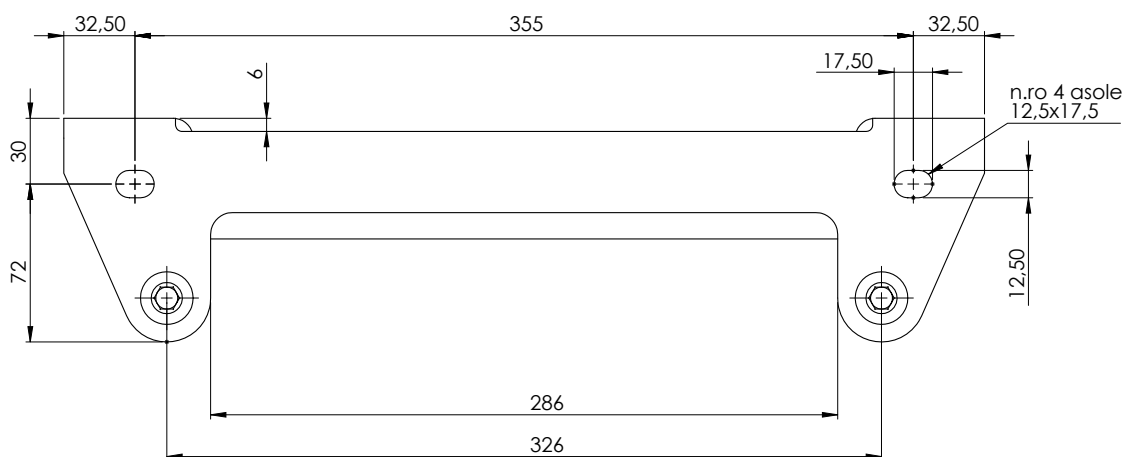


N°	Descrizione / Description
1	Scatola porta corona Worm gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta) Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Angolari di fissaggio standard 735 mm Standard mounting angles 735 mm
5	Motore idraulico orbitale compatto Orbital motor compact
6	Guidafune a rulli zincato standard Zinc plated Standard roller fairlead Guidafune a rulli industriale (su richiesta) Zinc plated Heavy-duty roller fairlead (on request)
7	Tamburo - dimensione flangia: diam. 267,5 mm Drum - lateral flanges diameter: dia. 267,5 mm



Guidafune tipo leggero / Roller fairlead light duty

13700700156

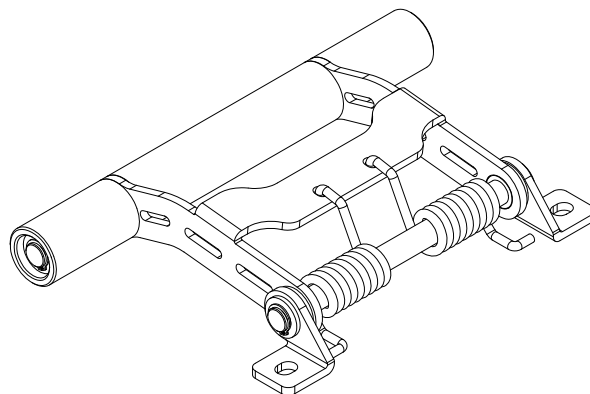
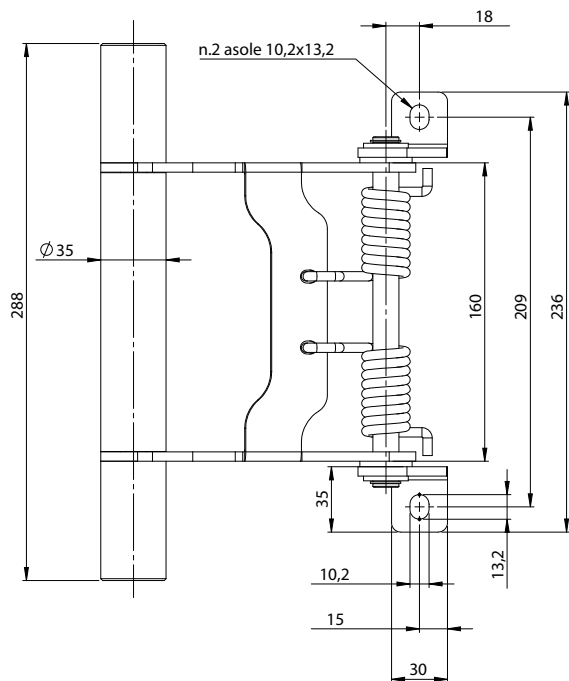


Guidafune tipo pesante / Roller fairlead heavy duty

13700700174

Pressacavo Verricello RCH 4500-5250
Level winder winch mod. RCH 4500-5250

13700700905



VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

13700610208

RNH 4400 CE

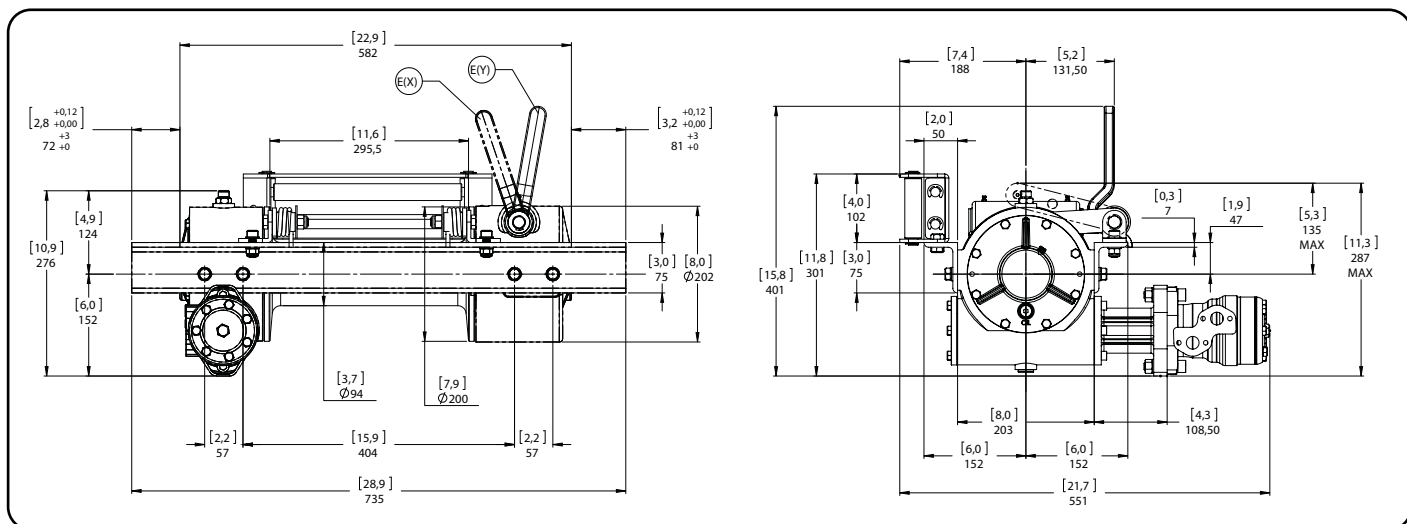


Il modello RH è un verricello idraulico a vite senza fine e corona in bronzo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. La corona in bronzo all'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Adatto per l'impiego su mezzi per il soccorso stradale ed autocarri leggeri.

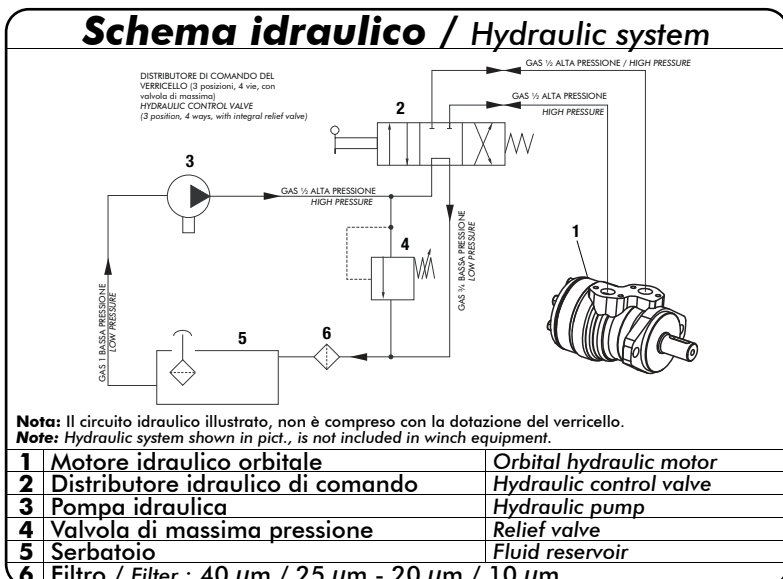
Model RH is an hydraulic worm gear winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. It is suited for medium wreckers, carriers and trailers.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



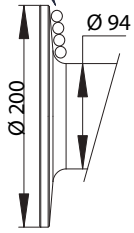
Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Innesto Engage
	bar	Kg	
13700610208	140	4400	Meccanico Mechanical



99713710615 Rev: AB

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	
RNH 4400	29:1	10* 23 mt + gancio: 13700910232 35 mt + gancio: 13700910358 45 mt + gancio: 13700910456	1	4400	8800
			2	3695	
			3	3185	
			4	2800	
			5	2500	

STRATO / LAYER	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter	Quantità su strato Wire rope on layer	Quantità cavo Wire rope quantity
		Ø mm	mt	mt
	5	184	10 mm	10 mm
	4	164	16,5	64,6
	3	144	14,7	48,1
	2	124	12,9	33,4
	1	104	11,1	20,5
	0	94	9,3	9,3

Lunghezza tamburo/Drum size: 295,5 mm

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
30	7,3	2,4	2,9	3,3	3,8	4,2
40	9,7	3,2	3,8	4,4	5,0	5,6
60	14,9	4,9	5,8	6,8	7,7	8,7

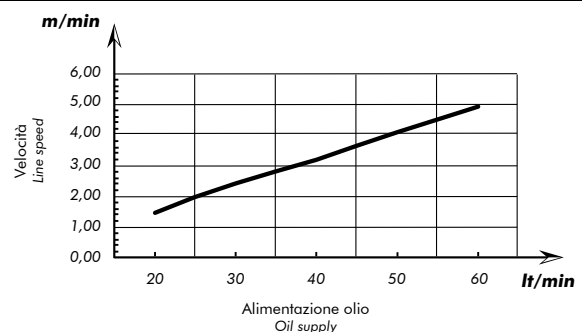
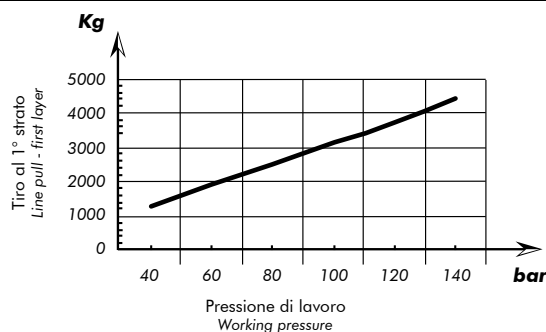
Verricello Winch	Peso senza cavo Weight without cable	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead	Peso pressacavo Cable tensioner	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
	Kg	Kg	Kg	mt	mt	mt
RNH 4400	51	9,6	2,2	10 mm	10 mm	10 mm
				30	48**	64

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min, tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

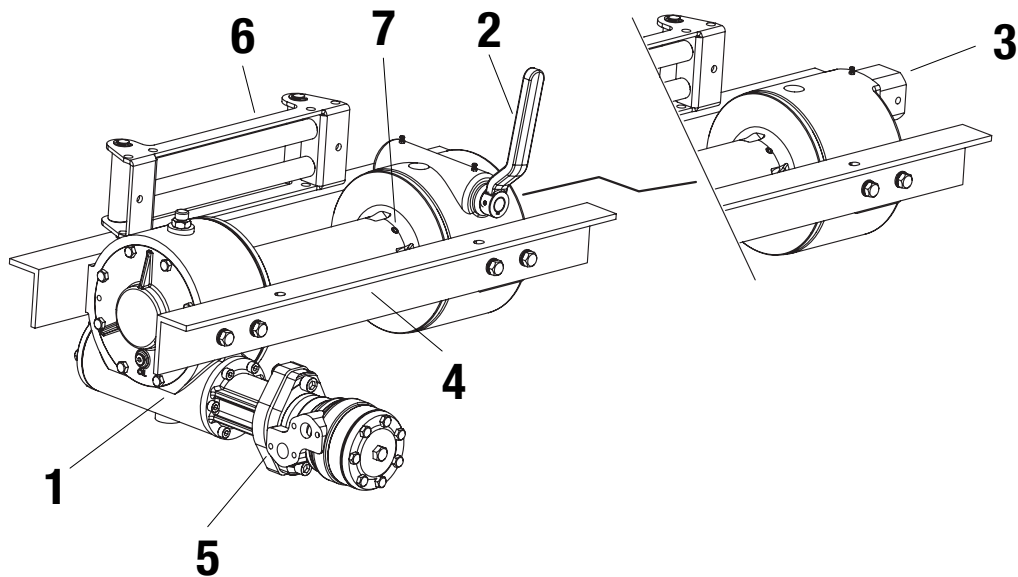
**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



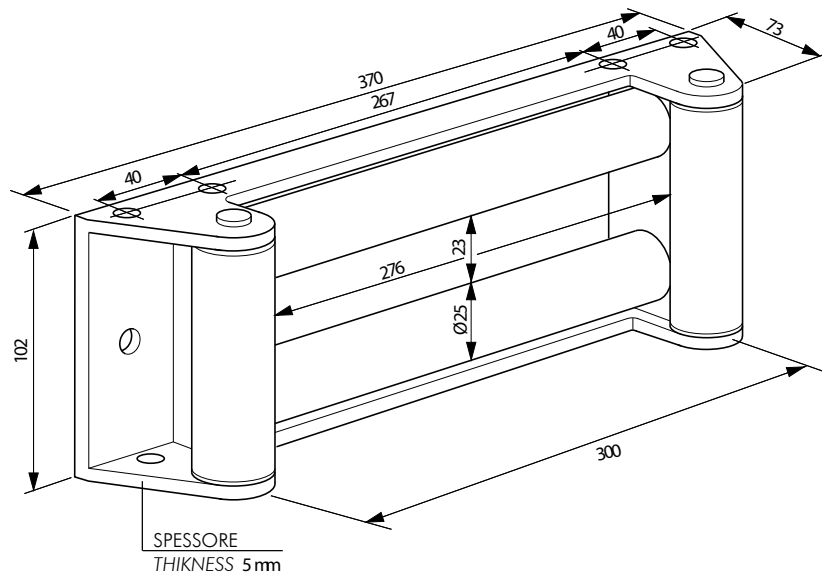
ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (0,75 l)

WARNING: winch without oil. To top up please use oil type EP 320 or similar (0,75 l)



99740013710

N°	Descrizione / Description	
1	Scatola porta corona	Worm gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale	Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta)	Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Angolari di fissaggio standard 735 mm	Standard mounting angles 735 mm
5	Motore idraulico orbitale standard 125cc-160cc	Orbital motor standard 125cc-160cc
6	Guidafune a rulli zincato standard Guidafune a rulli industriale (su richiesta)	Zinc plated Standard roller fairlead Zinc plated Heavy-duty roller fairlead (on request)
7	Tamburo - dimensione flangia: diam. 200 mm	Drum - lateral flanges diameter: dia. 200 mm



Descrizione / Description

Codice / Code

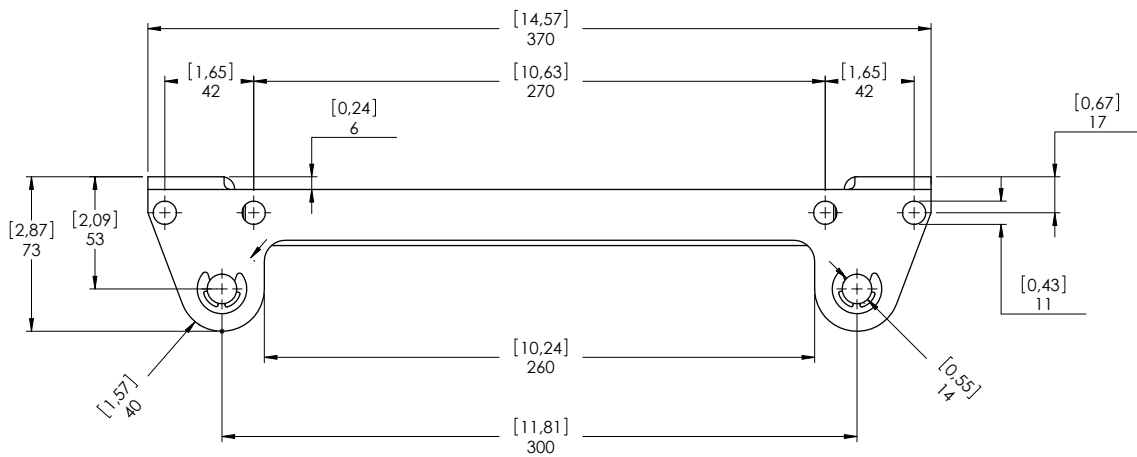
Guidafune Verricello RNH 4400 tamburo leggero
Roller fairlead winch mod. RNH 4400 light drum

13700700156

Guidafune Verricello RNH 4400 tamburo standar (295 mm)
Roller fairlead winch mod. RNH 4400 standard drum (295 mm)

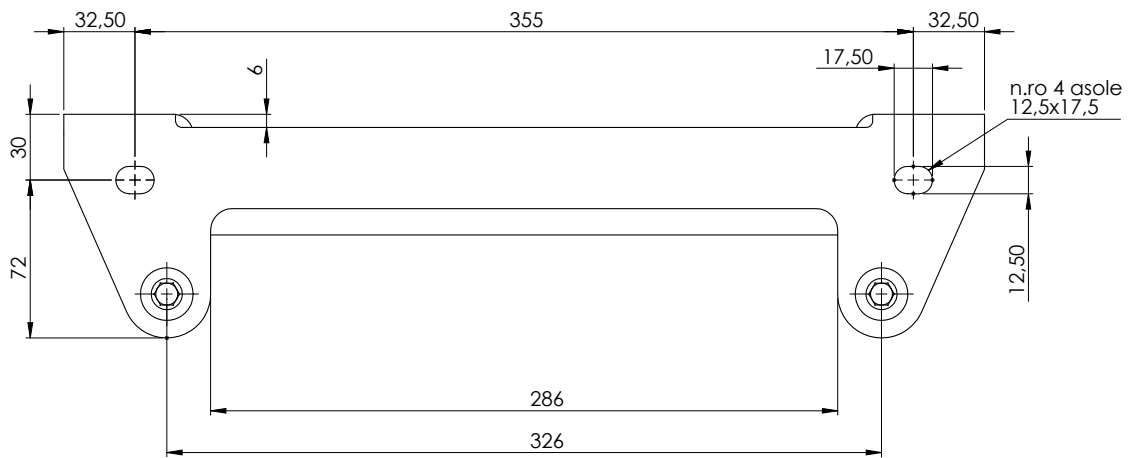
13700700174

99713710615 Rev: AB



Guidafune tipo leggero / Roller fairlead light duty

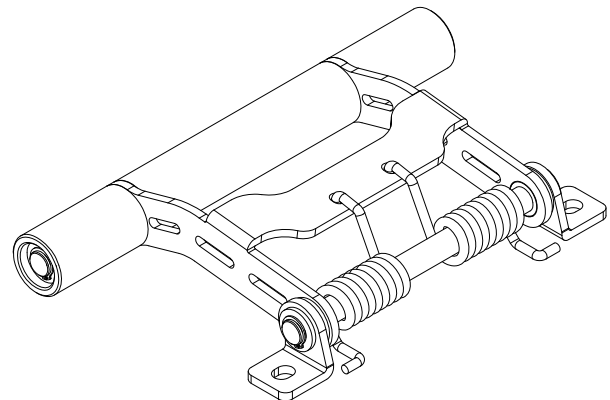
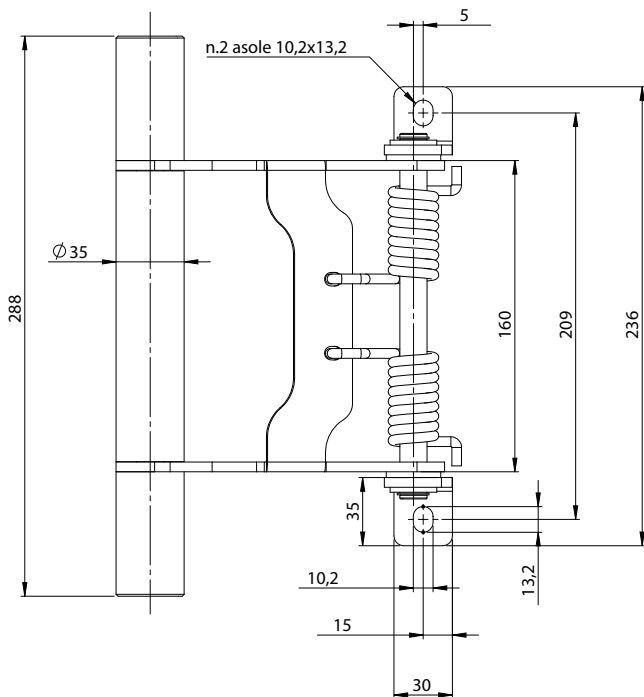
13700700156



Guidafune tipo pesante / Roller fairlead heavy duty

13700700174

Pressacavo Verricello RNH 4400
Level winder winch mod. RNH 4400



VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

1370061

RSH 4500 CE
RSH 5250 CE



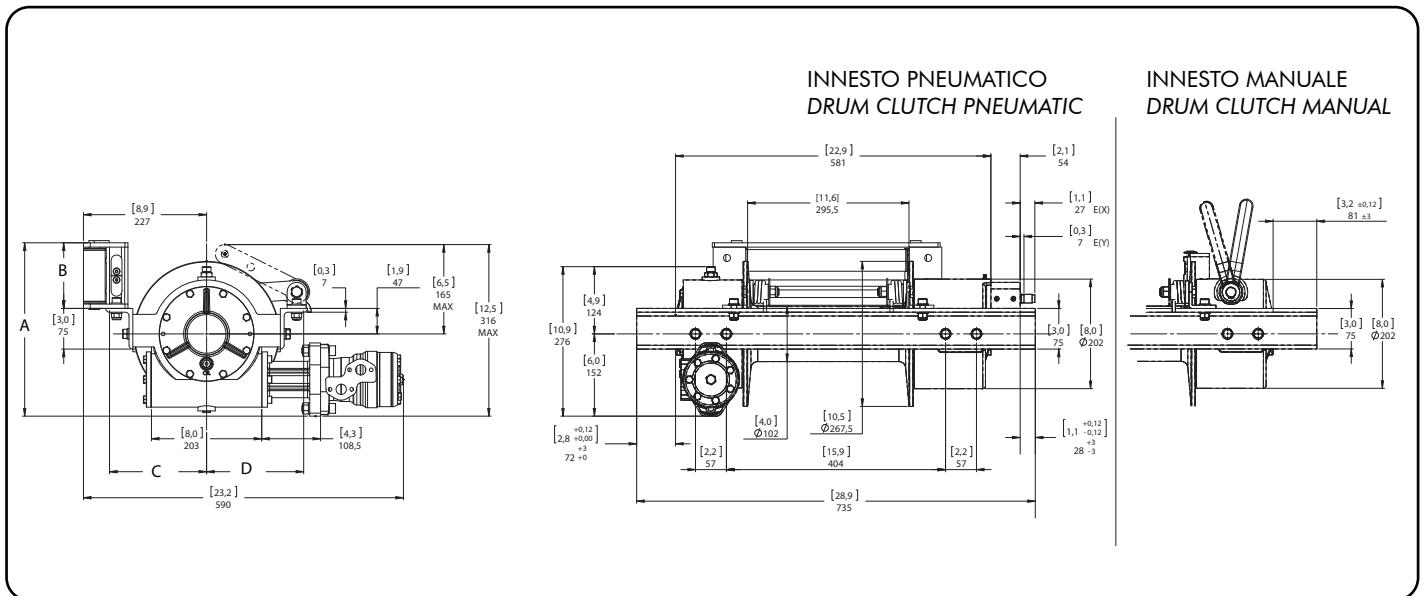
Il modello RH è un verricello idraulico a vite senza fine e corona in bronzo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. La corona in bronzo all'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Adatto per l'impiego su mezzi per il soccorso stradale ed autocarri leggeri. I modelli RSH sono dotati di un tamburo in grado di accogliere una quantità di fune superiore.

Model RH is an hydraulic worm gear winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. It is suited for medium wreckers, carriers and trailers. Winches model RSH are equipped with large drum flanges for greater rope capacity.

99740013710



Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



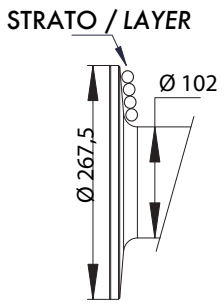
Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure bar	Tiro Massimo Rated line pull Kg	Innesto Engage	A		B		C		D	
				mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
13700610404	150	4500	Meccanico Mechanical	320	12,58	121	4,8	179	7,0	179	7,0
13700610502	140	5250	Pneumatico Pneumatic	301	11,84	102	4,0	186	7,3	186	7,3
13700610600	150	4500		320	12,58	121	4,8	179	7,0	179	7,0
13700610708	140	5250	301	11,84	102	4,0	186	7,3	186	7,3	

99713710620 Rev: AC



ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	
RSH 4500	29:1	11* 23 mt + gancio: 13700911231 35 mt + gancio: 13700911357 40 mt + gancio: 13700911400	1	4500	9000
			2	3770	
			3	3240	
			4	2840	
			5	2530	
RSH 5250	29:1	11* 23 mt + gancio: 13700911231 35 mt + gancio: 13700911357	1	5250	10500
			2	4395	
			3	3780	
			4	3315	
			5	2950	

STRATO / LAYER	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			11 mm	11 mm
	8	267	21,7	123,5
	7	245	19,9	101,8
	6	223	18,1	81,9
	5	201	16,3	63,8
	4	179	14,5	47,5
	3	157	12,8	32,9
	2	135	11,0	20,2
	1	113	9,2	9,2
	0	102		

Lunghezza tamburo/Drum size: 295,5 mm

Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg	Capacità cavo Wire rope capacity mt	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492 mt	Max capacità cavo Maximum wire rope mt
			11 mm	11 mm	11 mm
60	9,6	2,2	30	81**	123

Verricello Winch	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
			1	2	3	4	5
RSH 4500	30	7,3	2,6	3,1	3,6	4,1	4,6
	40	9,7	3,4	4,1	4,8	5,5	6,1
	60	14,9	5,3	6,3	7,3	8,4	9,4
RSH 5250	30	7,3	1,8	2,2	2,6	2,9	3,3
	40	9,7	2,8	3,4	4,0	4,5	5,1
	60	14,9	4,3	5,1	5,9	6,8	7,6

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

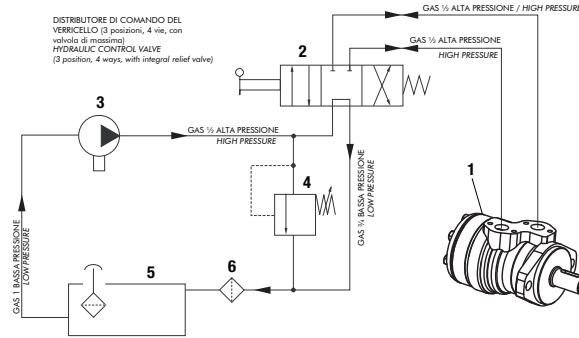
**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (0,75 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (0,75 l)

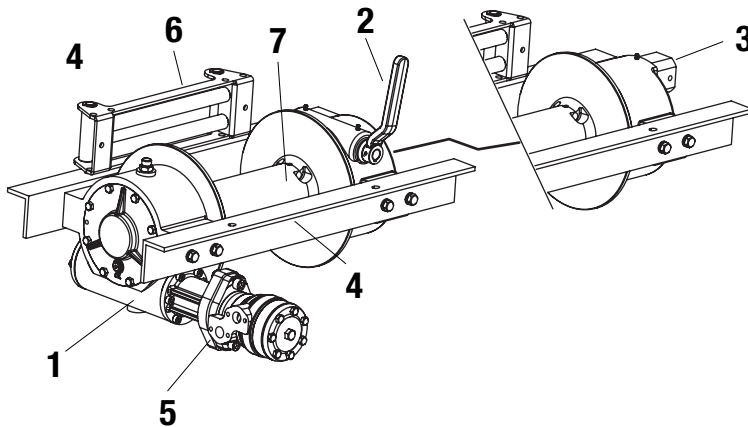
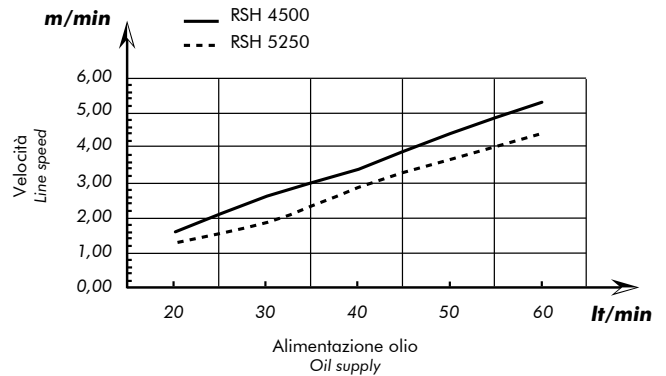
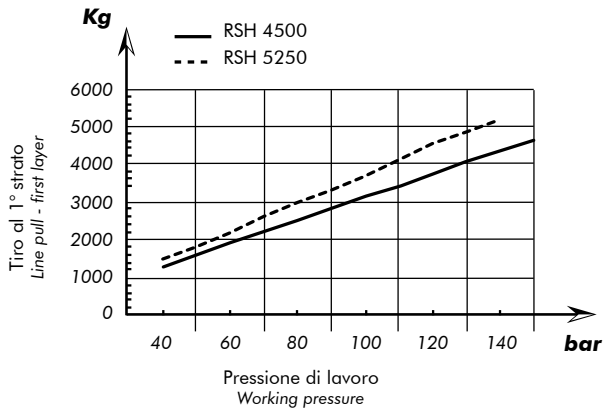
Schema idraulico / Hydraulic system



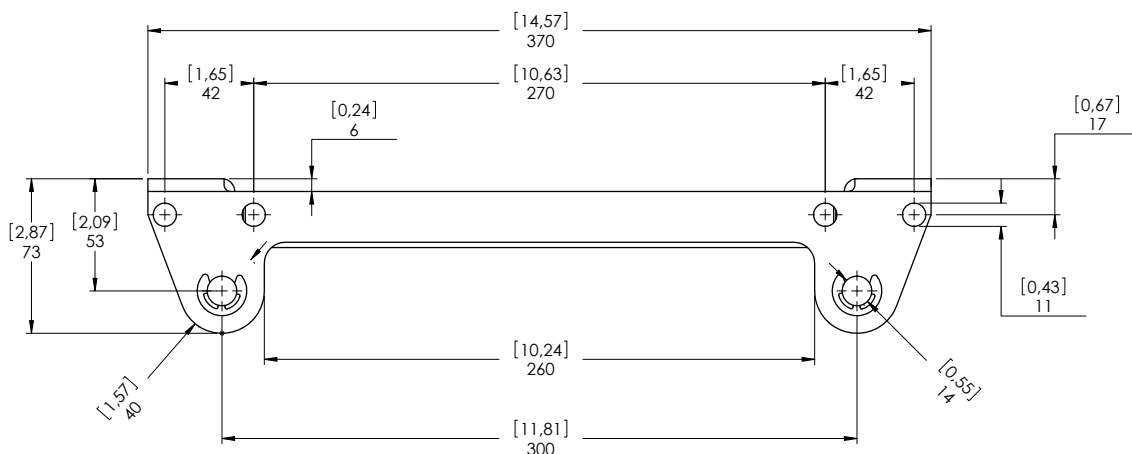
Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
3	Pompa idraulica	Hydraulic pump
4	Valvola di massima pressione	Relief valve
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro / Filter : 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

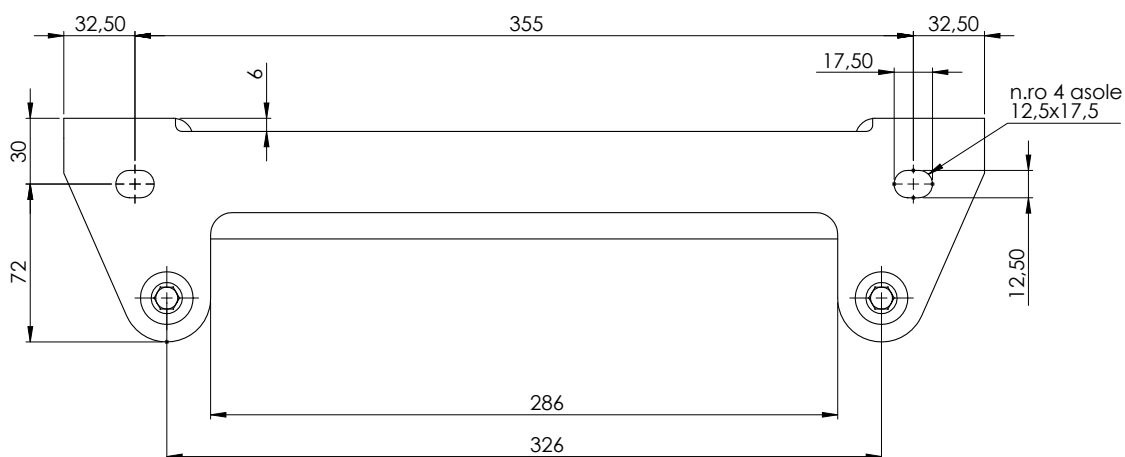


N°	Descrizione / Description
1	Scatola porta corona Worm gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta) Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Angolari di fissaggio standard 735 mm Standard mounting angles 735 mm
5	Motore idraulico orbitale standard 125cc-160cc Orbital hydraulic motor standard 125cc-160cc
6	Guidafune a rulli zincato standard Zinc plated Standard roller fairlead
6	Guidafune a rulli industriale (su richiesta) Zinc plated Heavy-duty roller fairlead (on request)
7	Tamburo - dimensione flangia: diam. 267,5 mm Drum - lateral flanges diameter: dia. 267,5 mm



Guidafune tipo leggero / Roller fairlead light duty

13700700156

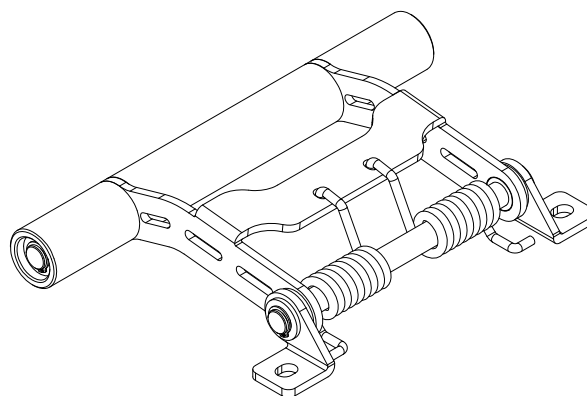
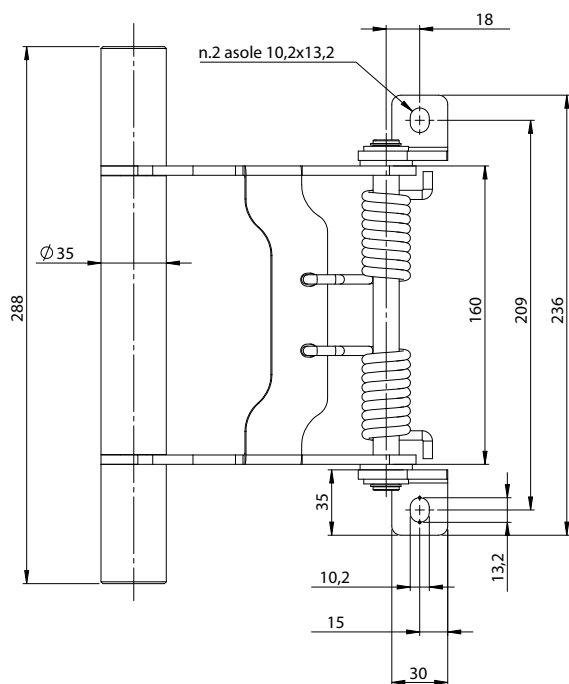


Guidafune tipo pesante / Roller fairlead heavy duty

13700700174

Pressacavo Verricello RSH 4500-5250
Level winder winch mod. RSH 4500-5250

13700700905



VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

13700610851
13700610888

MHS 8000 CE



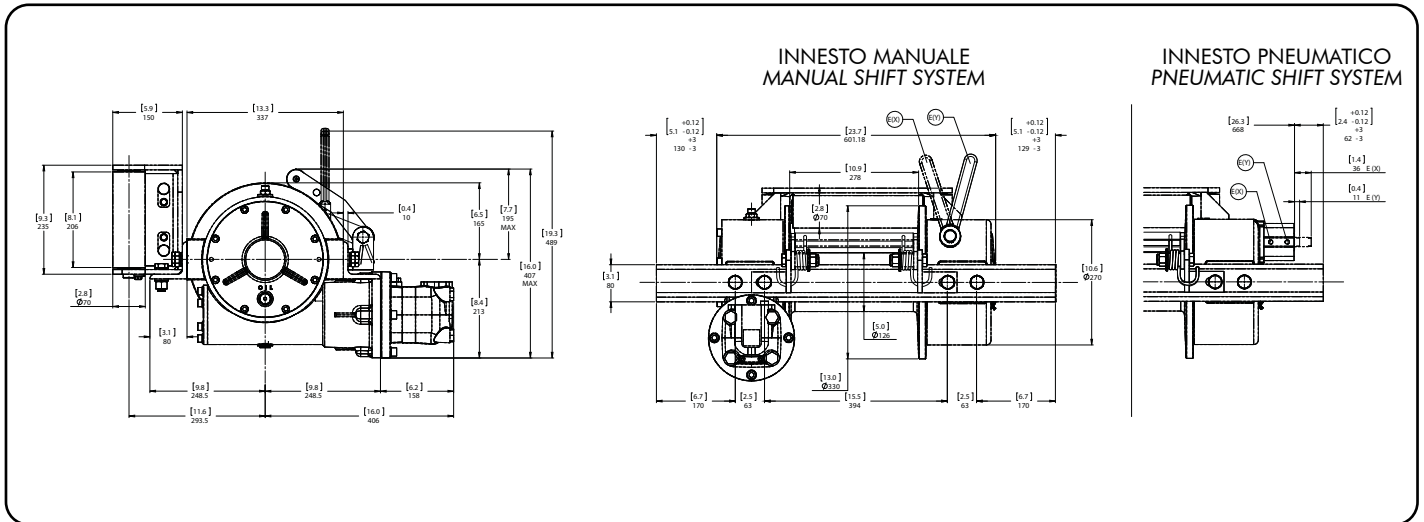
I modelli MHS sono verricelli idraulici a vite senza fine e corona in bronzo. Progettati per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questi verricelli sono fabbricati secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. La corona di bronzo all'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Adatti per l'impiego su mezzi per il soccorso stradale ed il recupero di macchine operatrici medio pesanti su ruote. La loro costruzione li rende adatti al fissaggio sulla parte posteriore, oppure anteriore di autocarri medio pesanti.

Model MHS are hydraulic worm gear winches. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. Particularly fit for tow-trucks and for medium-heavy duty truck carrier applications. The particular design make it proper for front or rear medium-heavy trucks mounting.

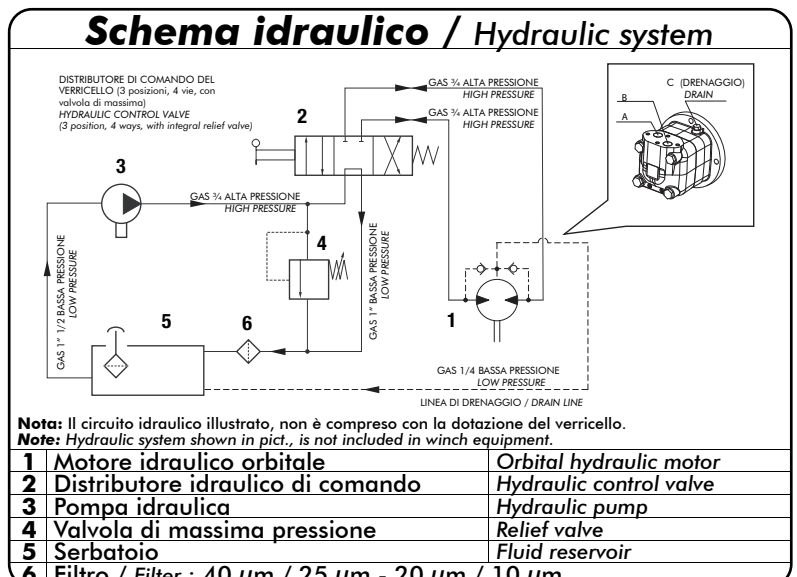
99740013710



Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Innesto Engage
	bar	Kg	
13700610851	160	8000	Meccanico Mechanical
13700610888			Pneumatico Pneumatic

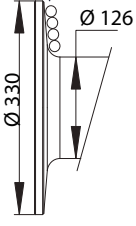


99713710625 Rev. //



ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	
MHS 8000	35:1	14* 23 mt + gancio: 13700914238 35 mt + gancio: 13700914354	1	8000	16000
			2	6665	
			3	5710	
			4	5000	
			5	4440	

STRATO / LAYER	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter	Quantità su strato Wire rope on layer	Quantità cavo Wire rope quantity
		Ø mm	mt	mt
			14 mm	14 mm
	5	252	14,9	58,1
	4	224	13,3	43,1
	3	196	11,6	29,9
	2	168	10,0	18,2
	1	140	8,3	8,3
	0	126		

Lunghezza tamburo/Drum size: 278 mm

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
60	6,7	3,0	3,5	4,1	4,7	5,3
80	9,0	4,0	4,8	5,5	6,3	7,1
100	11,3	5,0	6,0	7,0	7,9	8,9

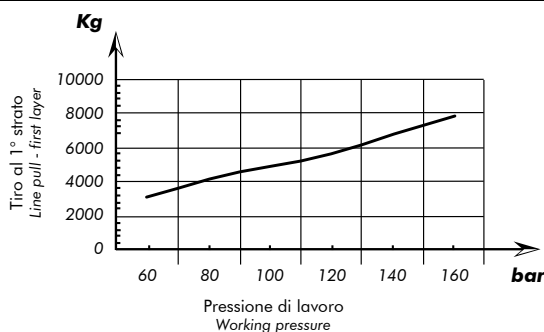
Verricello Winch	Peso senza cavo Weight without cable	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead	Peso pressacavo Cable tensioner	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
	Kg	Kg	Kg	mt	mt	mt
MHS 8000	125	29	4	14 mm 55	14 mm 74**	14 mm 90

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

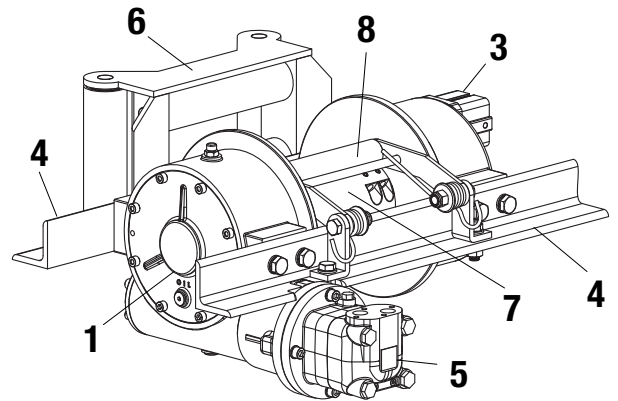
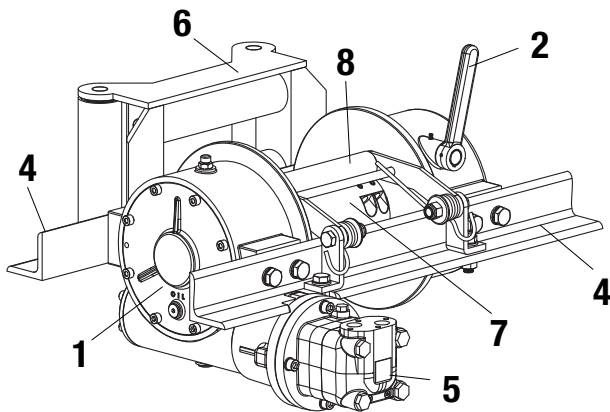


ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (1,4 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (1,4 l)

MANUALE / MANUAL

PNEUMATICO / PNEUMATIC

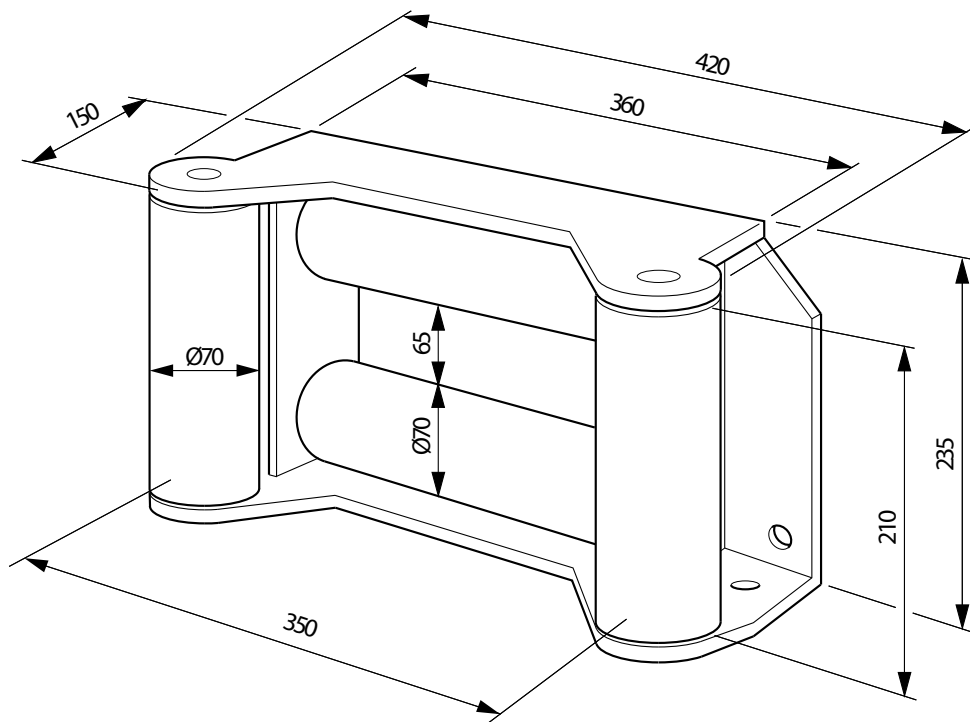


99740013710

N°	Descrizione / Description	
1	Scatola porta corona	Worm gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale	Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta)	Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Angolari di fissaggio standard 860 mm	Standard mounting angles 860 mm
5	Motore idraulico orbitale standard cilindrata 250cc	Orbital hydraulic motor standard 250cc
6	Guidafune a rulli industriali	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
7	Tamburo - dimensione flangia: diam. 330 mm	Drum - lateral flanges diameter: dia. 330 mm
8	Pressacavo: rullo in copolimero acetato	Cable tensioner (Copolymer acetate roller)

Guidafune Verricello
Roller fairlead winch

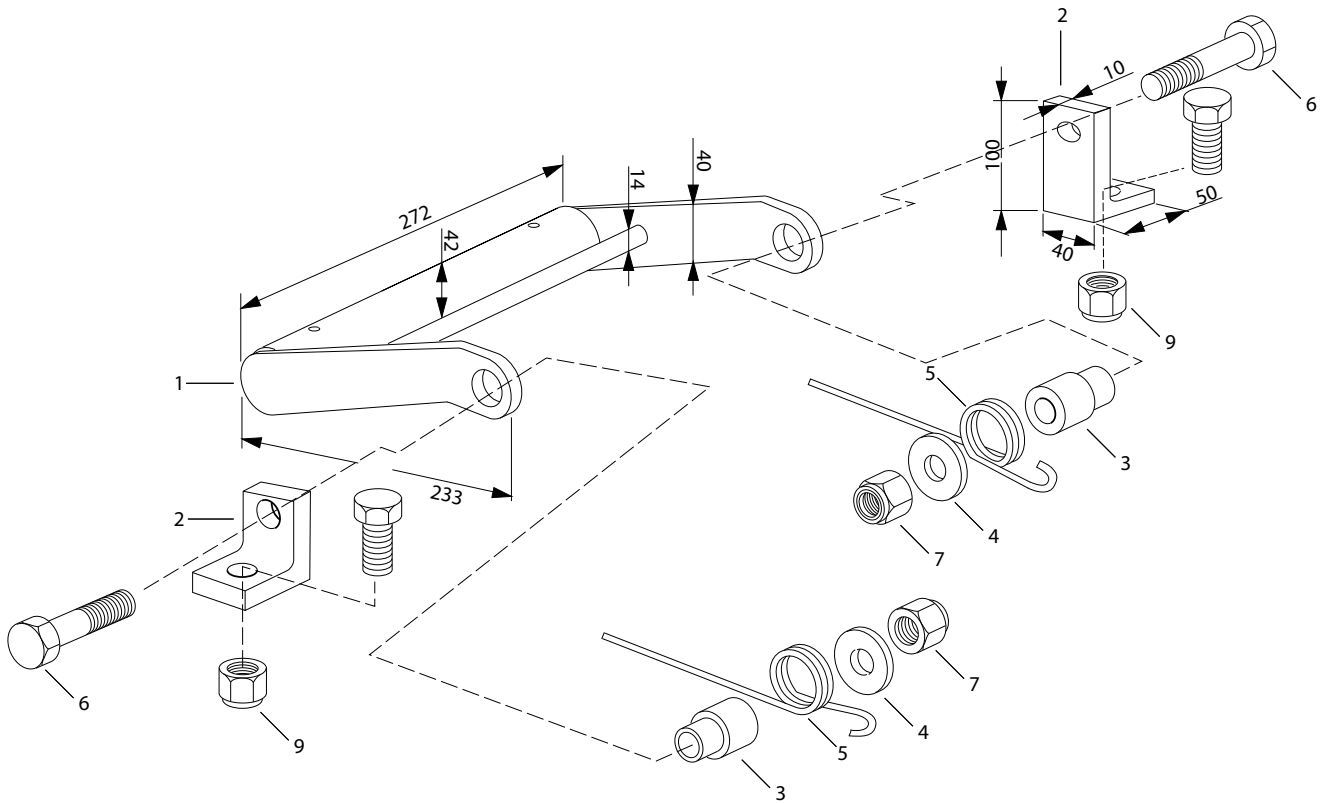
13700700254



99713710625 Rev. //

Pressacavo Verricello
Level winder winch

13700700950



99740013710

99713710625 Rev: //

VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

13700610904
13700610931

WH 15000 CE



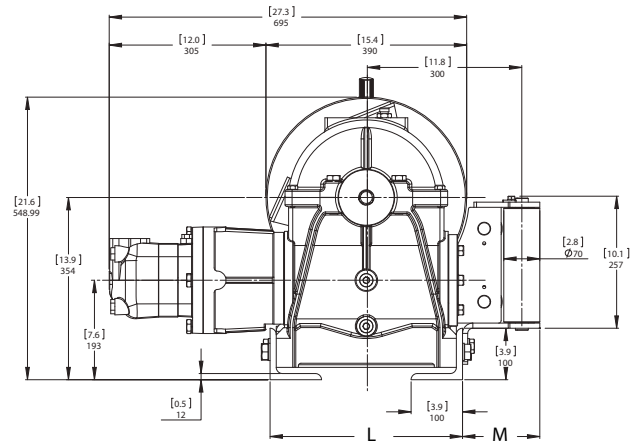
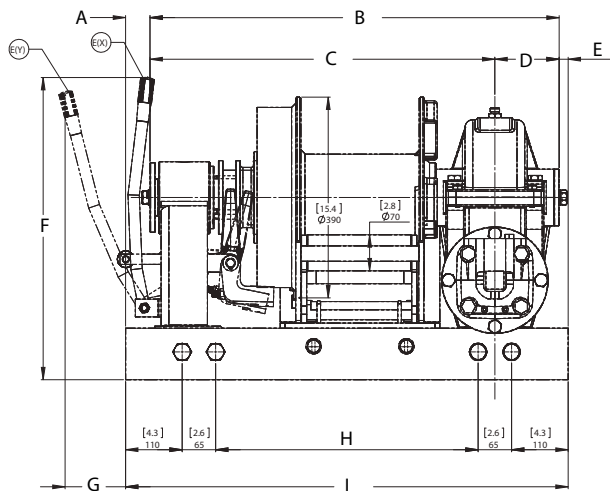
Il modello WH è un verricello idraulico a vite senza fine e corona di bronzo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. La corona in bronzo all'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Adatto per l'impiego su mezzi pesanti.

Model WH is an hydraulic worm gear winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. Particularly fit for tow-trucks and for heavy duty truck carrier applications. The particular design make it proper for rear heavy trucks mounting.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.

VERSIONE CON INNESTO MANUALE / MANUAL SHIFT SYSTEM



Codice Code	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Kg			
13700610904	15000	Corto Short	150	Meccanico Mechanical
13700610931		Lungo Long		

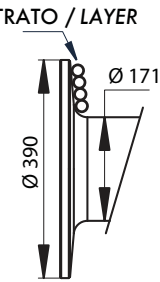
Tamburo Drum	A		B		C		D		E			
	±1	±0,04	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch		
Corto Short	47,5	1,9	795	31,3	670	26,4	125	4,9	17,5	0,7		
Lungo Long	53	2,1	1031	40,6	904,50	35,6	126,5	5	16	0,6		
	F		G		H		I		L		M	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	587	23,1	118	4,6	510	20,1	860	33,9	374	14,7	150	5,9
Lungo Long	582	22,9	122	4,8	750	29,5	1100	43,3	372	14,6	156	6,2

99713710635 Rev: //

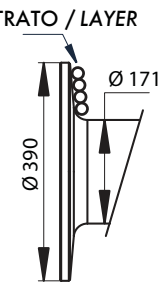


ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	
WH 15000	350:1	19*	1	15000	30000
			2	12500	
			3	10715	
			4	9375	
			5	8350	
		23 mt + gancio: 13700919233 35 mt + gancio: 13700919359			

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			19 mm	19 mm
	5	342	11,9	46,4
	4	304	10,6	34,5
	3	266	9,3	23,9
	2	228	8,0	14,6
	1	190	6,6	6,6
	0	171		

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 230 mm

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			19 mm	19 mm
	5	342	24,9	97,0
	4	304	22,2	72,0
	3	266	19,4	49,9
	2	228	16,6	30,5
	1	190	13,9	13,9
	0	171		

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 465 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
	Kg	mt	19 mm	19 mm
CORTO / SHORT	266	30	34**	59
LUNGO / LONG	290	65	72**	120

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
75	4,1	2,5	3	3,5	4	4,5
125	7,0	4,2	5,0	5,8	6,7	7,5
160	9,0	5,4	6,4	7,5	8,6	9,7

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².

Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

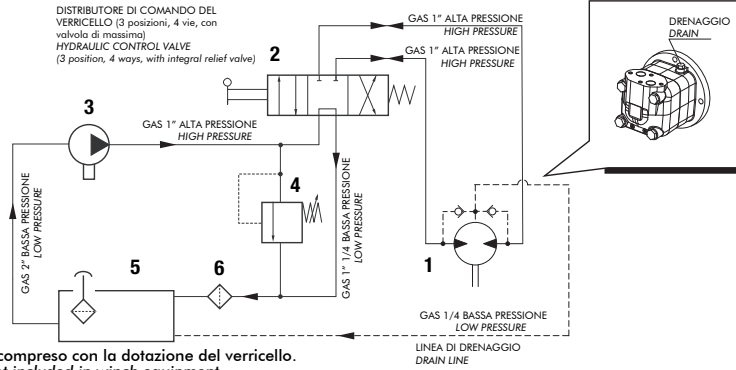
**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (3 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (3 l)

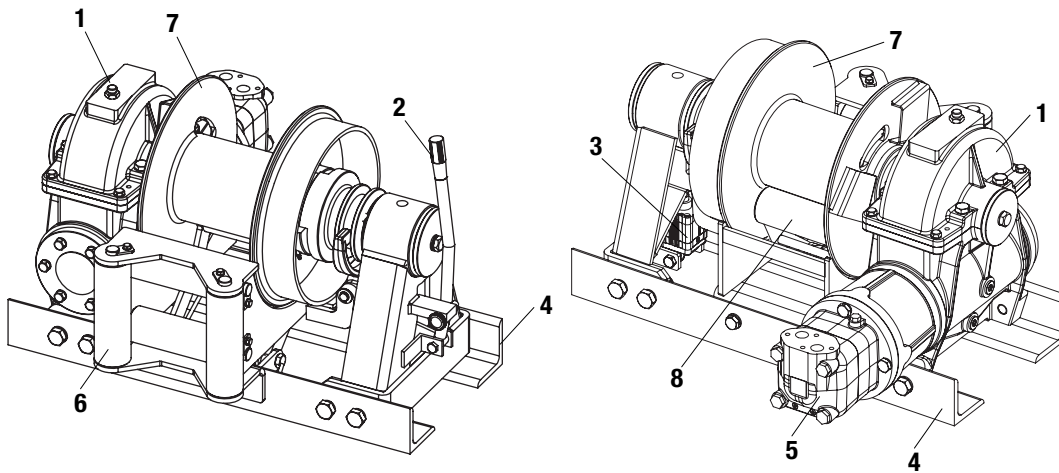
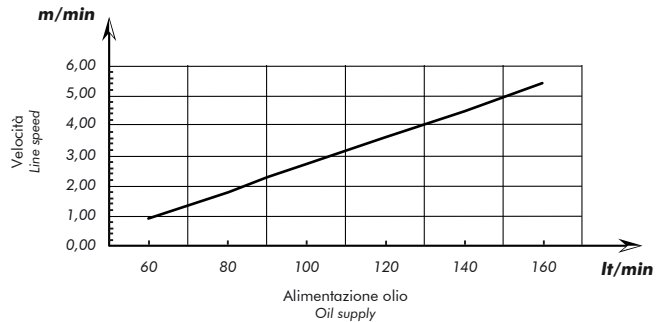
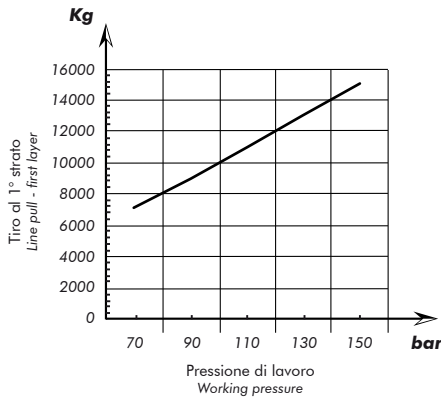
Schema idraulico / Hydraulic system



Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1	Motore idraulico orbitale	<i>Orbital hydraulic motor</i>
2	Distributore idraulico di comando	<i>Hydraulic control valve</i>
3	Pompa idraulica	<i>Hydraulic pump</i>
4	Valvola di massima pressione	<i>Relief valve</i>
5	Serbatoio	<i>Fluid reservoir</i>
6	Filtro: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	<i>Filter: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm</i>

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



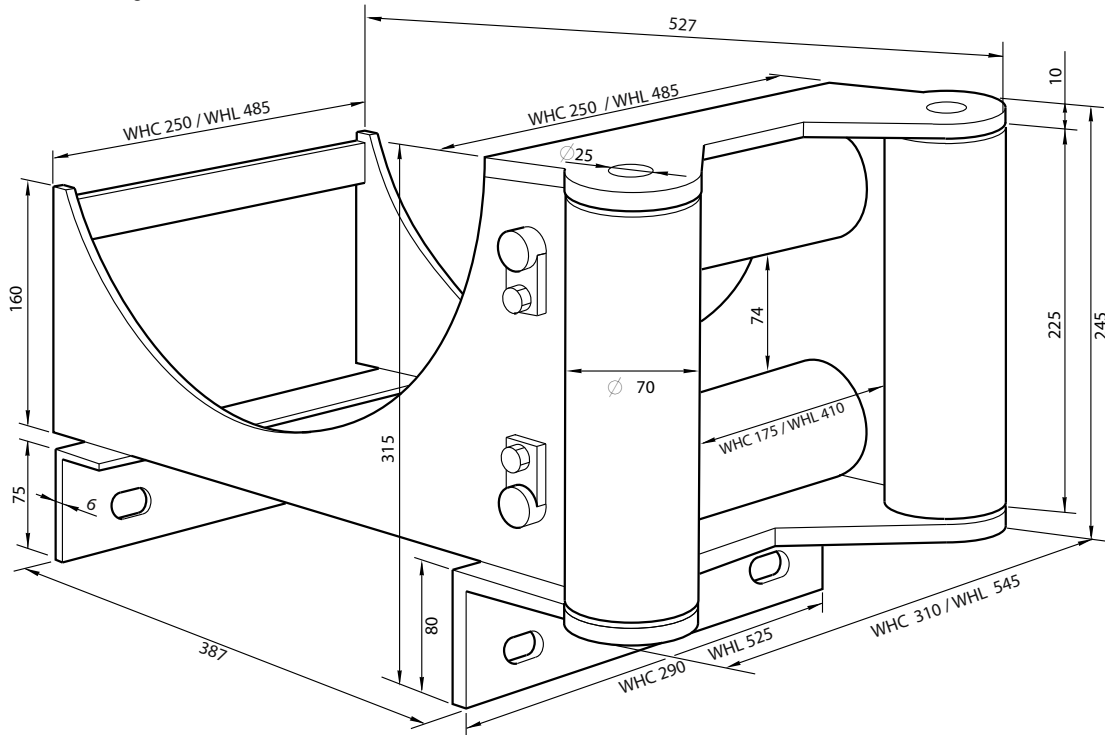
N°	Descrizione / Description
1	Scatola porta corona / <i>Worm gear housing</i>
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale / <i>Manual clutch for drum free spooling</i>
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta) / <i>Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)</i>
4	Angolari di fissaggio standard (tamb. corto 860 mm)-(tamb. lungo 1100 mm) / <i>Standard mounting angles (drum short 860 mm)-(drum long 1100 mm)</i>
5	Motore idraulico orbitale 500cc / <i>Orbital hydraulic motor 500cc</i>
6	Guidafune a rulli industriale zincato / <i>Zinc plated Heavy-duty roller fairlead</i>
7	Tamburo - dimensione flangia: diam. 390 mm / <i>Drum - lateral flanges diameter: dia.390 mm</i>
8	Pressacavo / <i>Cable tensioner</i>

99740013710

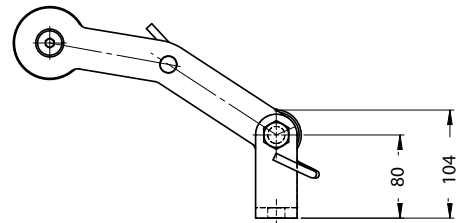
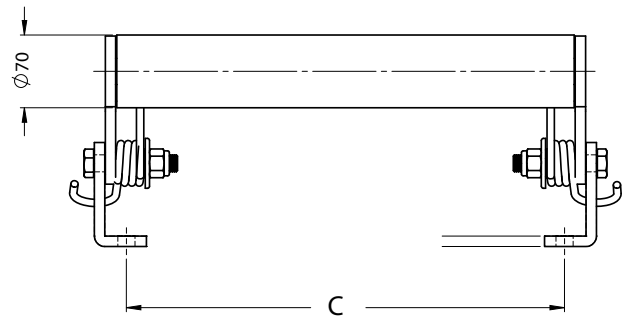
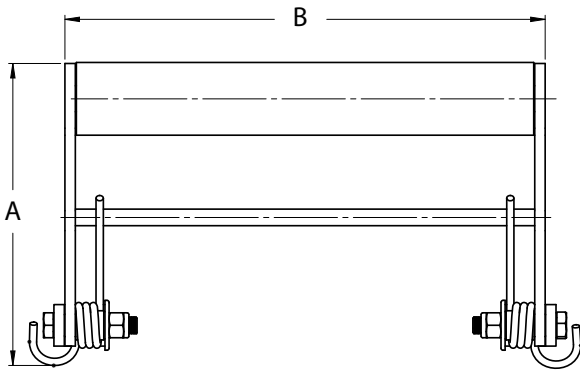
99713710635 Rev. //

Guidafune industriale Verricello mod. WH 15000
 WHC tamburo corto (230 mm) - WHL tamburo lungo (460 mm)
 Rulli funzionanti su cuscinetti
 Heavy-duty roller fairlead Winch model WH 15000
 WHC short drum (230 mm) - WHL long drum (460 mm)
 With rollers fitted with bearings

Corto/Short: 13700700307
Lungo/Long: 13700700325



99740013710



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C
Pressocavo Verricello mod. WH 15000 TAMBURO CORTO Level winder Winch mod. WH 15000 SHORT DRUM	13700701002	298,2	224	183,5
Pressocavo Verricello mod. WH 15000 TAMBURO LUNGO Level winder Winch mod. WH 15000 LONG DRUM	13700701057	290,7	462	421,5

99713710635 Rev: //

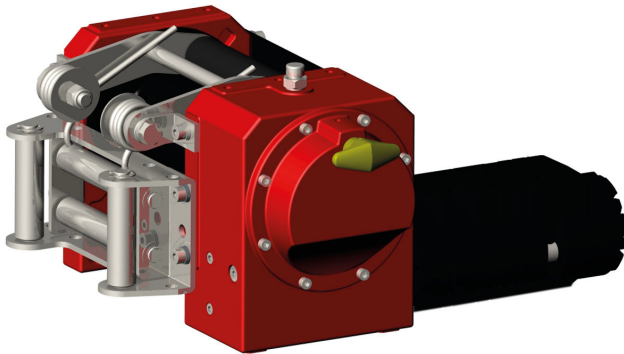
VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

13700610100
13700610119

ZH 2200 CE Motore/Motor BR-50



I modelli ZH sono verricelli idraulici a vite senza fine e corona in bronzo. Progettati per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questi verricelli sono fabbricati secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 144492-1. La corona di bronzo all'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Adatti per l'impiego su mezzi per il soccorso stradale ed il recupero di veicoli medio leggeri su ruote. La loro costruzione li rende adatti al fissaggio sulla parte posteriore, oppure anteriore di autocarri medio leggeri.

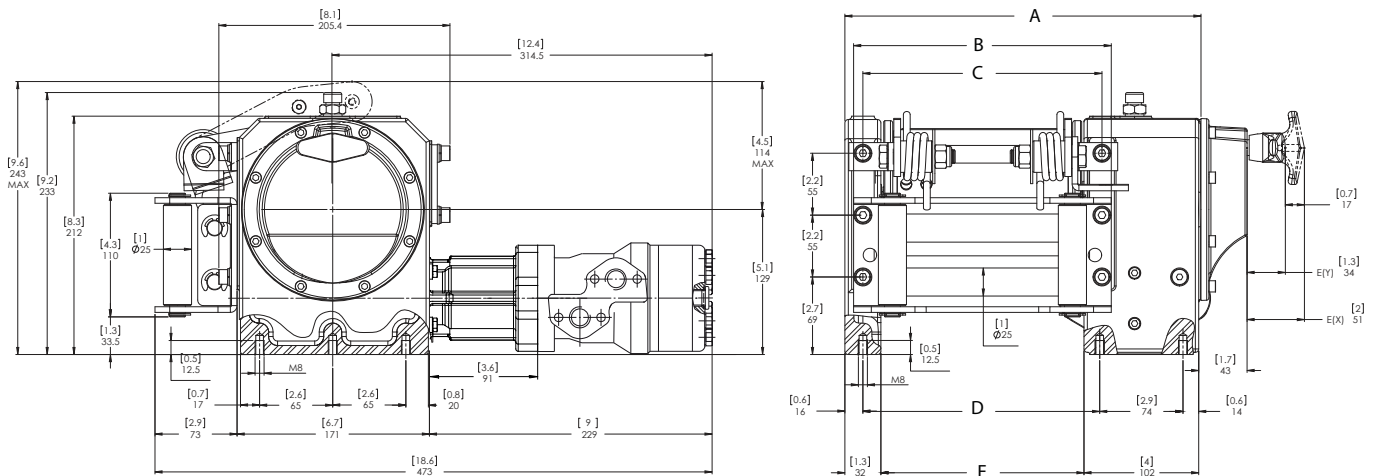
Model ZH is an hydraulic worm gear winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. It is suitable for wreckers, carriers and trailers.

99740013710



Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.

VERSIONE CON INNESTO MANUALE / MANUAL SHIFT SYSTEM



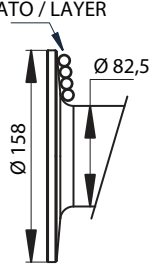
99713710640 Rev: AA

Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Innesto Engage	Motore Motor	Tamburo Drum	A		B		C		D		E	
	bar	Kg				mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
13700610100	130	2200	Meccanico Mechanical	BR-50	Corto/Short	316,5	12,5	229	9	212,5	8,4	210,5	8,3	180,5	7,1
13700610119					Lungo/Long	392,04	15,4	310	12,2	288,04	11,3	286,04	11,3	256,04	10,1

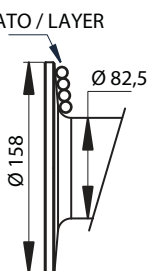


ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
ZH 2200	380:1	8* 23 mt + gancio: 13700908236 35 mt + gancio: 13700908352 50 mt + gancio: 13700908503	1	2200	4400
			2	1870	
			3	1625	
			4	1440	
			5	1290	

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			8 mm	8 mm
	5	154,5	9,2	36,6
	4	138,5	8,3	27,3
	3	122,5	7,3	19,1
	2	106,5	6,4	11,8
	1	90,5	5,4	5,4
	0	82,5		

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 160 mm

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			8 mm	8 mm
	5	154,5	14,1	55,8
	4	138,5	12,6	41,7
	3	122,5	11,2	29,1
	2	106,5	9,7	17,9
	1	90,5	8,2	8,2
	0	82,5		

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 240 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
	Kg	mt	8 mm	8 mm
CORTO / SHORT	26	15	19**	36
LUNGO / LONG	29	25	29**	55

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
20	8,0	2,3	2,7	3,1	3,5	3,9
30	14,5	4,1	4,8	5,6	6,3	7,0
40	19,3	5,5	6,4	7,4	8,4	9,4

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².

Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

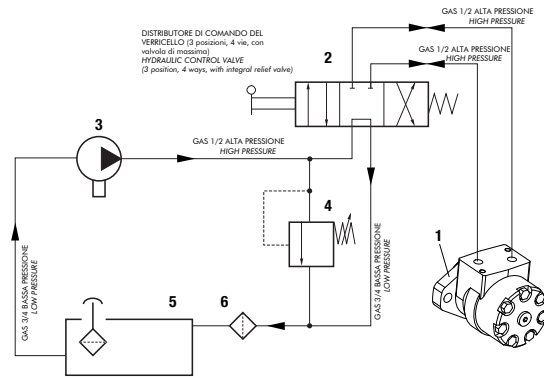
**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (3 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (3 l)

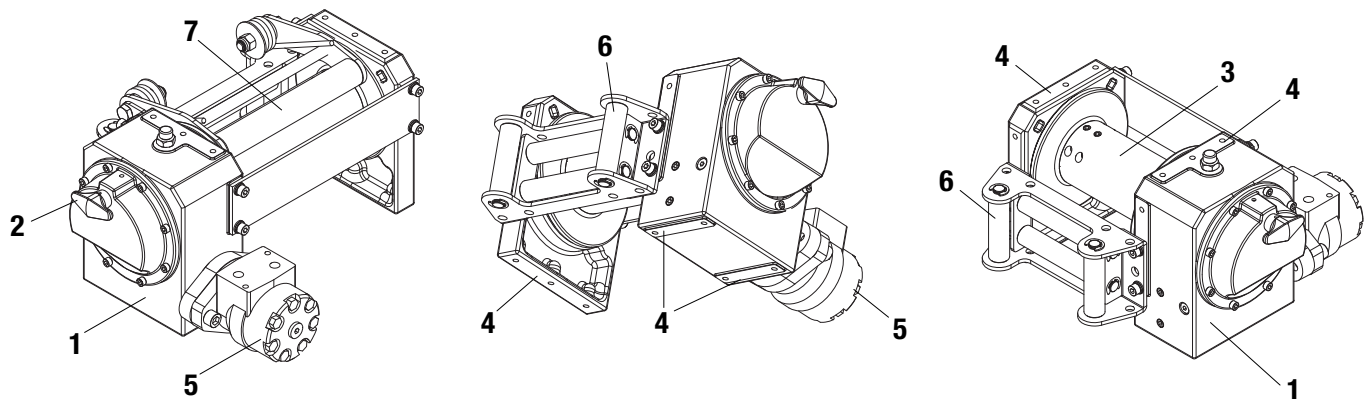
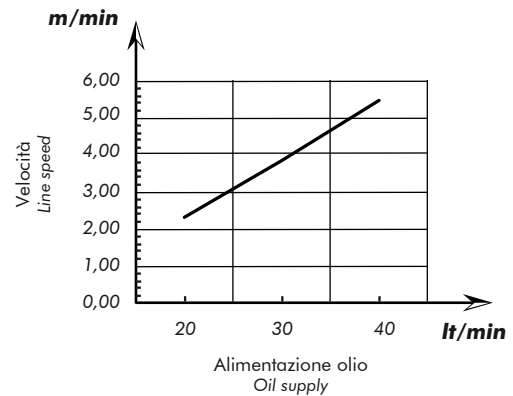
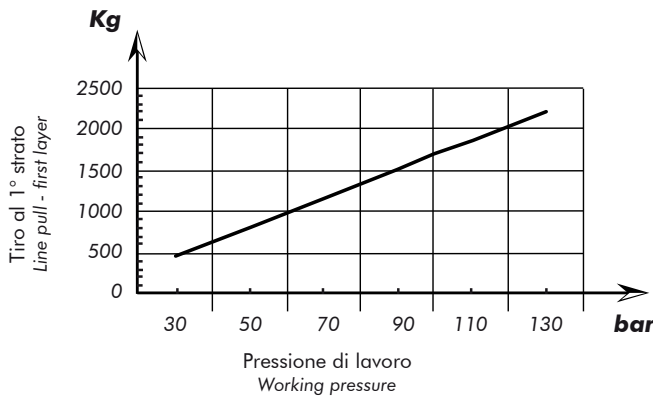
Schema idraulico / Hydraulic system



Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
3	Pompa idraulica	Hydraulic pump
4	Valvola di massima pressione	Relief valve
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	Filter: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm

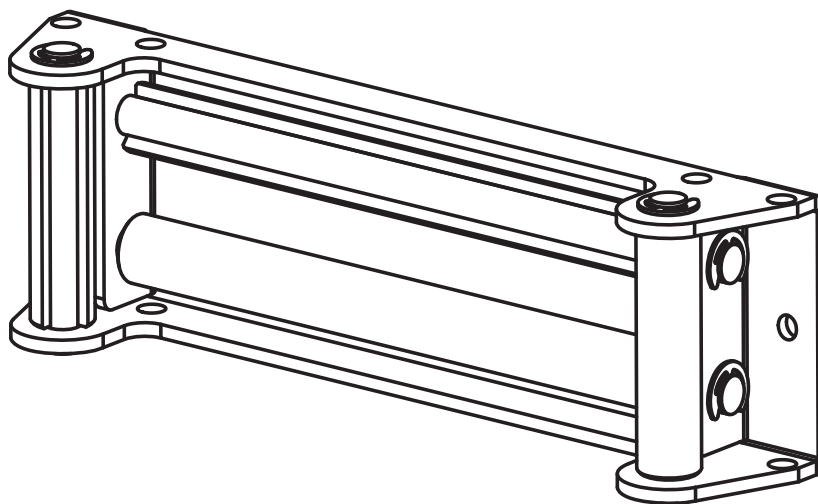
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



N°	Descrizione / Description	
1	Scatola porta corona	Worm gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale	Manual clutch for drum free spooling
3	Lunghezza del tamburo, distanza fra le flange: (tamb. corto 162 mm)-(tamb. lungo 211 mm)	Drum length, distance between flanges: (drum short 162 mm)-(drum long 211 mm)
4	Superfici di fissaggio: n° 13 fori M8 (vite mordente)	Bases mounting: no 13 holes, M8 capscrews.
5	Motore idraulico orbitale 50cc	Orbital hydraulic motor 500cc
6	Guidafune a rulli industriale zincato	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
7	Pressacavo (rullo in copolimero acetato)	Cable tensioner (copolymer acetate roller)

99740013710

99713710640 Rev: AA

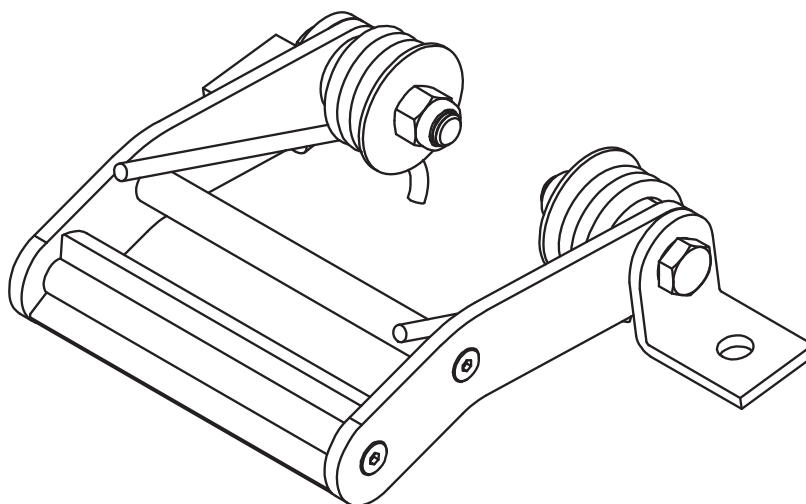
**Descrizione / Description****Codice / Code**

Guidafune Verricello mod. ZH TAMBURO CORTO
Roller fairlead winch mod. ZH SHORT DRUM

13700700110

Guidafune Verricello mod. ZH TAMBURO LUNGO
Roller fairlead winch mod. ZH LONG DRUM

13700700129

**Descrizione / Description****Codice / Code**

Pressocavo Verricello mod. ZH TAMBURO CORTO
Level winder Winch mod. ZH SHORT DRUM

13700700843

Pressocavo Verricello mod. ZH TAMBURO LUNGO
Level winder Winch mod. ZH LONG DRUM

13700700852

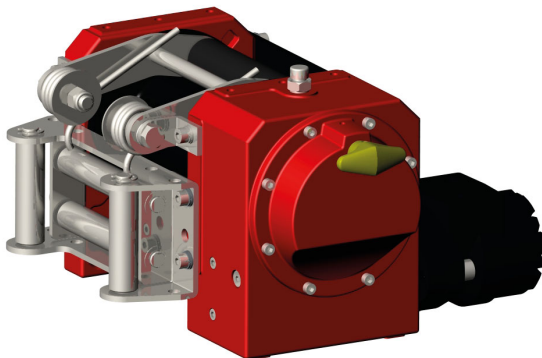
VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

13700610128
13700610137

ZH 2200 CE
Motore/Motor HRK-50



I modelli ZH sono verricelli idraulici a vite senza fine e corona in bronzo. Progettati per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questi verricelli sono fabbricati secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 144492-1. La corona di bronzo all'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Adatti per l'impiego su mezzi per il soccorso stradale ed il recupero di veicoli medio leggeri su ruote. La loro costruzione li rende adatti al fissaggio sulla parte posteriore, oppure anteriore di autocarri medio leggeri.

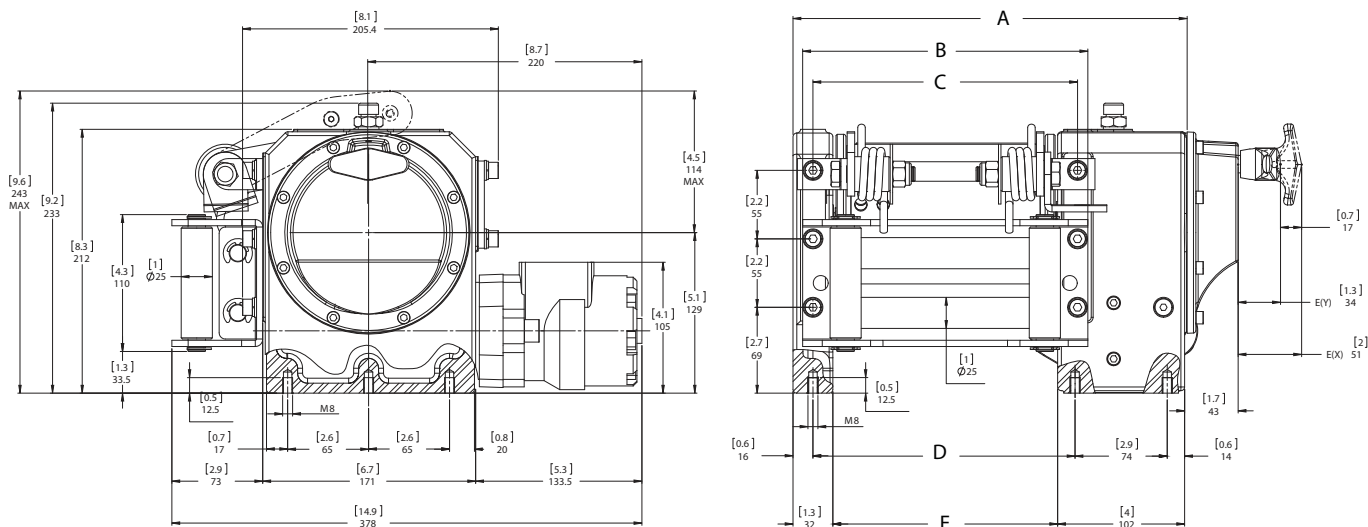
Model ZH is an hydraulic worm gear winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. It is suitable for wreckers, carriers and trailers.

99740013710



Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.

VERSIONE CON INNESTO MANUALE / MANUAL SHIFT SYSTEM



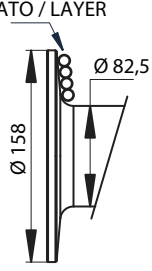
99713710675 Rev: AA

Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Innesto Engage	Motore Motor	Tamburo Drum	A		B		C		D		E	
	bar	Kg				mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
13700610128	130	2200	Meccanico Mechanical	HRK-50	Corto/Short	316,5	12,5	229	9	212,5	8,4	210,5	8,3	180,5	7,1
13700610137					Lungo/Long	392,04	15,4	310	12,2	288,04	11,3	286,04	11,3	256,04	10,1

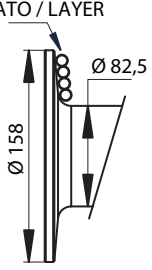


ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
ZH 2200	380:1	8* 23 mt + gancio: 13700908236 35 mt + gancio: 13700908352 50 mt + gancio: 13700908503	1	2200	4400
			2	1870	
			3	1625	
			4	1440	
			5	1290	

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			8 mm	8 mm
	5	154,5	9,2	36,6
	4	138,5	8,3	27,3
	3	122,5	7,3	19,1
	2	106,5	6,4	11,8
	1	90,5	5,4	5,4
	0	82,5		

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 160 mm

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			8 mm	8 mm
	5	154,5	14,1	55,8
	4	138,5	12,6	41,7
	3	122,5	11,2	29,1
	2	106,5	9,7	17,9
	1	90,5	8,2	8,2
	0	82,5		

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 240 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
	Kg	mt	8 mm	8 mm
CORTO / SHORT	26	15	19**	36
LUNGO / LONG	29	25	29**	55

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
20	8,0	2,3	2,7	3,1	3,5	3,9
30	14,5	4,1	4,8	5,6	6,3	7,0
40	19,3	5,5	6,4	7,4	8,4	9,4

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².

Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

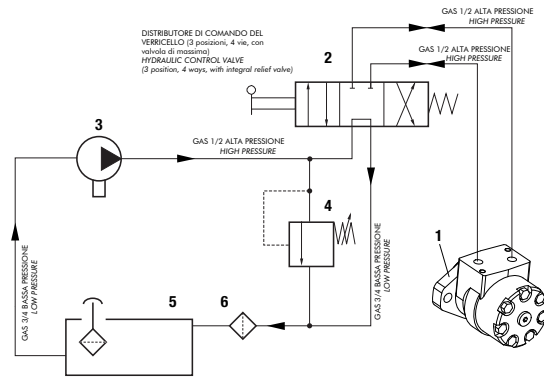
**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (3 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (3 l)

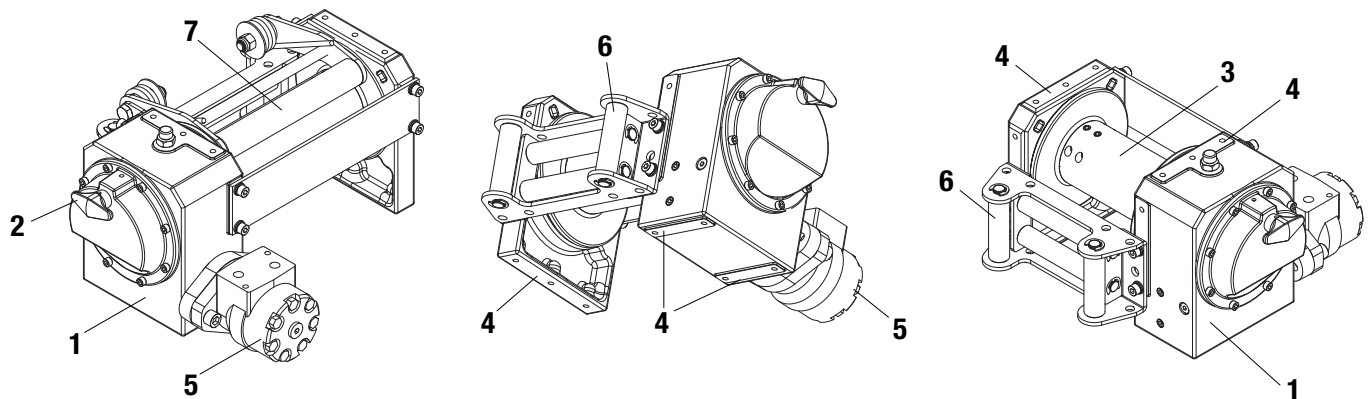
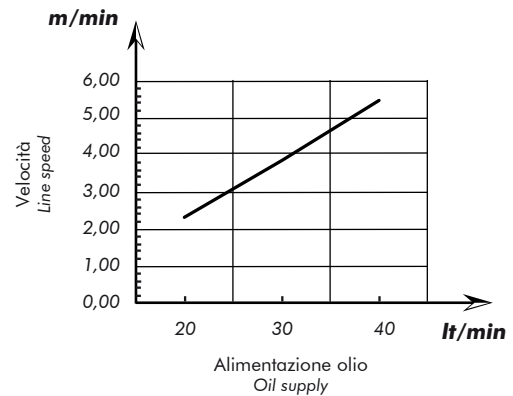
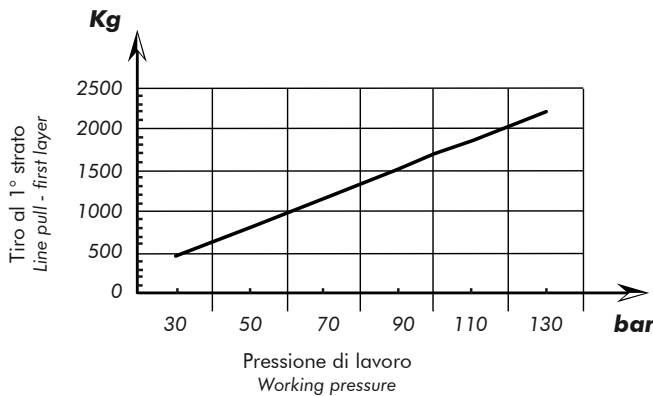
Schema idraulico / Hydraulic system



Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
3	Pompa idraulica	Hydraulic pump
4	Valvola di massima pressione	Relief valve
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	Filter: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm

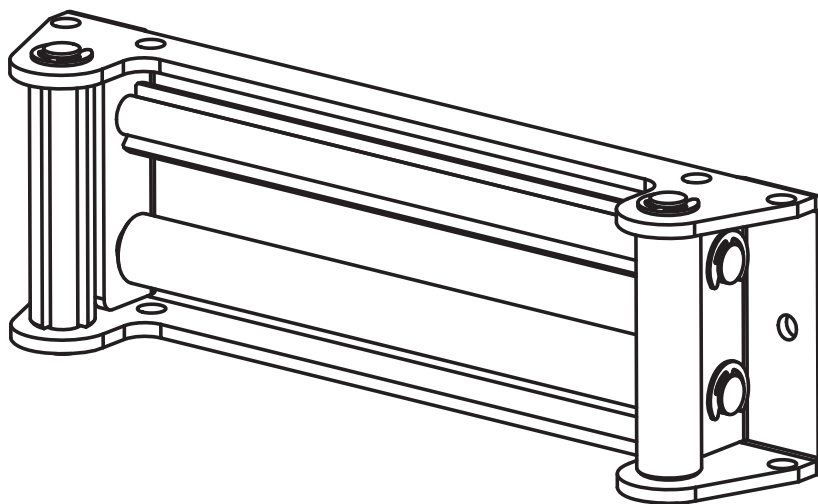
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



N°	Descrizione / Description	
1	Scatola porta corona	Worm gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale	Manual clutch for drum free spooling
3	Lunghezza del tamburo, distanza fra le flange: (tamb. corto 162 mm)-(tamb. lungo 211 mm)	Drum length, distance between flanges: (drum short 162 mm)-(drum long 211 mm)
4	Superfici di fissaggio: n° 13 fori M8 (vite mordente)	Bases mounting: no 13 holes, M8 capscrews.
5	Motore idraulico orbitale 50cc	Orbital hydraulic motor 500cc
6	Guidafune a rulli industriale zincato	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
7	Pressacavo (rullo in copolimero acetato)	Cable tensioner (copolymer acetate roller)

99740013710

99713710675 Rev: AA

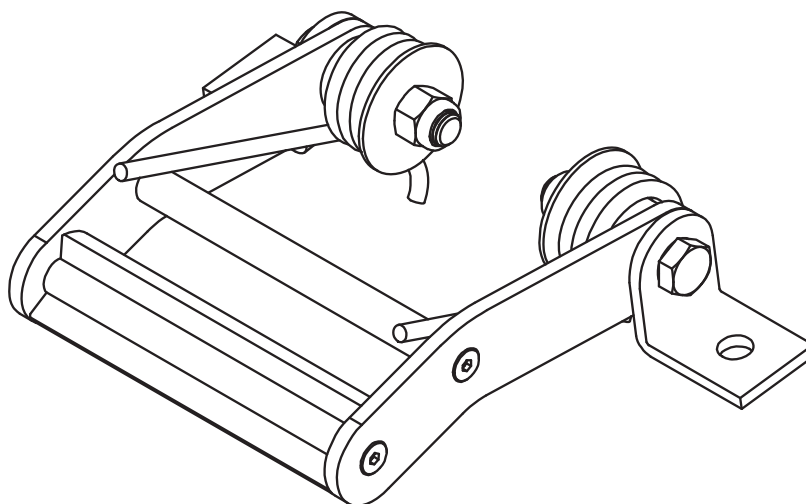
**Descrizione / Description****Codice / Code**

Guidafune Verricello mod. ZH TAMBURO CORTO
Roller fairlead winch mod. ZH SHORT DRUM

13700700110

Guidafune Verricello mod. ZH TAMBURO LUNGO
Roller fairlead winch mod. ZH LONG DRUM

13700700129

**Descrizione / Description****Codice / Code**

Pressocavo Verricello mod. ZH TAMBURO CORTO
Level winder Winch mod. ZH SHORT DRUM

13700700843

Pressocavo Verricello mod. ZH TAMBURO LUNGO
Level winder Winch mod. ZH LONG DRUM

13700700852

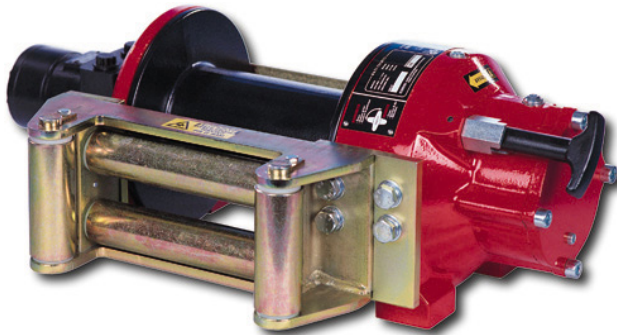
VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE

PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

1370061

EPH 3600 CE



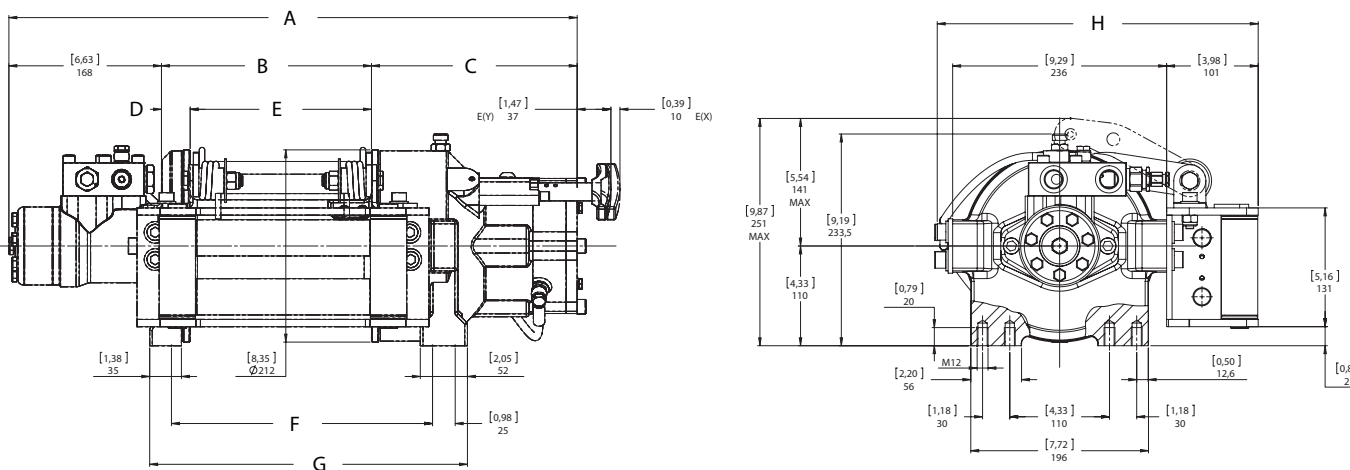
Il modello EPH è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la motivazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo notevolmente i tempi di intervento) e l'innovativo sistema frenante, fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima adatta ad impieghi industriali.

Model EPH is an hydraulic planetary winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The high efficiency planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational and the innovative brake system, make this winch reliable and great for industrial applications.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.

VERSIONE CON INNESTO MANUALE / MANUAL SHIFT SYSTEM



Codice Code	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Kg			
13700611403	3600	Corto Short	160	Meccanico Mechanical
13700611449				Pneumatico Pneumatic
13700611485		Lungo Long		Meccanico Mechanical
13700611529				Pneumatico Pneumatic

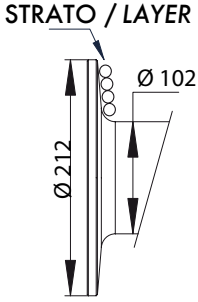
Tamburo Drum	A		B		C		D	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	627	24,68	232	9,12	227	8,93	31,6	1,25
Lungo Long	679	26,74	292	11,50	218,8	8,62	32,2	1,27
	E		F		G		H	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	200	7,87	288	11,34	350,5	13,80	354	13,94
Lungo Long	252	9,92	340,5	13,41	403	15,87	356,5	14,04

99713710645 Rev: AB



ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 3600	5,3:1	10* 23 mt + gancio: 13700910232 35 mt + gancio: 13700910358 45 mt + gancio: 13700910456	1	3600	7200
			2	3055	
			3	2653	
			4	2344	
			5	2100	

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
			10 mm		10 mm	
			Corto/Short	Lungo/Long	Corto/Short	Lungo/Long
	6	212	12,7	16,1	58,1	73,9
	5	192	11,5	14,6	45,4	57,8
	4	172	10,3	13,1	33,9	43,2
	3	152	9,1	11,6	23,6	30,1
	2	132	7,9	10,0	14,6	18,6
	1	112	6,7	8,5	6,7	8,5
	0	102				

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 200 mm - LUNGO/LONG: 252 mm

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
40	28,1	9,9	2,2	2,6	2,9	3,3
50	35,1	12,3	14,5	16,8	19,0	21,2
60	42,1	14,8	17,5	20,1	22,7	25,4

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
				mt	mt	mt
				10 mm	10 mm	10 mm
Corto/Short	46	8,7	1,9	25	33**	58
Lungo/Long	47,8	9,8	2,0	30	43**	73

* **NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min, tensile strenght 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

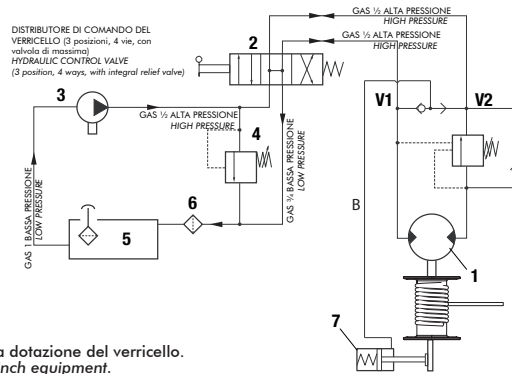
** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



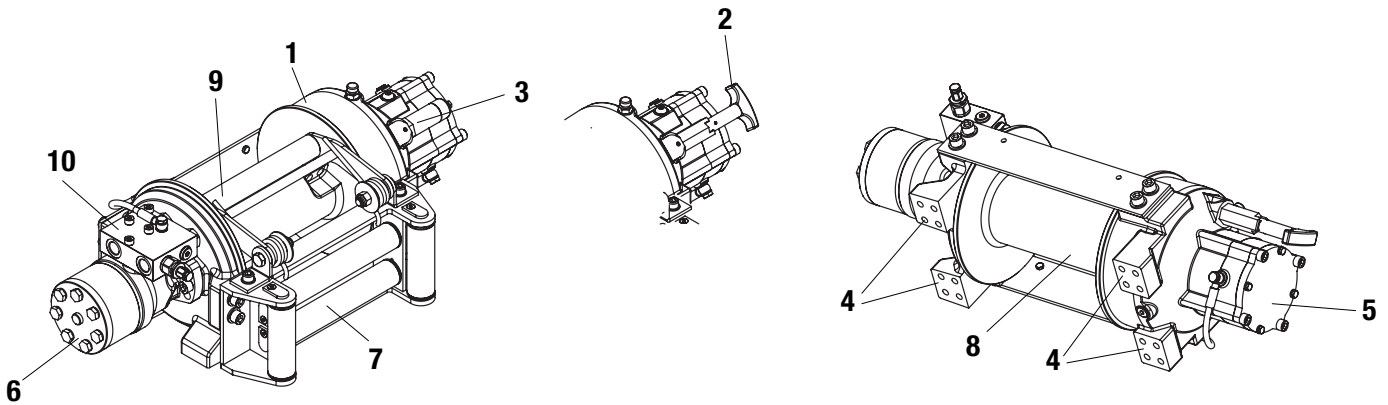
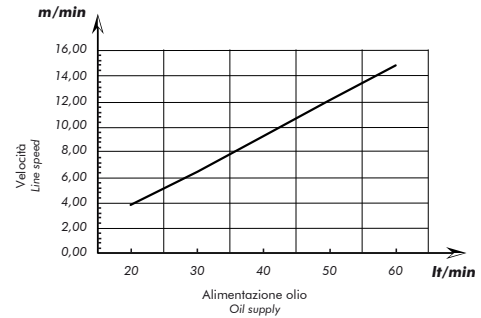
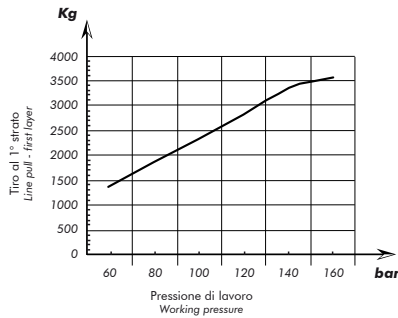
Schema idraulico / Hydraulic system



Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
3	Pompa idraulica	Hydraulic pump
4	Valvola di massima pressione	Relief valve
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	Filter: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm
7	Freno idraulico	Multi-disc hydraulic brake
B	Tubo freno idraulico	Hydraulic brake pipe
V1	Porta valvola overcenter	Overcenter valve port
V2	Porta valvola overcenter	Overcenter valve port

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

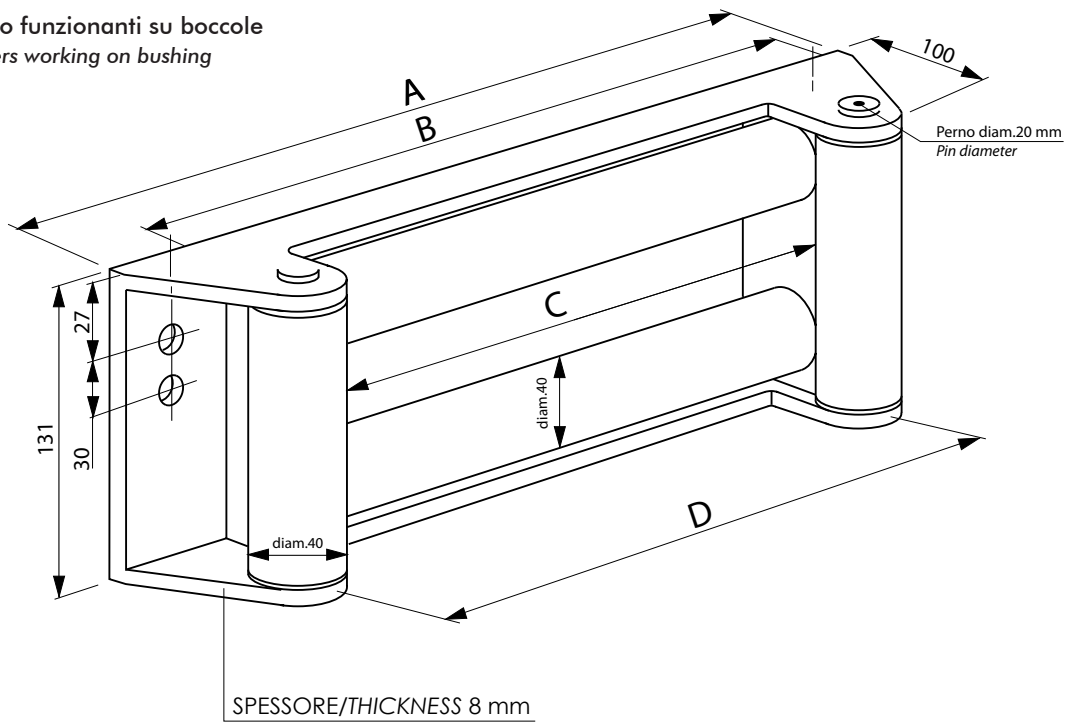


N°	Descrizione / Description
1	Scatola riduttore epicicloidale / Planetary gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale / Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta) / Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Superfici di fissaggio n°16/12 fori M12 (vite mordente) / Base mounting feet, n° 16/12 holes, M12 capscrews
5	Freno idraulico / Hydraulic brake
6	Motore idraulico orbitale: 250cc-315cc-400cc / Orbital hydraulic motor 250cc-315cc-400cc
7	Guidafune industriale a rulli zincato / Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
8	Tamburo - dimensione flangia: diam. 212 mm - diam. 235 mm / Drum - lateral flanges diameter: dia.212 mm - dia. 235 mm
9	Pressacavo (Rullo in copolimero acetato) / Cable tensioner (Copolymer acetate roller)
10	Valvola Overcenter / Overcenter valve

99740013710

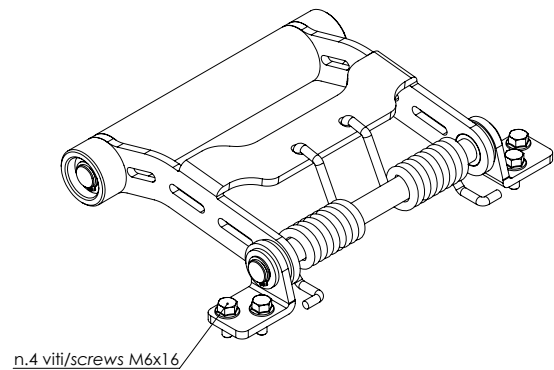
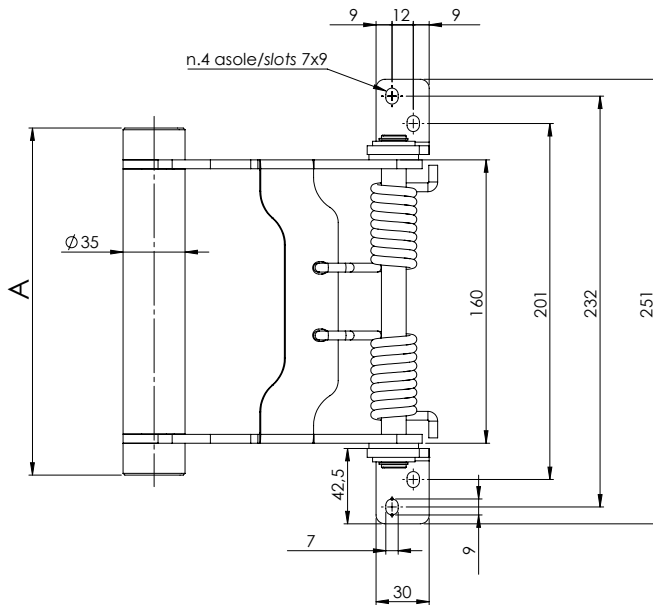
99713710645 Rev: AB

Rulli in acciaio funzionanti su boccole
Steel rollers working on bushing



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Guidafune Verricello mod. EPH 3600 TAMBURO STANDARD Roller fairlead winch mod. EPH 3600 STANDARD DRUM	13700700405	323	281	193	232
Guidafune Verricello mod. EPH 3600 TAMBURO LUNGO Roller fairlead winch mod. EPH 3600 LONG DRUM	13700700432	372	331	243	283

Pressacavo Verricello
Level winder Winch



Pressacavo fornito assieme al guidafune
Level winder supplied with the roller fairlead

Descrizione / Description	Codice / Code	A
Pressacavo + Guidafune per Verricello mod. EPH 3600 TAMBURO Corto Level winder + Roller Fairlead for Winch mod. EPH 3600 Short DRUM	13700701306	196
Pressacavo + Guidafune per Verricello mod. EPH 3600 TAMBURO Lungo Level winder + Roller Fairlead for Winch mod. EPH 3600 Long DRUM	13700701333	248

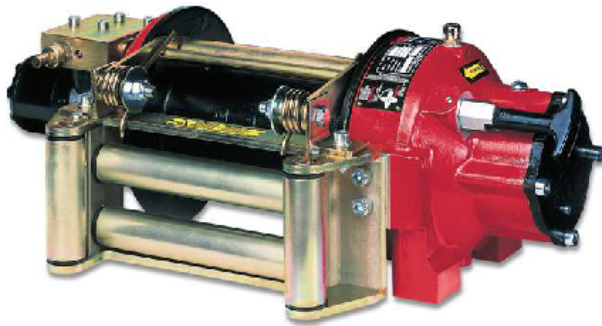
VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE

PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

13700611565
13700611609

EPH 4500 CE

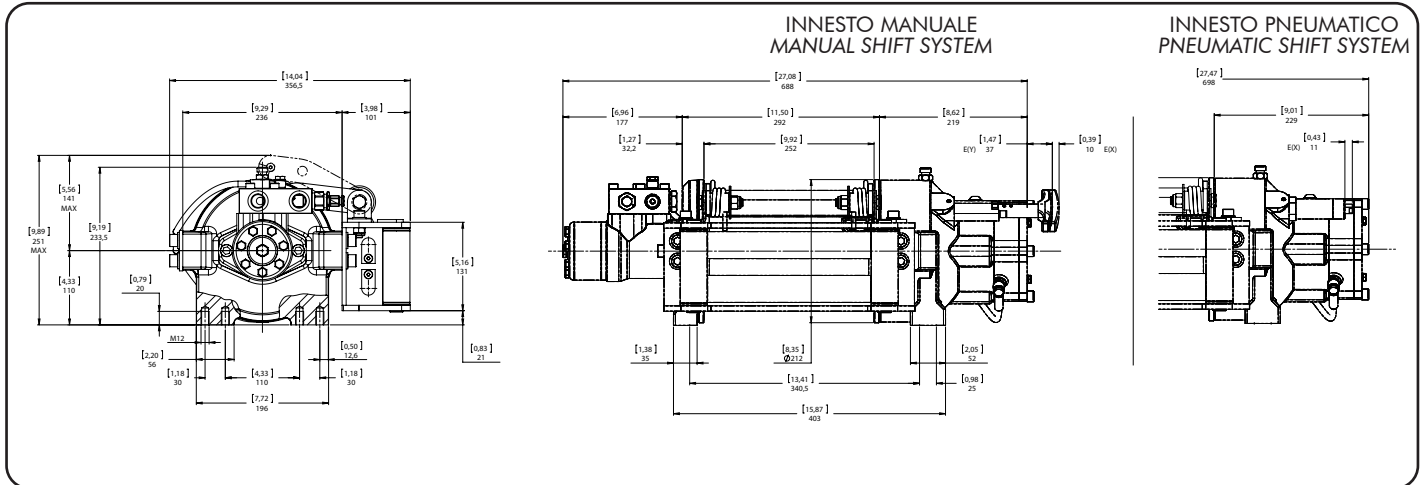


Il modello EPH è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la motivazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo notevolmente i tempi di intervento) e l'innovativo sistema frenante, fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima adatta ad impieghi industriali.

Model EPH is an hydraulic planetary winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The high efficiency planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational and the innovative brake system, make this winch reliable and great for industrial applications.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



Codice di ordinazione Code	Tiro Massimo Rated line pull	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Kg		
13700611565	4500	150	Meccanico Mechanical
13700611609			Pneumatico Pneumatic

Schema idraulico / Hydraulic system

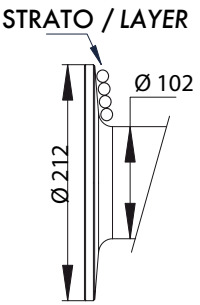
Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1 Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2 Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
3 Pompa idraulica	Hydraulic pump
4 Valvola di massima pressione	Relief valve
5 Serbatoio	Fluid reservoir
6 Filtro / Filter : 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	
7 Freno idraulico	Multi-disc hydraulic brake
B Tubo freno idraulico	Hydraulic brake pipe
V1 Porta valvola overcenter	Overcenter valve port
V2 Porta valvola overcenter	Overcenter valve port

99713710650 Rev: AB

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 4500	5,3:1	11* 23 mt + gancio: 13700911231 35 mt + gancio: 13700911357	1	4500	9000
			2	3767	
			3	3239	
			4	2841	
			5	2530	

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			11 mm	11 mm
	5	201	13,8	54,0
	4	179	12,3	40,2
	3	157	10,8	27,9
	2	135	9,3	17,1
	1	113	7,8	7,8
	0	102		

Lunghezza tamburo/Drum size: 252 mm

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
40	19,9	7,1	8,4	9,8	11,2	12,5
50	27,4	9,7	11,6	13,5	15,4	17,3
60	32,9	11,7	14,0	16,2	18,5	20,8

Verricello Winch	Peso senza cavo Weight without cable	Peso guida fune Heavy-duty roller fairlead	Peso pressacavo Cable tensioner	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
	Kg	Kg	Kg	mt	mt	mt
EPH 4500	47,9	9,8	2,0	28	40**	54

* **NOTA:** Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min, tensile strenght 2160 N/mm².

Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

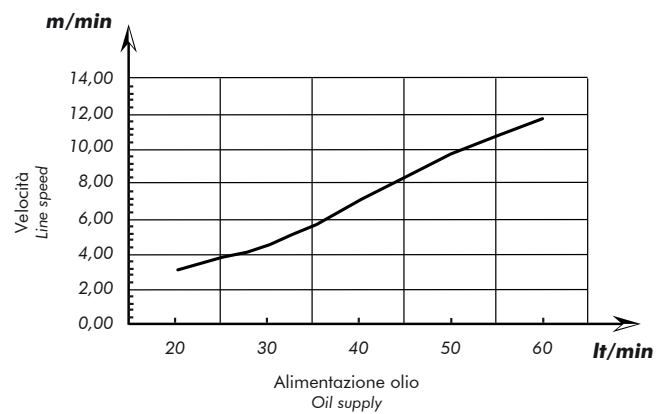
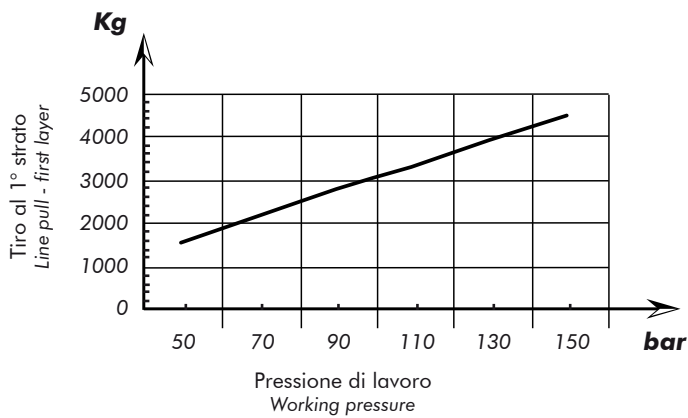
** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

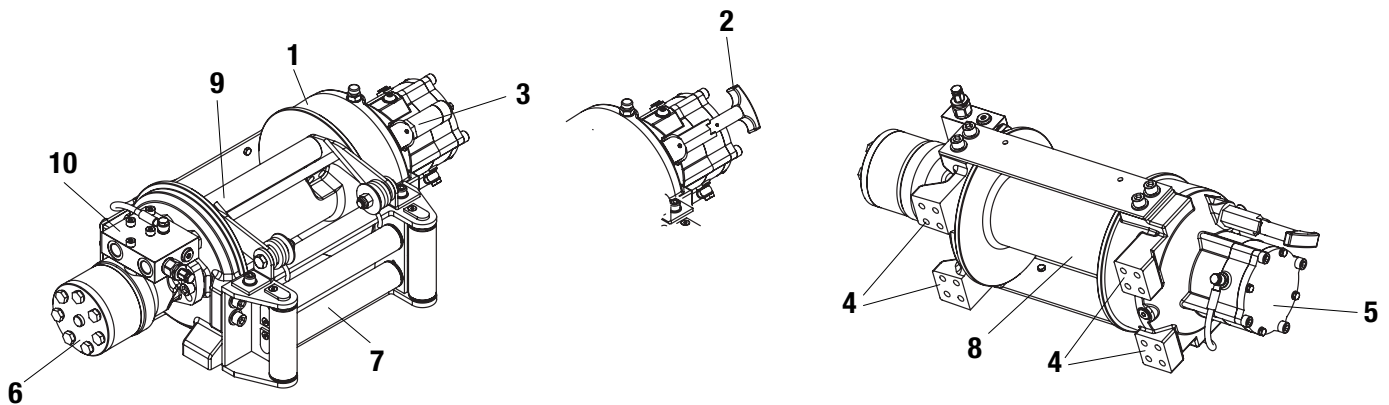
WARNING: Winch provived with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



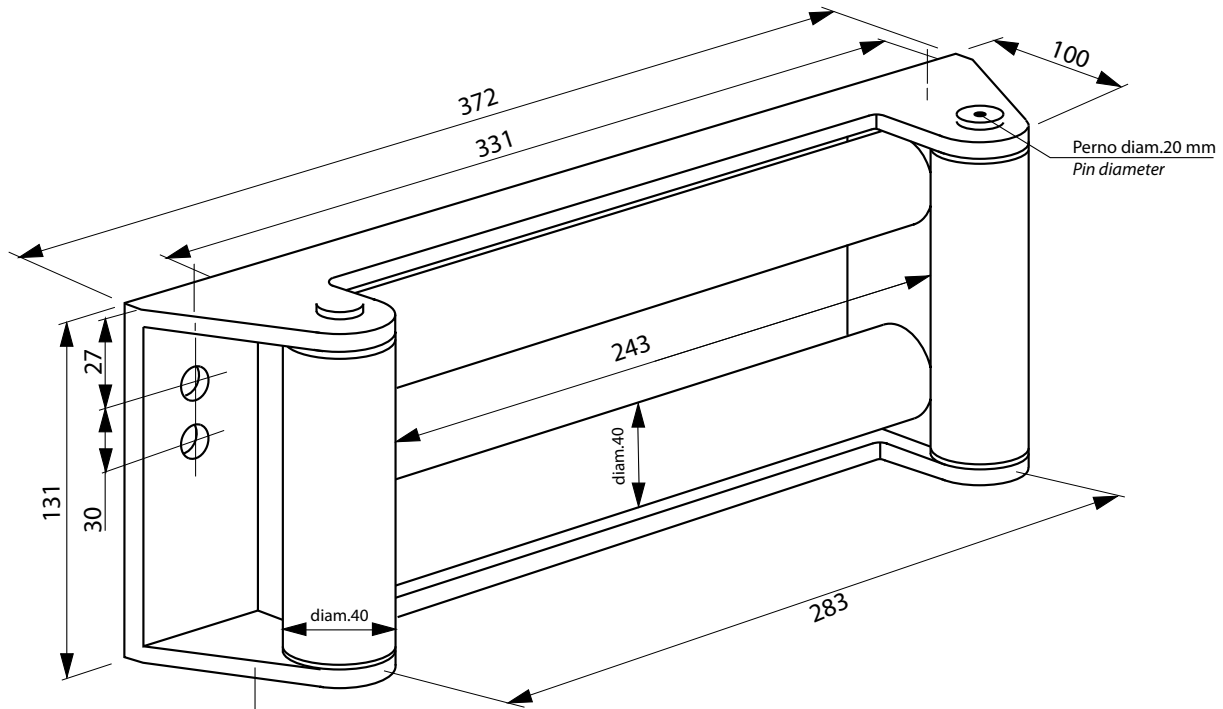
99740013710



99713710650 Rev: AB

N°	Descrizione / Description	
1	Scatola riduttore epicicloidale	Planetary gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale	Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta)	Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Superfici di fissaggio n°16/12 fori M12 (vite mordente)	Base mounting feet, n° 16/12 holes, M12 capscrews
5	Freno idraulico	Hydraulic brake
6	Motore idraulico orbitale: 250cc-315cc-400cc	Orbital hydraulic motor 250cc-315cc-400cc
7	Guidafune industriale a rulli zincato	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
8	Tamburo - dimensione flangia: diam. 212 mm - diam. 235 mm	Drum - lateral flanges diameter: dia.212 mm - dia. 235 mm
9	Pressacavo (Rullo in copolimero acetato)	Cable tensioner (Copolymer acetate roller)
10	Valvola Overcenter	Overcenter valve

Guidafune Verricello
Roller fairlead winch

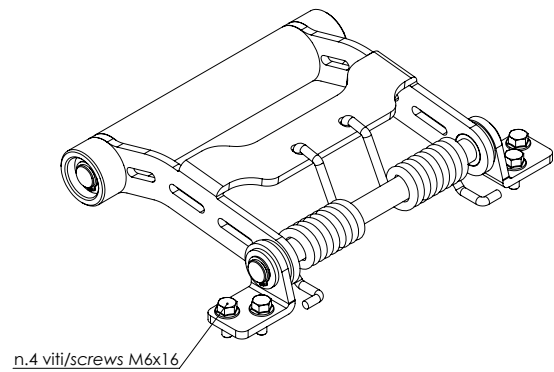
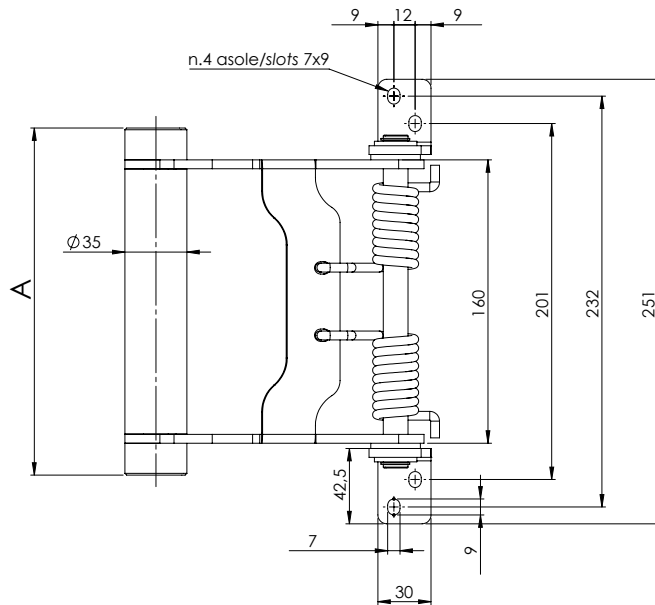


SPESSORE/THICKNESS 8 mm

13700700432

99740013710

Pressacavo Verricello
Level winder Winch



Pressacavo fornito assieme al guidafune
Level winder supplied with the roller fairlead

Descrizione / Description

Codice / Code

A

Pressacavo + Guidafune per Verricello mod. EPH 4500 TAMBURO Lungo
Level winder + Roller Fairlead for Winch mod. EPH 4500 Long DRUM

13700701333

248

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE

PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

13700611663
13700611707

EPH 5200 CE

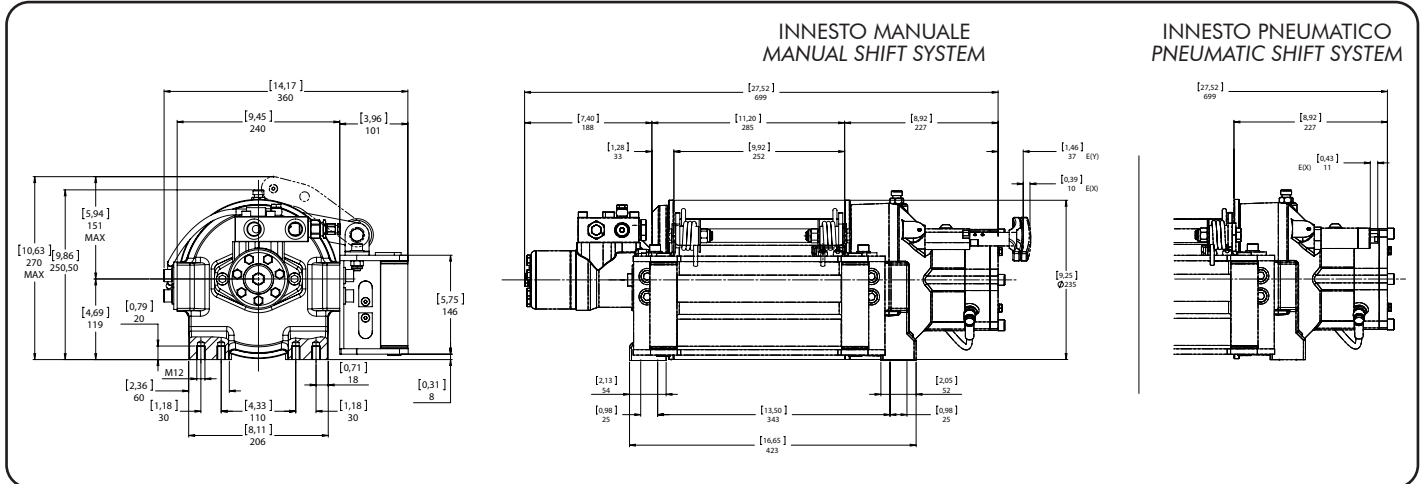


Il modello EPH è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la motivazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo notevolmente i tempi di intervento) e l'innovativo sistema frenante, fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima adatta ad impieghi industriali.

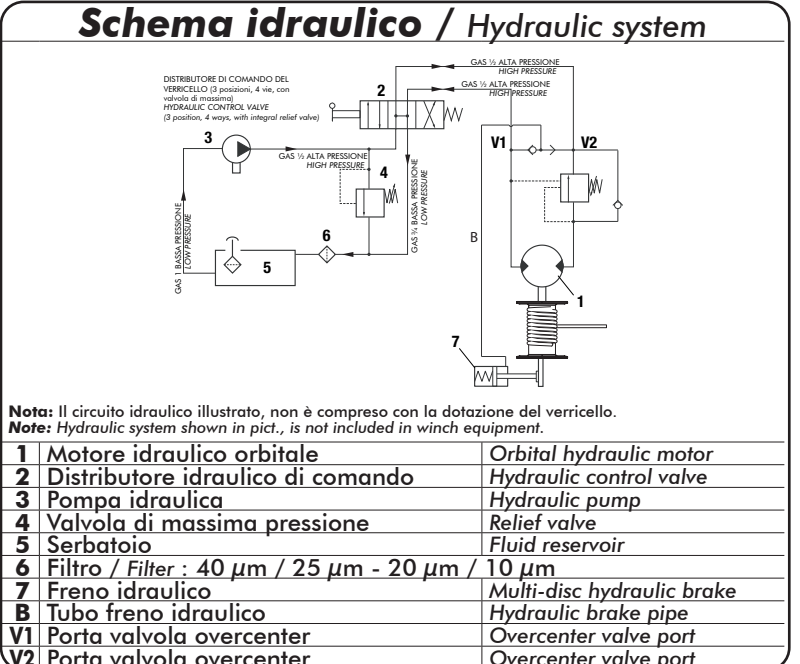
Model EPH is an hydraulic planetary winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The high efficiency planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational and the innovative brake system, make this winch reliable and great for industrial applications.

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.

99740013710



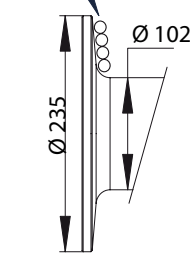
Codice di ordinazione Code	Tiro Massimo Rated line pull	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Kg		
13700611663	5200	135	Meccanico Mechanical
13700611707			Pneumatico Pneumatic



99713710655 Rev: AB

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 5200	5,3:1	11* 23 mt + gancio: 13700911231 35 mt + gancio: 13700911357	1	5200	10400
			2	4355	
			3	3745	
			4	3290	
			5	2925	

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
				11 mm
	6	223	15,3	69,4
	5	201	13,8	54,0
	4	179	12,3	40,2
	3	157	10,8	27,9
	2	135	9,3	17,1
	1	113	7,8	7,8
	0	102		

Lunghezza tamburo/Drum size: 252 mm

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
40	14,4	5,1	6,1	7,1	8,1	9,1
50	20,3	7,2	8,6	10,0	11,4	12,8
60	24,4	8,6	10,3	12,0	13,7	15,4

Verricello Winch	Peso senza cavo Weight without cable	Peso guida fune Heavy-duty roller fairlead	Peso pressacavo Cable tensioner	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
	Kg	Kg	Kg	mt	mt	mt
EPH 5200	52,3	10,3	2,0	30	54**	69

* **NOTA:** Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min, tensile strenght 2160 N/mm².

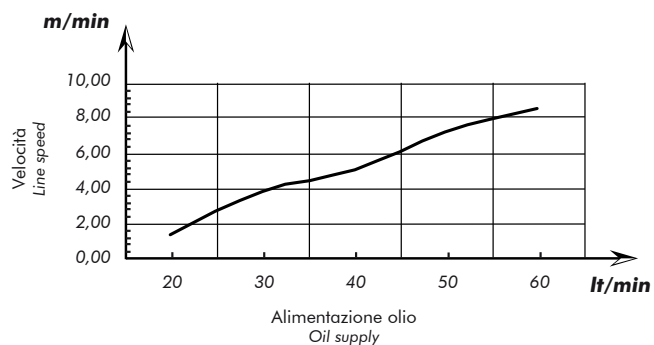
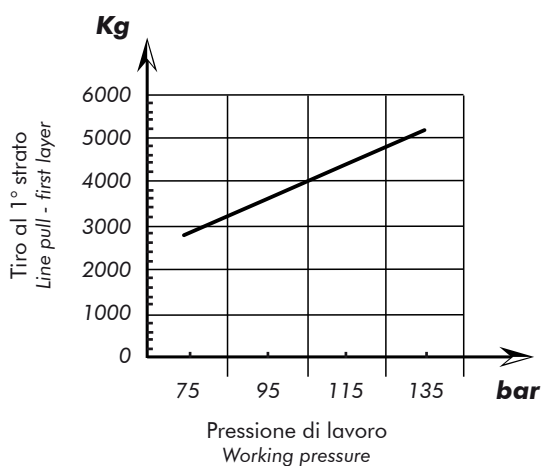
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1

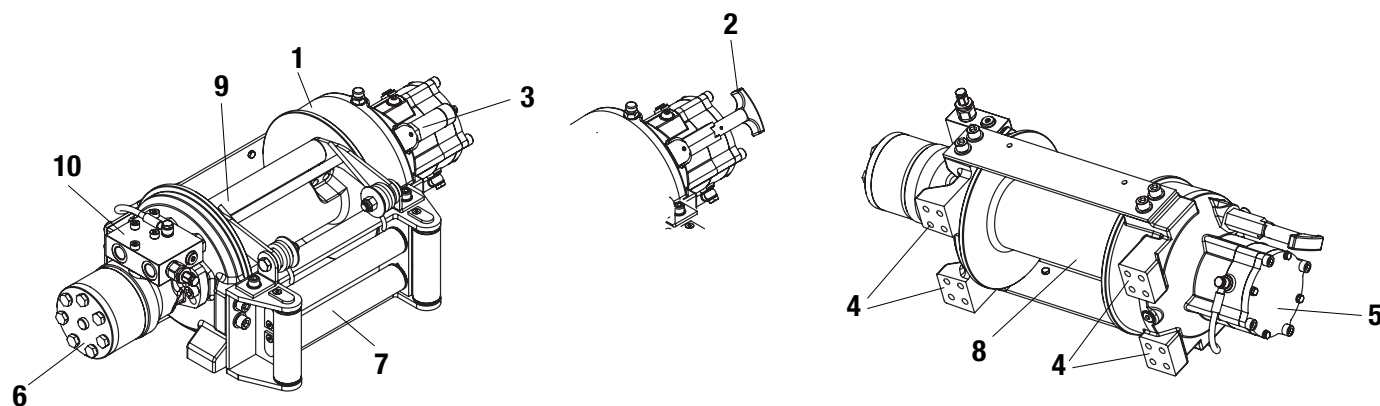
ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

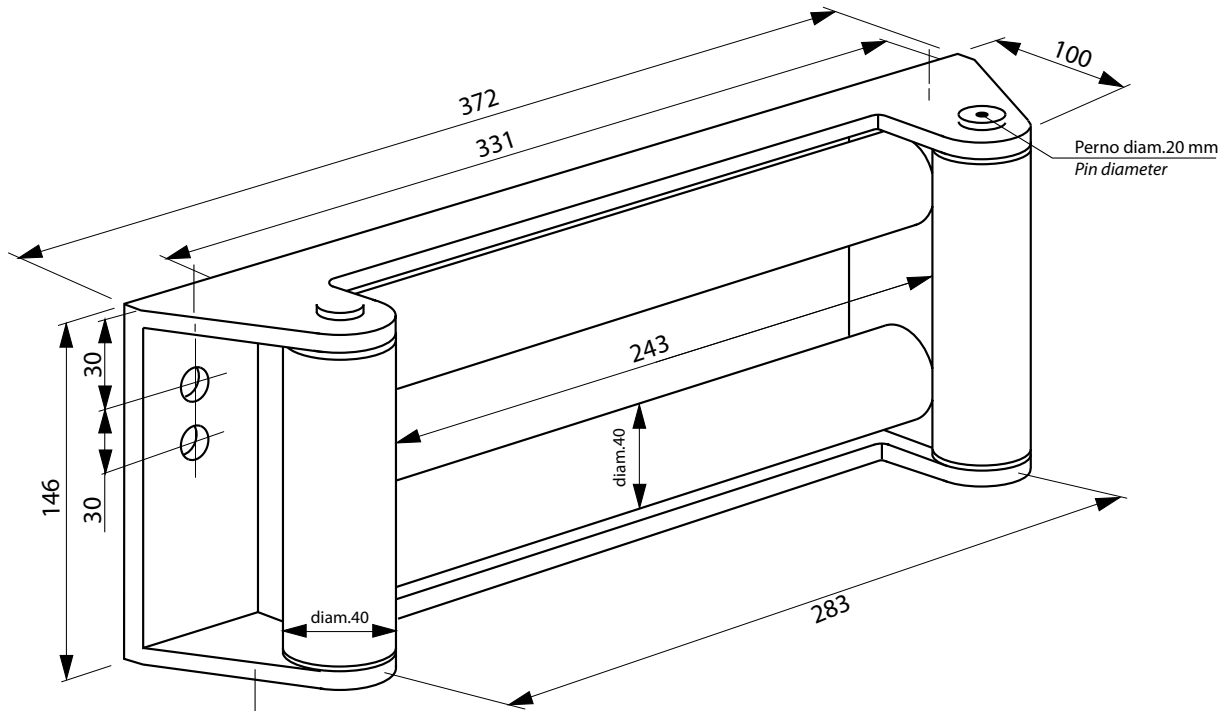
99740013710



N°	Descrizione / Description
1	Scatola riduttore epicicloidale Planetary gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta) Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Superfici di fissaggio n°16/12 fori M12 (vite mordente) Base mounting feet, n° 16/12 holes, M12 capscrews
5	Freno idraulico Hydraulic brake
6	Motore idraulico orbitale: 250cc-315cc-400cc Orbital hydraulic motor 250cc-315cc-400cc
7	Guidafune industriale a rulli zincato Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
8	Tamburo - dimensione flangia: diam. 212 mm - diam. 235 mm Drum - lateral flanges diameter: dia.212 mm - dia. 235 mm
9	Pressacavo (Rullo in copolimero acetato) Cable tensioner (Copolymer acetate roller)
10	Valvola Overcenter Overcenter valve

99713710655 Rev: AB

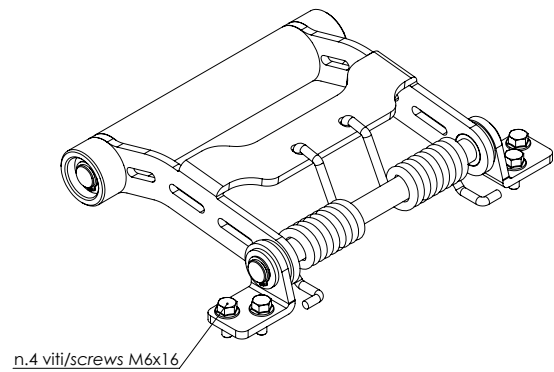
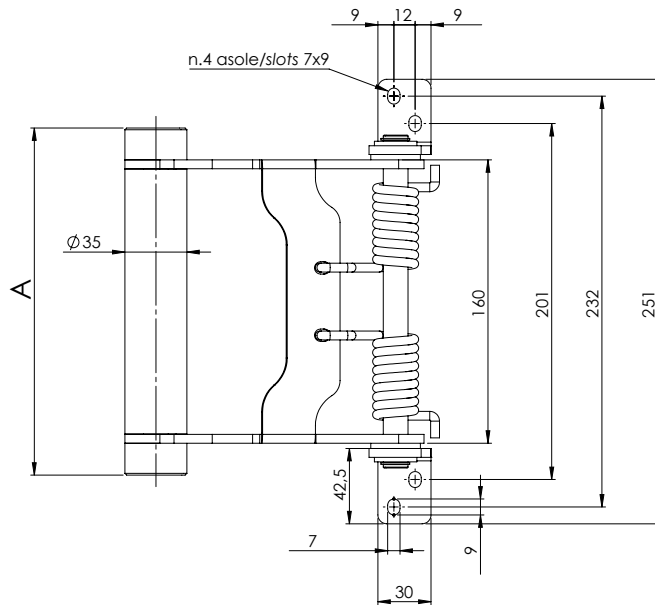
Guidafune Verricello
Roller fairlead winch



SPESSORE/THICKNESS 8 mm

13700700469

Pressacavo Verricello
Level winder Winch



Pressacavo fornito assieme al guidafune
Level winder supplied with the roller fairlead

Descrizione / Description	Codice / Code	A
Pressacavo + Guidafune per Verricello mod. EPH 5200 TAMBURO Lungo Level winder + Roller Fairlead for Winch mod. EPH 5200 Long DRUM	13700701360	248

99740013710

99713710655 Rev: AB

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE

PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

13700611903
13700612000

EPH 6700 CE

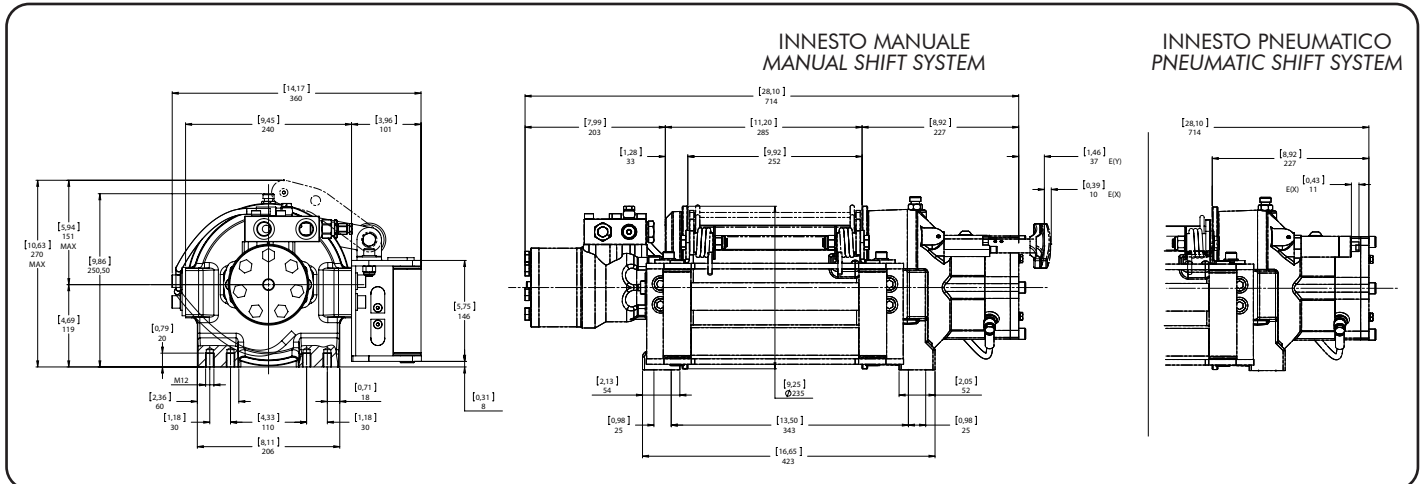


Il modello EPH è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la motivazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo notevolmente i tempi di intervento) e l'innovativo sistema frenante, fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima adatta ad impieghi industriali.

Model EPH is an hydraulic planetary winch. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The high efficiency planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational and the innovative brake system, make this winch reliable and great for industrial applications.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



Codice di ordinazione Code	Tiro Massimo Rated line pull	Innesto Engage
	Kg	
13700611903	6700	Meccanico Mechanical
13700612000		Pneumatico Pneumatic

Schema idraulico / Hydraulic system

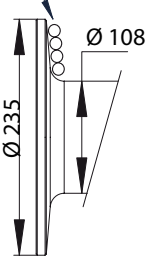
Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1 Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2 Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
3 Pompa idraulica	Hydraulic pump
4 Valvola di massima pressione	Relief valve
5 Serbatoio	Fluid reservoir
6 Filtro / Filter : 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	
7 Freno idraulico	Multi-disc hydraulic brake
B Tubo freno idraulico	Hydraulic brake pipe
V1 Porta valvola overcenter	Overcenter valve port
V2 Porta valvola overcenter	Overcenter valve port

99713710660 Rev: AC

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 6700	5,3:1	12* 23 mt + gancio: 13700912838 35 mt + gancio: 13700912847 50 mt + gancio: 13700912856	1	6700	13400
			2	5583	
			3	4786	
			4	4188	
			5	3722	

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			12 mm	12 mm
	5	216	13,6	52,8
	4	192	12,1	39,2
	3	168	10,6	27,1
	2	144	9,0	16,6
	1	120	7,5	7,5
	0	108		

Lunghezza tamburo/Drum size: 252 mm

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
40	16,2	6,1	7,3	8,6	9,8	11,0
50	20,3	7,6	9,2	10,7	12,2	13,7
60	24,4	9,2	11,0	12,8	14,7	16,5

Verricello Winch	Peso senza cavo Weight without cable	Peso guida fune Heavy-duty roller fairlead	Peso pressacavo Cable tensioner	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope EN 14492	Max capacità cavo Maximum wire rope
	Kg	Kg	Kg	mt	mt	mt
EPH 6700	57,9	10,3	2,0	30	39**	52

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min, tensile strenght 2160 N/mm².

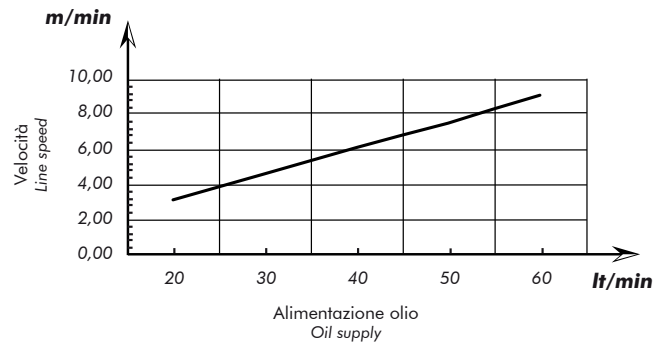
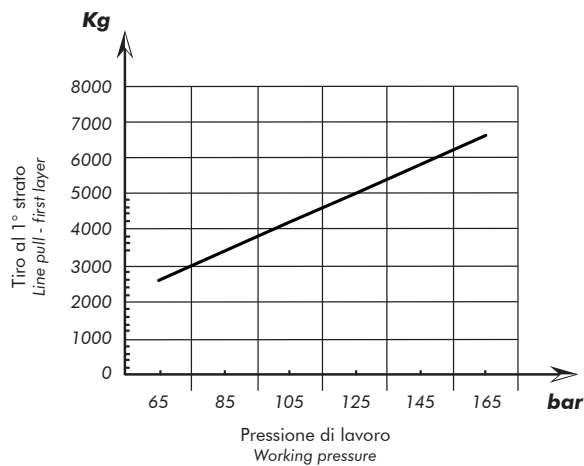
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

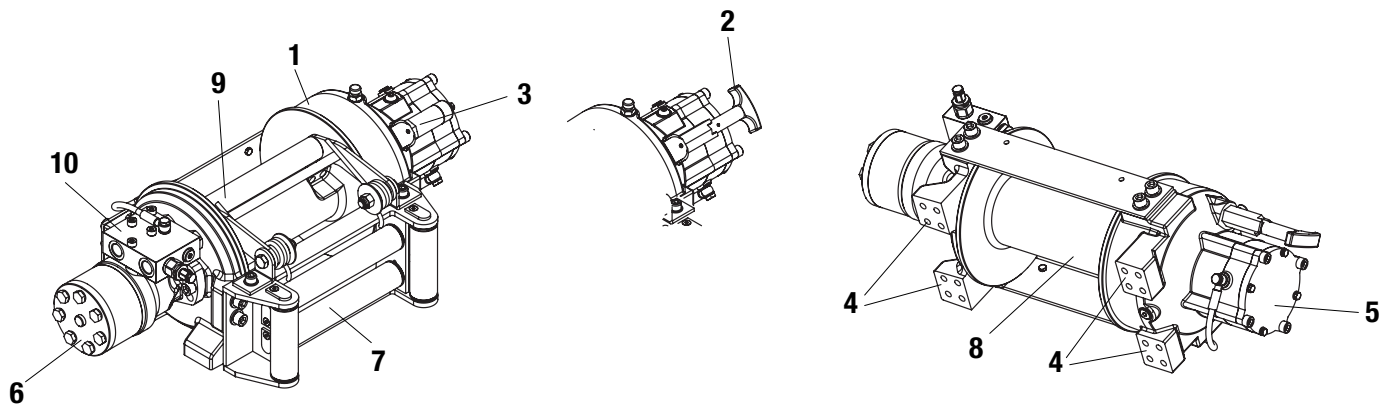
ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provied with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

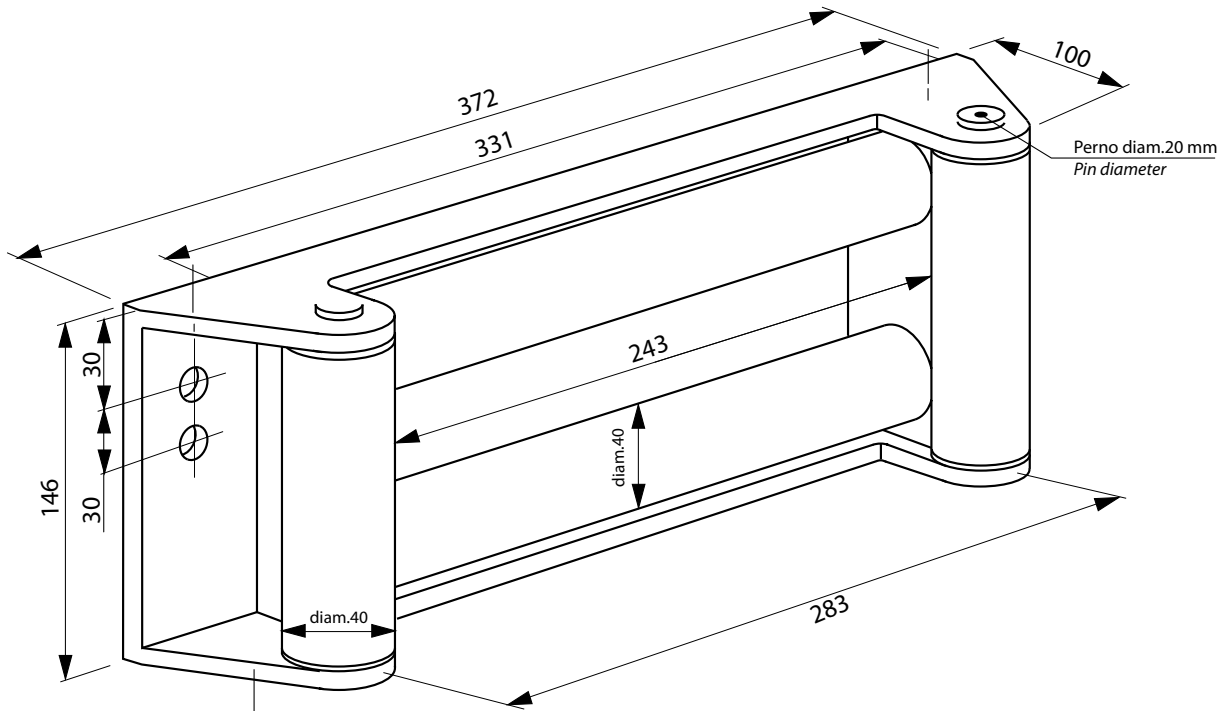
99740013710



N°	Descrizione / Description	
1	Scatola riduttore epicicloidale	Planetary gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale	Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta)	Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Superfici di fissaggio n°16/12 fori M12 (vite mordente)	Base mounting feet, n° 16/12 holes, M12 capscrews
5	Freno idraulico	Hydraulic brake
6	Motore idraulico orbitale: 250cc-315cc-400cc	Orbital hydraulic motor 250cc-315cc-400cc
7	Guidafune industriale a rulli zincato	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
8	Tamburo - dimensione flangia: diam. 212 mm - diam. 235 mm	Drum - lateral flanges diameter: dia.212 mm - dia. 235 mm
9	Pressacavo (Rullo in copolimero acetato)	Cable tensioner (Copolymer acetate roller)
10	Valvola Overcenter	Overcenter valve

99713710660 Rev. AC

Guidafune Verricello
Roller fairlead winch

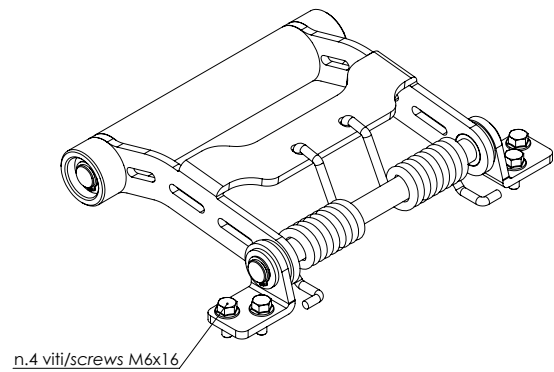
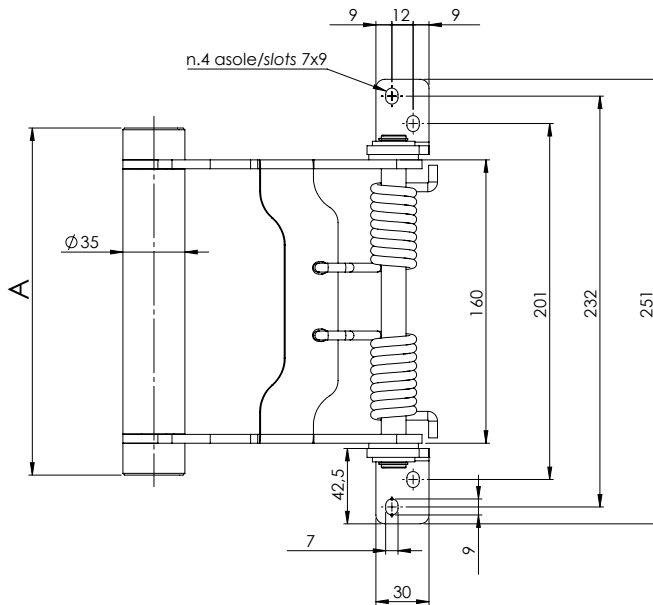


SPESSORE/THICKNESS 8 mm

13700700469

99740013710

Pressacavo Verricello
Level winder Winch



Pressacavo fornito assieme al guidafune
Level winder supplied with the roller fairlead

Descrizione / Description

Codice / Code

A

Pressacavo + Guidafune per Verricello mod. EPH 6700 TAMBURO Lungo
Level winder + Roller Fairlead for Winch mod. EPH 6700 Long DRUM

13700701360

248

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

1370061

EPH 10000 CE



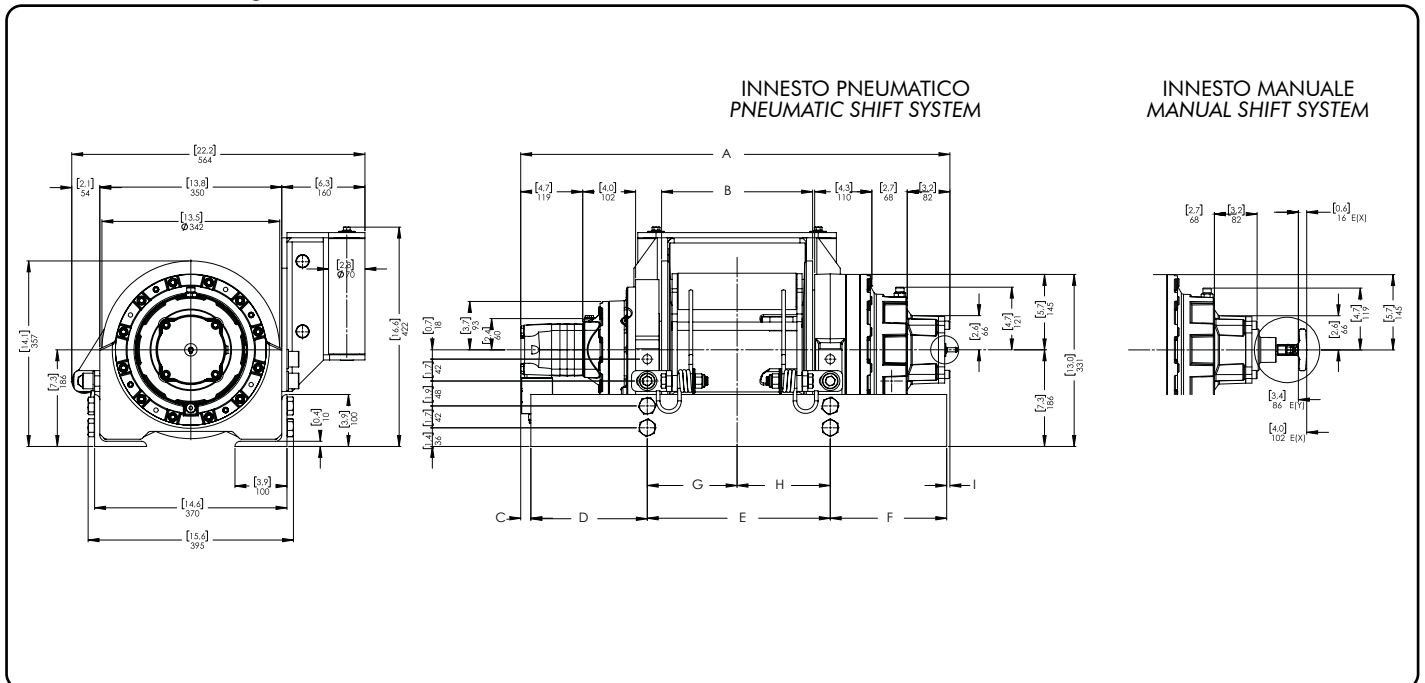
Il modello EPHFN è un verricello idraulico con riduzioni epicicloidale a due stadi per la movimentazione del tamburo con freno idraulico che garantisce una sicura ed effettiva capacità frenante. L'elevata differenza dei due stadi d'ingranaggi assicura un'elevata velocità di avvolgimento e svolgimento della fune.

Progettato e realizzato per una lunga durata e per estesi cicli di lavoro. I verricelli modello EPHFN sono particolarmente indicati per applicazioni sull'anteriore e posteriore dei mezzi pesanti.

Model EPHFN is a two stages planetary hydraulic winch with spring applied multi disc hydraulic pressure released brake for a reliable and effective brake capacity. The high efficiency two stages planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational. Designed and built for a long life and extended heavy-duty cycle, gives best safe duty. Winches model EPHFN are particularly indicated for heavy-duty rear or front truck carrier applications.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore. The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



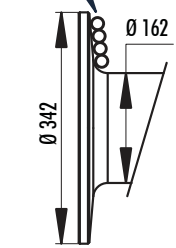
Codice Code	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Kg			
13700612108	10000	Corto Short	200	Meccanico Mechanical
13700612135				Pneumatico Pneumatic
13700612162		Lungo Long		Meccanico Mechanical
13700612199				Pneumatico Pneumatic

Tamburo Drum	A		B		C		D			
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch		
Corto Short	826	32,5	291	11,4	19	0,8	224	8,8		
Lungo Long	944	37,2	409	16,1	28	1,1	215	8,5		
	E		F		G		H		I	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	352	13,9	224	8,8	173	6,8	179	7,1	6	0,2
Lungo Long	470	18,5	215	8,5	232	9,1	238	9,4	15	0,6

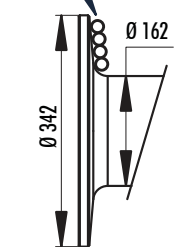
99713710680 Rev: AB

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 10000	1/22,69	15	1	10.000	20.000
			2	8.550	
			3	7.460	
			4	6.600	
			5	5.900	
		16	1	10.000	
			2	8.470	
			3	7.350	
			4	6.490	
			5	5.800	
		35 mt + gancio: 13700916361 50 mt + gancio: 13700916503			

STRATO/LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
		15 mm	16 mm	15 mm	16 mm	15 mm	16 mm
		6	327	338	16,4	15,9	76
5	297	306	14,9	14,4	59,6	56,8	
4	267	274	13,4	12,9	44,6	42,4	
3	237	242	11,9	11,4	31,2	29,6	
2	207	210	10,4	9,9	19,3	18,2	
1	177	178	8,9	8,4	8,9	8,4	
0	162	162					

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 255 mm

STRATO/LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
		15 mm	16 mm	15 mm	16 mm	15 mm	16 mm
		6	327	338	24,5	23,7	113,4
5	297	306	22,3	21,4	88,9	84,8	
4	267	274	20,0	19,2	66,6	63,4	
3	237	242	17,8	17,0	46,6	44,2	
2	207	210	15,5	14,7	28,8	27,2	
1	177	178	13,3	12,5	13,3	12,5	
0	162	162					

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 373 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg
Corto/Short	190	30	8
Lungo/Long	200	35	10

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

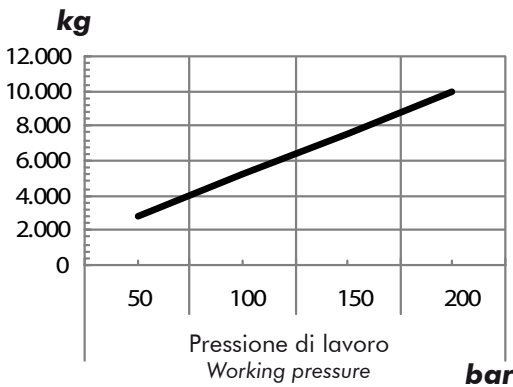
WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



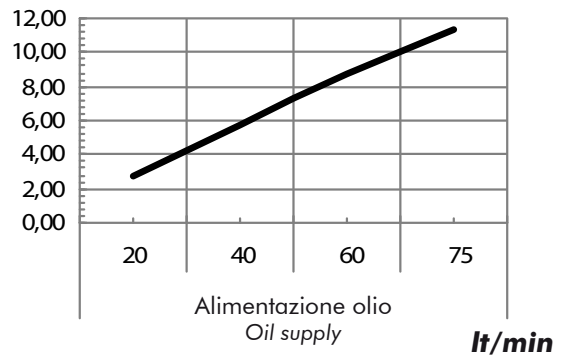
Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
			1	2	3	4	5
15	40	10,0	5,6	6,5	7,4	8,3	9,1
	60	15,7	8,8	10,1	11,7	13	14,5
	75	20,0	11,1	13	15	16,7	18,6
16	40	10,0	5,6	6,6	7,6	8,6	9,6
	60	15,7	8,8	10,3	11,9	13,5	15,1
	75	20,0	11,1	13,2	15,2	17,2	19,2

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

Tiro al 1° strato
Line pull - first layer

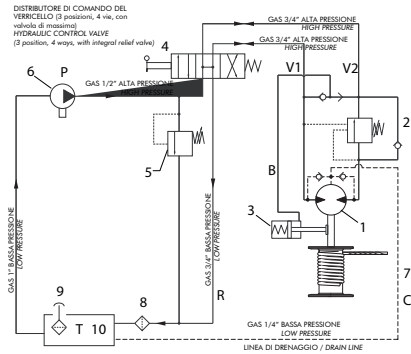


Velocità
Line speed
m/min



99740013710

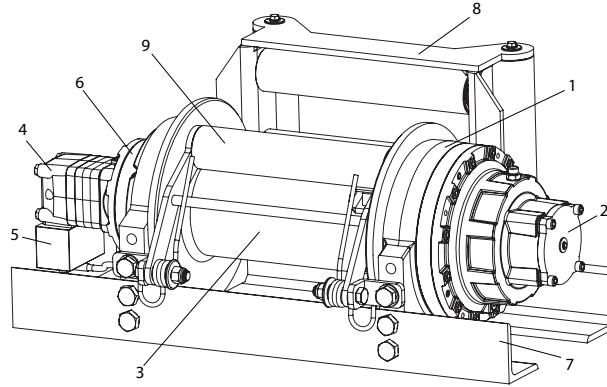
Schema idraulico / Hydraulic system



Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Valvola overcenter portata 75 lt/min	Overcenter valve
3	Freno idraulico	Brake (B)
4	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
5	Valvola di massima pressione	Relief valve
6	Pompa idraulica (P)	Hydraulic pump (P)
7	Linea di drenaggio (C)	Drainage line (C)
8	Filtro: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	
9	Filtro olio	Refill oil filter
10	Serbatoio (T)	Reservoir
V1	Porta 3/4" G valvola overcenter	Overcenter valve port
V2	Porta 3/4" G valvola overcenter	Overcenter valve port

99713710680 Rev: AB

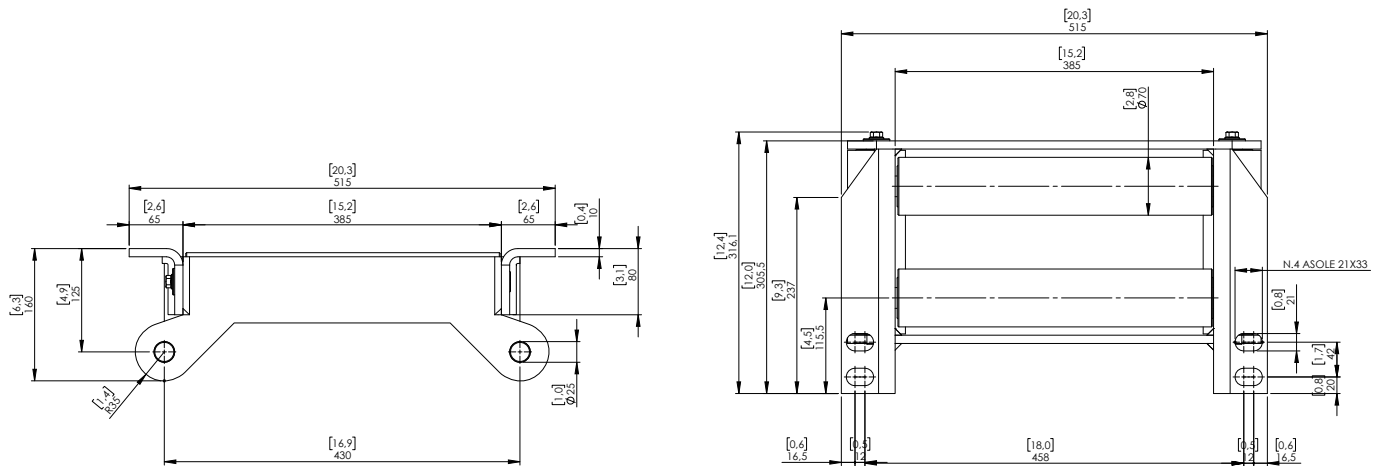


N°	Descrizione / Description	
1	Supporto riduttore epicicloidale a due stadi	Gear housing two stages
2	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico	Air-cylinder clutch shifter for free spooling.
3	Lunghezza tamburo-distanza tra le flange: 373 mm	Drum size - distance between flanges 373mm
4	Motore idraulico orbitale 200cc	Orbital hydraulic motor 200cc
5	Valvola Overcenter	Overcenter Valve
6	Freno idraulico multi-disco	Multi-disc brake
7	Angolari di fissaggio Standard	Standard base mounting angles
8	Guidafune industriale a rulli zincato	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
9	Pressacavo zincato	Zinc plated cable tensioner

99740013710

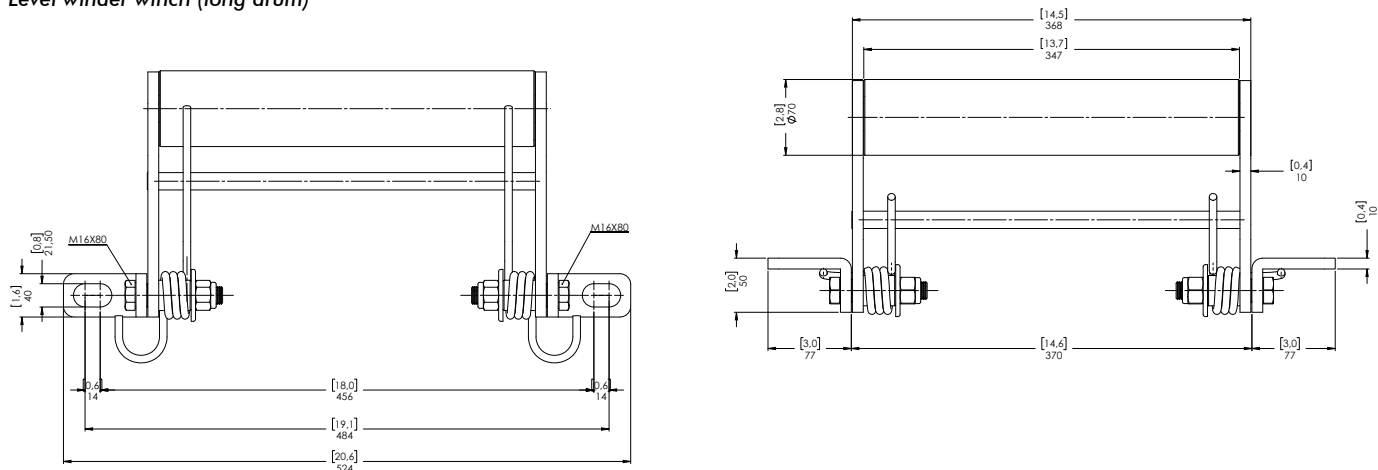
Guidafune Verricello (tamburo lungo)
Roller fairlead winch (long drum)

13700700549



Pressacavo Verricello (tamburo lungo)
Level winder winch (long drum)

13700701128



99713710680 Rev: AB

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

1370061

EPH 12500 CE



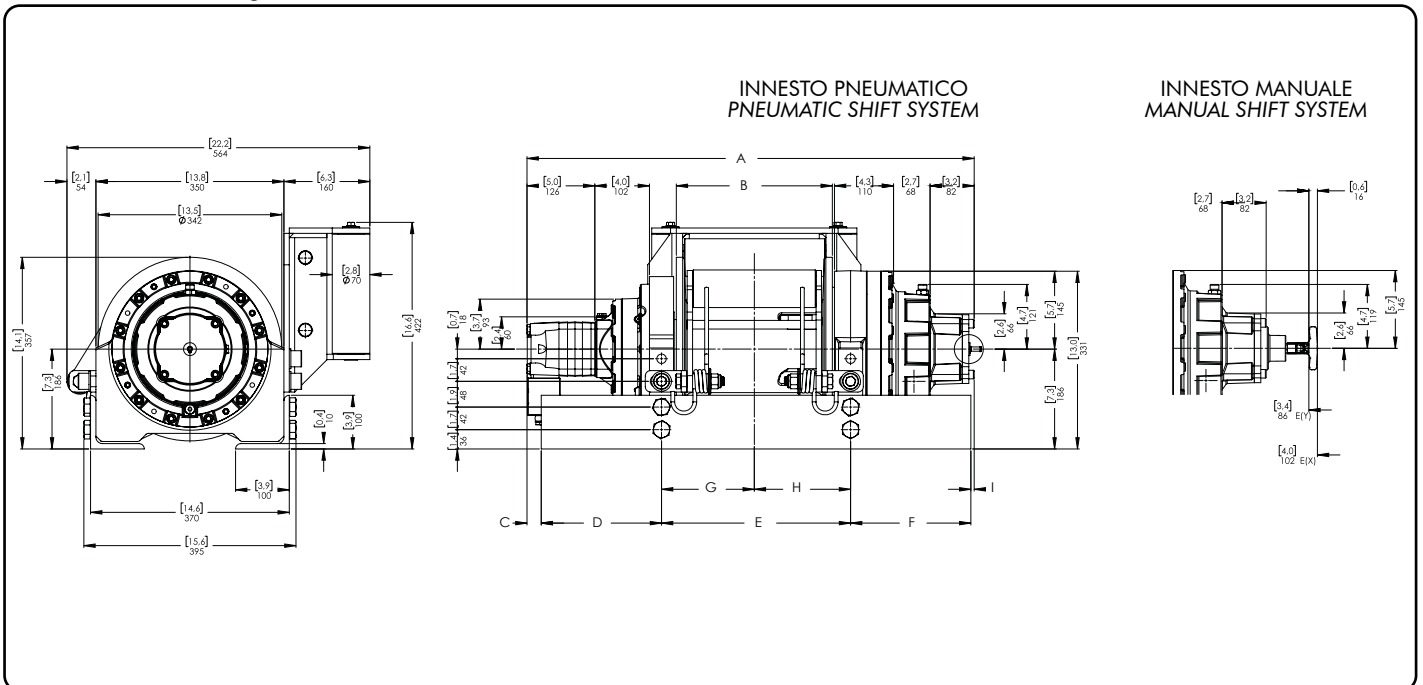
Il modello EPHFN è un verricello idraulico con riduzioni epicicloidale a due stadi per la movimentazione del tamburo con freno idraulico che garantisce una sicura ed effettiva capacità frenante. L'elevata differenza dei due stadi d'ingranaggi assicura un'elevata velocità di avvolgimento svolgimento della fune.

Progettato e realizzato per una lunga durata e per estesi cicli di lavoro. I verricelli modello EPHFN sono particolarmente indicati per applicazioni sull'anteriore e posteriore dei mezzi pesanti.

Model EPHFN is a two stages planetary hydraulic winch with spring applied multi disc hydraulic pressure released brake for a reliable and effective brake capacity. The high efficiency two stages planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational. Designed and built for a long life and extended heavy-duty cycle, gives best safe duty. Winches model EPHFN are particularly indicated for heavy-duty rear or front truck carrier applications.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore. The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



Codice Code	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Kg			
13700612224	12500	Corto Short	200	Meccanico Mechanical
13700612251				Pneumatico Pneumatic
13700612288		Lungo Long		Meccanico Mechanical
13700612313				Pneumatico Pneumatic

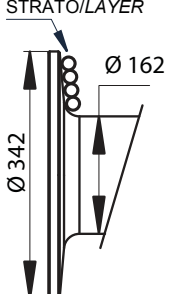
Tamburo Drum	A		B		C		D			
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch		
Corto Short	833	32,8	291	11,4	26	1,0	224	8,8		
Lungo Long	951	37,4	409	16,1	35	1,4	215	8,5		
	E		F		G		H		I	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	352	13,9	224	8,8	173	6,8	179	7,1	6	0,2
Lungo Long	470	18,5	215	8,5	232	9,1	238	9,4	15	0,6

99713710685 Rev: AB

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

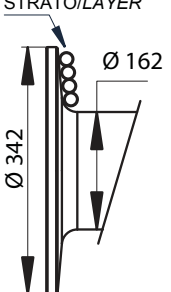
Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 12500	1/22,69	15	1	12.500	25.000
			2	10.680	
			3	9.330	
			4	8.280	
			5	7.440	
		18	1	12.500	
			2	10.410	
			3	8.920	
			4	7.810	
			5	6.940	

35 mt + gancio: 137-009-18350
50 mt + gancio: 137-009-18501



Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
	15 mm	18 mm	15 mm	18 mm	15 mm	18 mm
6	327	-	16,4	14,9	76	67
5	297	324	14,9	13,4	59,6	52,1
4	267	288	13,4	11,9	44,6	38,7
3	237	252	11,9	10,4	31,2	26,8
2	207	216	10,4	8,9	19,3	16,4
1	177	180	8,9	7,4	8,9	7,4
0	162	162	-	-	-	-

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 255 mm



Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm		Quantità su strato Wire rope on layer mt		Quantità cavo Wire rope quantity mt	
	15 mm	18 mm	15 mm	18 mm	15 mm	18 mm
6	327	-	24,5	-	113,4	-
5	297	324	22,3	20,1	88,9	78,1
4	267	288	20,0	17,8	66,6	58
3	237	252	17,8	15,6	46,6	40,1
2	207	216	15,5	13,4	28,8	24,5
1	177	180	13,3	11,2	13,3	11,2
0	162	162	-	-	-	-

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 373 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guida fune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg
Corto/Short	190	30	8
Lungo/Long	200	35	10

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm². Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

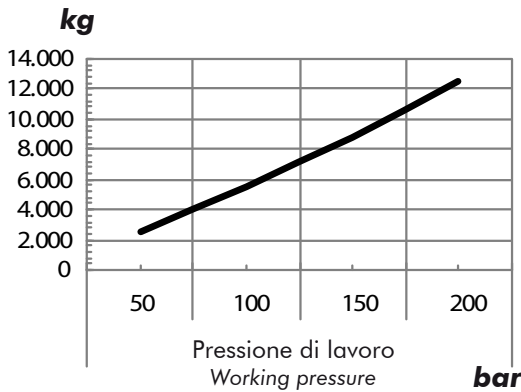
WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



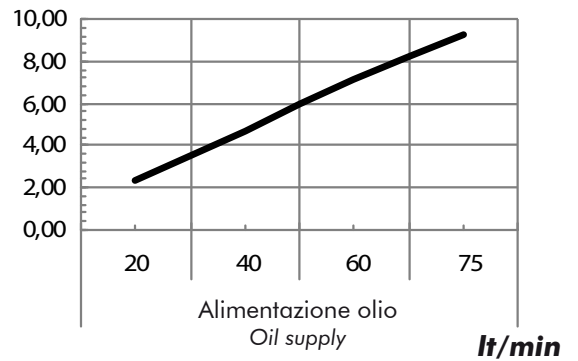
Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
			1	2	3	4	5
15	40	8,1	4,5	5,1	5,9	6,7	7,3
	60	12,6	7,1	8,1	9,4	10,6	11,6
	75	16	9,1	10,4	12,0	13,5	15,0
18	40	8,1	4,6	5,5	6,4	7,3	8,2
	60	12,6	7,2	8,6	10	11,4	12,8
	75	16	9,2	10,9	12,7	14,5	16,3

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

Tiro al 1° strato
Line pull - first layer

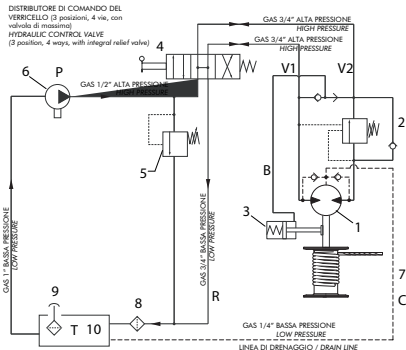


Velocità
Line speed
m/min



99740013710

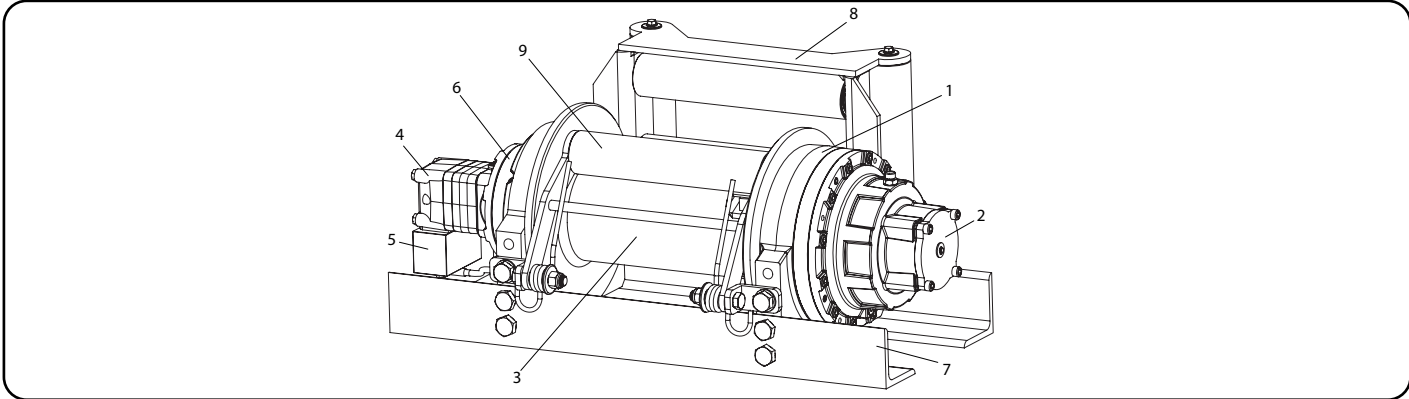
Schema idraulico / Hydraulic system



Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Valvola overcenter portata 75 lt/min	Overcenter valve
3	Freno idraulico	Brake (B)
4	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
5	Valvola di massima pressione	Relief valve
6	Pompa idraulica (P)	Hydraulic pump (P)
7	Linea di drenaggio (C)	Drainage line (C)
8	Filtro: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	
9	Filtro olio	Refill oil filter
10	Serbatoio (T)	Reservoir
V1	Porta 3/4" G valvola overcenter	Overcenter valve port
V2	Porta 3/4" G valvola overcenter	Overcenter valve port

99713710685 Rev: AB

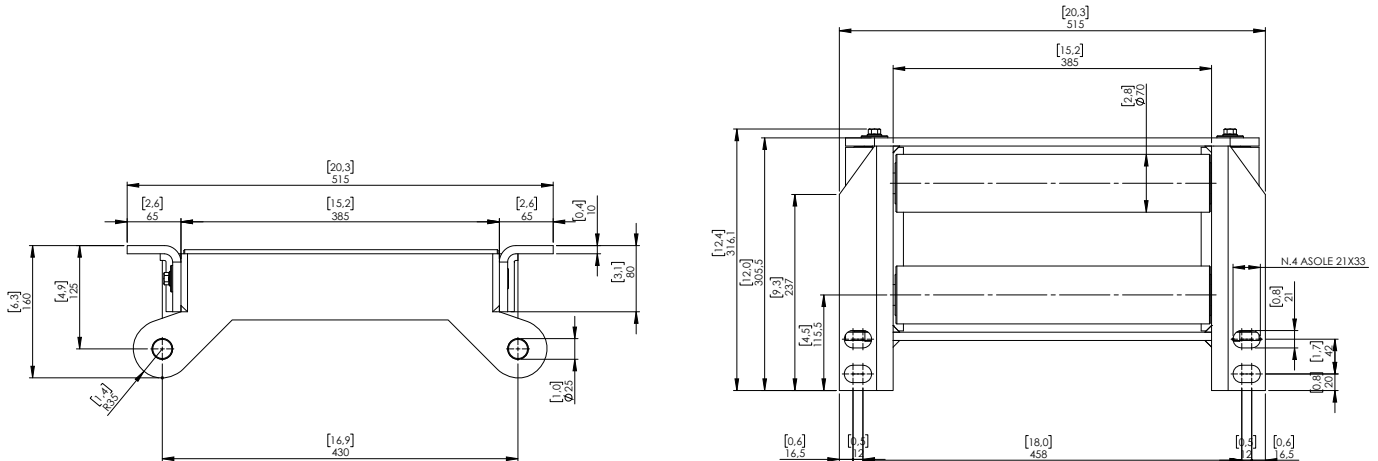


N°	Descrizione / Description
1	Supporto riduttore epicicloidale a due stadi Gear housing two stages
2	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico Air-cylinder clutch shifter for free spooling.
3	Lunghezza tamburo-distanza tra le flange: 373 mm Drum size - distance between flanges 373mm
4	Motore idraulico orbitale 200cc Orbital hydraulic motor 200cc
5	Valvola Overcenter Overcenter Valve
6	Freno idraulico multi-disco Multi-disc brake
7	Angolari di fissaggio Standard Standard base mounting angles
8	Guidafune industriale a rulli zincato Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
9	Pressacavo zincato Zinc plated cable tensioner

99740013710

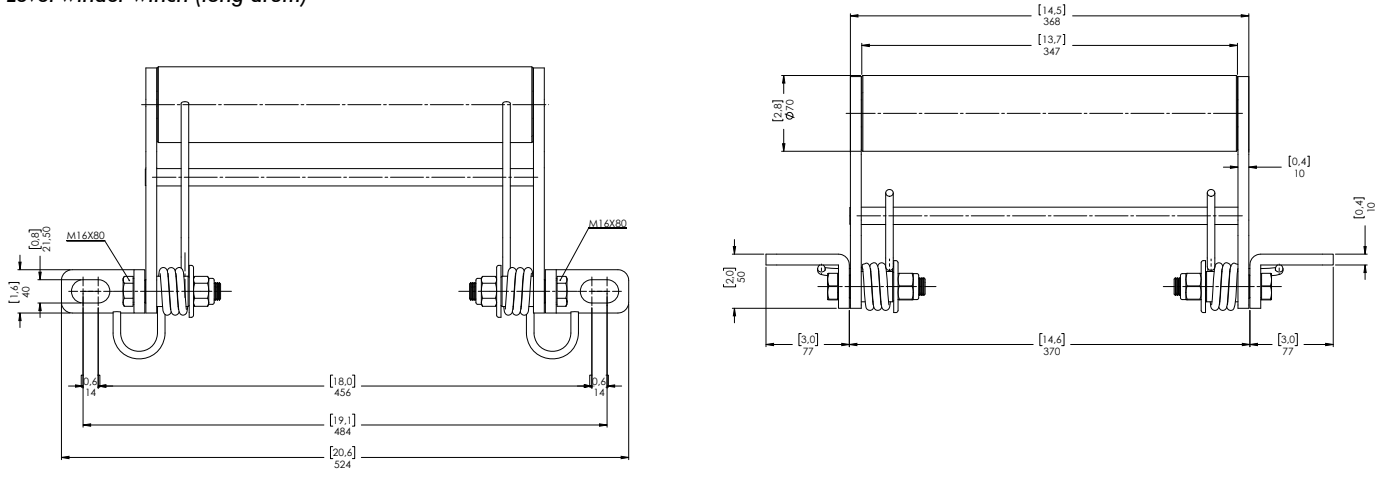
Guidafune Verricello (tamburo lungo)
Roller fairlead winch (long drum)

13700700549



Pressacavo Verricello (tamburo lungo)
Level winder winch (long drum)

13700701128



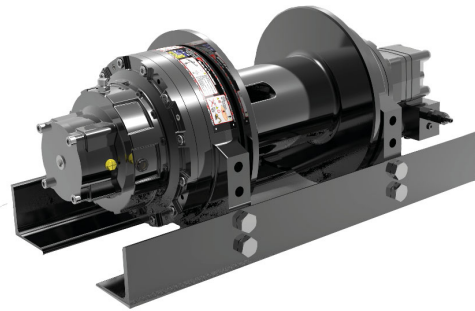
99713710685 Rev: AB

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

1370061

EPH 15000 CE



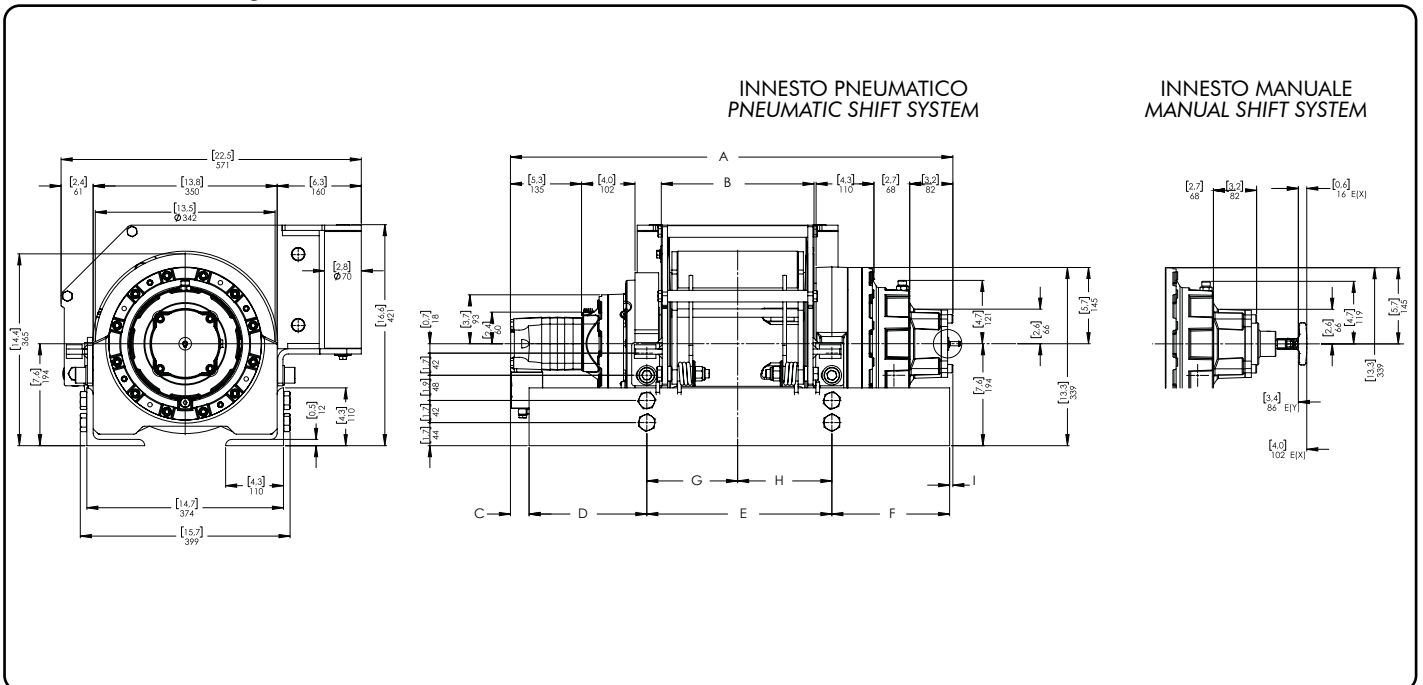
Il modello EPHFN è un verricello idraulico con riduzioni epicicloidale a due stadi per la movimentazione del tamburo con freno idraulico che garantisce una sicura ed effettiva capacità frenante. L'elevata differenza dei due stadi d'ingranaggi assicura un'elevata velocità di avvolgimento svolgimento della fune.

Progettato e realizzato per una lunga durata e per estesi cicli di lavoro. I verricelli modello EPHFN sono particolarmente indicati per applicazioni sull'anteriore e posteriore dei mezzi pesanti.

Model EPHFN is a two stages planetary hydraulic winch with spring applied multi disc hydraulic pressure released brake for a reliable and effective brake capacity. The high efficiency two stages planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational. Designed and built for a long life and extended heavy-duty cycle, gives best safe duty. Winches model EPHFN are particularly indicated for heavy-duty rear or front truck carrier applications.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore. The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



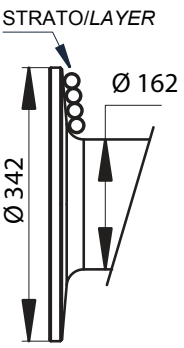
Codice Code	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Kg			
13700612340	15000	Corto Short	200	Meccanico Mechanical
13700612377				Pneumatico Pneumatic
13700612402		Lungo Long		Meccanico Mechanical
13700612439				Pneumatico Pneumatic

Tamburo Drum	A		B		C		D			
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch		
Corto Short	842	33,1	291	11,4	35	1,4	224	8,8		
Lungo Long	960	37,8	409	16,1	44	1,8	215	8,5		
	E		F		G		H		I	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	352	13,9	224	8,8	173	6,8	179	7,1	6	0,2
Lungo Long	470	18,5	215	8,5	232	9,1	238	9,4	15	0,6

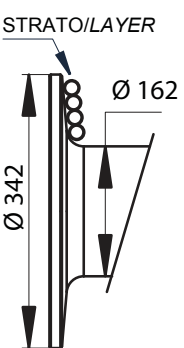
99713710690 Rev: AB

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 15000	1/22,69	18 35 mt + gancio: 137-009-18369 50 mt + gancio: 137-009-18510	1	15.000	30.000
			2	12.500	
			3	10.700	
			4	9.370	
			5	8.300	

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			18 mm	18 mm
	6	-	-	-
	5	324	13,4	52,1
	4	288	11,9	38,7
	3	252	10,4	26,8
	2	216	8,9	16,4
	1	180	7,4	7,4
	0	162	-	-

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 255 mm

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			18 mm	18 mm
	6	-	-	-
	5	324	20,1	78,1
	4	288	17,8	58
	3	252	15,6	40,1
	2	216	13,4	24,5
	1	180	11,2	11,2
	0	162	-	-

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 373 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg
Corto/Short	198	35	8
Lungo/Long	210	42	10

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

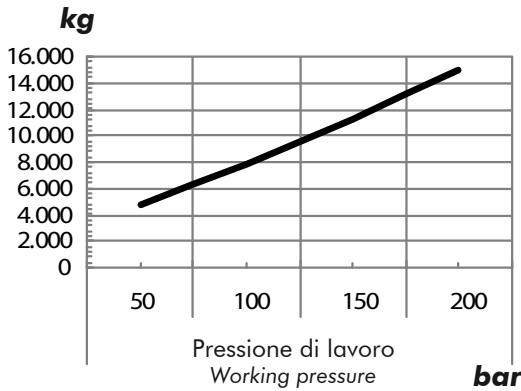
WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



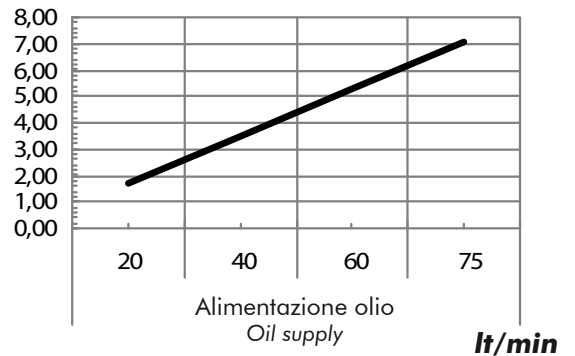
Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
			1	2	3	4	5
18	40	5,8	3,3	3,9	4,6	5,2	5,9
	60	9,4	5,3	6,4	7,4	8,5	9,6
	75	12,1	7	8,2	9,6	11	12,3

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

Tiro al 1° strato
Line pull - first layer

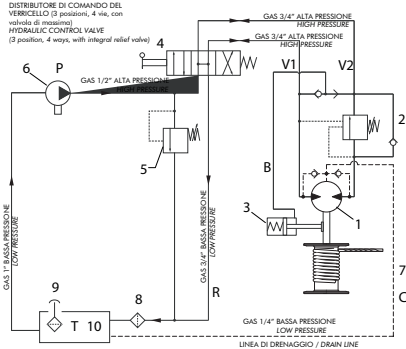


Velocità
Line speed
m/min



99740013710

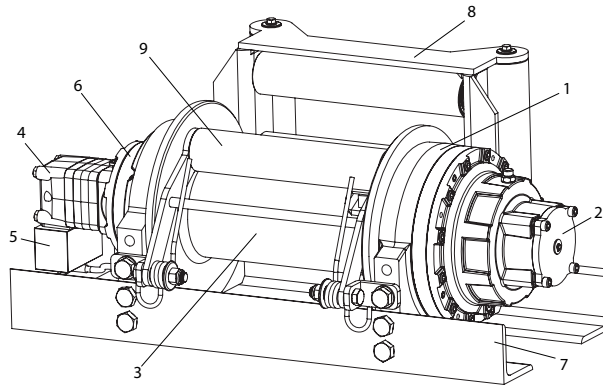
Schema idraulico / Hydraulic system



Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Valvola overcenter portata 75 lt/min	Overcenter valve
3	Freno idraulico	Brake (B)
4	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
5	Valvola di massima pressione	Relief valve
6	Pompa idraulica (P)	Hydraulic pump (P)
7	Linea di drenaggio (C)	Drainage line (C)
8	Filtro: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	
9	Filtro olio	Refill oil filter
10	Serbatoio (T)	Reservoir
V1	Porta 3/4" G valvola overcenter	Overcenter valve port
V2	Porta 3/4" G valvola overcenter	Overcenter valve port

99713710690 Rev: AB

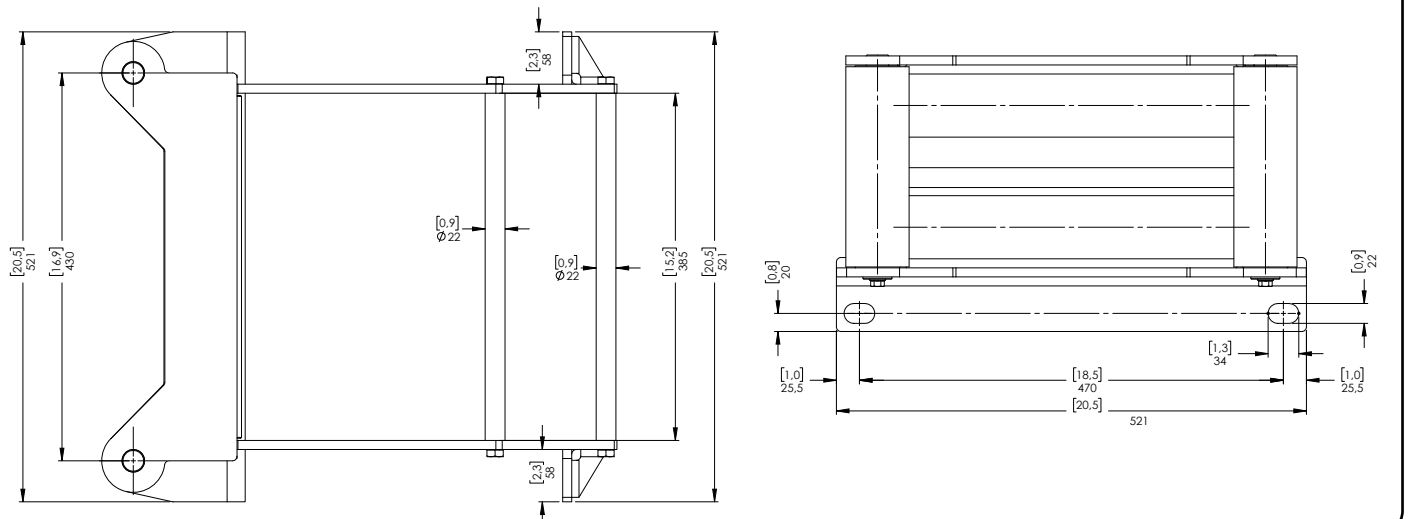


N°	Descrizione / Description
1	Supporto riduttore epicicloidale a due stadi Gear housing two stages
2	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico Air-cylinder clutch shifter for free spooling.
3	Lunghezza tamburo-distanza tra le flange: 373 mm Drum size - distance between flanges 373mm
4	Motore idraulico orbitale 200cc Orbital hydraulic motor 200cc
5	Valvola Overcenter Overcenter Valve
6	Freno idraulico multi-disco Multi-disc brake
7	Angolari di fissaggio Standard Standard base mounting angles
8	Guidafune industriale a rulli zincato Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
9	Pressacavo zincato Zinc plated cable tensioner

99740013710

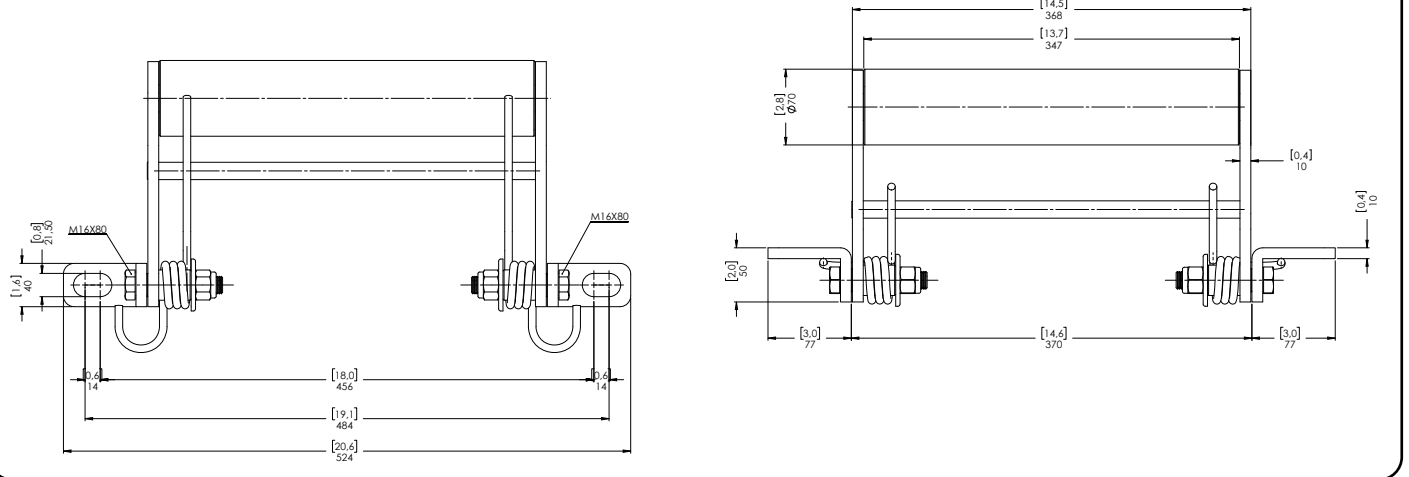
Guidafune Verricello (tamburo lungo)
Roller fairlead winch (long drum)

13700700567



Pressacavo Verricello (tamburo lungo)
Level winder winch (long drum)

13700701128



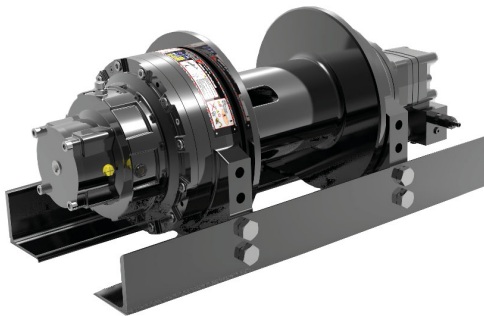
99713710690 Rev: AB

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

1370061

EPH 16500 CE



Il modello EPHFN è un verricello idraulico con riduzioni epicicloidale a due stadi per la movimentazione del tamburo con freno idraulico che garantisce una sicura ed effettiva capacità frenante. L'elevata differenza dei due stadi d'ingranaggi assicura un'elevata velocità di avvolgimento svolgimento della fune.

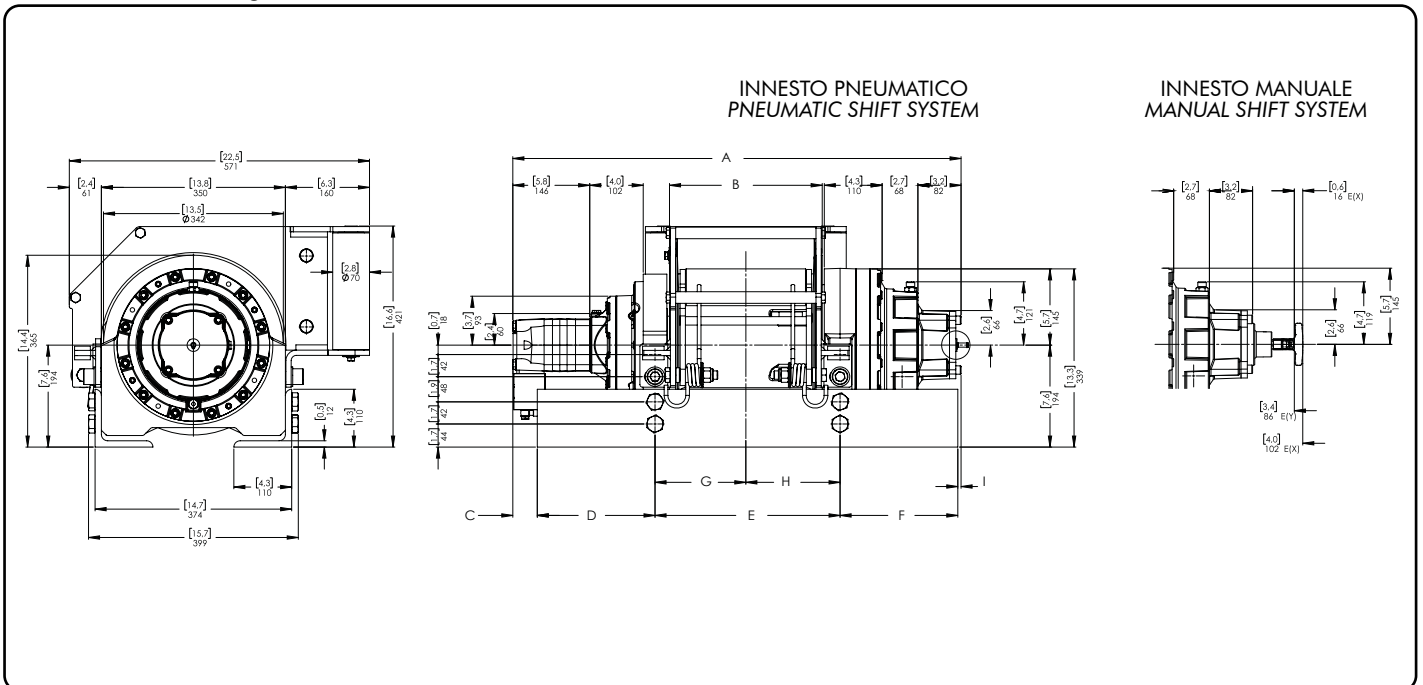
Progettato e realizzato per una lunga durata e per estesi cicli di lavoro. I verricelli modello EPHFN sono particolarmente indicati per applicazioni sull'anteriore e posteriore dei mezzi pesanti.

Model EPHFN is a two stages planetary hydraulic winch with spring applied multi disc hydraulic pressure released brake for a reliable and effective brake capacity. The high efficiency two stages planetary gear train assure fast pay-out and rewind winching operational. Designed and built for a long life and extended heavy-duty cycle, gives best safe duty. Winches model EPHFN are particularly indicated for heavy-duty rear or front truck carrier applications.

99740013710



Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore. The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



Codice Code	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Kg			
13700612466	16500	Corto Short	180	Meccanico Mechanical
13700612493				Pneumatico Pneumatic
13700612528		Lungo Long		Meccanico Mechanical
13700612555				Pneumatico Pneumatic

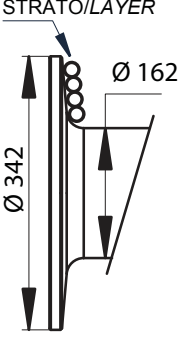
Tamburo Drum	A		B		C		D			
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch		
Corto Short	853	33,6	291	11,4	46	1,8	224	8,8		
Lungo Long	971	38,2	409	16,1	55	2,2	215	8,5		
	E		F		G		H		I	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	352	13,9	224	8,8	173	6,8	179	7,1	6	0,2
Lungo Long	470	18,5	215	8,5	232	9,1	238	9,4	15	0,6

99713710695 Rev: AB

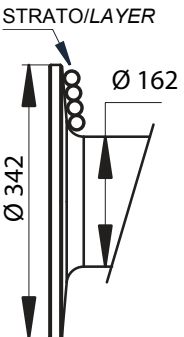


ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 16500	1/22,69	18 35 mt + gancio: 137-009-18378 50 mt + gancio: 137-009-18529	1	16.500	33.000
			2	13.750	
			3	11.780	
			4	10.300	
			5	9.160	

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			18 mm	18 mm
	6	-	-	-
	5	324	13,4	52,1
	4	288	11,9	38,7
	3	252	10,4	26,8
	2	216	8,9	16,4
	1	180	7,4	7,4
	0	162	-	-

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 255 mm

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			18 mm	18 mm
	6	-	-	-
	5	324	20,1	78,1
	4	288	17,8	58
	3	252	15,6	40,1
	2	216	13,4	24,5
	1	180	11,2	11,2
	0	162		

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 373 mm

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg
Corto/Short	198	35	8
Lungo/Long	210	42	10

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.

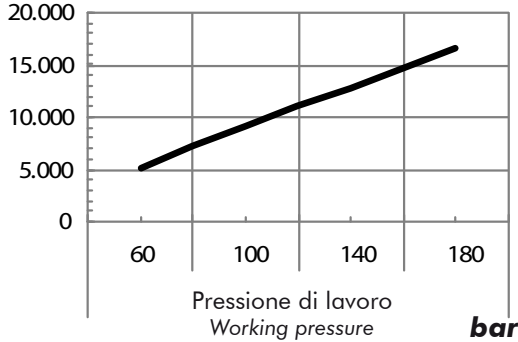


Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
			1	2	3	4	5
18	40	4,9	2,8	3,4	3,9	4,5	5
	60	7,8	4,4	5,3	6,1	7	7,9
	75	9,9	5,6	6,7	7,8	8,9	10,1

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

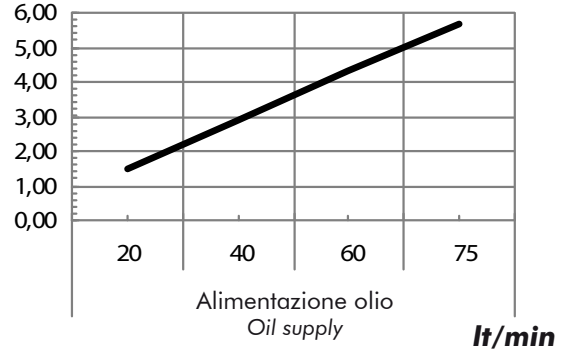
Tiro al 1° strato
Line pull - first layer

kg



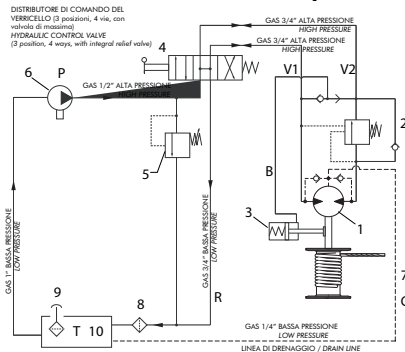
Velocità
Line speed

m/min



99740013710

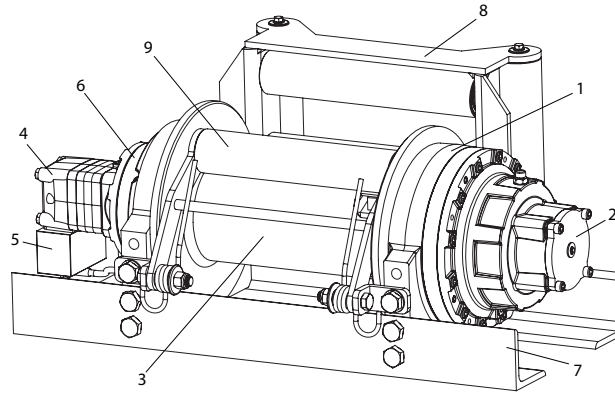
Schema idraulico / Hydraulic system



Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

1 Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2 Valvola overcenter portata 75 lt/min	Overcenter valve
3 Freno idraulico	Brake (B)
4 Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
5 Valvola di massima pressione	Relief valve
6 Pompa idraulica (P)	Hydraulic pump (P)
7 Linea di drenaggio (C)	Drainage line (C)
8 Filtro: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	
9 Filtro olio	Refill oil filter
10 Serbatoio (T)	Reservoir
V1 Porta 3/4" G valvola overcenter	Overcenter valve port
V2 Porta 3/4" G valvola overcenter	Overcenter valve port

99713710695 Rev: AB

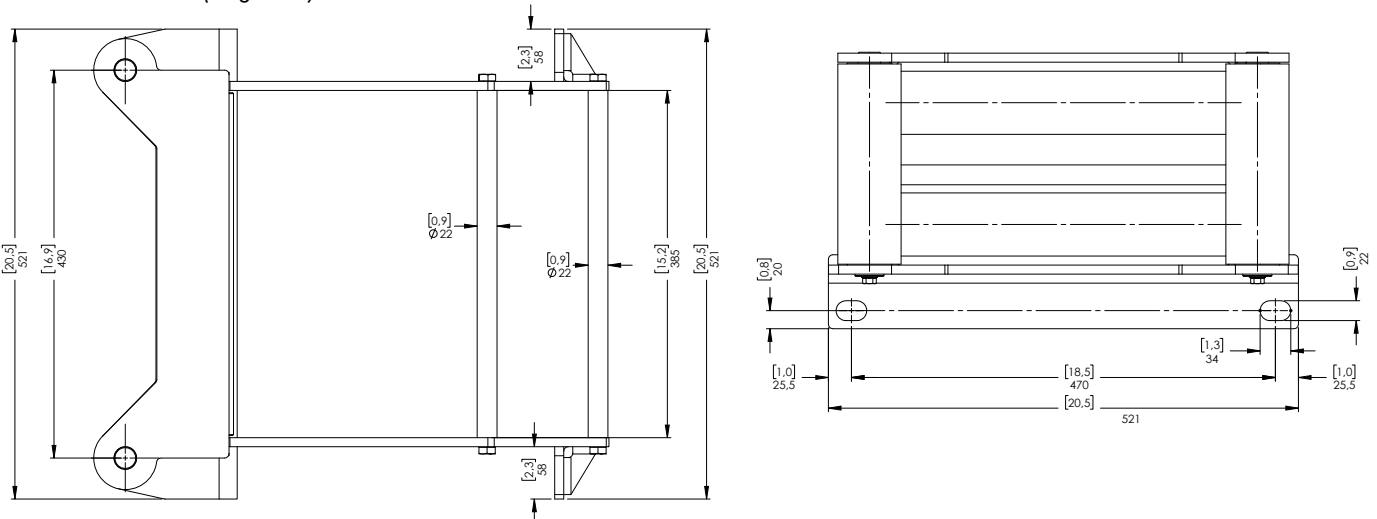


N°	Descrizione / Description
1	Supporto riduttore epicicloidale a due stadi Gear housing two stages
2	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico Air-cylinder clutch shifter for free spooling.
3	Lunghezza tamburo-distanza tra le flange: 373 mm Drum size - distance between flanges 373mm
4	Motore idraulico orbitale 200cc Orbital hydraulic motor 200cc
5	Valvola Overcenter Overcenter Valve
6	Freno idraulico multi-disco Multi-disc brake
7	Angolari di fissaggio Standard Standard base mounting angles
8	Guidafune industriale a rulli zincato Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
9	Pressacavo zincato Zinc plated cable tensioner

99740013710

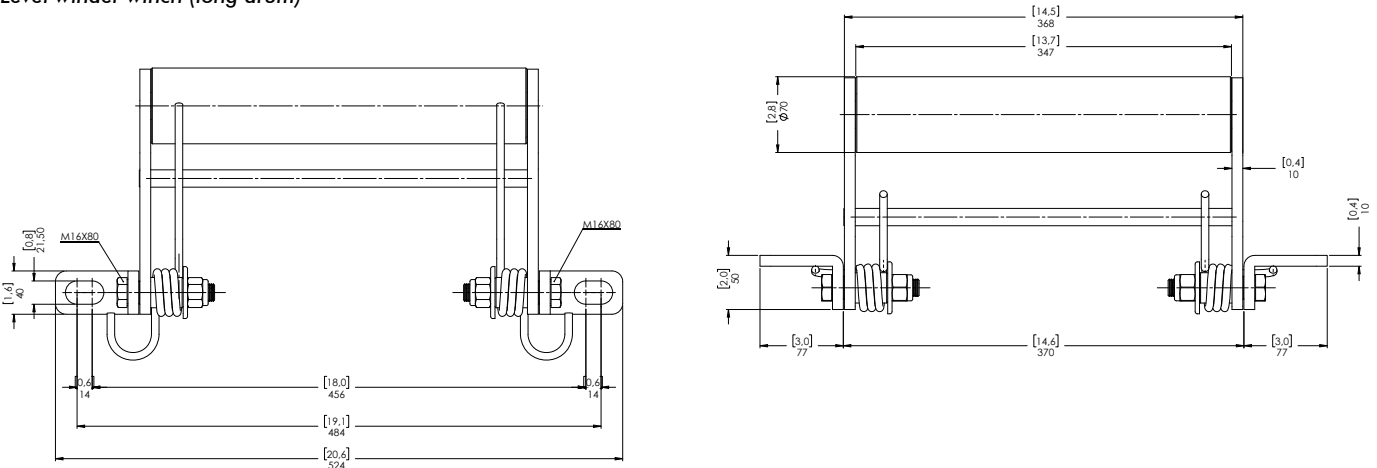
Guidafune Verricello (tamburo lungo)
Roller fairlead winch (long drum)

13700700567



Pressacavo Verricello (tamburo lungo)
Level winder winch (long drum)

13700701128



99713710695 Rev: AB

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE

PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

13700612644
13700612671

EPH 20000 CE



I modelli EPH FN sono verricelli idraulici o epicicloidali. Progettati per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, sono realizzati secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo all'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1.

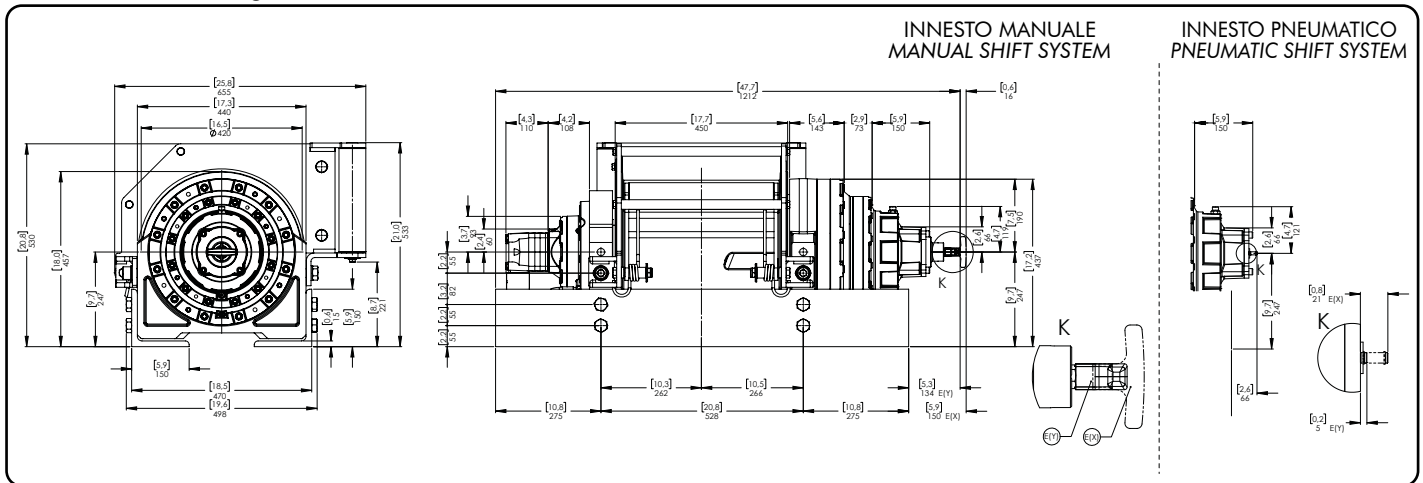
Il sistema di riduzione epicicloidale, consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo notevolmente i tempi di intervento) e l'innovativo sistema frenante, fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima adatta ad impieghi industriali.

Model EPH FN are hydraulic planetary winches.

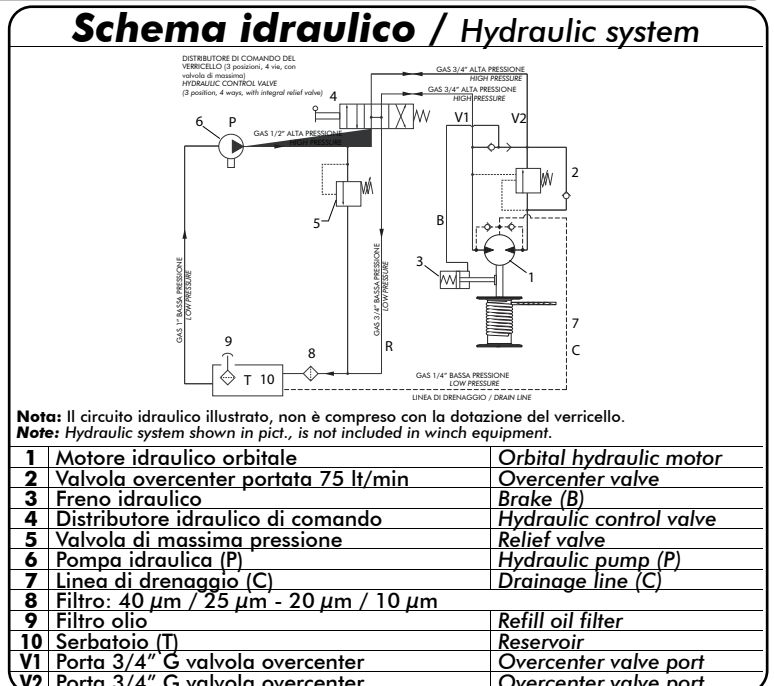
Designed for extend life and give best safe duty. These winches are built according with higher safety standards in compliance with Directive Machinery 2006/42/CE Harmonized EN 14492-1. The high efficiency planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational and the innovative brake system, make these winches reliable and great for industrial applications.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



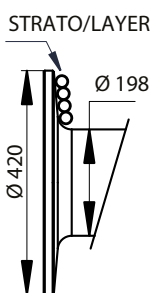
Codice Code	Tiro Massimo	Tamburo Drum	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Rated line pull			
	Kg		bar	
13700612644	20.000	Lungo Long	210	Meccanico Mechanical
13700612671				Pneumatico Pneumatic



99713710710 Rev: //

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 20000	1/97,23	*22 30 mt + gancio: 13700922309	1	20.000	40.000
			2	16.670	
			3	14.290	
			4	12.500	
			5	11.110	

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			22 mm	22 mm
	5	396	21.7	84.2
	4	352	19.3	62.6
	3	308	16.8	43.3
	2	264	14.4	26.5
	1	220	12.0	12.0
	0	198		

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 405 mm

Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
			1	2	3	4	5
22	40	3.8	2.6	3.1	3.7	4.2	4.7
	60	5.8	4.0	4.8	5.6	6.5	7.3
	75	7.4	5.1	6.1	7.1	8.2	9.2

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg
Lungo/Long	410	60	10

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

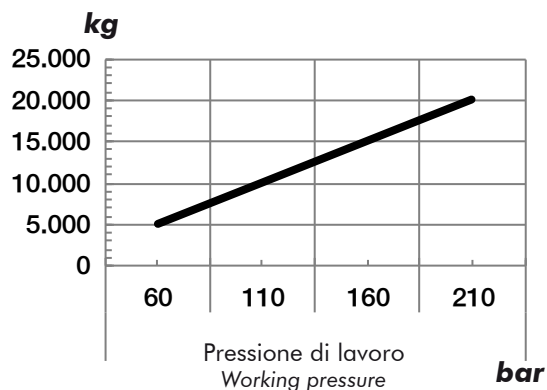
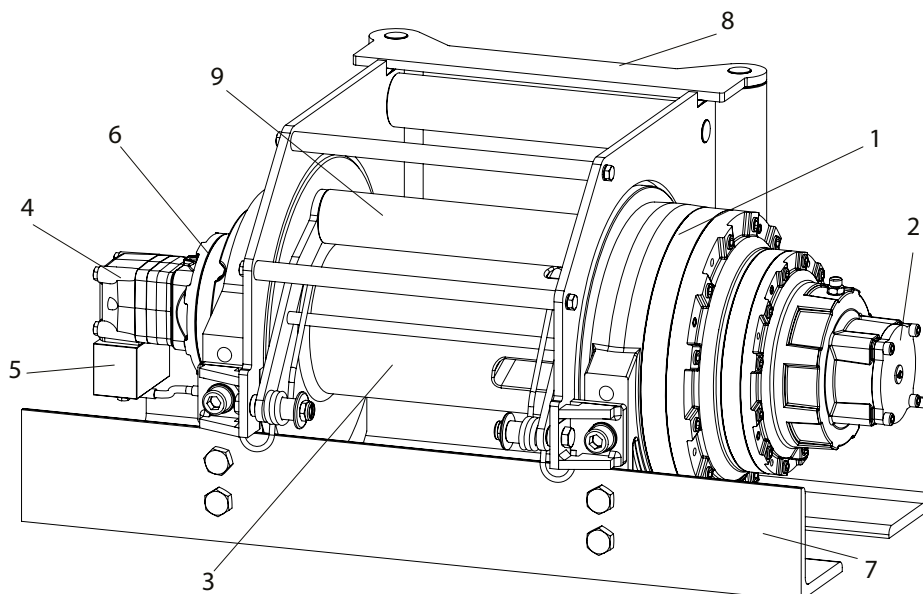
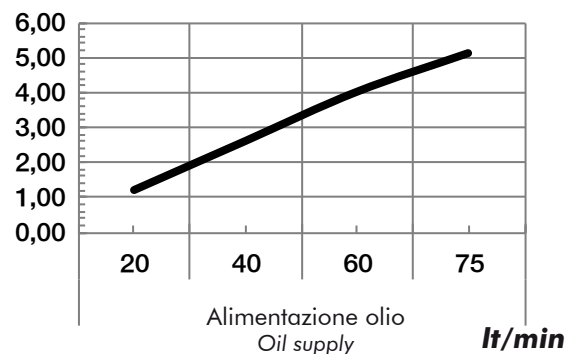
NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYERTiro al 1° strato
Line pull - first layerVelocità
Line speed
m/min

N°	Descrizione / Description
1	Supporto riduttore epicicloidale a tre stadi Gear housing three stages
2	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico Air-cylinder clutch shifter for free spooling.
3	Lunghezza tamburo-distanza tra le flange: 405 mm Drum size - distance between flanges 405mm
4	Motore idraulico orbitale 100cc Orbital hydraulic motor 100cc
5	Valvola Overcenter Overcenter Valve
6	Freno idraulico multi-disco Multi-disc brake
7	Angolari di fissaggio Standard Standard base mounting angles
8	Guidafune industriale a rulli Heavy-duty roller fairlead
9	Pressacavo zincato Zinc plated cable tensioner

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE

PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

13700612760
13700612797

EPH 22500 CE



I modelli EPH FN sono verricelli idraulici o epicicloidali. Progettati per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, sono realizzati secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo all'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1.

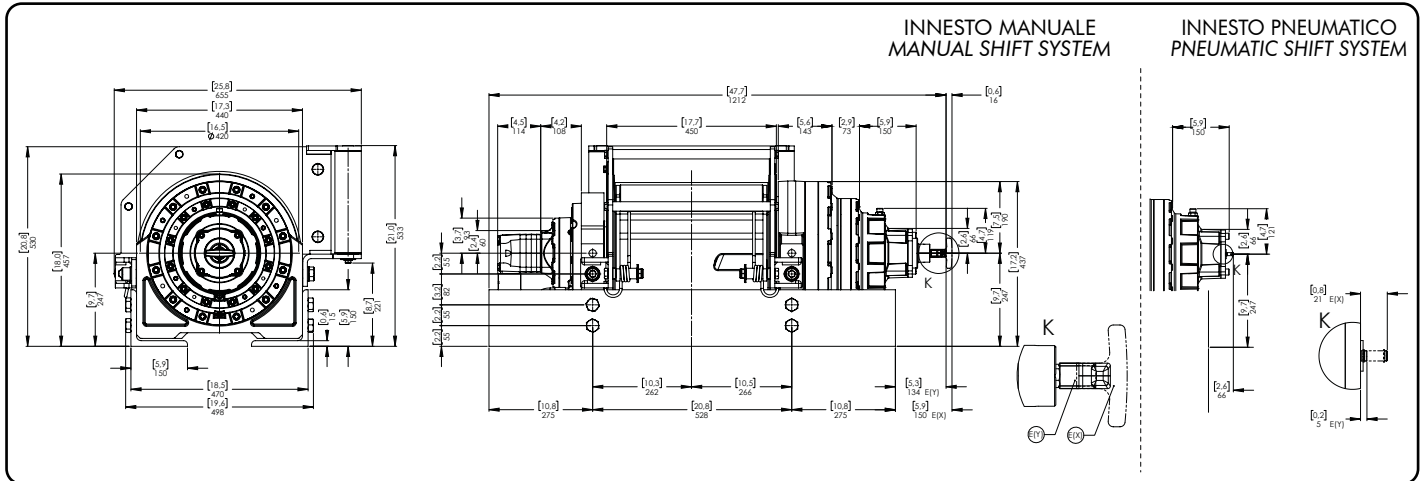
Il sistema di riduzione epicicloidale, consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo notevolmente i tempi di intervento) e l'innovativo sistema frenante, fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima adatta ad impieghi industriali.

Model EPH FN are hydraulic planetary winches.

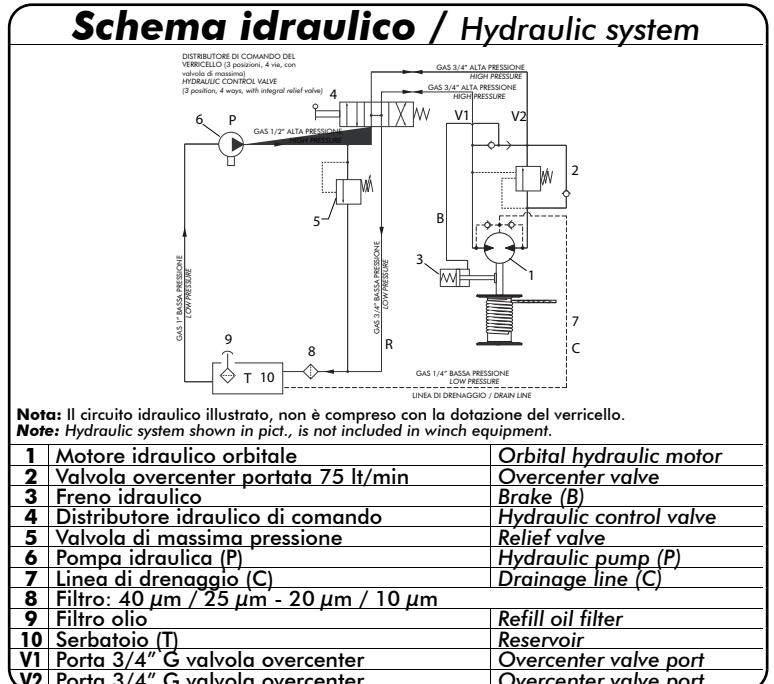
Designed for extend life and give best safe duty. These winches are built according with higher safety standards in compliance with Directive Machinery 2006/42/CE Harmonized EN 14492-1. The high efficiency planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational and the innovative brake system, make these winches reliable and great for industrial applications.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



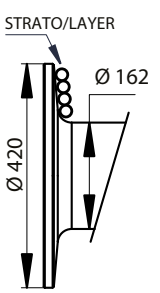
Codice Code	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Pressione Max pressure bar	Innesto Engage
	Kg			
13700612760	22.500	Lungo Long	195	Meccanico Mechanical
13700612797				Pneumatico Pneumatic



99713710715 Rev: //

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 22500	1/97,23	*22 30 mt + gancio: 13700922309	1	22.500	45.000
			2	18.750	
			3	16.070	
			4	14.060	
			5	12.500	

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			22 mm	22 mm
	5	396	21.7	84.2
	4	352	19.3	62.6
	3	308	16.8	43.3
	2	264	14.4	26.5
	1	220	12.0	12.0
	0	198		

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 405 mm

Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
			1	2	3	4	5
22	40	3	2.1	2.5	2.9	3.3	3.7
	60	4.6	3.2	3.8	4.5	5.1	5.8
	75	5.9	4.1	4.9	5.7	6.5	7.3

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg
Lungo/Long	410	60	10

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

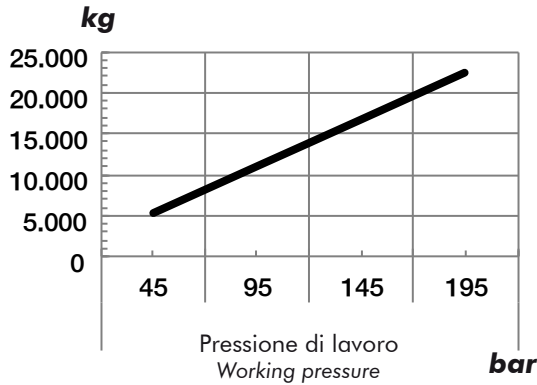
ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.

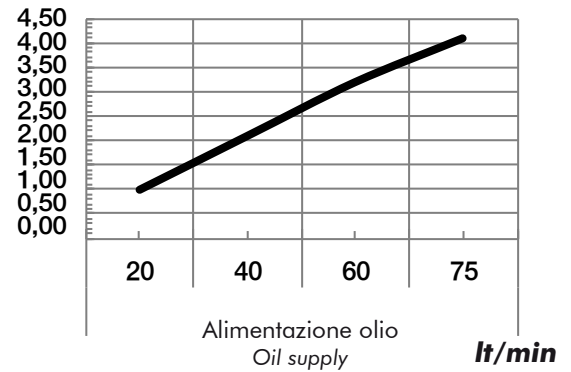


GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

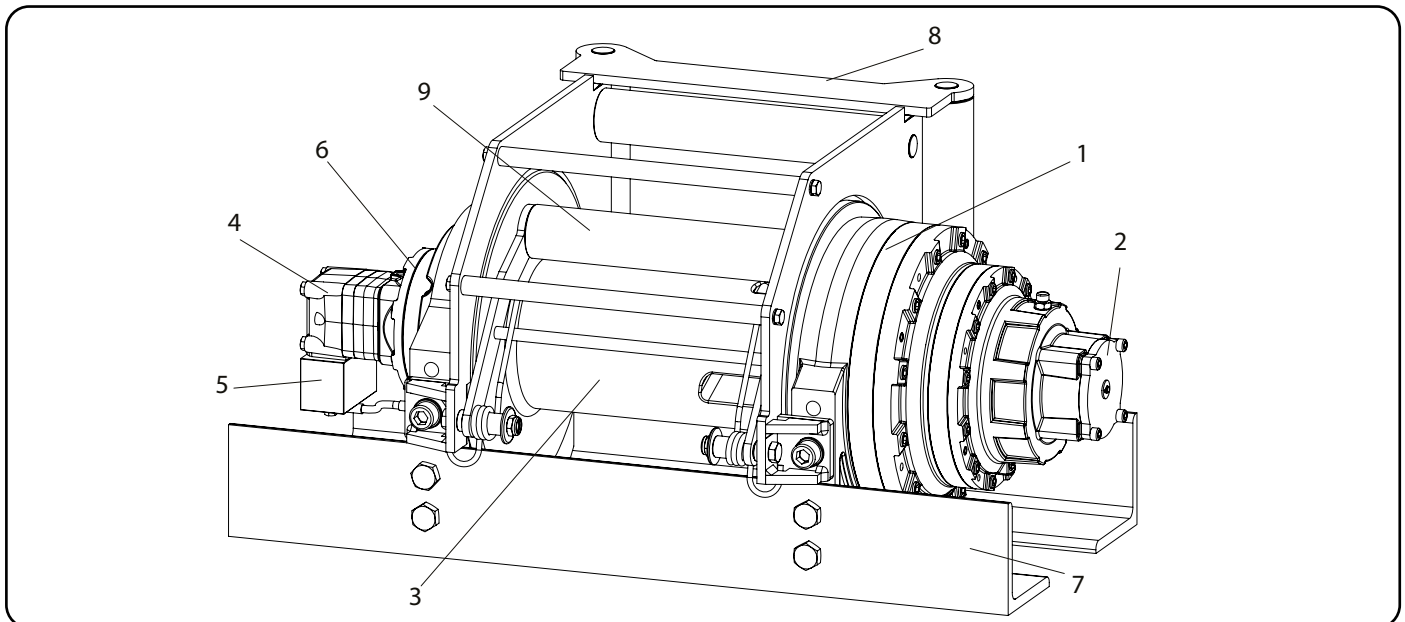
Tiro al 1° strato
Line pull - first layer



Velocità
Line speed
m/min



99740013710



N°	Descrizione / Description	
1	Supporto riduttore epicicloidale a tre stadi	Gear housing three stages
2	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico	Air-cylinder clutch shifter for free spooling.
3	Lunghezza tamburo-distanza tra le flange: 405 mm	Drum size - distance between flanges 405mm
4	Motore idraulico orbitale 1250cc	Orbital hydraulic motor 125cc
5	Valvola Overcenter	Overcenter Valve
6	Freno idraulico multi-disco	Multi-disc brake
7	Angolari di fissaggio Standard	Standard base mounting angles
8	Guidafune industriale a rulli	Heavy-duty roller fairlead
9	Pressacavo zincato	Zinc plated cable tensioner

99713710715 Rev: //

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE

PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

13700612886
13700612911

EPH 25000 CE



I modelli EPH FN sono verricelli idraulici o epicicloidali. Progettati per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, sono realizzati secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo all'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1.

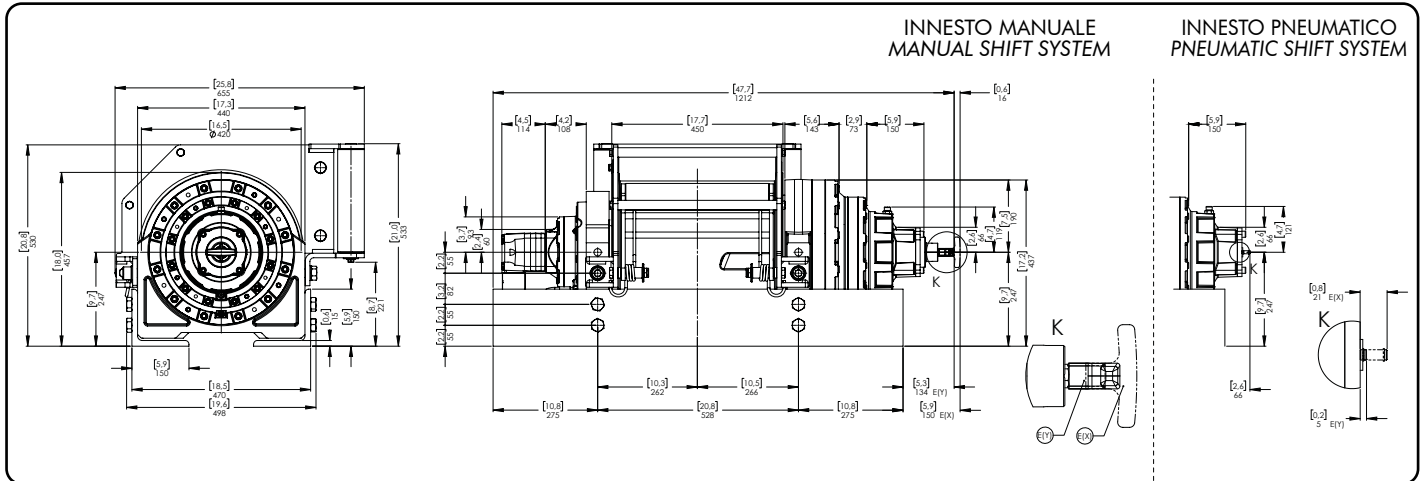
Il sistema di riduzione epicicloidale, consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo notevolmente i tempi di intervento) e l'innovativo sistema frenante, fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima adatta ad impieghi industriali.

Model EPH FN are hydraulic planetary winches.

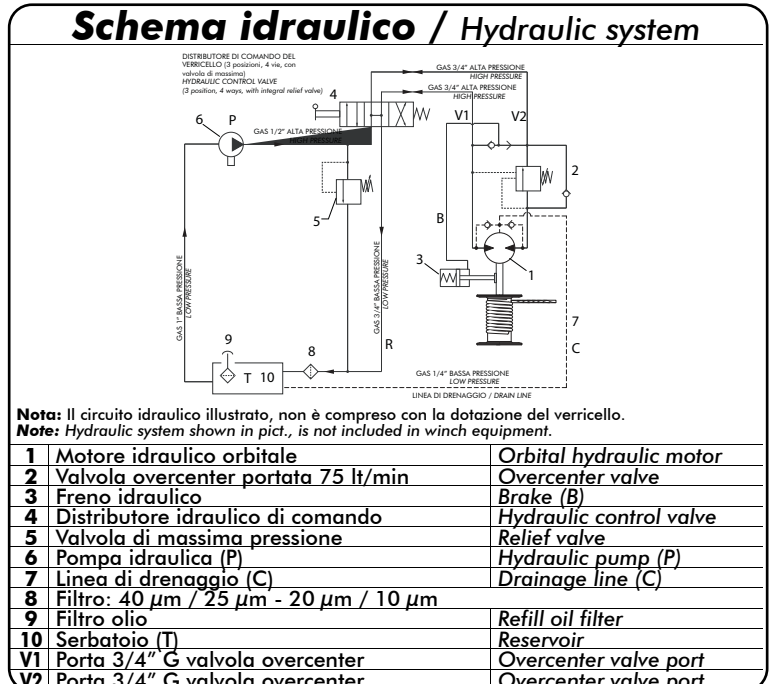
Designed for extend life and give best safe duty. These winches are built according with higher safety standards in compliance with Directive Machinery 2006/42/CE Harmonized EN 14492-1. The high efficiency planetary gear train assure fast payout and rewind winching operational and the innovative brake system, make these winches reliable and great for industrial applications.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



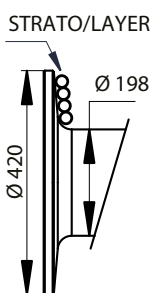
Codice Code	Tiro Massimo	Tamburo Drum	Pressione Max pressure	Innesto Engage
	Rated line pull			
	Kg		bar	
13700612886	25.000	Lungo Long	210	Meccanico Mechanical
13700612911				Pneumatico Pneumatic



99713710720 Rev: //

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 25000	1/97,23	*22 30 mt + gancio: 13700922309	1	25.000	50.000
			2	20.830	
			3	17.860	
			4	15.620	
			5	13.890	

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			22 mm	22 mm
	5	396	21.7	84.2
	4	352	19.3	62.6
	3	308	16.8	43.3
	2	264	14.4	26.5
	1	220	12.0	12.0
	0	198		

Lunghezza tamburo/Drum size: LUNGO/LONG: 405 mm

Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
			1	2	3	4	5
22	40	3	2.1	2.5	2.9	3.3	3.7
	60	4.6	3.2	3.8	4.5	5.1	5.8
	75	5.9	4.1	4.9	5.7	6.5	7.3

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg
Lungo/Long	410	60	10

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

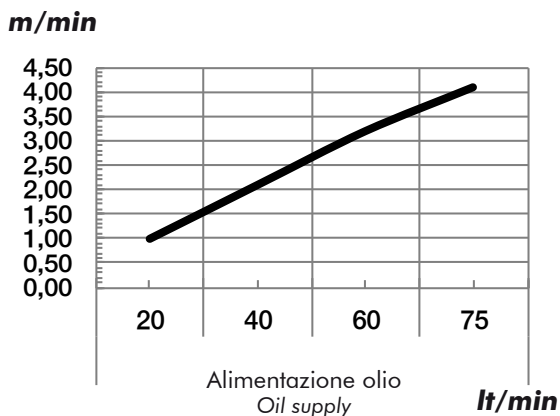
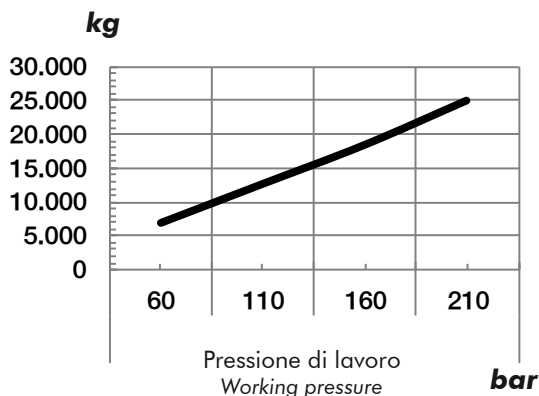
WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



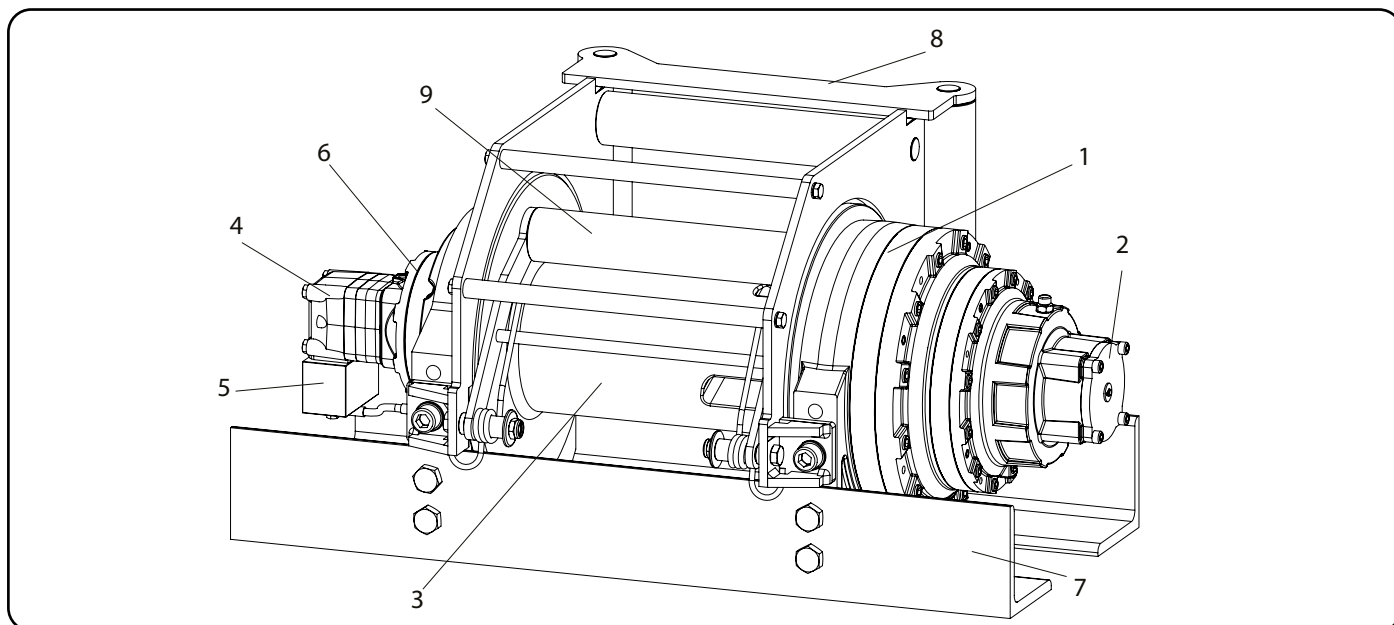
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

Tiro al 1° strato
Line pull - first layer

Velocità
Line speed



99740013710



N°	Descrizione / Description
1	Supporto riduttore epicicloidale a tre stadi Gear housing three stages
2	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico Air-cylinder clutch shifter for free spooling.
3	Lunghezza tamburo-distanza tra le flange: 405 mm Drum size - distance between flanges 405mm
4	Motore idraulico orbitale 1250cc Orbital hydraulic motor 125cc
5	Valvola Overcenter Overcenter Valve
6	Freno idraulico multi-disco Multi-disc brake
7	Angolari di fissaggio Standard Standard base mounting angles
8	Guidafune industriale a rulli Heavy-duty roller fairlead
9	Pressacavo zincato Zinc plated cable tensioner

99713710720 Rev: //

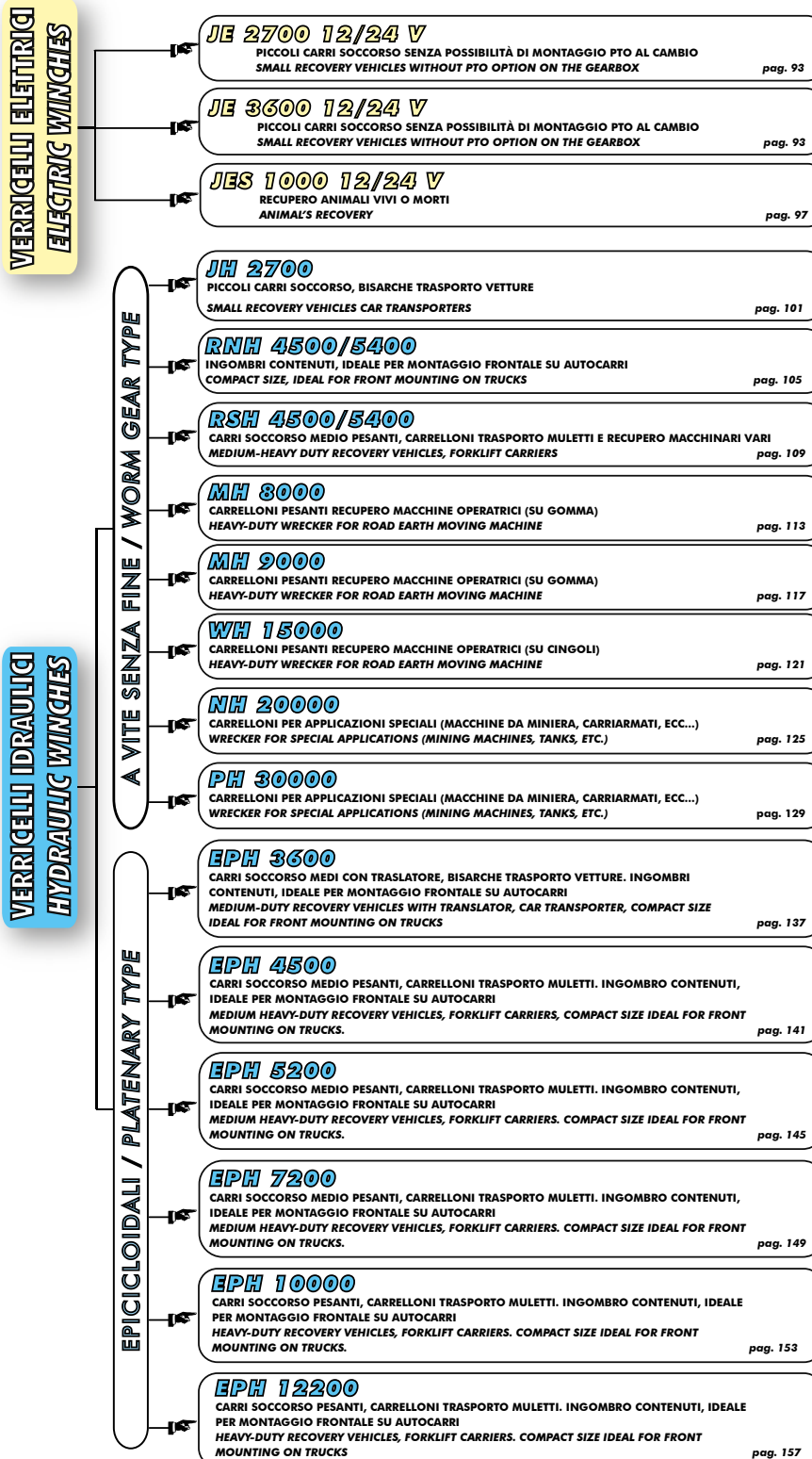
GAMMA VERRICELLI RANGE OF WINCHES

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

137



NON conformi alla Direttiva Macchine EN 14492-1
Not complying with EN 14492-1 Machinery Directive



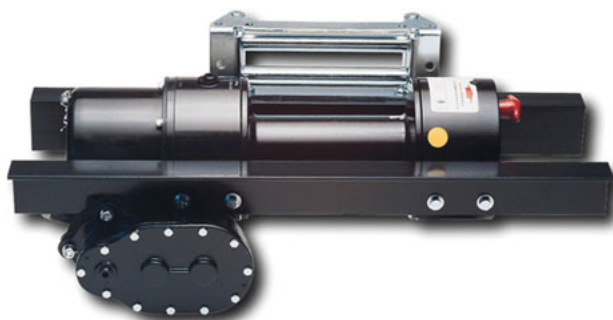
VERRICELLO ELETTRICO A VITE SENZA FINE ED INGRANAGGI

ELECTRIC WORM GEAR AND SPUR GEAR WINCH

CODICE
CODE

137005

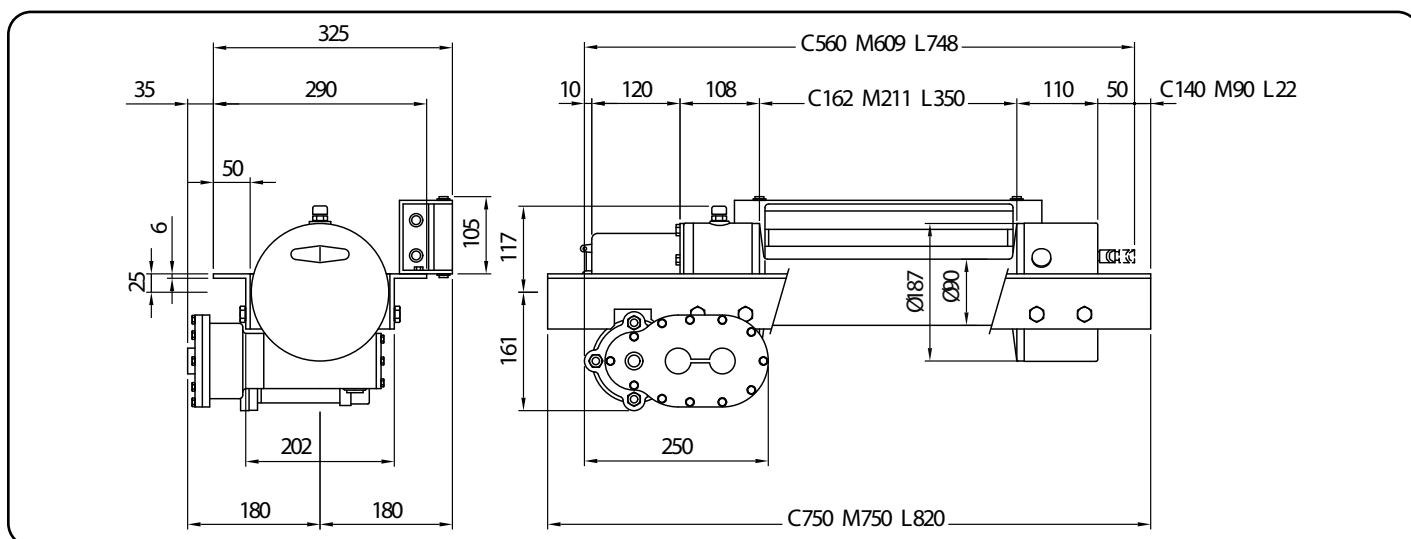
JE 2700-3600



Il modello JE è un verricello elettrico a corrente continua. Di costruzione robusta e compatta, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello serie JE è particolarmente adatto all'impiego su veicoli sprovvisti di impianto oleodinamico. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile sia nella parte posteriore che nella parte anteriore di autocarri medio piccoli. Disponibili in tre diverse lunghezze del tamburo a seconda della lunghezza del cavo che si intende montare; JEC (corto) - JEM (medio) - JEL (lungo).

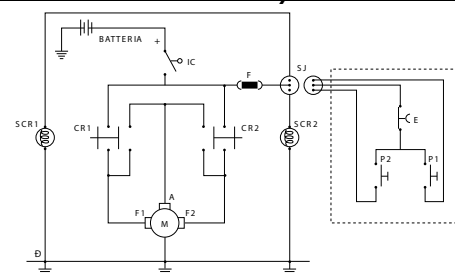
JE is a worm gear with spur gear reduction winch designed and built for long life and give best safe duty. Worm and gear provides load-reversing protection. JE is particularly fitted to be mounted on vehicles with no hydraulic system. The particular design make it proper for front or rear trucks mounting. Available with three different drum length: JEC (short)-JEM (medium)-JEL (long).

99740013710



Codice di ordinazione Code	Volt	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage	
	V	Kg			
13700500050	12	2700	Corto/Short	Meccanico Mechanical	
13700500069		3600			
13700500078		2700	Medio/Medium		
13700500087		3600			
13700500096		2700	Lungo/Long		
13700500103		3600			
13700500158		2700	Corto/Short		
13700500167		3600			
13700500176		24	2700		Medio/Medium
13700500185		3600			
13700500194	2700	Lungo/Long			
13700500201	3600				

Schema elettrico Electric Layout



IC	Staccabatteria	Battery main switch
CR1	Teleruttore 1	Solenoid 1
CR2	Teleruttore 2	Solenoid 2
M	Motore Elettrico	Electric motor
E	Emergenza	Safety stop button
P1-P2	Avvolge/Svolge	Winding/Unwinding
SCR 1	Bobina CR1	Solenoid coil CR1
SCR 2	Bobina CR2	Solenoid coil CR2
F	Fusibile 15A	Fusible plug 15A
SJ	Con.pulsantiera	Self-locking plug



ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

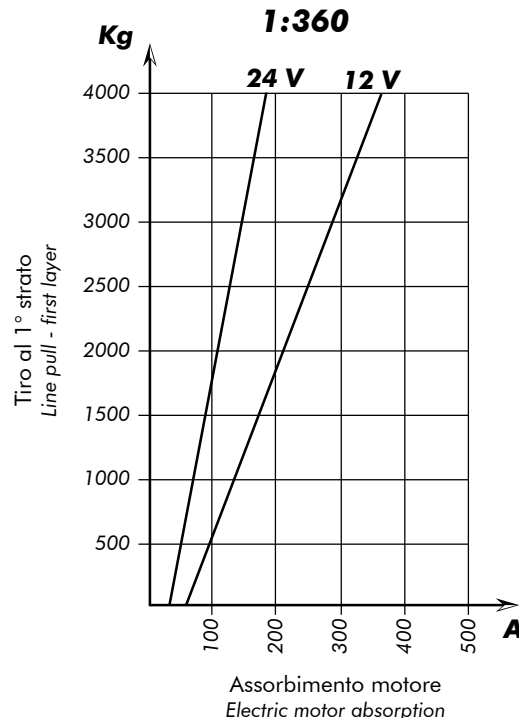
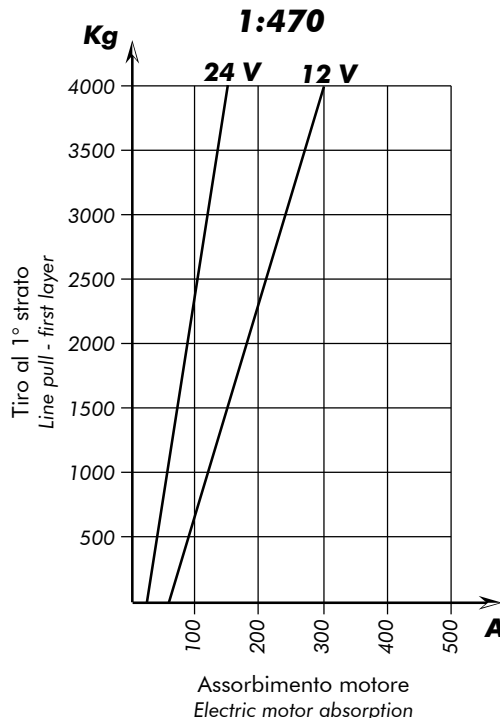
Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull
		mm		Kg
JE 3600	470:1	8	1	3600
		23 mt+gancio Cod. 13700908236	2	2970
		35 mt+gancio Cod. 13700908352	3	2550
			4	2230
			5	1980
JE 2700	360:1	8	1	2700
		23 mt+gancio Cod. 13700908236	2	2300
		35 mt+gancio Cod. 13700908352	3	2000
			4	1800
			5	1630

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity		Massima capacità cavo Maximum wire rope	
		m		m	
	Kg	8 mm	10 mm	8 mm	10 mm
CORTO SHORT	42	30	20	38	25
MEDIO MEDIUM	44	40	28	48	32
LUNGO LONG	50	50	40	85	55

Volt	Rapporto riduzione Ratio	A vuoto No load		900 kg		1800 kg		2700 kg		3600 kg	
		Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp
12	360:1	5,2	70	2,8	140	2,1	200	1,4	270	1,2	330
	470:1	4,5	65	2,4	110	1,9	180	1,2	220	1,1	280
24	360:1	5,2	35	2,8	70	2,1	100	1,4	135	1,2	165
	470:1	4,5	30	2,4	50	1,9	90	1,2	110	1,1	140

Valori riferiti al 1° strato di fune sul tamburo/ These performance data are based on line pull-first layer

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola vite senza fine utilizzare olio tipo EP 320 (0,5 l). Per riduttore a ingranaggi utilizzare grasso tipo OSSAGOL V (350 g.)

WARNING: Winch provided with oil. To top up worm housing please use oil type EP 320 (0,5 l). For gear housing use grease type OSSAGOL V (350 g.).



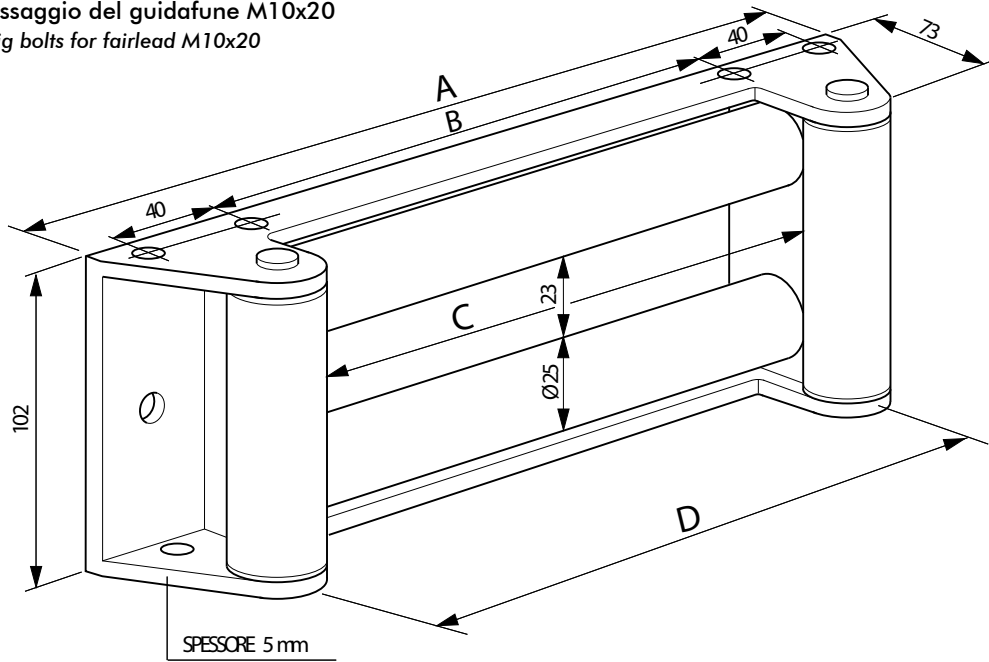


99740013710

N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: tre differenti lunghezze di tamburo: corto (162 mm), medio (211 mm), lungo (350 mm)	Drum: three drum length options 162 mm short, 211 mm medium and 350 mm long
2	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico	Clutch (Freespooling): drum engaged - disengaged via manually operated clutch handle
3	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio	Mounting angles: standard mounting angles
4	Pulsantiera: pulsantiera di comando a filo (4 Mt. di lunghezza), a norme CE	Handle remote control: handle remote control with 4 Meters cable with red safety button to comply with CE
5	Spina di collegamento di pulsantiera	Socket
6	Staccabatteria: staccabatteria e cavo di collegamento alla batteria (0,5 Mt di lunghezza)	Battery switch: battery switch and 0,5 Meters connecting battery cable
7	Pressacavo: pressacavo zincato (optional)	Level winder: galvanized level winder (optional)
8	Cavo: cavo di collegamento alla batteria (1,5 Mt di lunghezza)	Electric battery cable: 1,5 Meters connecting battery cable
9	Gruppo riduttore: gruppo riduttore ad ingranaggi interamente a bagno d'olio	Spur gear: spur gear train completely lubricated
10	Motore elettrico: motore elettrico a 12V e 24V	Electric motor: electric motor 12V and 24V dc
11	Presca: presa di attacco della pulsantiera con sportellino	Socket
12	Scatola solenoidi: presa di attacco della pulsantiera con sportellino	Solenoids housing: solenoids 12V and 24V
13	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm - gear drive train in oil bath
14	Guidafune: guidafune a rulli zincato	Roller fairlead: galvanized Roller fairlead

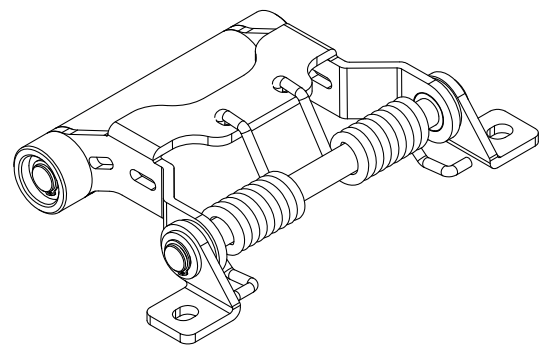
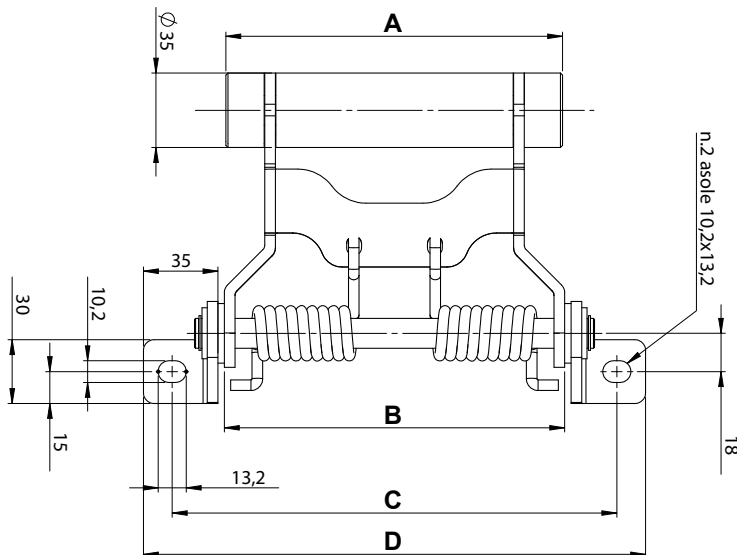
99713700510 Rev: AB

Bulloni di fissaggio del guidafune M10x20
Fixing bolts for fairlead M10x20



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO CORTO Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 SHORT DRUM	13700700058	230	127	136	160
Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO MEDIO Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 MEDIUM DRUM	13700700085	310	207	216	240
Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO LUNGO Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 LONG DRUM	13700700101	420	317	326	350

99740013710



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Pressocavo Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO CORTO Level winder Winch mod. JE 3600/2700 SHORT DRUM	13700700807	158,25	160	209	236
Pressocavo Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURO LUNGO Level winder Winch mod. JE 3600/2700 LONG DRUM	13700700834	344,25	240	289	316

99713700510 Rev: AB

VERRICELLO ELETTRICO A CORRENTE CONTINUA

ELECTRIC WORM GEAR AND SPUR GEAR WINCH

CODICE
CODE

137005

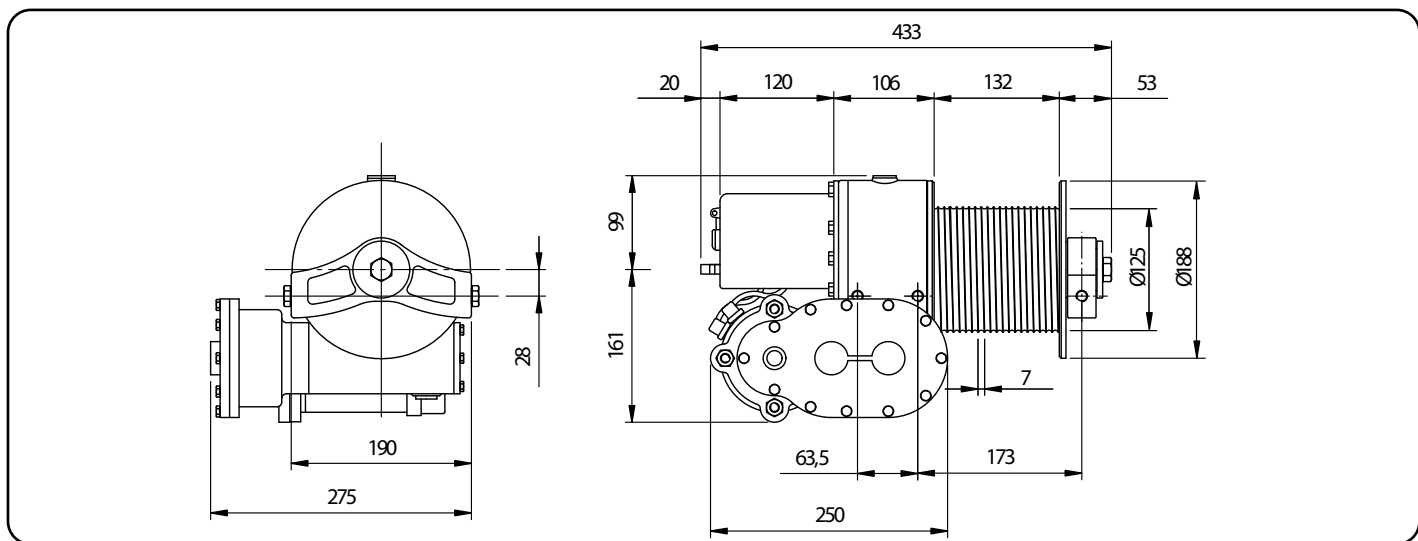
JES 1000



Il modello JES è un verricello elettrico a corrente continua. Di costruzione robusta e compatta, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello serie JES è particolarmente adatto all'impiego su veicoli per trasporto animali.

JES is a worm gear with spur gear reduction winch designed and built for long life and give best safe duty. Worm and gear provides load-reversing protection. JES is particularly fitted to be mounted on vehicles with animals carriage.

99740013710



Codice di ordinazione Code	Volt	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	V	Kg		
13700500505	12	1000	//	//
13700500550	24			

Schema elettrico
Electric Layout

IC	Staccabatteria	Battery main swich
CR1	Teleruttore 1	Solenoid 1
CR2	Teleruttore 2	Solenoid 2
M	Motore Elettrico	Electric motor
E	Emergenza	Safety stop button
P1-P2	Avvolge/Svolge	Winding/Unwinding
SCR 1	Bobina CR1	Solenoid coil CR1
SCR 2	Bobina CR2	Solenoid coil CR2
F	Fusibile 15A	Fusible plug 15A
SJ	Con.pulsantiera	Self-locking plug

99713700515 Rev: AA

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

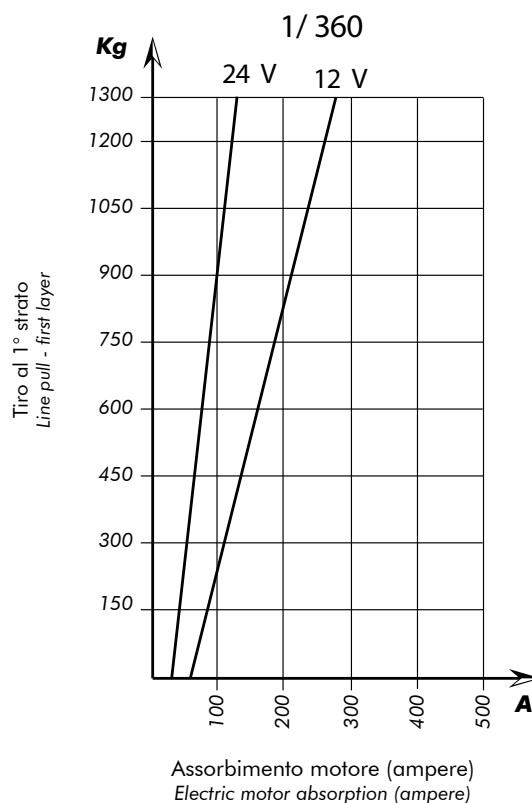


Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull
		mm		Kg
JES 1000	360:1	6 15 mt+gancio Cod. 13700906158	1	1000
			2	915
			3	845
			4	785

Volt	Rapporto riduzione Ratio	A vuoto No load		1000 kg		2700 kg	
		Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp	Vel. Speed mt/min	Amp
12	360:1	7,5	65	2,5	270	-	-
24	360:1	7,5	32	2,5	135	-	-

Tamburo Drum	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity	Massima capacità cavo Maximum wire rope
		m	m
	Kg	6 mm	6 mm
	34	20	30

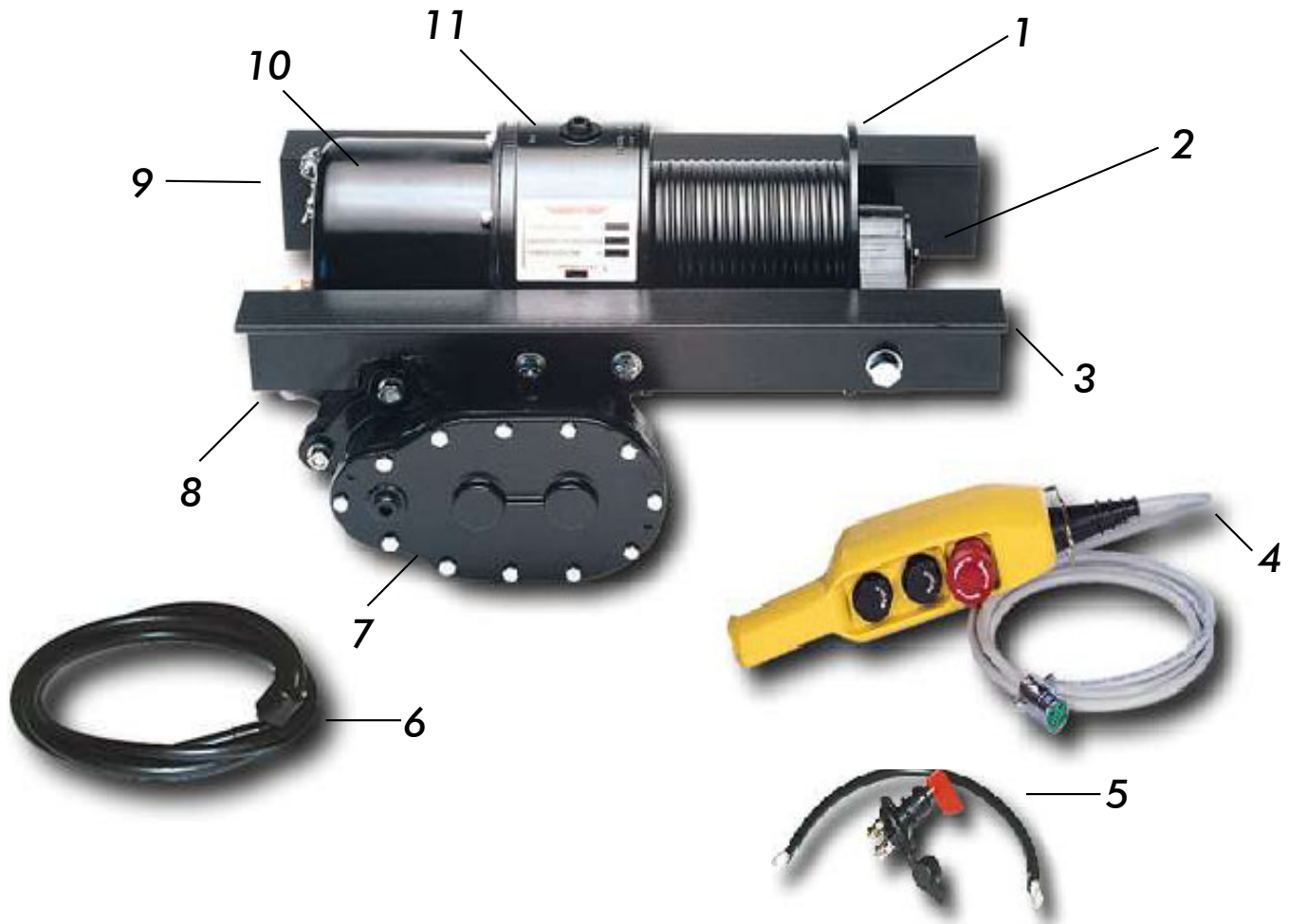
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola vite senza fine utilizzare olio tipo EP 320 (0,5 l). Per riduttore a ingranaggi utilizzare grasso tipo OSSAGOL V (350 g.)

WARNING: Winch provided with oil. To top up worm housing please use oil type EP 320 (0,5 l). For gear housing use grease type OSSAGOL V (350 g.).





99740013710

N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: tamburo rigato, consente un miglior avvolgimento della fune	Drum: grooved drum, standard drum length (132 mm)
2	Innesto: nessun sistema di innesto/disinnesto del tamburo. Il tamburo è fisso	Clutch (Freespooling): not available
3	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio	Mounting angles: standard mounting angles (optional)
4	Pulsantiera: pulsantiera di comando a filo (4Mt di lunghezza) a norme CE	Handle remote control: handle remote control with 4 Meters cable with red safety button to comply with CE
5	Staccabatteria: staccabatteria e cavo di collegamento alla batteria (0,5 Mt di lunghezza)	Battery switch: battery switch and 0,5 Meters connecting battery cable
6	Cavo: cavo di collegamento alla batteria (1,5 Mt. di lunghezza)	Electric battery cable: 1,5 meters connecting battery cable
7	Gruppo riduttore: gruppo riduttore ad ingranaggi interamente a bagno d'olio	Spur gear: spur gear train completely lubricated
8	Motore elettrico: 12V e 24V	Electric motor: 12V and 24V
9	Presca: presa di attacco della pulsantiera con sportellino	Socket
10	Scatola solenoidi: 12V e 24V	Solenoids Housing: 12V and 24V
11	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm - gear drive train in oil bath

99713700515 Rev: AA

VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

WORM AND GEAR HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137006

JH 2700

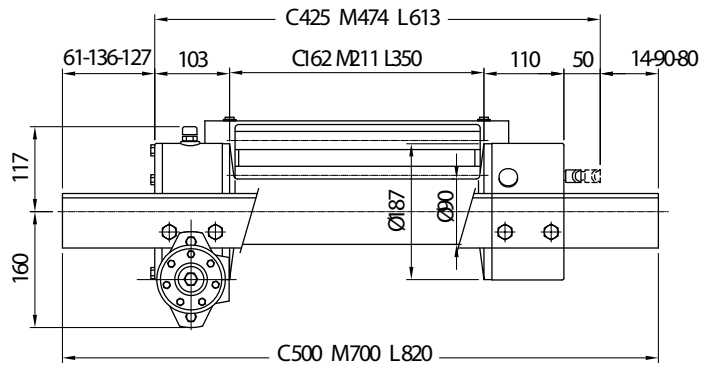
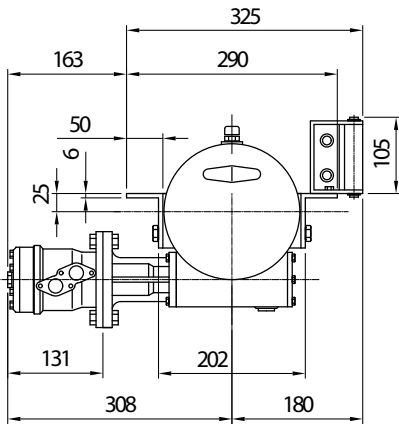


Il modello JH è un verricello idraulico con riduzione a vite senza fine. Di costruzione robusta e compatta, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello serie JH, è particolarmente adatto all'impiego nel soccorso stradale di autovetture. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile sia nella parte posteriore che nella parte anteriore di autocarri medio piccoli. Disponibile in tre diverse lunghezze del tamburo a seconda della lunghezza del cavo che si intende montare; JHC (corto), JHM (medio), JHL (lungo).

JH is a worm gear hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. Worm and gear drive provides load-reversing protection. JH hydraulic winch is particularly fit for tow-trucks. The particular design make it proper for front or rear trucks mounting. Available in three different drum dimensions: JHC (corto), JHM (medio), JHL (lungo).

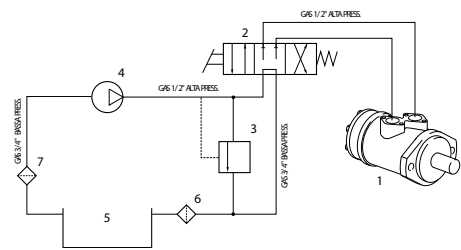
99740013710

INNESTO MANUALE



Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
13700600059	140	2700	Corto/Short	Meccanico Mechanical
13700600068			Medio/Medium	
13700600086			Lungo/Long	

Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	Hydraulic motor
2	Distributore idraulico	Control valve
3	Valvola di max	Relief valve
4	Pompa idraulica	Hydraulic pump
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro (10 micron)	Fluid filter (10 micron)
7	Filtro	Fluid filter

99713700610 Rev: AB



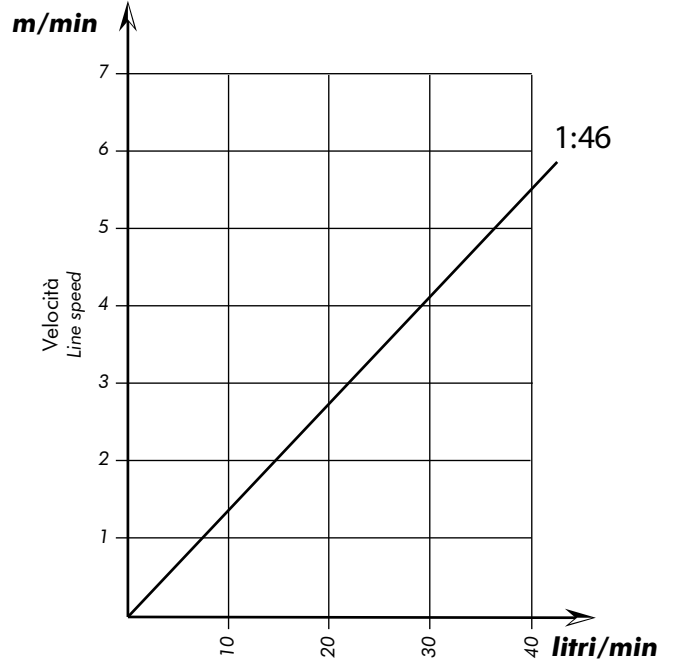
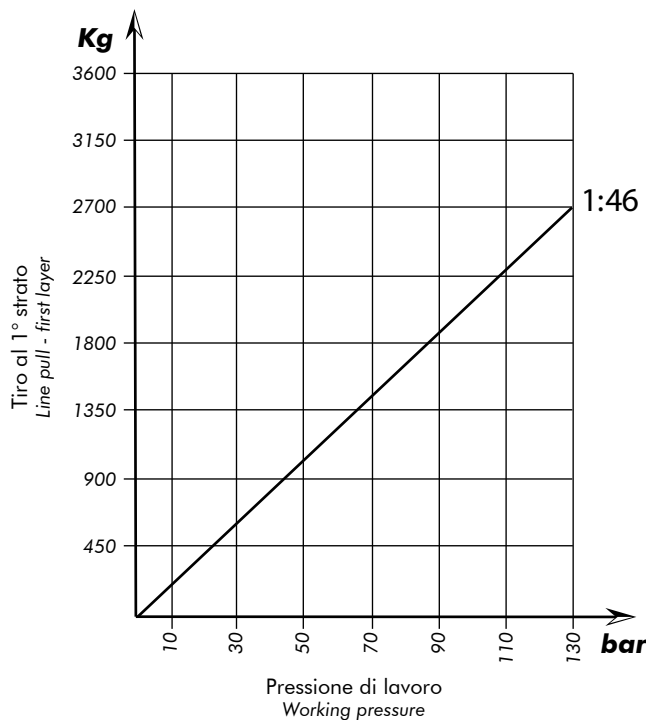
ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull
		mm		Kg
JH 2700	1:46	8 23 mt Cod. 13700908236 35 mt Cod.13700908352	1	2700
			2	2300
			3	2000
			4	1780
			5	1600

Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min						
	mm			l/min	Strato di cavo avvolto / Layers					
JH 2700	8	20	9	1°	2°	3°	4°	5°		
				30	14	4,2	4,9	5,6	6,3	7,0
				40	18	5,4	6,3	7,2	8,1	9,0

Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Max. wire rope capacity
	Kg	8 mm	8 mm
JH 2700 CORTO	30	30	38
JH 2700 MEDIO	35	40	48
JH 2700 LUNGO	45	50	85

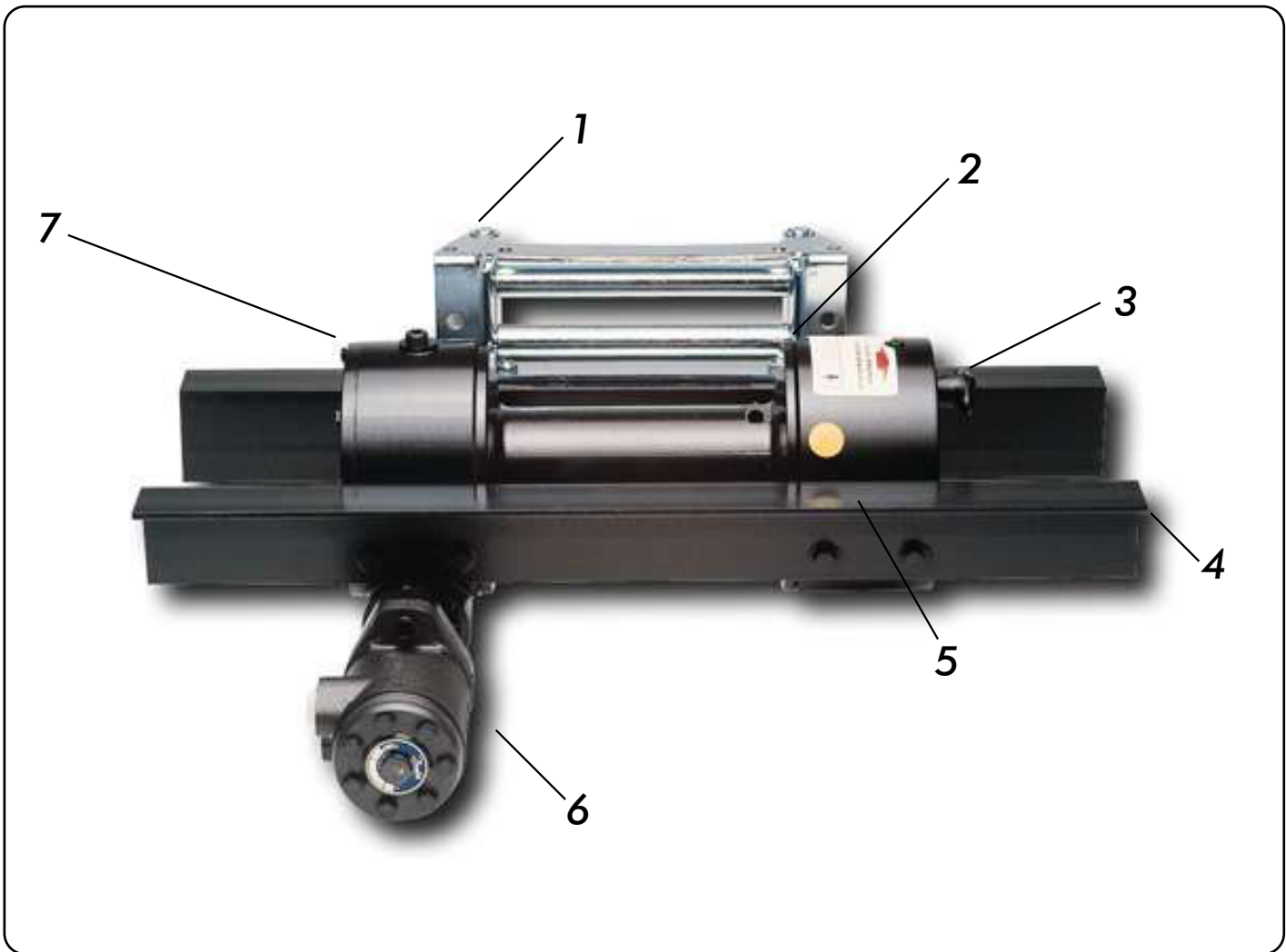
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (0,5 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (0,5 l)

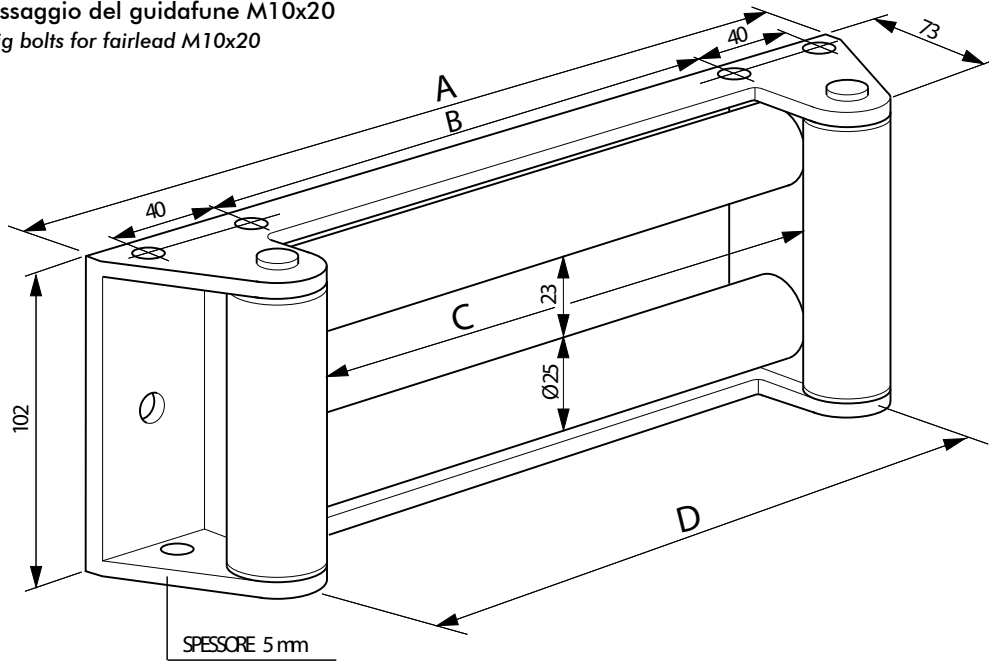
99740013710



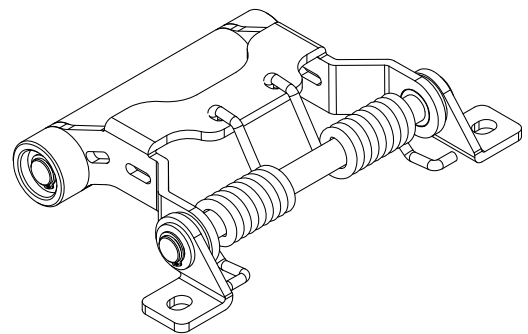
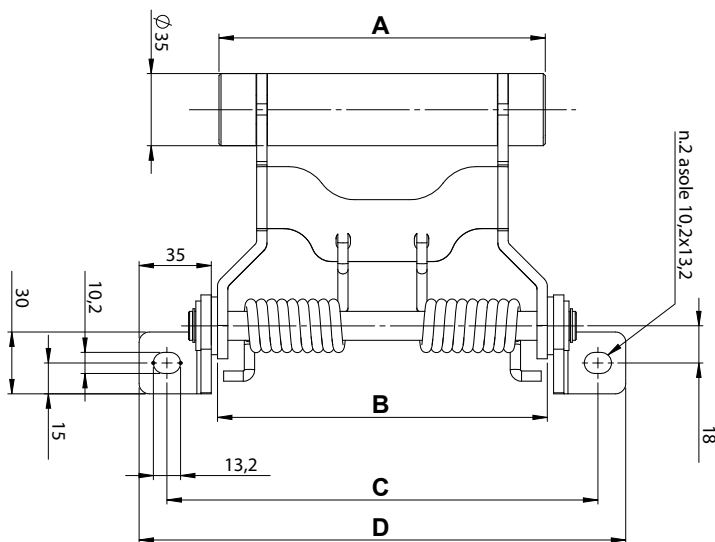
N° N°	Descrizione Description	
1	Guidafune: guidafune a rulli zincato	Roller fairlead: galvanized roller fairlead
2	Tamburo: tre differenti lunghezze di tamburo: corto (162 mm), medio (211 mm), lungo (350 mm)	Drum: three drum length options 162 mm short, 211 mm medium and 350 mm long
3	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico (optional)	Clutch (Freespooling) drum engaged - disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optinal)
4	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio	Mounting angles: standard mounting angles
5	Pressacavo: pressacavo zincato (optional)	Level winder: galvanized level winder (optional)
6	Motore idraulico: motore idraulico orbitale orientabile 360°	Hydraulic motor: adjustable 360° Hydraulic motor
7	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm-gear drive train in oil bath

99713700610 Rev: AB

Bulloni di fissaggio del guidafune M10x20
Fixing bolts for fairlead M10x20



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Guidafune Verricello mod. JH 2700 TAMBURO CORTO Roller fairlead winch mod. JH 2700 SHORT DRUM	13700700058	230	127	136	160
Guidafune Verricello mod. JH 2700 TAMBURO MEDIO Roller fairlead winch mod. JH 2700 MEDIUM DRUM	13700700085	310	207	216	240
Guidafune Verricello mod. JH 2700 TAMBURO LUNGO Roller fairlead winch mod. JH 2700 LONG DRUM	13700700101	420	317	326	350



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Pressocavo Verricello mod. JH 2700 TAMBURO CORTO Level winder Winch mod. JH 2700 SHORT DRUM	13700700807	158,25	160	209	236
Pressocavo Verricello mod. JH 2700 TAMBURO LUNGO Level winder Winch mod. JH 2700 LONG DRUM	13700700834	344,25	240	289	316

VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

137006

RNH 4500
RNH 5400

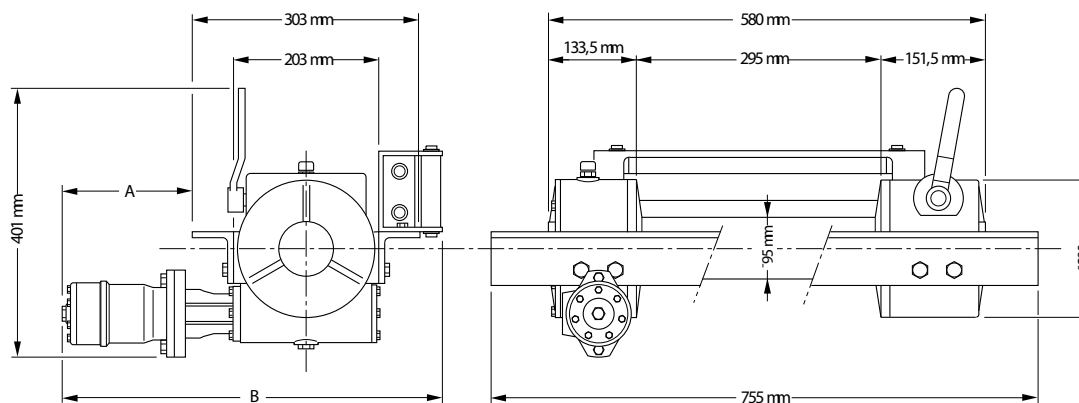


Il modello RNH 4500-5400 è un verricello idraulico con riduzione a vite senza fine irreversibile. Di costruzione robusta e compatta, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e, se utilizzato con cavo di diametro \varnothing 13, risulta conforme alle norme DIN 15020. Il sistema di riduzione a vite senza fine, esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello serie RNH 4500, è particolarmente adatto all'impiego nel soccorso stradale di autovetture ed autocarri leggeri. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile sia nella parte posteriore che nella parte anteriore di autocarri medio-pesanti. Su richiesta è disponibile la versione con innesto/disinnesto pneumatico del tamburo.

RNH 4500-5400 is a worm gear hydraulic winch designed and built for long life and give built for long life and give best safe duty and if equipped with \varnothing 13 mm cable be complied with DIN 15020. Worm and gear drive provides load-reversing protection. RNH 4500-5400 is reliable and proper for towing. The particular design of the RNH make it proper for front or rear trucks mounting. On require winch is available with manual or air-cylinder clutch shifter.

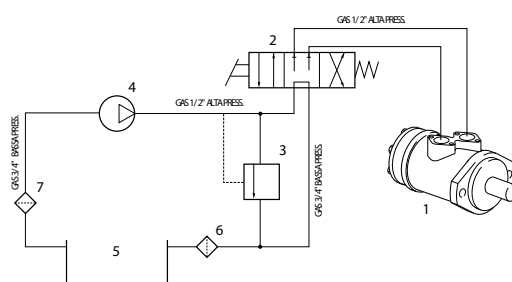
99740013710

VERSIONE CON INNESTO MANUALE



Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
13700600200	140	4500	//	Meccanico Mechanical
13700600308	145	5400	//	Mechanical

Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	Hydraulic motor
2	Distributore idraulico	Control valve
3	Valvola di max.	Relief valve
4	Pompa idraulica	Hydraulic pump
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro (10 micron)	Fluid filter (10 micron)
7	Filtro	Fluid filter

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately



99713700615 Rev: AA

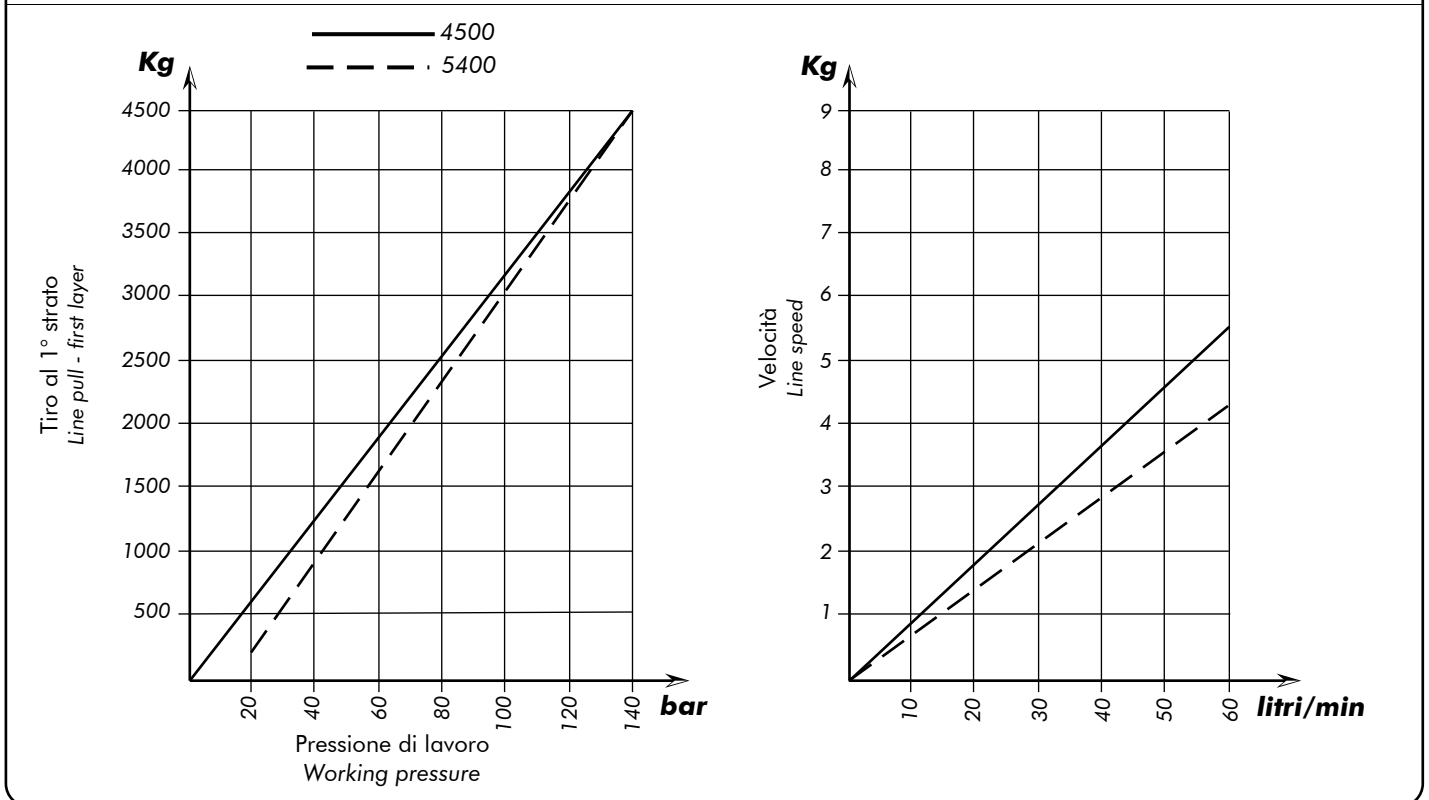
Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull	
		mm		Kg	
RNH 4500	1:29	12	1	4500	
			2	3680	
			3	3100	
RNH 5400		23 mt+gancio Cod.13700912230	12	4	2700
				1	5400
				2	4400
RNH 5400		35 mt+gancio Cod.13700912356	12	3	3730
				4	3230
				1	4500
RNH 4500		13 (DIN 15020)	13	2	3600
				3	3000
				4	2600
RNH 5400	13		13	1	5400
				2	4350
				3	3640
RNH 5400	13		13	4	3130

Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min			
				Strato di cavo avvolto / Layers			
	mm	l/min	Giri/rpm	1°	2°	3°	4°
RNH 4500	12	30	8,2	2,6	3,2	3,8	4,5
		40	11,0	3,5	4,3	5,2	6,0
		60	16,4	5,2	6,5	7,7	8,9
RNH 5400	12	30	6,2	2,1	2,6	3,0	3,5
		40	8,6	2,9	3,6	4,2	4,8
		60	13	4,4	5,4	6,3	7,3
RNH 4500	13 (DIN 15020)	30	8,2	2,7	3,3	4,0	4,7
		40	11,0	3,6	4,5	5,4	6,2
		60	16,4	5,3	6,6	8,0	9,3
RNH 5400	13 (DIN 15020)	30	6,2	2,1	2,6	3,1	3,6
		40	8,6	2,9	3,6	4,3	5,0
		60	13	4,4	5,5	6,5	7,5

99740013710

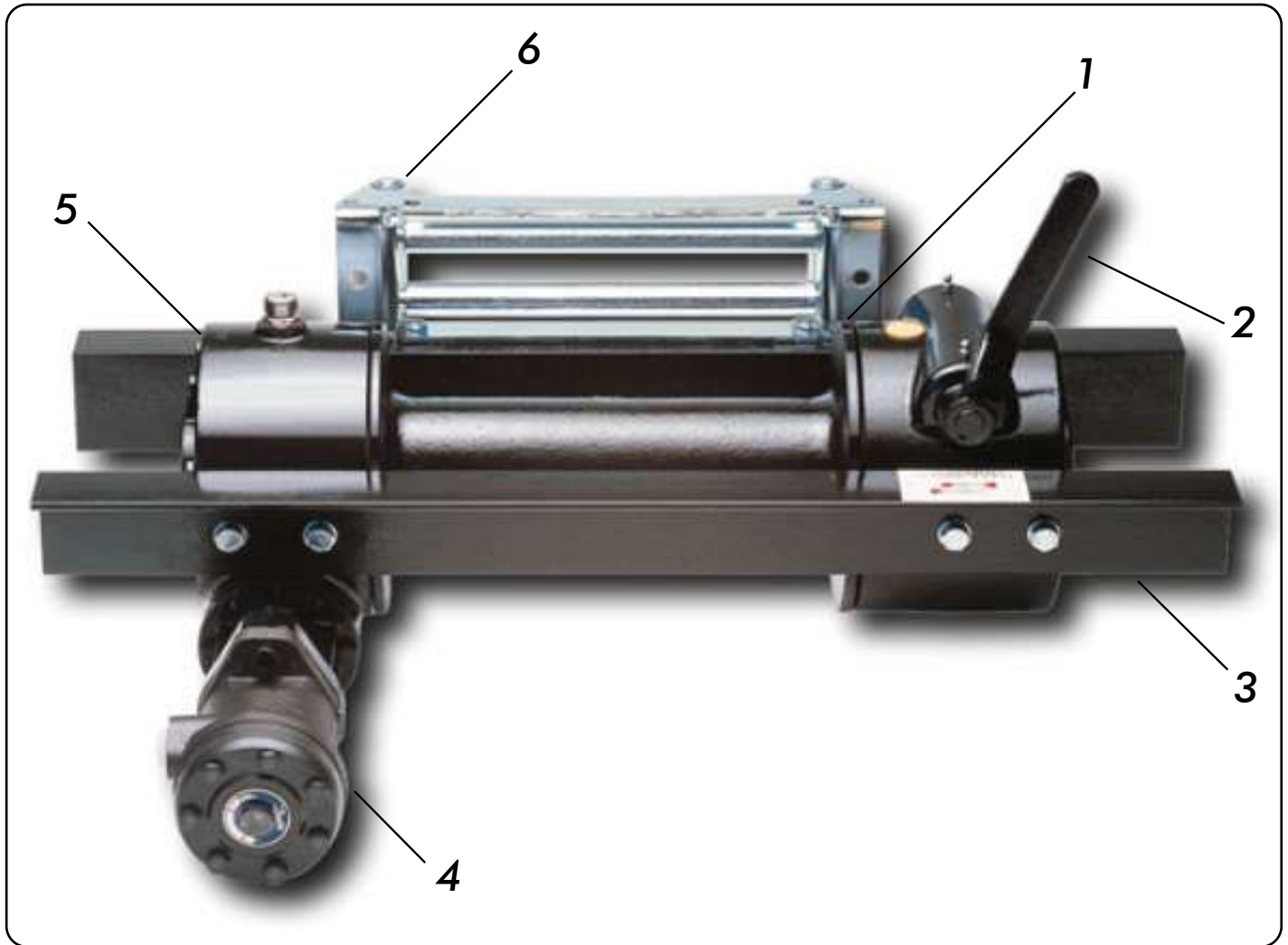
Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity		Max capacità cavo Max. wire rope capacity	
	KG	12 mm	13 mm	12 mm	13 mm
RNH 4500/5400	60	35	25	40	30

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



99713700615 Rev: AA

ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (0,75 l)
WARNING: winch without oil. To top up please use oil type EP 320 or similar (0,75 l)



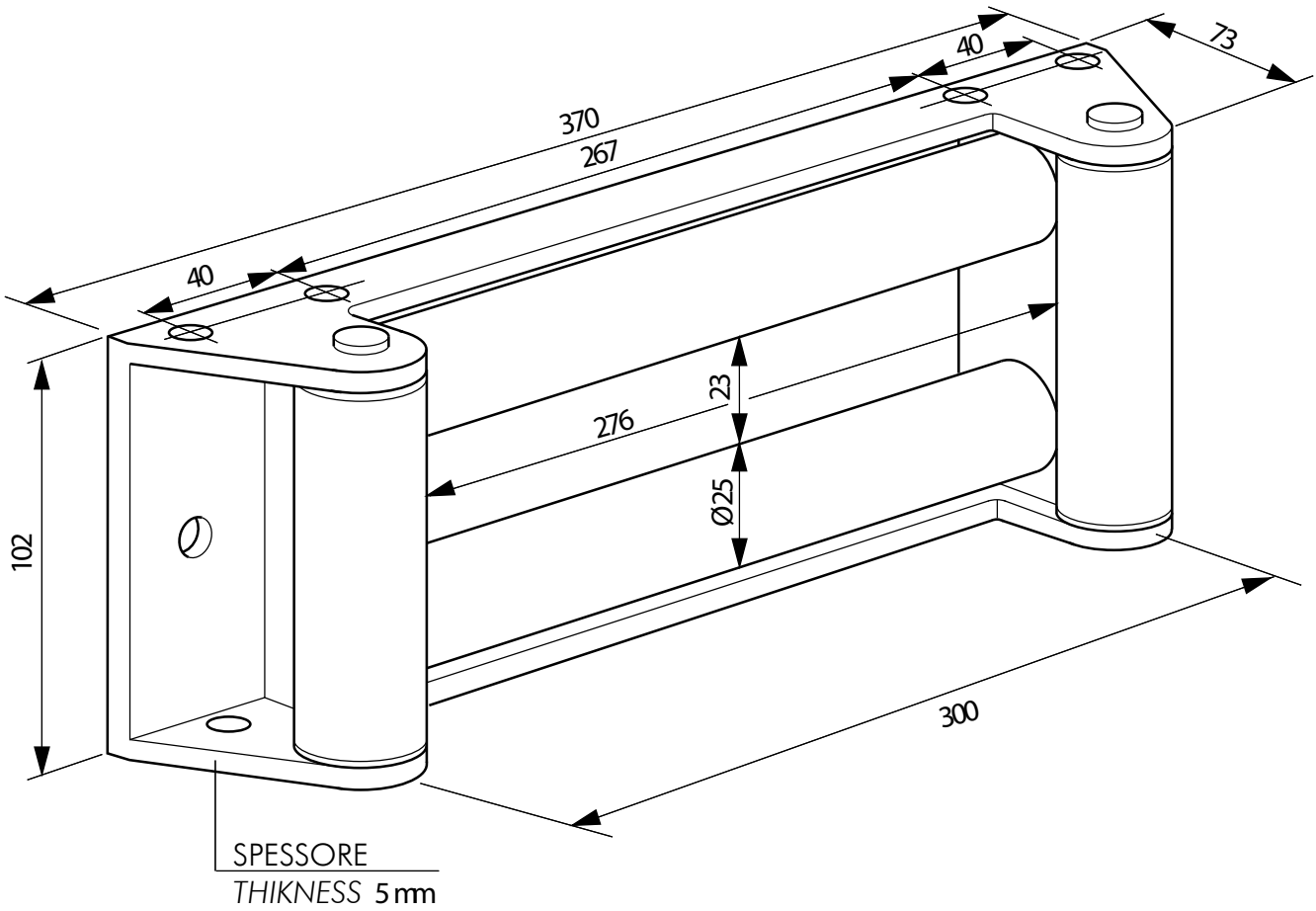
99740013710

N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: tamburo standard (295 mm)	Drum: standard drum length (295 mm)
2	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico (optional)	Clutch (Freespooling): drum engaged-disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optional)
3	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio	Mounting angles: standard mounting angles
4	Motore idraulico: motore idraulico orbitale orientabile 360°	Hydraulic motor: adjustable 360° hydraulic motor
5	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm-gear drive train in oil bath
6	Guidafune: guidafune a rulli zincato oppure guidafune industriale zincato a rulli in acciaio funzionanti su boccole (optional)	Roller fairlead: galvanized roller fairlead or heavy-duty galvanized galvanized roller fairlead with steel rollers fitted with composite bushes, reducing maintenance (optional)

99713700615 Rev: AA

Guidafune Verricello RNH 4500-5400 tamburo standar (295 mm)
Roller fairlead winch mod. RNH 4500-5400 standard drum (295 mm)

13700700174



99740013710

99713700615 Rev: AA

VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

WORM AND GEAR HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137006

RSH 4500
RSH 5400

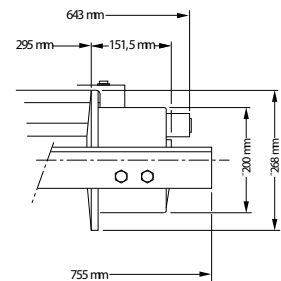
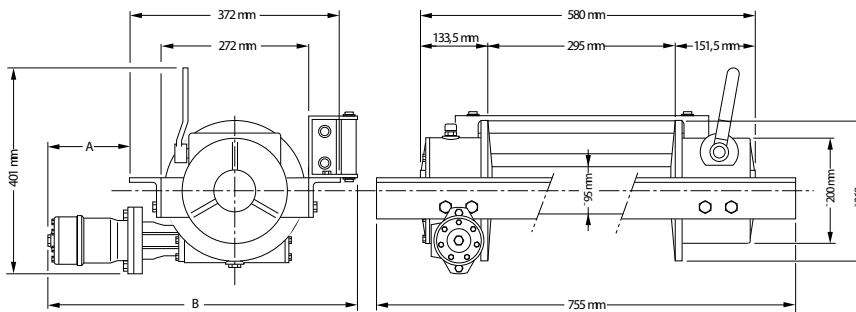


Il modello RSH 4500 è un verricello idraulico con riduzione a vite senza fine irreversibile. Di costruzione robusta e compatta, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e, se utilizzato con cavo di diametro $\varnothing 13$, risulta conforme alle norme DIN 15020. Il sistema di riduzione a vite senza fine, esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello serie RSH 4500, è particolarmente adatto all'impiego nel soccorso stradale di autovetture ed autocarri leggeri. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile sia nella parte posteriore che nella parte anteriore di autocarri medio-pesanti. Su richiesta è disponibile la versione con innesto/disinnesto pneumatico del tamburo.

RSH 4500 is a worm gear hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty and if equipped with $\varnothing 13$ mm cable be complied with DIN 15020. Worm and gear drive provides load-reversing protection. RSH 4500 is reliable and proper for towing. The particular design of the RSH make it proper for front or rear trucks mounting. On require winch is available with manual or air-cylinder clutch shifter.

VERSIONE CON INNESTO MANUALE

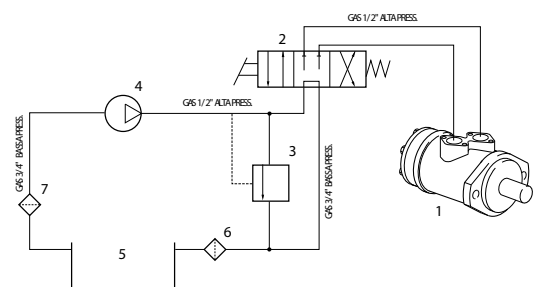
VERSIONE CON INNESTO PNEUMATICO



A	B
RSH4500 = 177 mm	RSH4500 = 581 mm
RSH5400 = 184 mm	RSH5400 = 587 mm

Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
13700600406	140	4500	//	Meccanico Mechanical
13700600504	145	5400	//	
13700600602	140	4500	//	Pneumatico Pneumatic
13700600700	145	5400	//	

Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	Hydraulic motor
2	Distributore idraulico	Control valve
3	Valvola di max	Relief valve
4	Pompa idraulica	Hydraulic pump
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro (10 micron)	Fluid filter (10 micron)
7	Filtro	Fluid filter



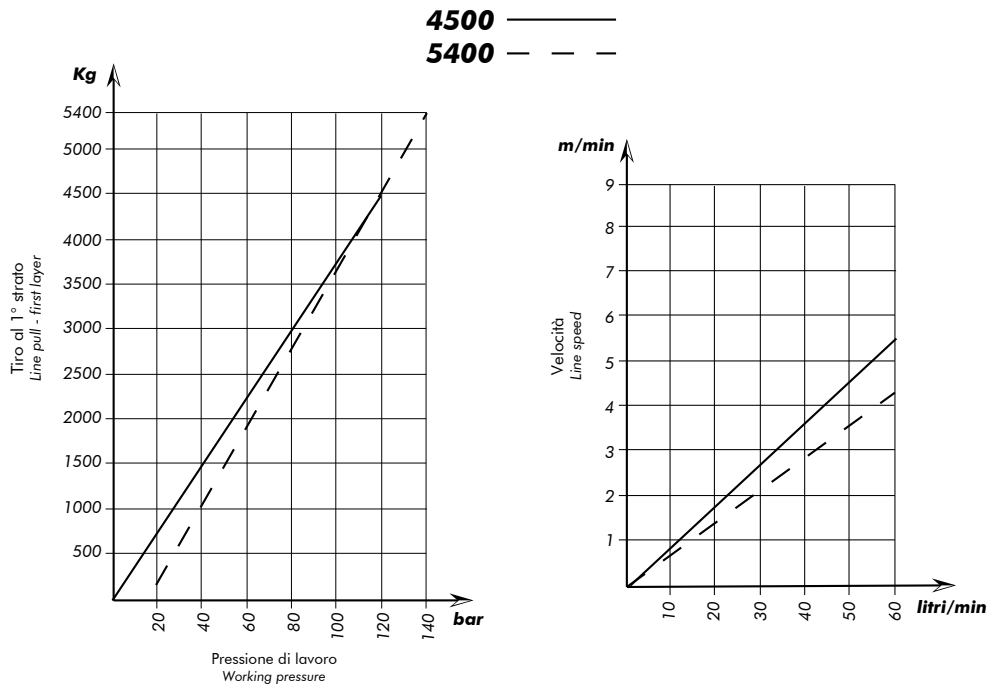
ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull	Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min									
		mm		Kg					Strato di cavo avvolto / Layers									
RSH 4500	1:29	12	1	4500	RSH 4500	12	l/min	Giri/rpm										
			2	3680					1°	2°	3°	4°	5°					
			3	3100					2,1	2,6	3,0	3,5	4,0					
			4	2700					2,9	3,6	4,2	4,8	5,5					
			5	2370					4,4	5,4	6,3	7,3	8,3					
RSH 5400		23 mt+gancio Cod. 13700912230	35 mt+gancio Cod. 13700912356	1					5400	RSH 5400	12	l/min	Giri/rpm					
				2					4400					2,1	2,6	3,0	3,5	4,0
				3					3730					2,9	3,6	4,2	4,8	5,5
				4					3230					4,4	5,4	6,3	7,3	8,3
RSH 4500		1:29	13 (DIN 15020)	1					4500	RSH 5400	12	l/min	Giri/rpm					
	2			3600	2,6	3,2	3,8	4,5	5,1									
	3			3000	3,5	4,3	5,2	6,0	6,8									
	4			2600	5,2	6,5	7,7	8,9	10,1									
5	2300			6,2	7,7	9,3	10,9	12,5										
RSH 5400	1:29		13 (DIN 15020)	1	5400	RSH 4500	13 (DIN 15020)	l/min	Giri/rpm									
				2	4350									2,1	2,6	3,1	3,6	4,1
				3	3640									2,9	3,6	4,3	5,0	5,7
				4	3130									4,4	5,5	6,5	7,5	8,7
				5	2750									6,2	7,7	9,3	10,9	12,5

99740013710

Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity		Max capacità cavo Max. wire rope capacity	
	KG	12 mm	13 mm	12 mm	13 mm
RSH 4500/5400	64,5	55	50	75	70

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

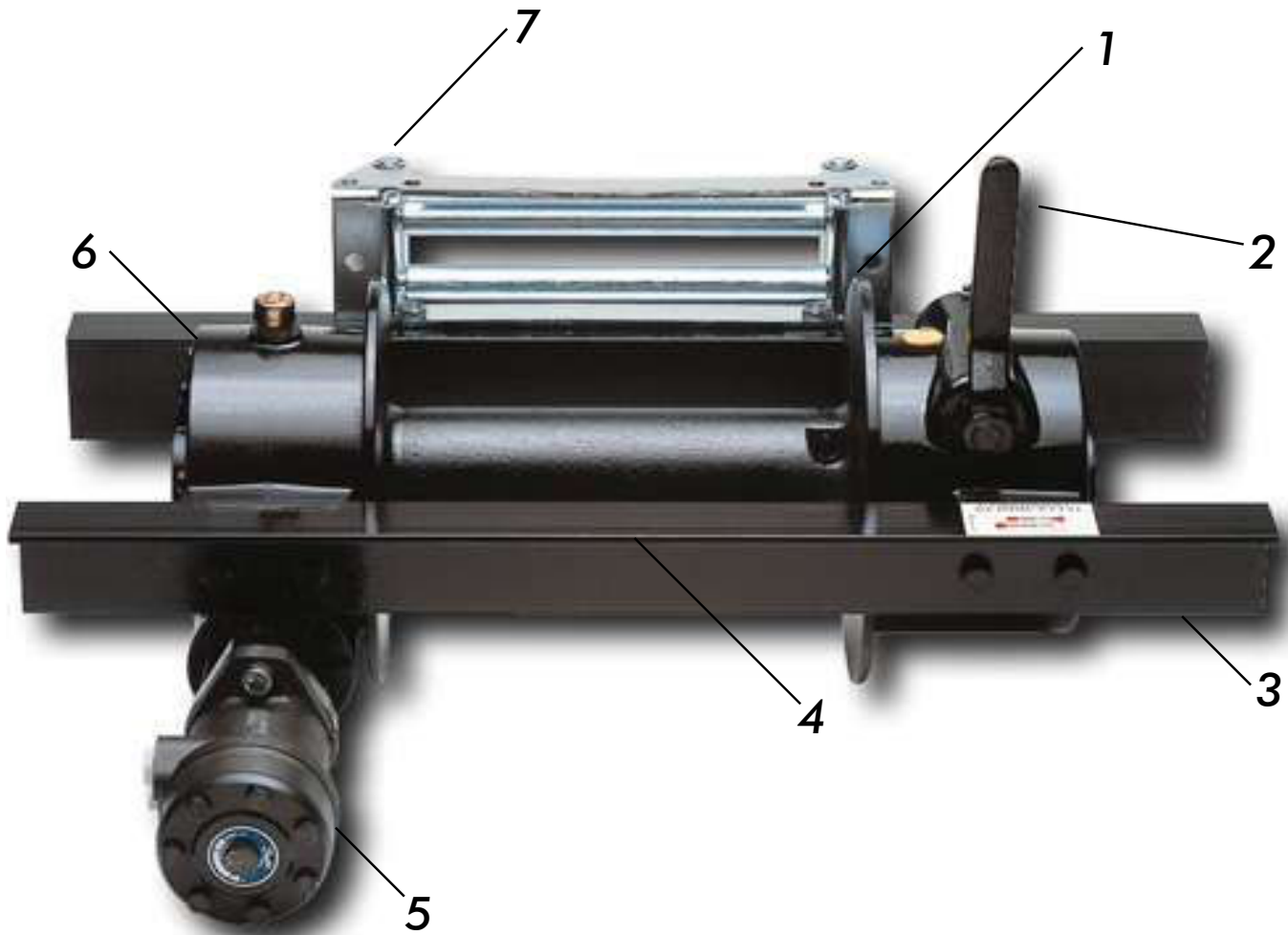


99713700620 Rev: AA



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (0,75 l)

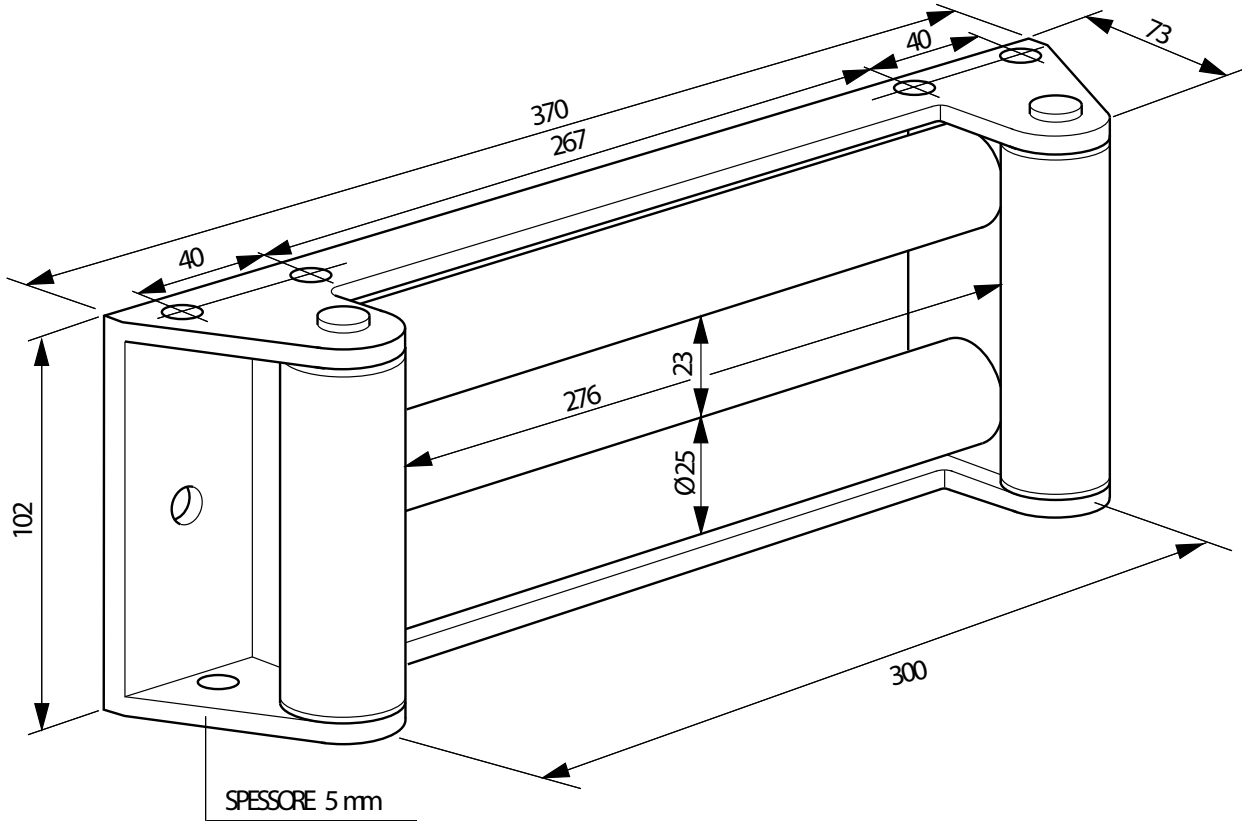
WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (0,75 l)



N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: tamburo standard (295 mm) con flange laterali più larghe per una maggiore capacità della fune	Drum: large flange drum for larger wire rope capacity, standard drum length (295 mm)
2	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico (optional)	Clutch (Freespooling): drum engaged-disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optional)
3	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio	Mounting angles: standard mounting angles
4	Pressacavo: pressacavo zincato (optional)	Level winder: galvanized level winder (optional)
5	Motore idraulico: motore idraulico orbitale orientabile 360°	Hydraulic motor: adjustable 360° hydraulic motor
6	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm - gear drive train in oil bath
7	Guidafune: guidafune a rulli zincato oppure guidafune industriale zincato a rulli in acciaio funzionanti su boccole (optional)	Roller fairlead: galvanized roller fairlead or heavy-duty galvanized roller fairlead with steel rollers fitted with composite bushes, reducing maintenance

Guidafune Verricello RSH 4500-5400 tamburo flange larghe (295 mm)
Roller fairlead winch mod. RSH 4500-5400 standard drum (295 mm)

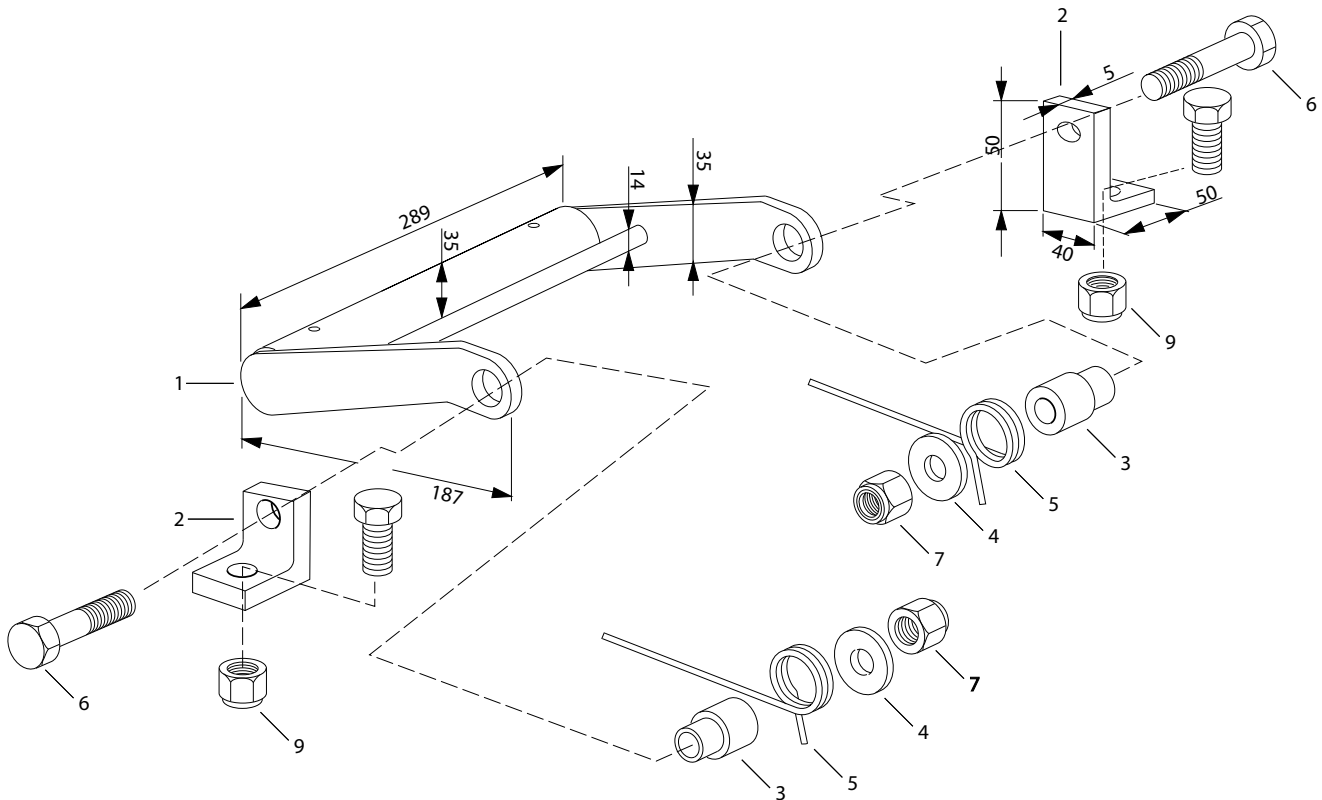
13700700174



99740013710

Pressacavo Verricello RSH 4500-5400 tamburo flange larghe (295 mm)
Level winder winch mod. RSH 4500-5400 standard drum (295 mm)

13700700905



99713700620 Rev: AA

VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

137006

MH 8000

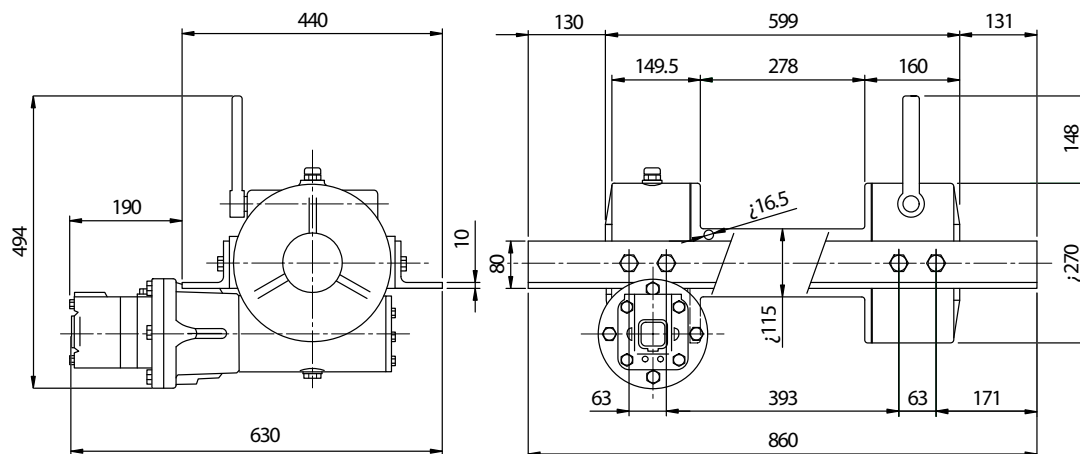


Il modello MH 8000 è un verricello idraulico con riduzione a vite senza fine. Di costruzione robusta e compatta, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e, se utilizzato con cavo di diametro \varnothing 16 mm, risulta conforme alle norme DIN 15020. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello modello MH 8000 è particolarmente adatto all'impiego nel soccorso di macchine operatrici medio pesanti su ruote. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile sia nella parte posteriore che in quella anteriore di autocarri medio pesanti.

MH 8000 is a worm gear hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty and if equipped with \varnothing 16 mm cable be complied with DIN 15020. Worm and gear drive provides load-reversing protection. MH 8000 hydraulic winch is particularly fit for heavyduty truck carrier applications. The particular design make it proper for front or rear trucks mounting.

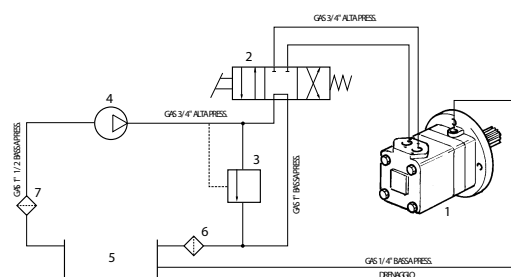
99740013710

VERSIONE CON INNESTO MANUALE



Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
13700600853	150	8000	//	Meccanico Mechanical

Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	Hydraulic motor
2	Distributore idraulico	Control valve
3	Valvola di max.	Relief valve
4	Pompa idraulica	Hydraulic pump
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro (10 micron)	Fluid filter (10 micron)
7	Filtro	Fluid filter

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

99713700625 Rev: AB

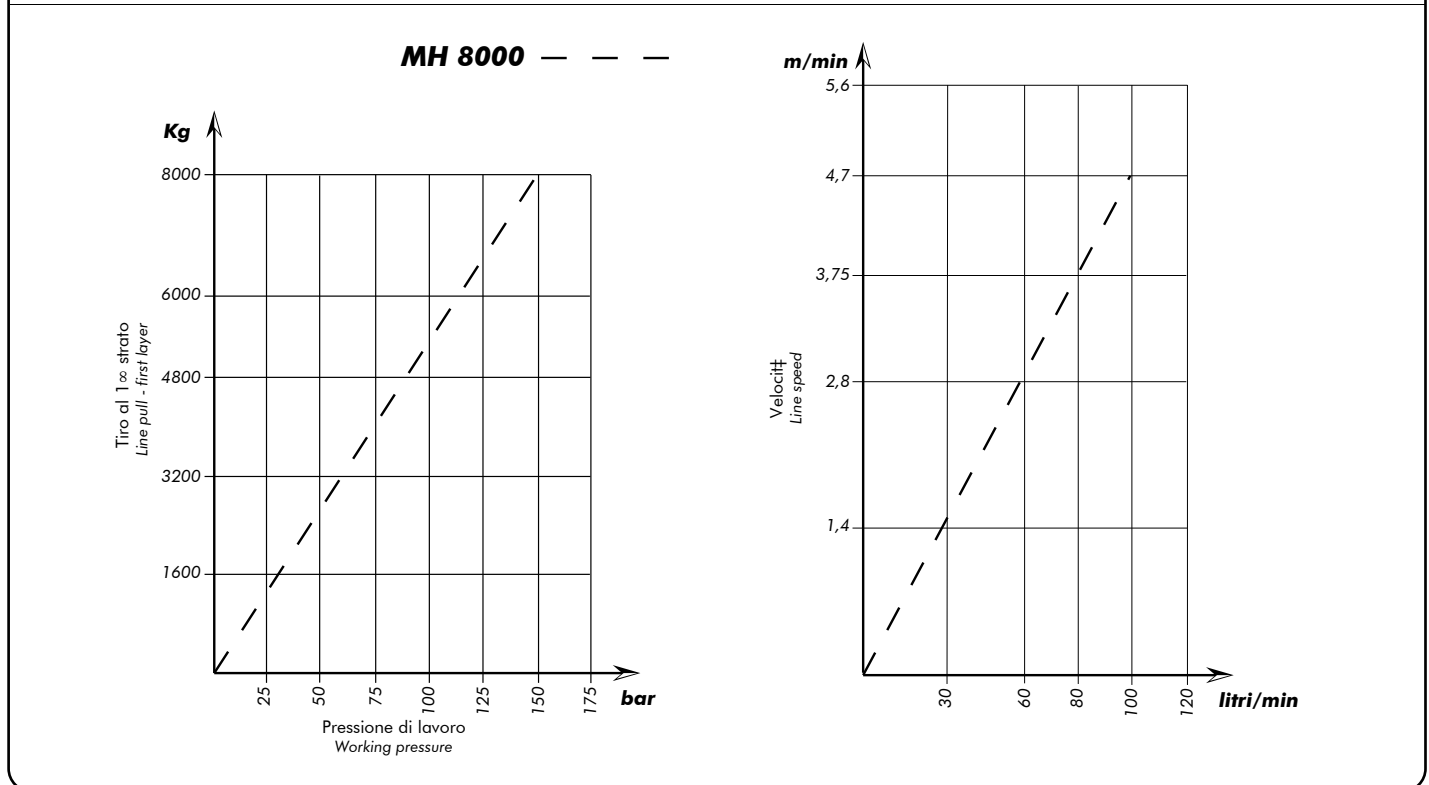


Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull	Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min					
		mm		Kg					Strato di cavo avvolto / Layers					
MH 8000	1:35	15 23 mt+gancio Cod. 13700915237 35 mt+gancio Cod. 13700915353	1	8000	MH 8000	15	l/min	Giri/rpm	1°	2°	3°	4°	5°	
			2	6500					60	6,85	2,80	3,44	4,09	4,73
			3	5470					80	9,14	3,73	4,59	5,45	6,31
			4	4725					100	11,42	4,66	5,73	6,81	7,89
MH 8000	1:35	16 DIN 15020 23 mt+gancio Cod. 13700916236 35 mt+gancio Cod. 13700916352	1	8000	MH 8000	16 DIN 15020	l/min	Giri/rpm	1°	2°	3°	4°	5°	
			2	6430					60	6,85	2,81	3,50	4,19	4,88
			3	5380					80	9,14	3,75	4,68	5,60	6,51
			4	4620					100	11,42	4,70	5,84	6,99	8,13

99740013710

Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity		Max capacità cavo Max. wire rope capacity	
	KG	15 mm	16 mm	15 mm	16 mm
MH 8000	112	35	30	40	35

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

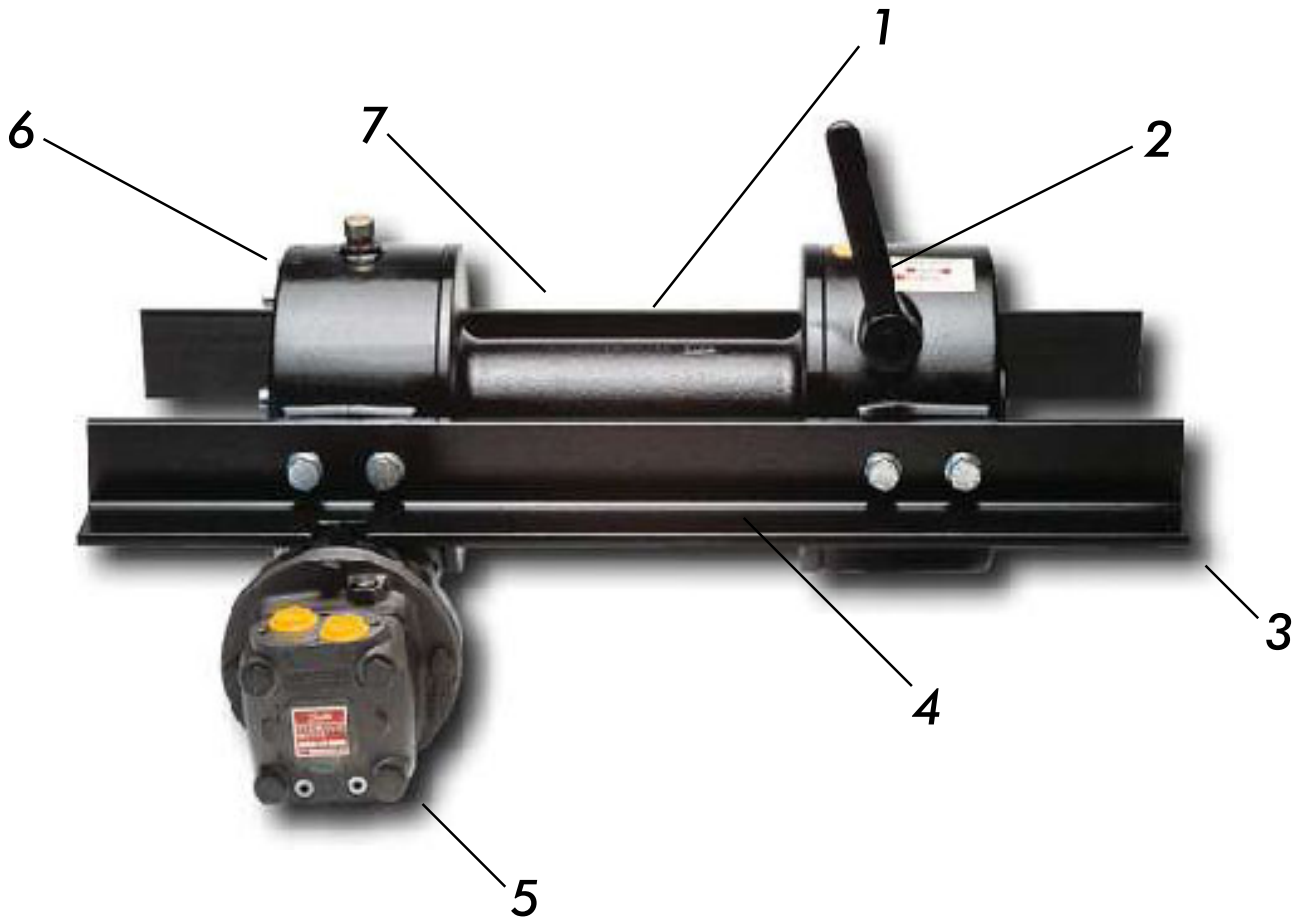


99713700625 Rev: AB



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (1,4 l)

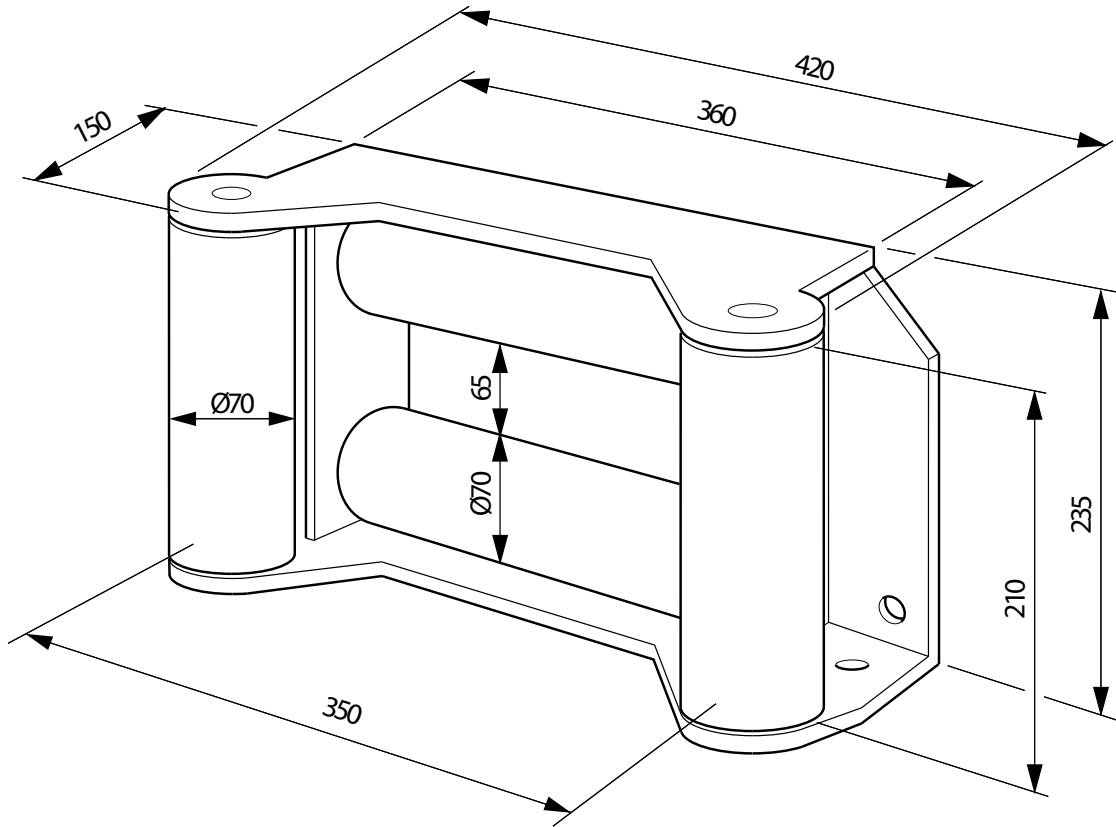
WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (1,4 l)



N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: tamburo standard (278 mm)	Drum: standard drum length (278 mm)
2	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico (optional)	Clutch (freespooling): drum engaged - disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optional)
3	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio	Mounting angles: standard mounting angles
4	Pressacavo: pressacavo zincato (optional)	Level winder: galvanized level winder (optional)
5	Motore idraulico: motore idraulico orbitale orientabile 360°	Hydraulic motor: adjustable 360° hydraulic motor
6	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm - gear drive train in oil bath
7	Guidafune: guidafune industriale zincato a rulli funzionanti su cuscinetti (optional)	Roller fairlead: heavy-duty galvanized roller fairlead with rollers fitted with bearings (optional)

Guidafune Verricello MH 8000 tamburo standar (278 mm)
Roller fairlead winch mod. MH 8000 standard drum (278 mm)

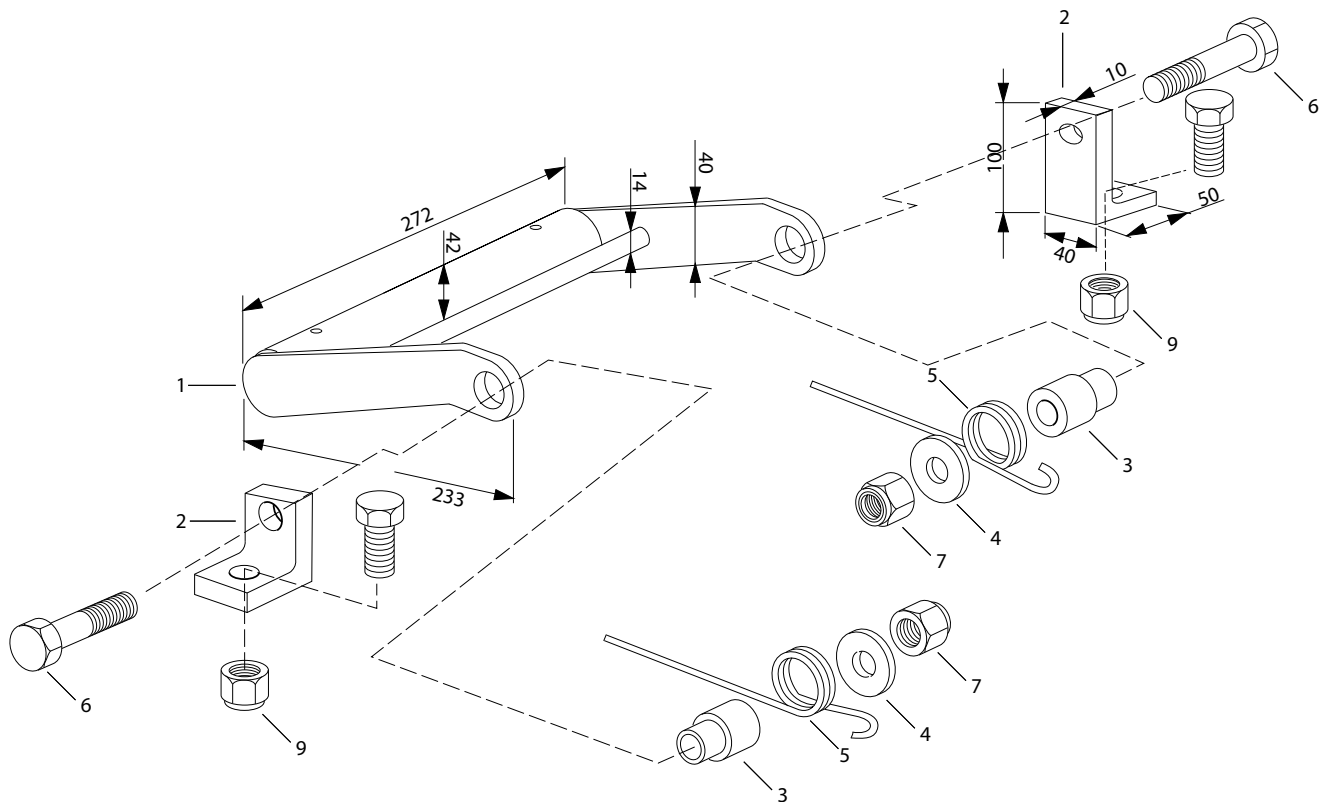
13700700254



99740013710

Pressacavo Verricello MH 8000 tamburo standar (278 mm)
Level winder winch mod. MH 8000 standard drum (278 mm)

13700700950



99713700625 Rev: AB

VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

HYDRAULIC WORM GEAR WINCH

CODICE
CODE

137006

MH 9000

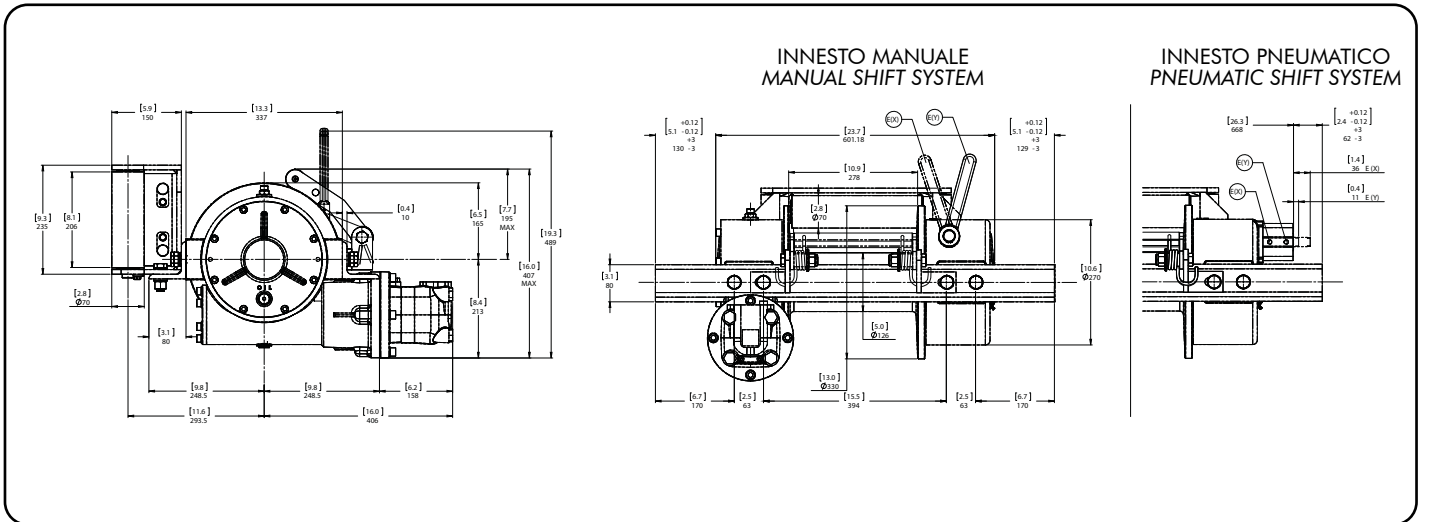


Il modello MH 9000 è un verricello idraulico con riduzione a vite senza fine. Di costruzione robusta e compatta, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello modello MH 9000 è particolarmente adatto all'impiego nel soccorso di macchine operatrici medio pesanti su ruote. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile sia nella parte posteriore che in quella anteriore di autocarri medio pesanti.

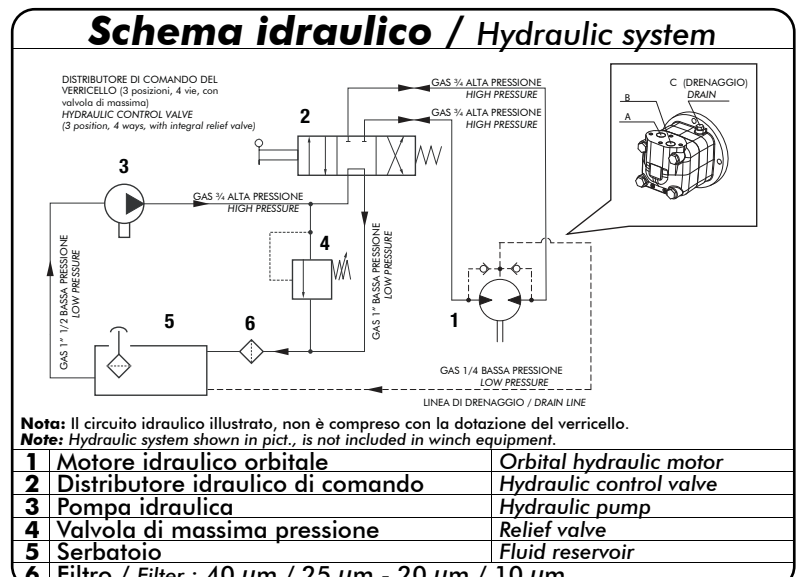
MH 9000 is a worm gear hydraulic winch designed and built for long life. Worm and gear drive provides load-reversing protection. MH 9000 hydraulic winch is ideal for heavy duty truck carrier applications. The particular design make it proper for front or rear trucks mounting.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.



Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Innesto Engage
	bar	Kg	
13700600862	160	9000	Meccanico Mechanical
13700600899			Pneumatico Pneumatic

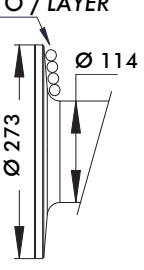


99713700680 Rev. //

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately



Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull
		mm		Kg
MH 9000	35:1	16*	1	9000
			2	7230
			3	6045
			4	5190
			5	4550

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
				16 mm
	5	258	13,3	49,9
	4	226	11,6	36,9
	3	194	10,0	25,0
	2	162	8,3	15,0
	1	130	6,7	6,7
	0	114		

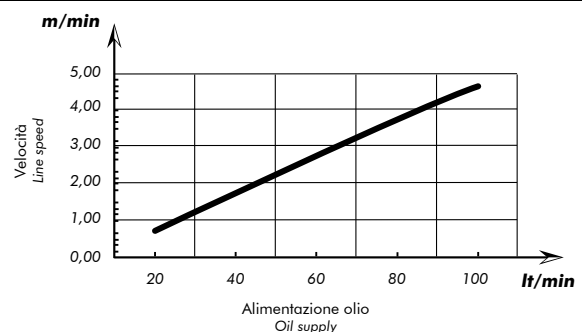
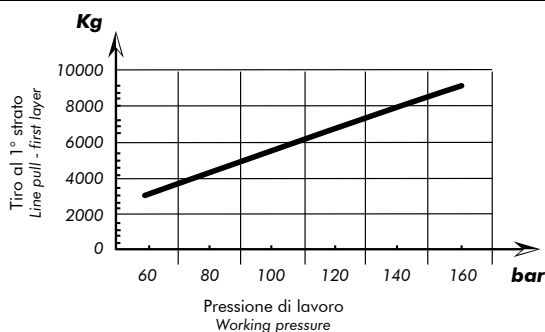
Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
60	6,7	2,8	3,4	4,1	4,8	5,5
80	9,0	3,7	4,6	5,5	6,4	7,3
100	11,3	4,7	5,8	6,9	8,1	9,2

Verricello Winch	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg	Capacità cavo Wire rope capacity mt	Max capacità cavo Maximum wire rope mt
	MH 9000	125	28	4	30

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strength 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

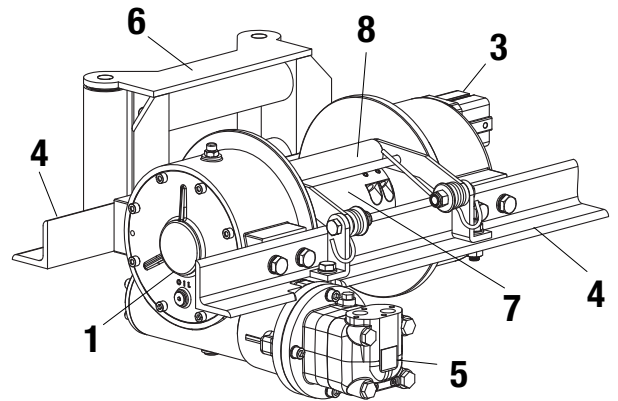
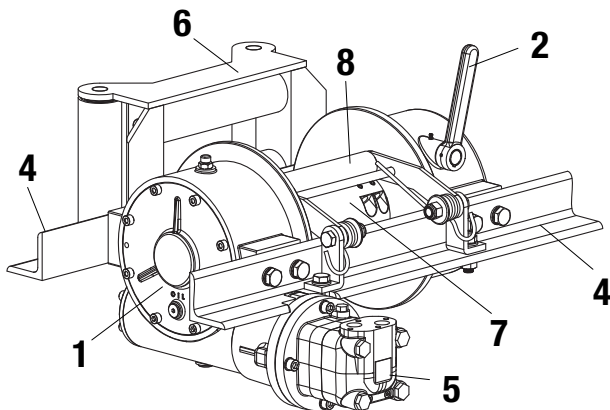


ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (1,4 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (1,4 l)

MANUALE / MANUAL

PNEUMATICO / PNEUMATIC

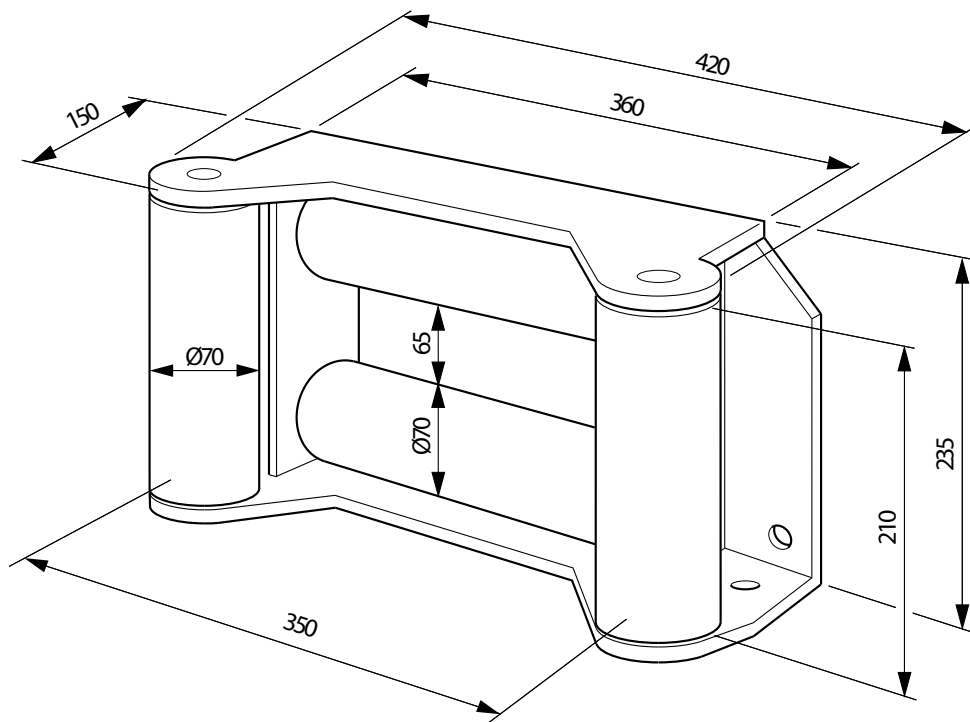


99740013710

N°	Descrizione / Description	
1	Scatola porta corona	Worm gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale	Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta)	Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Angolari di fissaggio standard 860 mm	Standard mounting angles 860 mm
5	Motore idraulico orbitale standard cilindrata 250cc	Orbital hydraulic motor standard 250cc
6	Guidafune a rulli industriali	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
7	Tamburo - dimensione flangia: diam. 330 mm	Drum - lateral flanges diameter: dia. 330 mm
8	Pressacavo: rullo in copolimero acetato	Cable tensioner (Copolymer acetate roller)

Guidafune Verricello
Roller fairlead winch

13700700254



99713700680 Rev. //

VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE WORM AND GEAR HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137006

WH 15000

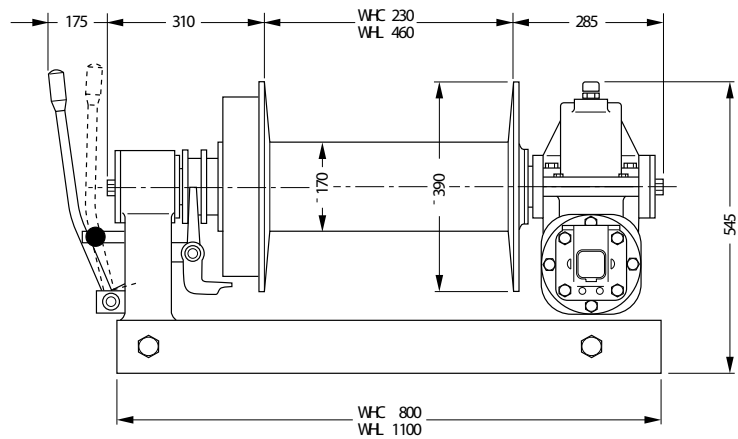
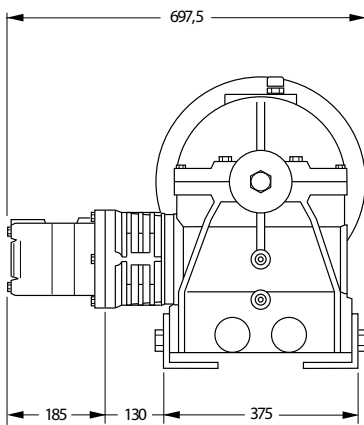


Il modello WH 15000 è un verricello idraulico con riduzione a vite senza fine irreversibile. Di costruzione robusta e affidabile, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e, se utilizzato con cavo di diametro $\varnothing 22$, risulta conforme alle norme DIN 15020. Il sistema di riduzione a vite senza fine irreversibile esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello modello WH 15000 è particolarmente adatto al tiro di macchine operatrici pesanti. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile su pianali e rimorchi.

WH 15000 is a worm gear hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty and if equipped with $\varnothing 22$ mm cable be complied with DIN 15020. Worm and gear drive provides load-reversing protection. WH 15000 hydraulic winch is particular fit for heavyduty truck carrier applications. The particular design make it proper for front or rear trucks mounting.

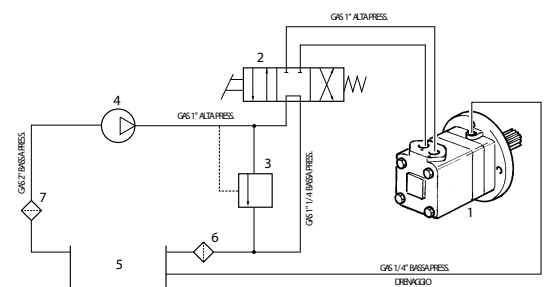
99740013710

VERSIONE CON INNESTO MANUALE



Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
13700600906	170	15000	Corto/Short	Meccanico
13700600933			Lungo/Long	Mechanical

Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	Hydraulic motor
2	Distributore idraulico	Control valve
3	Valvola di max	Relief valve (150 bar)
4	Pompa idraulica	Hydraulic pump
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro (10 micron)	Fluid filter (10 micron)
7	Filtro	Fluid filter

99713700630 Rev: AA



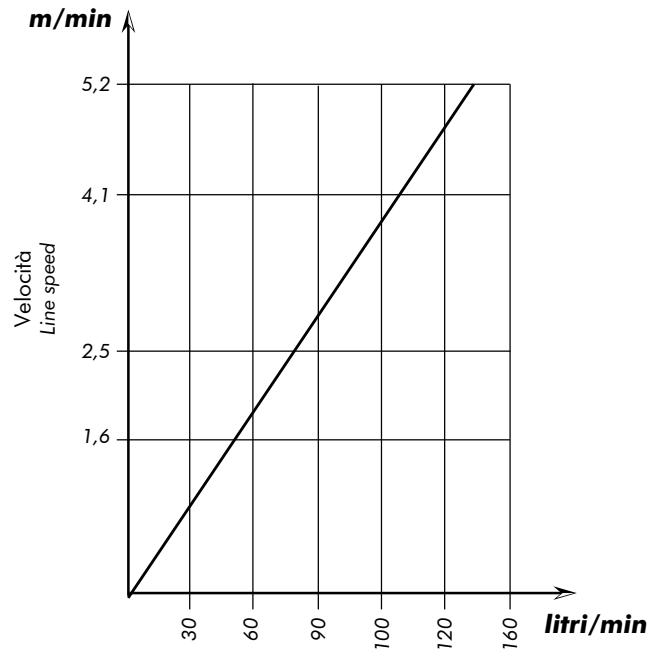
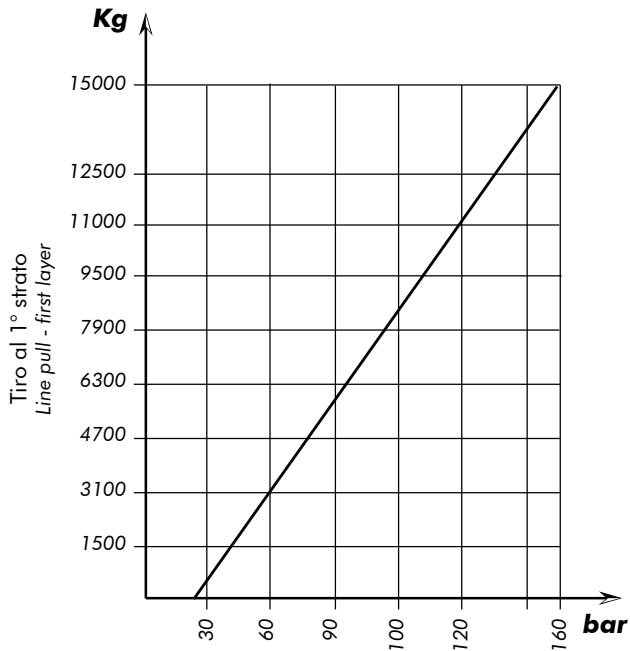
ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull
		mm		Kg
WH 15000	1:35	20 23 mt+gancio Cod. 13700920230 35 mt+gancio Cod. 13700920356	1	15000
			2	12270
			3	10380
			4	9000
			5	7950
	22 (DIN 15020)	1	15000	
		2	12000	
		3	10100	
		4	8670	
		5	7600	

Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min				
				Strato di cavo avvolto / Layers				
	mm	l/min	Giri/rpm	1°	2°	3°	4°	5°
WH 15000	20	75	4,3	2,5	3,0	3,5	4,0	4,6
		125	7,2	4,1	5,0	5,9	6,8	7,7
		160	9,2	5,2	6,4	7,5	8,7	9,8
	22	75	4,3	2,5	3,4	3,7	4,3	4,9
		125	7,2	4,1	5,1	6,1	7,1	8,1
		160	9,2	5,2	6,5	7,8	9,1	10,3

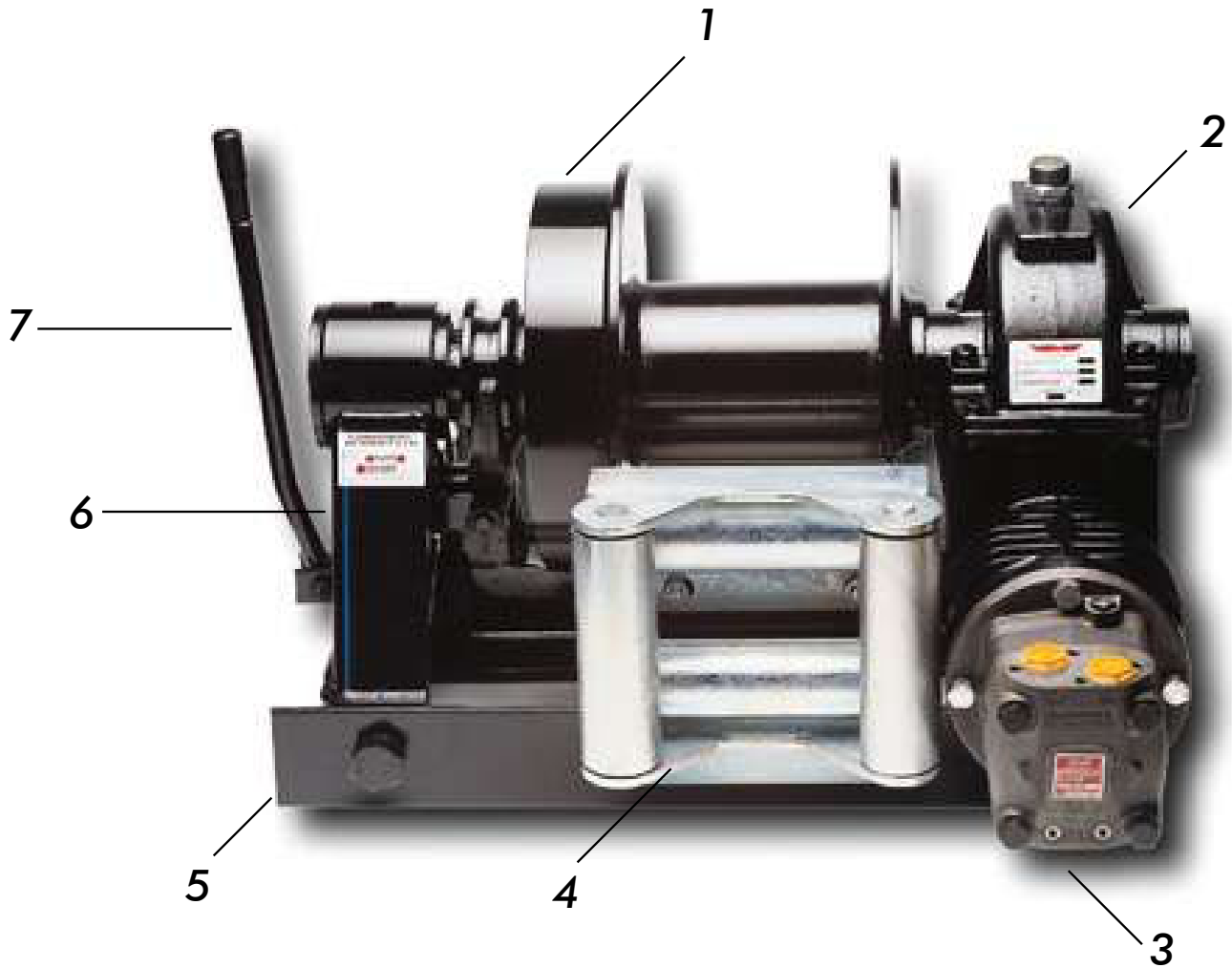
Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity		Max capacità cavo Max. wire rope capacity	
	Kg	20 mm	22 mm	20 mm	22 mm
WH 15000 CORTO	266	30	30	54	50
WH 15000 LUNGO	290	60	60	110	100

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (3 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (3 l)

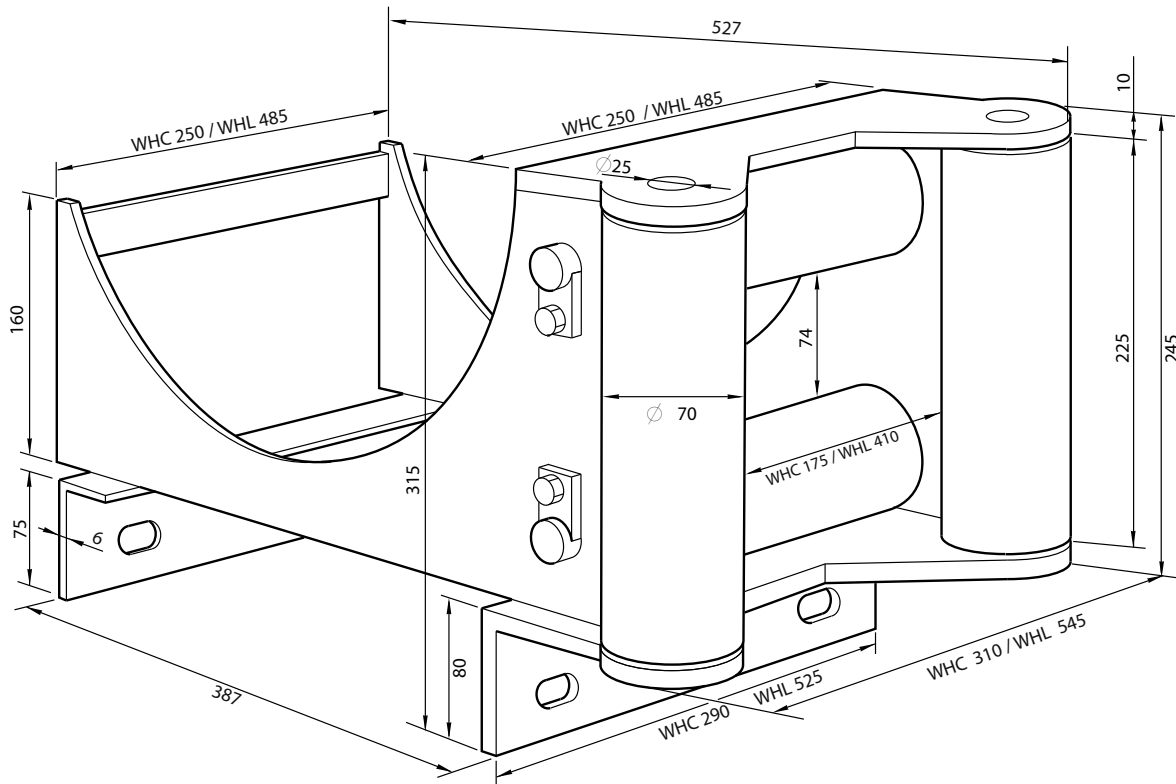


N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: due differenti lunghezze di tamburo corto e lungo	Drum: two drum lenght options 230 mm short and 460 mm long
2	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm - gear drive train in oil bath
3	Motore idraulico: motore idraulico orbitale orientabile 360°	Hydraulic motor: adjustable 360° hydraulic motor
4	Guidafune: guidafune industriale zincato a rulli funzionanti su cuscinetti (optional)	Roller fairlead: heavy-duty galvanized roller fairlead with rollers fitted with bearings (optional)
5	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio	Mounting angles: standard mounting angles
6	Blocco di sicurezza: blocco di sicurezza del sistema di innesto/disinnesto manuale	Safety lock: safety lock system on manual clutch handle
7	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico	Clutch (freespooling): drum engaged-disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optional)

Guidafune industriale Verricello mod. WH 15000
WHC tamburo corto (230 mm) - WHL tamburo lungo (460 mm)
Rulli funzionanti su cuscinetti
Heavy-duty roller fairlead Winch model WH 15000
WHC short drum (230 mm) - WHL long drum (460 mm)
With rollers fitted with bearings

Corto/Short: 13700700307

Lungo/Long: 13700700325



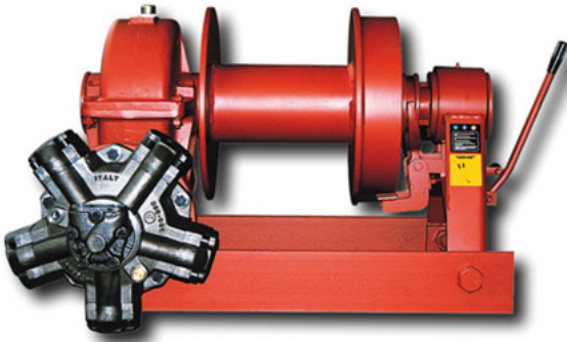
VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

WORM AND GEAR HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137-006

NH 20000



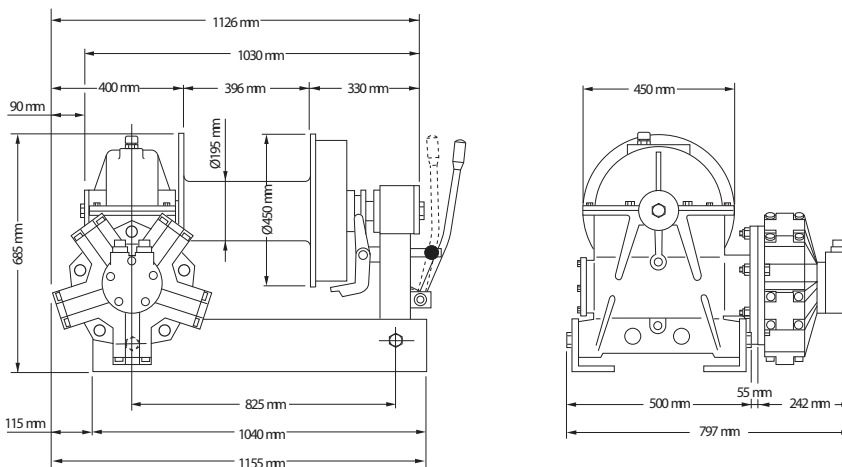
Il modello NH 20000 è un verricello idraulico con riduzione a vite senza fine irreversibile. Di costruzione robusta e affidabile, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza.

Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello modello NH 20000 è particolarmente adatto al tiro di macchine operatrici pesanti e cingolate. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile su pianali e rimorchi.

NH 20000 is a worm gear hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. Worm and gear drive provides load-reversing protection. NH 20000 hydraulic winch is particularly fit for heavyduty truck carrier applications. The particular design make it proper for front or rear trucks mounting.

99740013710

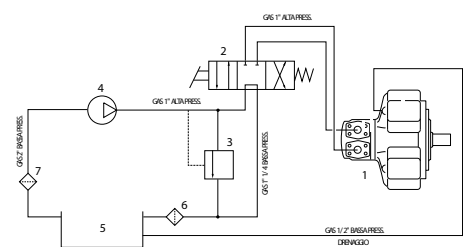
VERSIONE CON INNESTO MANUALE



99713700635 Rev: AA

Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
137-006-00951	200	20000	//	Mechanico Meccanico

Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	Hydraulic motor
2	Distributore idraulico	Control valve
3	Valvola di max	Relief valve
4	Pompa idraulica	Hydraulic pump
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro (10 micron)	Fluid filter (10 micron)
7	Filtro	Fluid filter



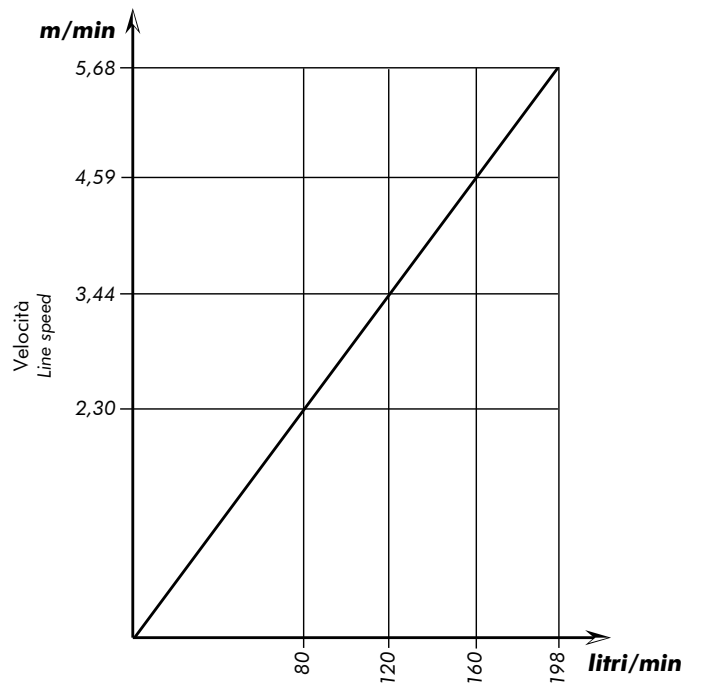
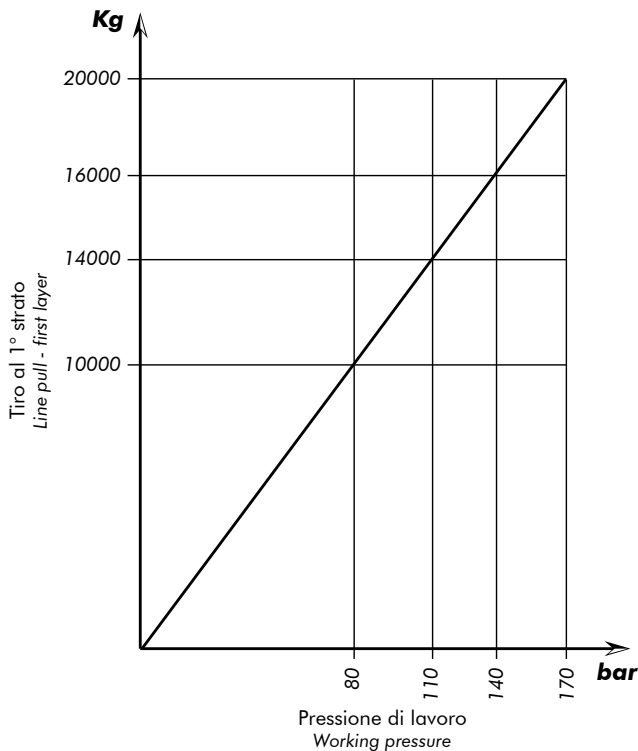
ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull	Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min						
		mm		Kg					Strato di cavo avvolto / Layers						
NH 20000	30:1	22	1	20000	NH 20000	mm	l/min	Giri/rpm	1° 2° 3° 4° 5°						
			2	16650					79	3,33	2,27	2,73	3,19	3,65	4,11
			3	14250					158	6,66	4,54	5,46	6,38	7,30	8,22
			4	12450					198	8,33	5,68	6,83	7,98	9,13	10,28
			5	11000					79	3,33	2,29	2,80	3,30	3,80	4,30
		60 mt+gancio Cod. 137-9-24601	1	20000		158	6,66	4,58	5,59	6,59	7,60	8,60			
			2	16400		198	8,33	5,73	6,99	8,24	9,50	10,75			
			3	13900											
			4	12000											
			5	10650											

99740013710

Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity		Max capacità cavo Max. wire rope capacity	
	Kg	22 mm	24 mm	22 mm	24 mm
NH 20000	530	70	60	-	-

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

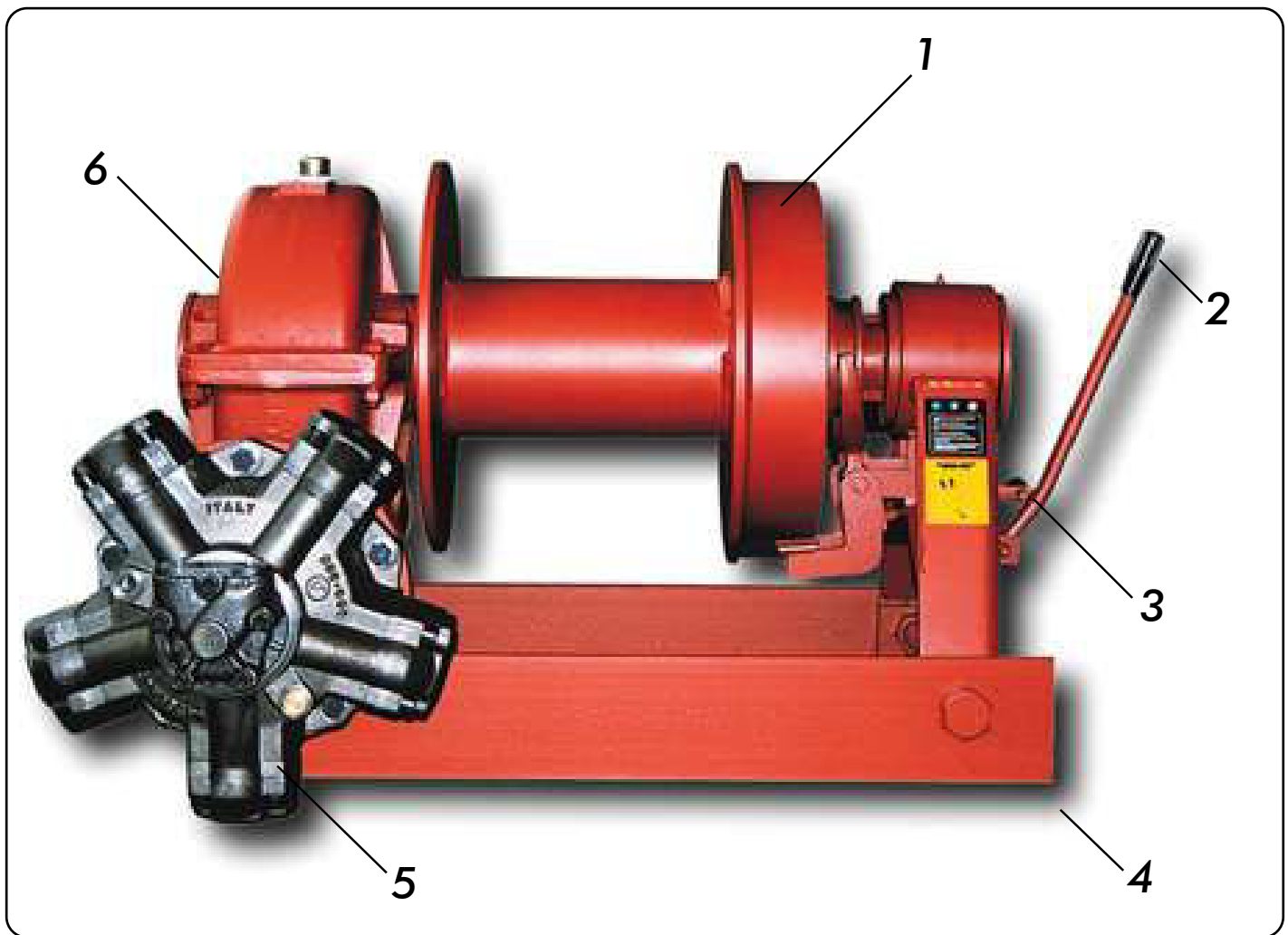


99713700635 Rev: AA



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (4,5 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (4,5 l)



N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: tamburo standard (396) mm	Drum: standard drum length (396) mm
2	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico (optional)	Clutch (Freespooling): drum engaged - disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optional)
3	Blocco di sicurezza: blocco di sicurezza del sistema di innesto/disinnesto manuale	Safety lock: safety lock system on manual clutch handle
4	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio	Mounting angles: standard mounting angles
5	Motore idraulico: motore idraulico radiale ad una velocità. Motore idraulico radiale a due velocità (optional) orientabili di 360°	Hydraulic motor: adjustable 360° radial hydraulic motor one speed. Adjustable 360° hydraulic motor two speed (optional)
6	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm-gear drive train in oil bath

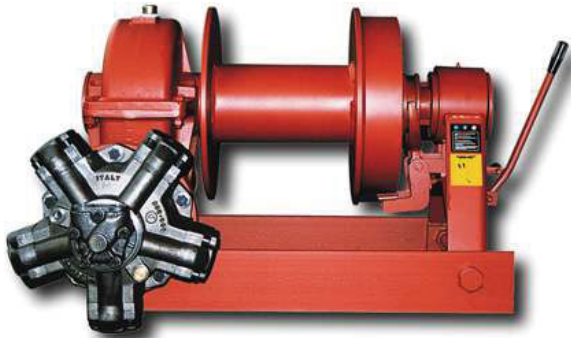
VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

WORM AND GEAR HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137-006

PH 30000

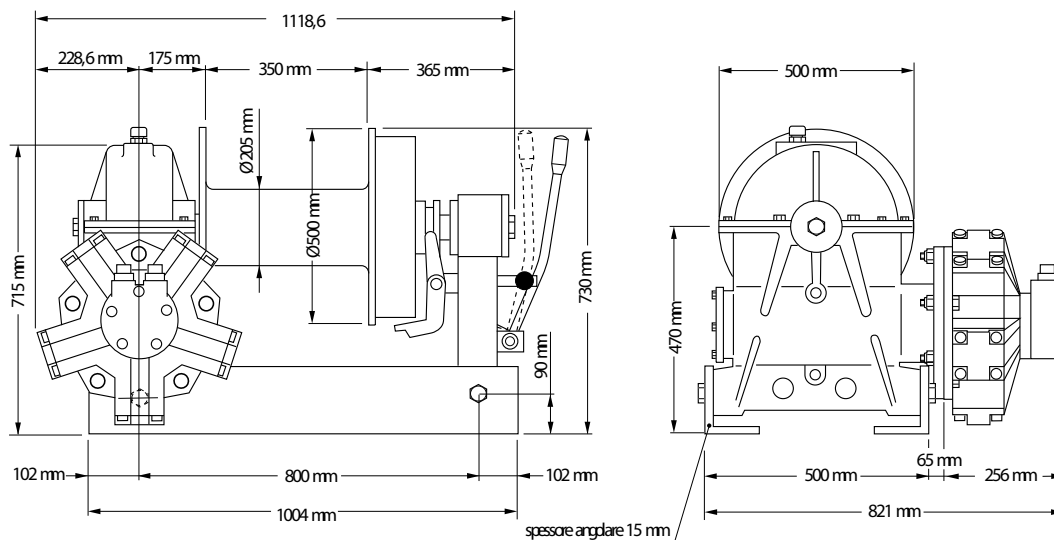


Il modello PH 30000 è un verricello idraulico con riduzione a vite senza fine irreversibile. Di costruzione robusta e affidabile, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello modello PH 30000 è particolarmente adatto al tiro di macchine operatrici pesanti e cingolate. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile su pianali e rimorchi.

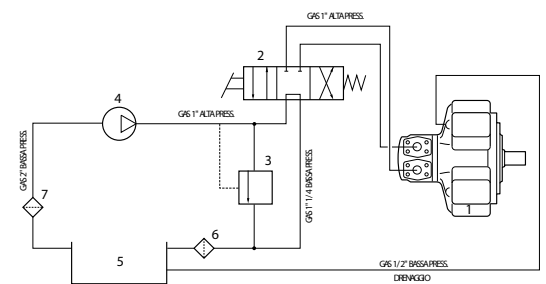
PH 30000 is a worm gear hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. Worm and gear drive provides load-reversing protection. PH 30000 hydraulic winch is particularly fit for heavy-duty truck carrier applications. The particular design make it proper for front or rear trucks mounting.

99740013710

VERSIONE CON INNESTO MANUALE



Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	<i>Hydraulic motor</i>
2	Distributore idraulico	<i>Control valve</i>
3	Valvola di max	<i>Relief valve</i>
4	Pompa idraulica	<i>Hydraulic pump</i>
5	Serbatoio	<i>Fluid reservoir</i>
6	Filtro (10 micron)	<i>Fluid filter (10 micron)</i>
7	Filtro	<i>Fluid filter</i>

Codice di ordinazione
Code

Pressione
Max pressure

Tiro Massimo
Rated line pull

Tamburo
Drum

Innesto
Engage

137-006-00979

bar

Kg

//

Meccanico
Mechanical

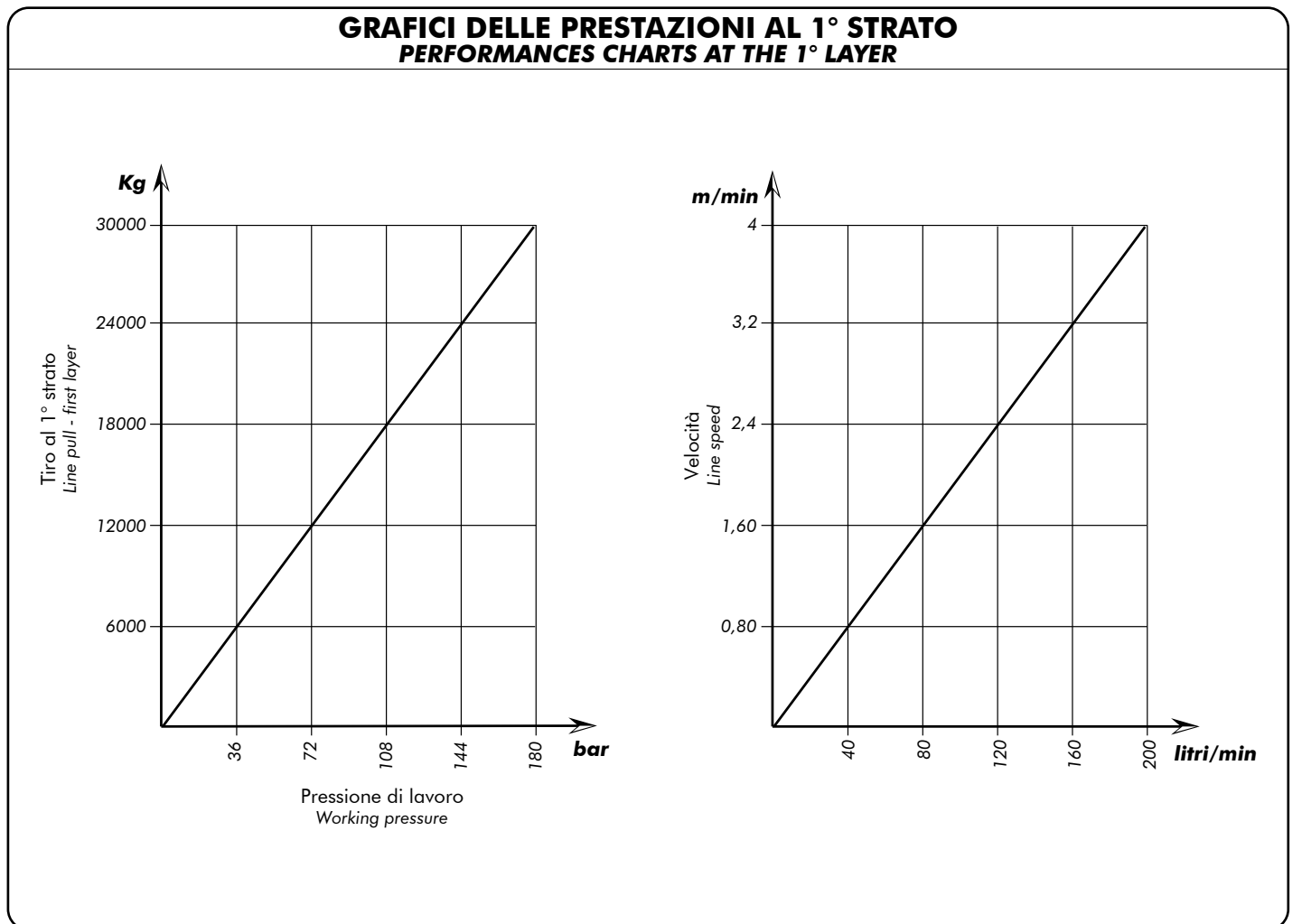
99713700640 Rev: AA

Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull
		mm		Kg
PH 30000	1:37	24 60 mt+gancio Cod. 137-9-24601	1	30000
			2	24900
			3	21300
			4	18600
			5	16500
		26 60 mt+gancio Cod. 137-9-26609	1	30000
			2	24600
			3	20900
			4	18100
			5	-

Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min						
	mm			l/min	Strato di cavo avvolto / Layers					
PH 30000	24	100	2,8	1°	2°	3°	4°	5°		
				2,0	2,4	2,8	3,2	3,6		
				150	4,0	3,0	3,6	4,2	4,8	5,4
				200	5,4	4,0	4,8	5,6	6,4	7,3
				26	200	5,4	4,0	2,6	3,0	3,5
	150	4,0	3,0	3,7				4,3	5,0	-
	100	2,8	2,0	2,6				3,0	3,5	-

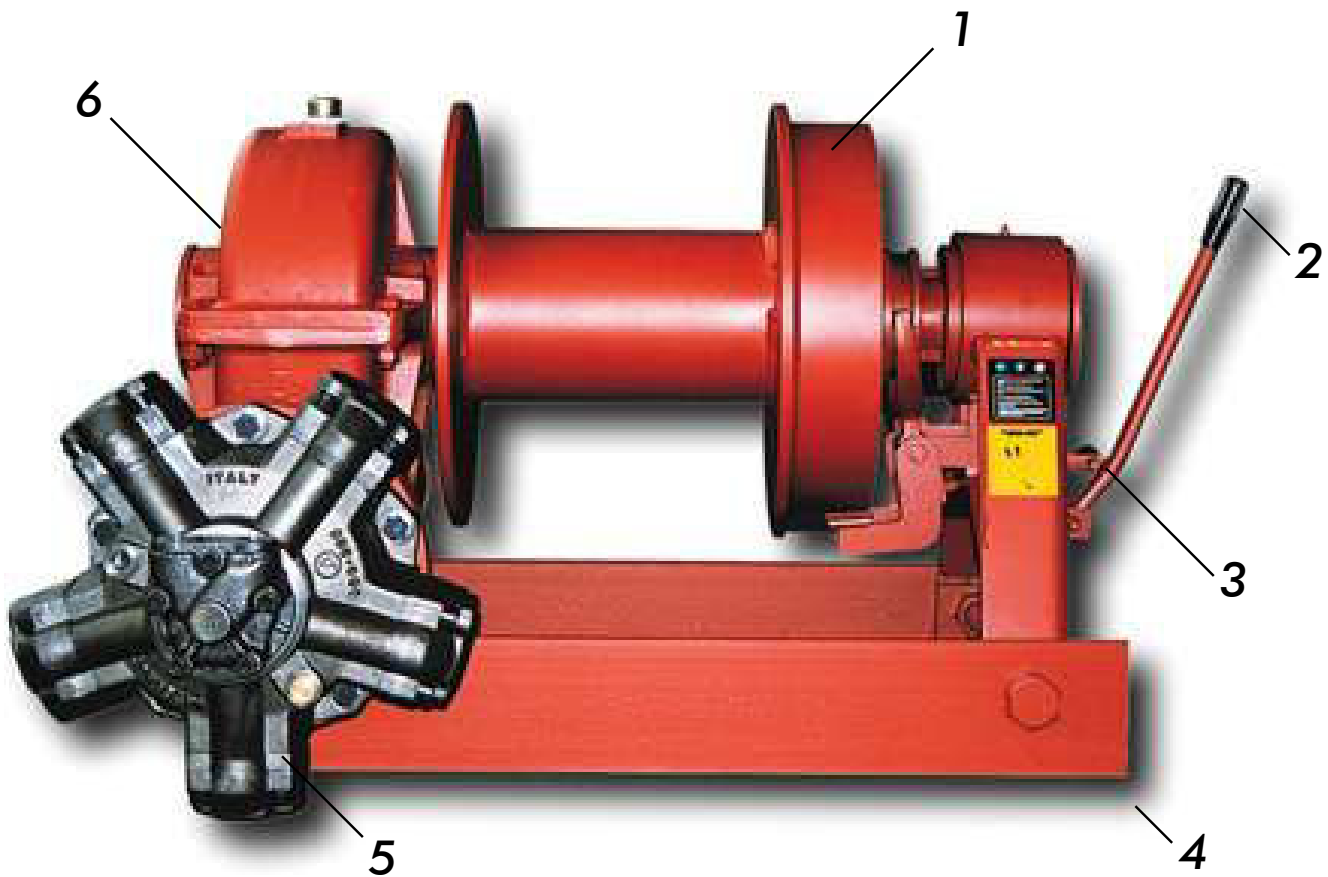
Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity		Max capacità cavo Max. wire rope capacity	
	Kg	24 mm	26 mm	24 mm	26 mm
PH 30000	630	50	50	72	68

GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



ATTENZIONE: Verricello senza olio. Utilizzare olio tipo EP 320 o equivalente (5,5 l)

WARNING: Winch without oil. Please use oil type EP 320 or similar (5,5 l)



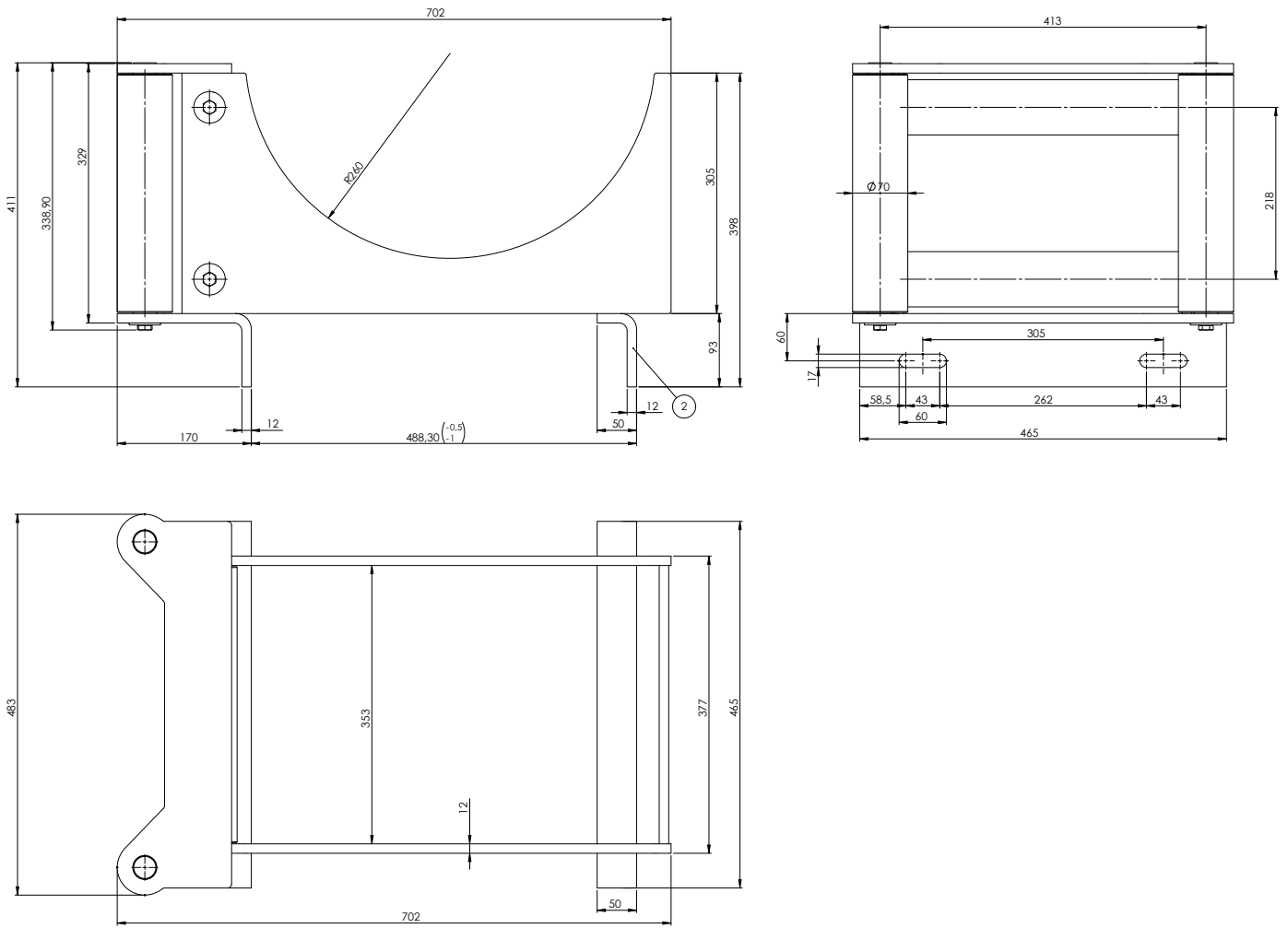
99740013710

N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: tamburo standard (350 mm)	Drum: standard drum length (278 mm)
2	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico (optional)	Clutch (freespooling): drum engaged - disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optional)
3	Telaio angolare: telaio angolare di fissaggio	Mounting angles: standard mounting angles
4	Motore idraulico: motore idraulico radiale ad una alta velocità. Motore idraulico radiale a due velocità (optional) orientabili di 360°	Hydraulic motor: adjustable 360° radial hydraulic motor one speed. Adjustable 360° hydraulic motor two speed (optional)
5	Gruppo riduttore: riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio	Gear train: worm-gear drive train in oil bath

99713700640 Rev: AA

Guidafune Verricello PH 30000
Roller fairlead winch mod. PH 30000

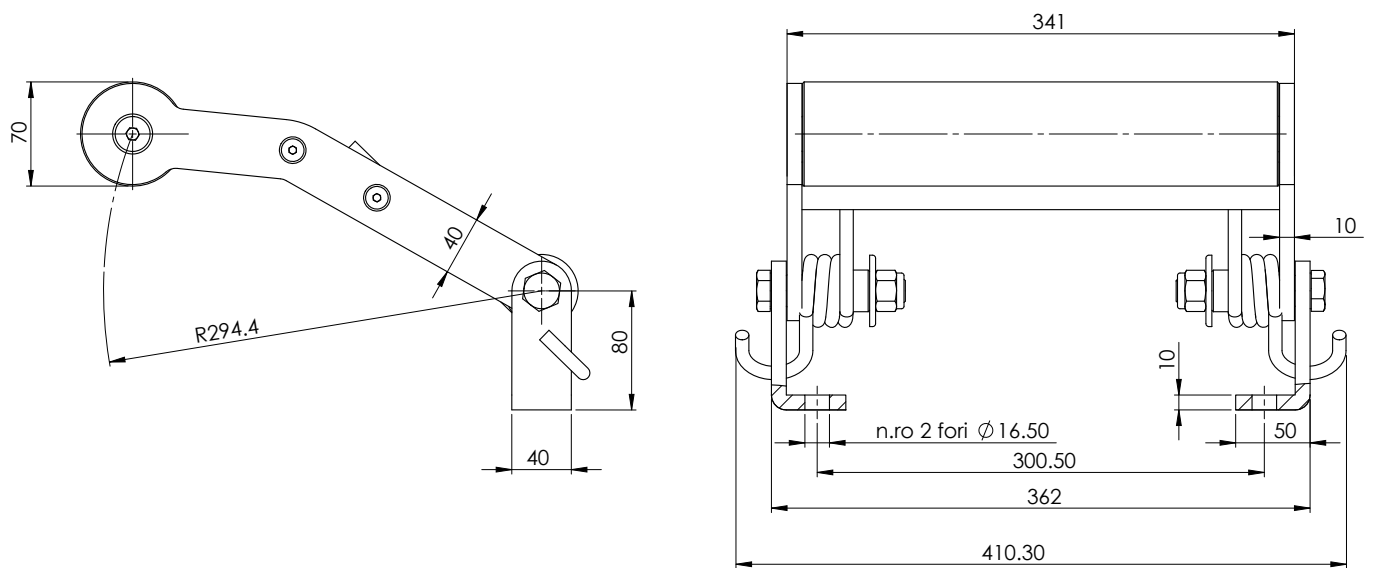
137-007-00352



99740013710

Pressacavo Verricello PH 30000
Level winder winch mod. PH 30000

137-007-01075



99713700640 Rev: AA

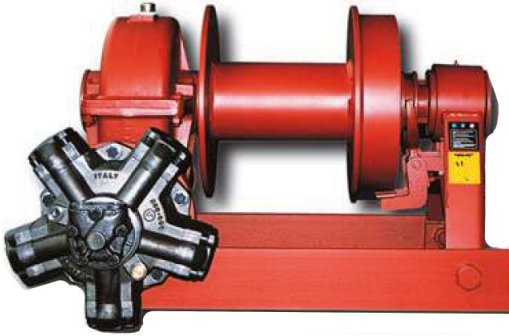
VERRICELLO IDRAULICO A VITE SENZA FINE

WORM AND GEAR HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137006

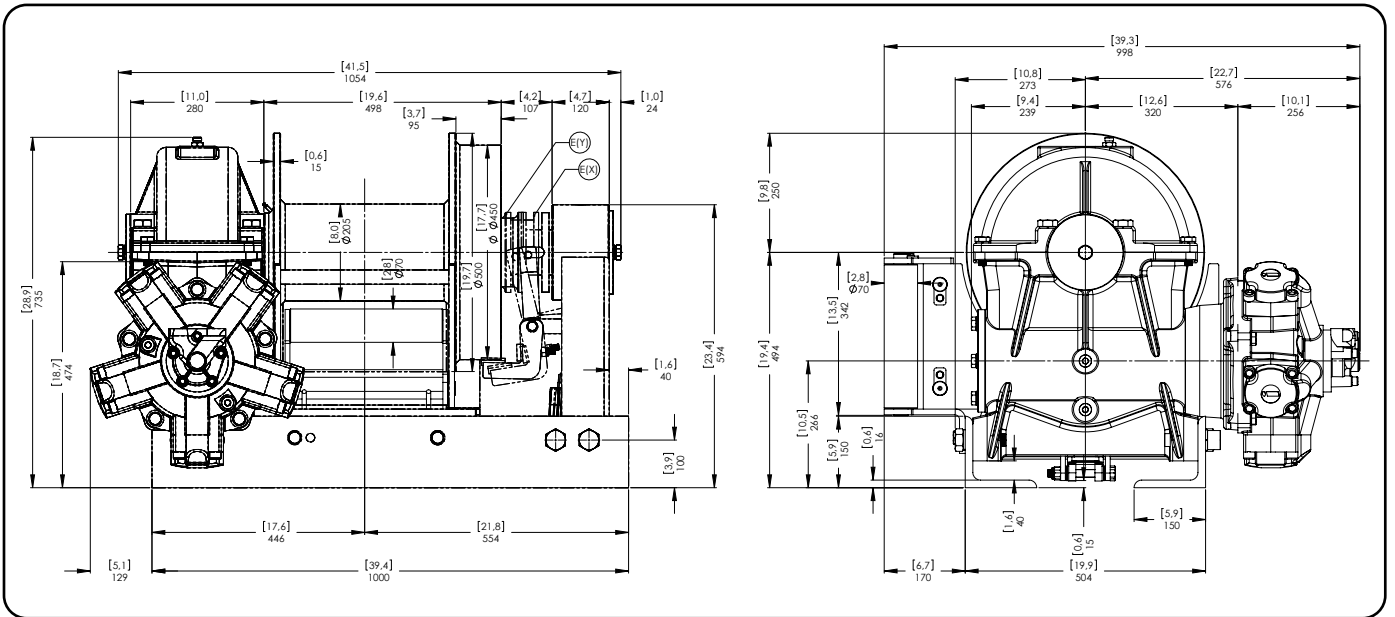
PH 30000
pneumatico/pneumatic



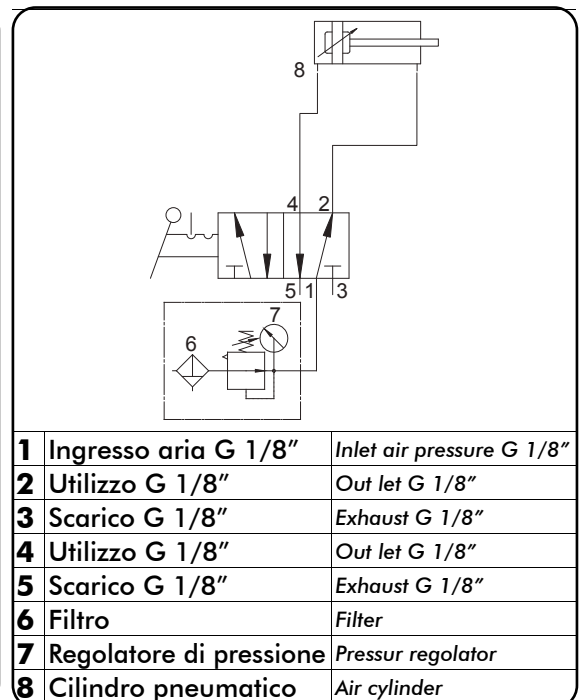
Il modello PH 30000 è un verricello idraulico con riduzione a vite senza fine irreversibile. Di costruzione robusta e affidabile, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Il verricello modello PH 30000 è particolarmente adatto al tiro di macchine operatrici pesanti e cingolate. La sua particolare costruzione, lo rende facilmente collocabile su pianali e rimorchi.

PH 30000 is a worm gear hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. Worm and gear drive provides load-reversing protection. PH 30000 hydraulic winch is particularity fit for heavy-duty truck carrier applications. The particular design make it proper for front or rear trucks mounting.

99740013710

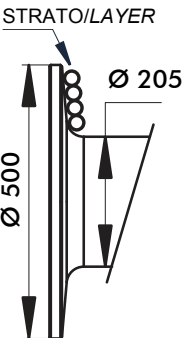


Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
13700600988	180	30000	//	Pneumatico Pneumatic



99713700675 Rev: //

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull
		mm		Kg
PH 30000	1/37	26 60 mt+gancio Cod. 137-9-26609	1	30000
			2	24450
			3	20630
			4	17845
			5	15720

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			26 mm	26 mm
	5	439	17,2	65,6
	4	387	15,2	48,2
	3	335	13,1	33,2
	2	283	11,1	20,1
	1	231	9,0	9,0
	0	205		

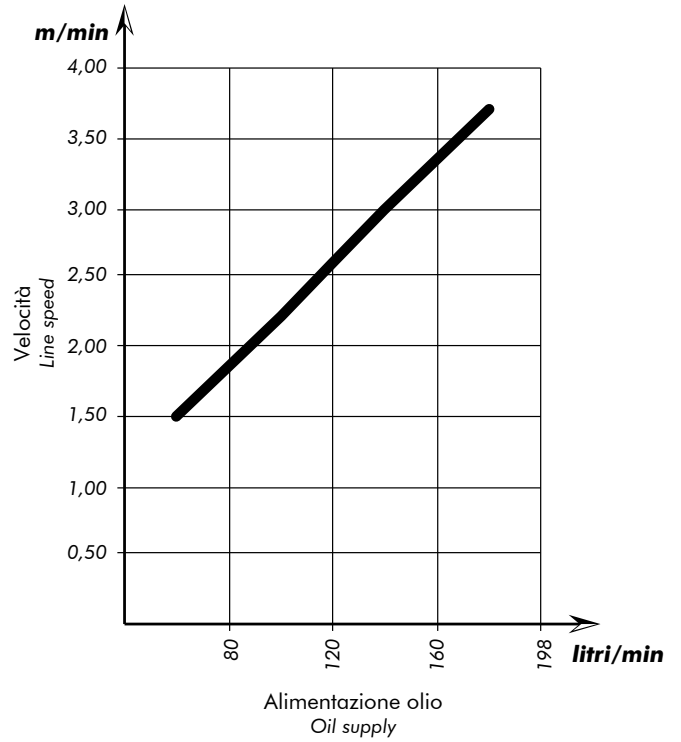
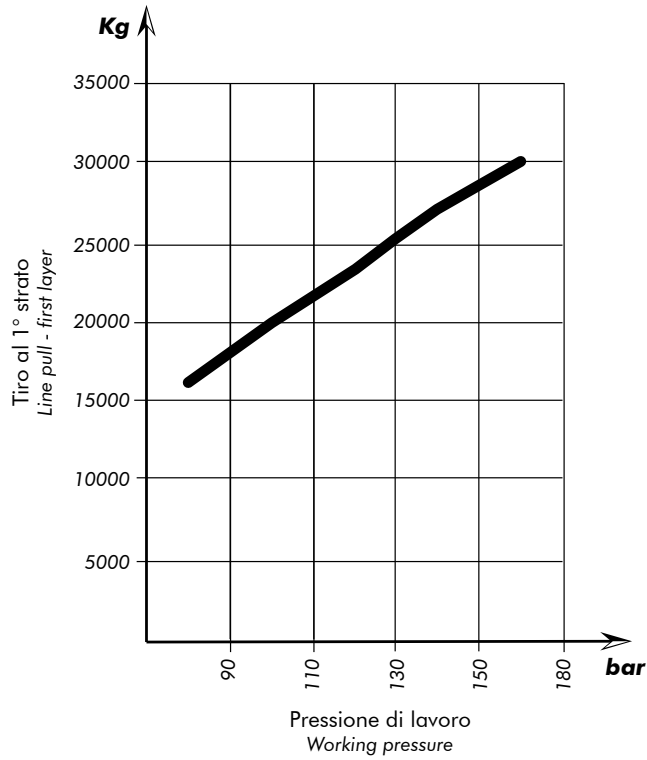
Lunghezza tamburo/Drum size: 353 mm

Diametro fune Wire rope size mm	Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
			1	2	3	4	5
26	120	3,0	2,2	2,7	3,3	3,8	4,3
	160	4,0	3,0	3,7	4,3	5,0	5,7
	198	5,0	3,7	4,5	5,4	6,2	7,0

Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg
630	10

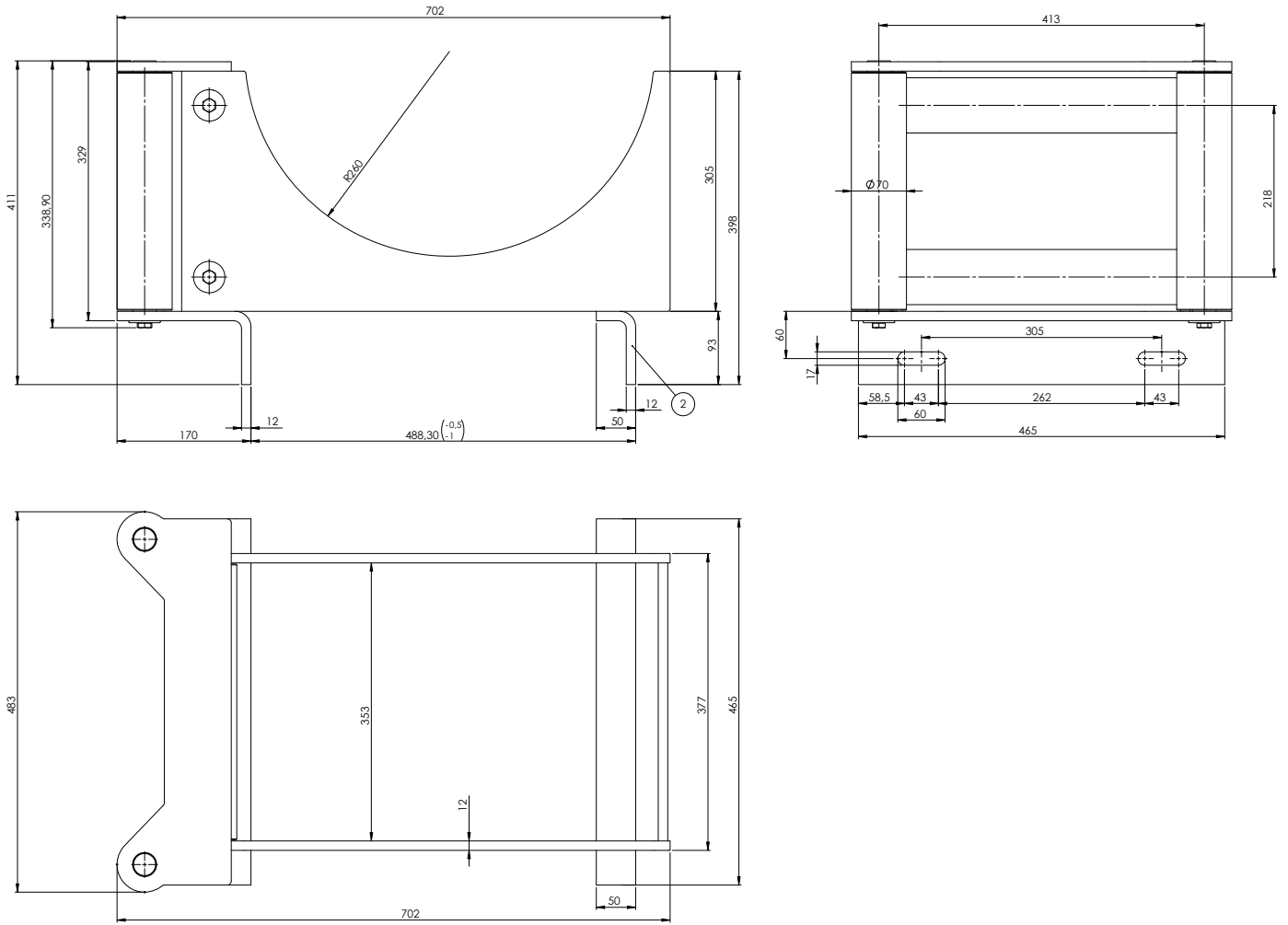
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

99740013710



Guidafune Verricello PH 30000
Roller fairlead winch mod. PH 30000

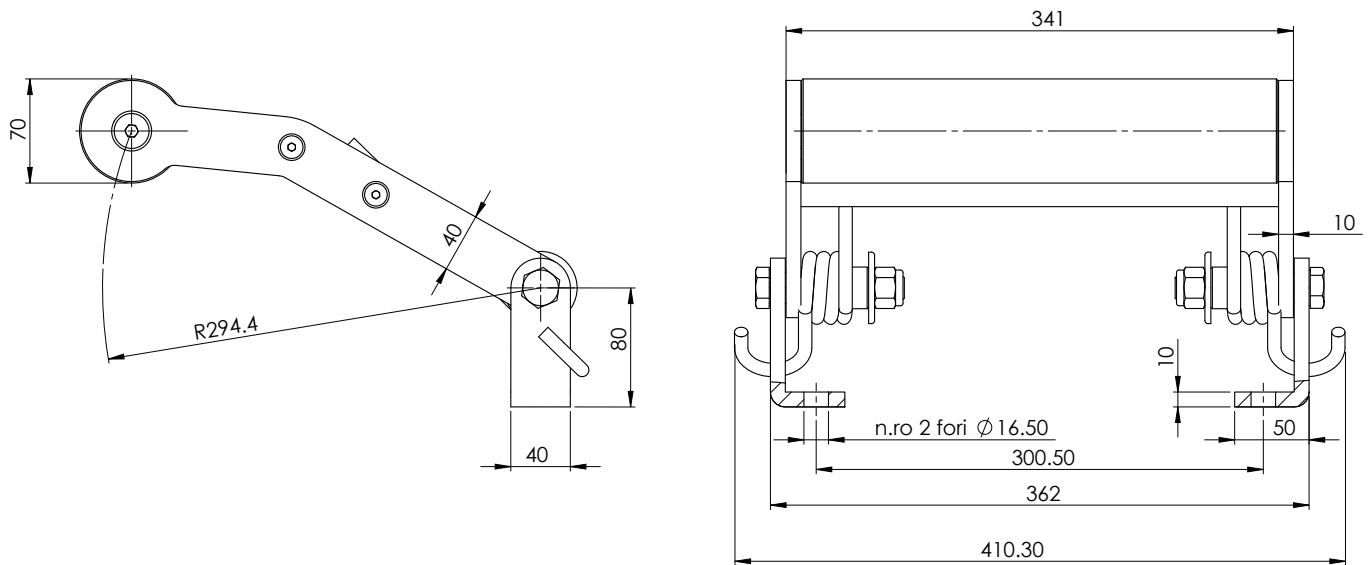
13700700352



99740013710

Pressacavo Verricello PH 30000
Level winder winch mod. PH 30000

13700701075



99713700675 Rev: //

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137006

EPH 3600

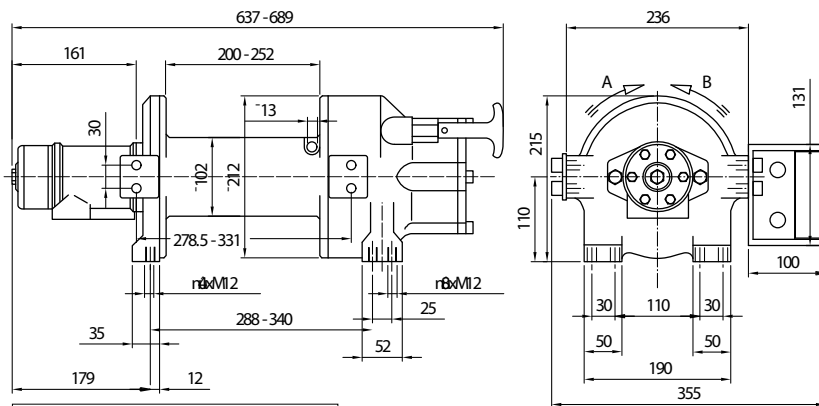


Il modello EPH 3600 è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la movimentazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è costruito secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo considerevolmente i tempi di intervento), e l'innovativo sistema frenante (senza necessità di regolazione alcuna), fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima, adatta ad impieghi industriali a lungo ciclo. Il design compatto e la costruzione leggera rendono questo verricello adatto al montaggio, anche frontale, su autoveicoli industriali.

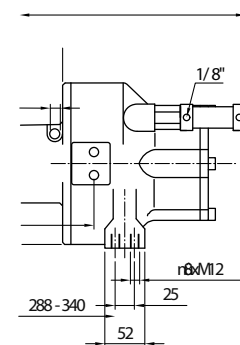
EPH 3600 is a planetary hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. The planetary gears train gives high speed and the update brake system (no needs adjusting operations) make this winch reliable and proper for industrial heavy duty pulling. Light and compact for maximum versatility.

99740013710

VERSIONE CON INNESTO MANUALE



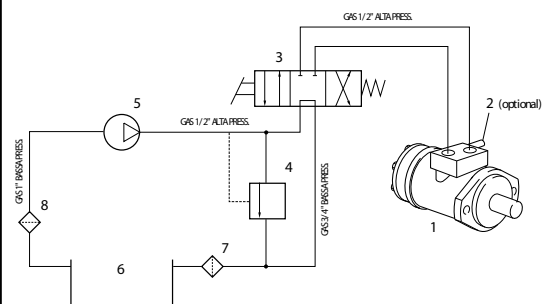
VERSIONE CON INNESTO PNEUMATICO



DIMENSIONI DEL TAMBURO
 EPH 200 mm
 EPH/L 252 mm

Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
13700601003	160	3600	Corto/Short	Mec./Mecha.
13700601058				Pneu/Pneu.
13700601076			Lungo/Long	Mec./Mecha.
13700601094				Pneu/Pneu.

Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	Hydraulic motor
2	Valvola di controllo	Over-centre valve
3	Distributore idraulico	Control valve
4	Valvola di max (175)	Relief valve (175 bar)
5	Pompa idraulica	Hydraulic pump
6	Serbatoio	Fluid reservoir
7	Filtro (10 micron)	Fluid filter (10 micron)
8	Filtro	Fluid filter

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately



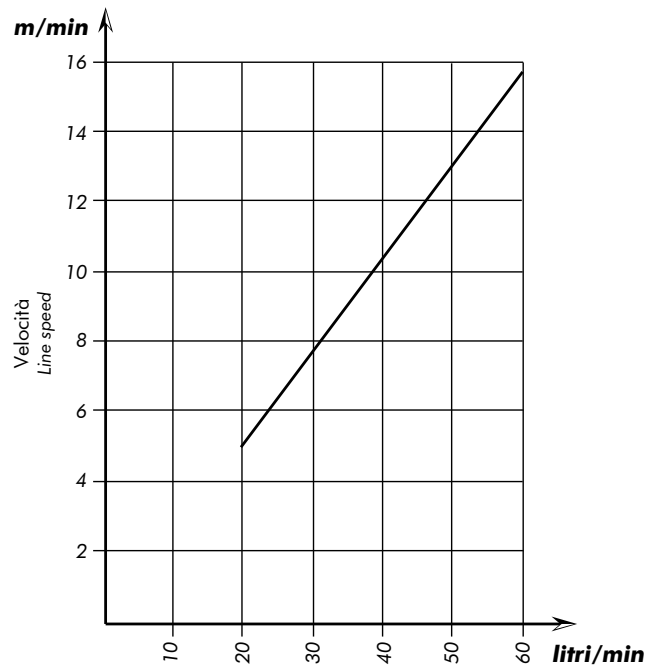
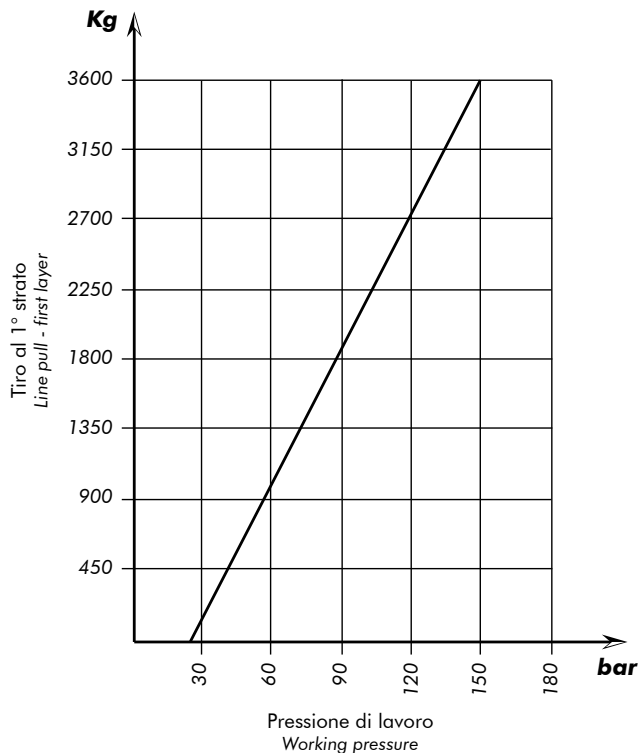
99713700645 Rev: AB

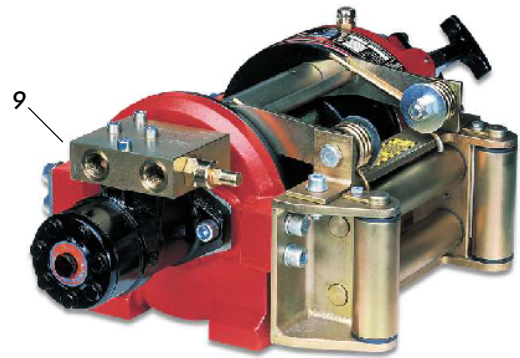
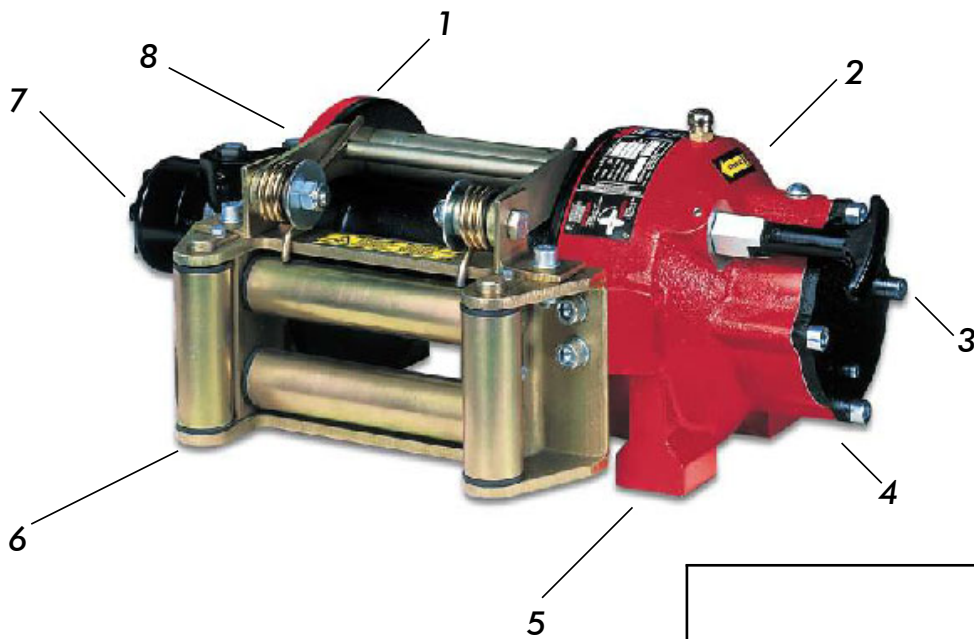
Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull
		mm		Kg
EPH 3600	1:5,3	10 23 mt+gancio Cod. 13700910232 35 mt+gancio Cod.13700910358	1	3600
			2	3060
			3	2650
		4	2350	
		5	2100	
	12 DIN 15020 23 mt+gancio Cod. 13700912230 35 mt+gancio Cod. 13700912356	1	3600	
		2	2970	
		3	2530	
		4	2200	
		5	-	

Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min					
				Strato di cavo avvolto / Layers					
				1°	2°	3°	4°	5°	
EPH 3600	mm	l/min	rpm	10,74	12,66	14,58	16,50	18,42	
				13,59	16,02	18,45	20,88	23,31	
				16,58	19,54	22,50	25,47	28,43	
	10	40	30,56	10,93	13,24	15,54	17,84	-	-
					13,84	16,75	19,67	22,58	-
					16,88	20,43	23,98	27,54	-
	12	40	30,56	10,93	13,24	15,54	17,84	-	-
					13,84	16,75	19,67	22,58	-
					16,88	20,43	23,98	27,54	-

Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity		Max capacità cavo Max. wire rope capacity	
	Kg	10 mm	12 mm	10 mm	12 mm
EPH 3600 (CORTO/SHORT)	39	35	25	45	30
EPH 3600 (LUNGO/LONG)	44	45	30	55	35

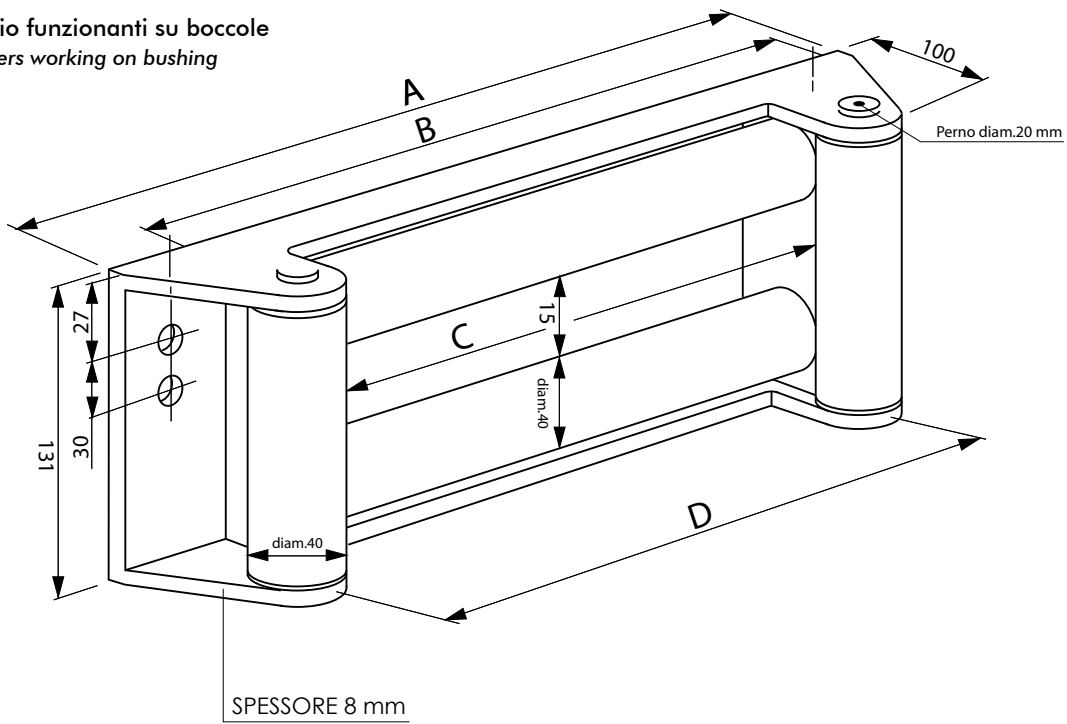
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER





N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: due differenti lunghezze di tamburo corto (200 mm) e lungo (252) mm	Drum: two drum length options short 200 mm and 252 mm long
2	Gruppo riduttore: riduttore epicicloidale ad uno stadio, interamente a bagno d'olio	Gear train: single stage planetary gears in oil bath
3	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico (optional)	Clutch (Freespooling): drum engaged-disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optional)
4	Freno: ad elevate prestazioni, interamente a bagno d'olio	Brake system: high performance brake system in oil bath
5	Fissaggio: 12xM12 Punti di ancoraggio	Mounting foots: 12xM12 Threaded fixing holes
6	Guida fune: guidafune industriale zincato a rulli in acciaio funzionanti su boccole (optional)	Roller fairlead: heavy-duty galvanized roller fairlead with steel rollers fitted with composite bushes, reducing maintenance (optional)
7	Motore idraulico: motore idraulico orbitale orientabile 180°	Hydraulic motor: adjustable 180° Orbital hydraulic motor
8	Pressacavo: pressacavo zincato (optional)	Level winder: galvanized level winder (optional)
9	Valvola over-centre: (optional)	Over-centre valve: (optional)

Rulli in acciaio funzionanti su boccole
Steel rollers working on bushing



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Guidafune Verricello mod. EPH 3600 TAMBURO STANDARD Roller fairlead winch mod. EPH 3600 STANDARD DRUM	13700700405	323	281	193	232
Guidafune Verricello mod. EPH 3600 TAMBURO LUNGO Roller fairlead winch mod. EPH 3600 LONG DRUM	13700700432	374	331	243	282



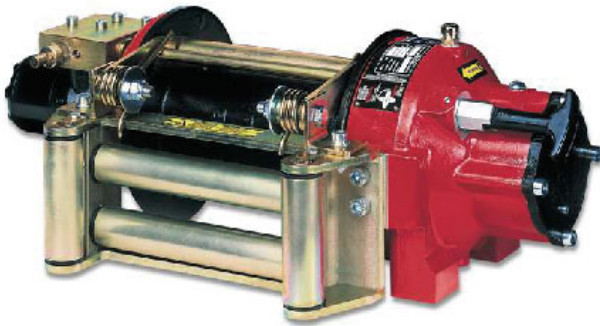
Descrizione / Description	Codice / Code	A
Pressocavo Verricello mod. EPH 3600 TAMBURO STANDARD + GUIDAFUNE Level winder Winch mod. EPH 3600 STANDARD DRUM + ROLLER FAIRLEAD	13700701306	196
Pressocavo Verricello mod. EPH 3600 TAMBURO LUNGO + GUIDAFUNE Level winder Winch mod. EPH 3600 LONG DRUM + ROLLER FAIRLEAD	13700701333	248

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137006

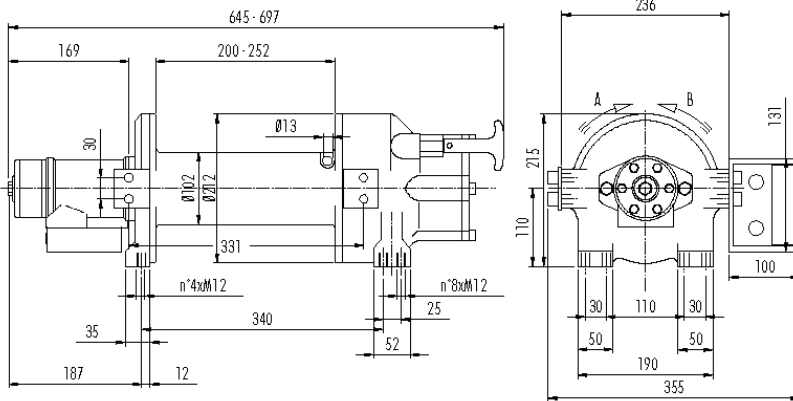
EPH 4500



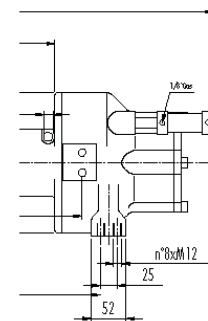
Il modello EPH 4500 è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la movimentazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è costruito secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo considerevolmente i tempi di intervento), e l'innovativo sistema frenante (senza necessità di regolazione alcuna), fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima, adatta ad impieghi industriali a lungo ciclo. Il design compatto e la costruzione leggera rendono questo verricello adatto al montaggio, anche frontale, su autoveicoli industriali.

EPH 4500 is a planetary hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. The planetary gears train gives high speed and the update brake system (no needs adjusting operations) make this winch reliable and proper for industrial heavy duty pulling. Light and compact for maximum versatility.

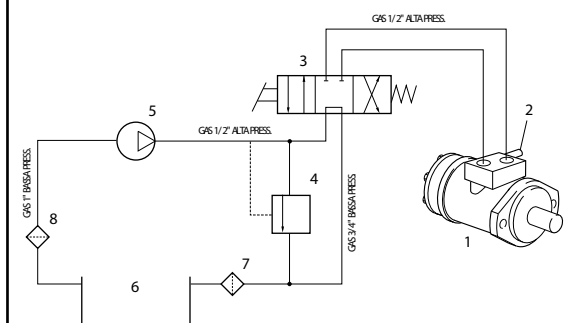
VERSIONE CON INNESTO MANUALE



VERSIONE CON INNESTO PNEUMATICO



Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	Hydraulic motor
2	Valvola di controllo	Over-centre valve
3	Distributore idraulico	Control valve
4	Valvola di max (175)	Relief valve (175 bar)
5	Pompa idraulica	Hydraulic pump
6	Serbatoio	Fluid reservoir
7	Filtro (10 micron)	Fluid filter (10 micron)
8	Filtro	Fluid filter

Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
13700601156	150	4500	//	Mec./Mecha.
13700601209			//	Pneu./Pneu.



ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

99740013710

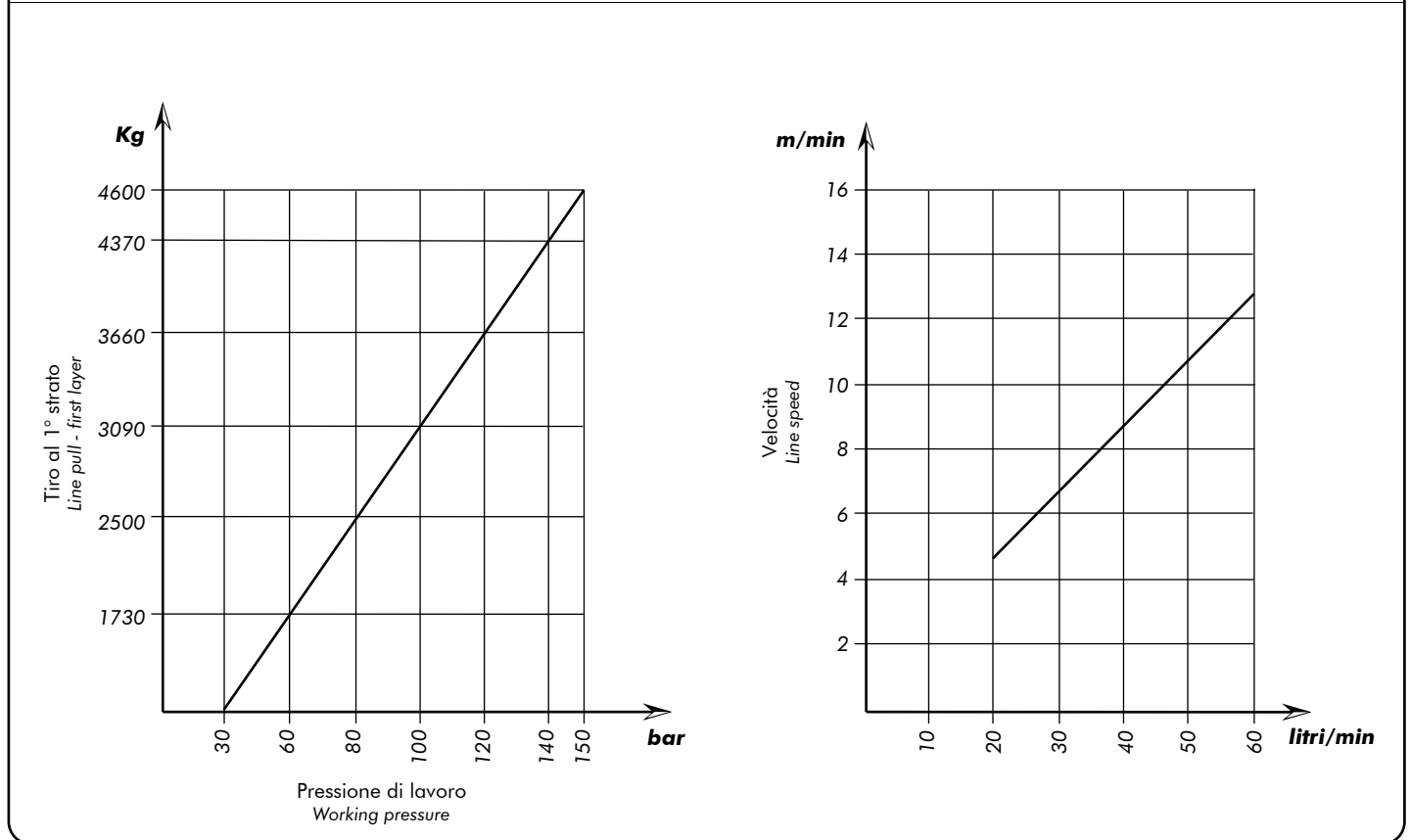
99713700650 Rev: AB

Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull
		mm		Kg
EPH 4500	1:5,3	23 mt+gancio Cod. 13700912230 35 mt+gancio Cod. 13700912356	1	4500
			2	3700
			3	3165
			4	2760
			5	-

Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min				
				Strato di cavo avvolto / Layers				
	mm	l/min	Giri/rpm	1°	2°	3°	4°	5°
EPH 4500	12	40	24,7	8,8	10,7	12,5	14,4	-
				11,1	13,4	15,8	18,1	-
				13,3	16,0	18,8	21,6	-

Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Max. wire rope capacity
	Kg	12 mm	12 mm
EPH 4500	47,5	30	35

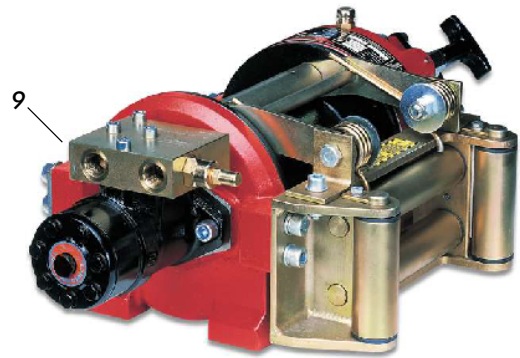
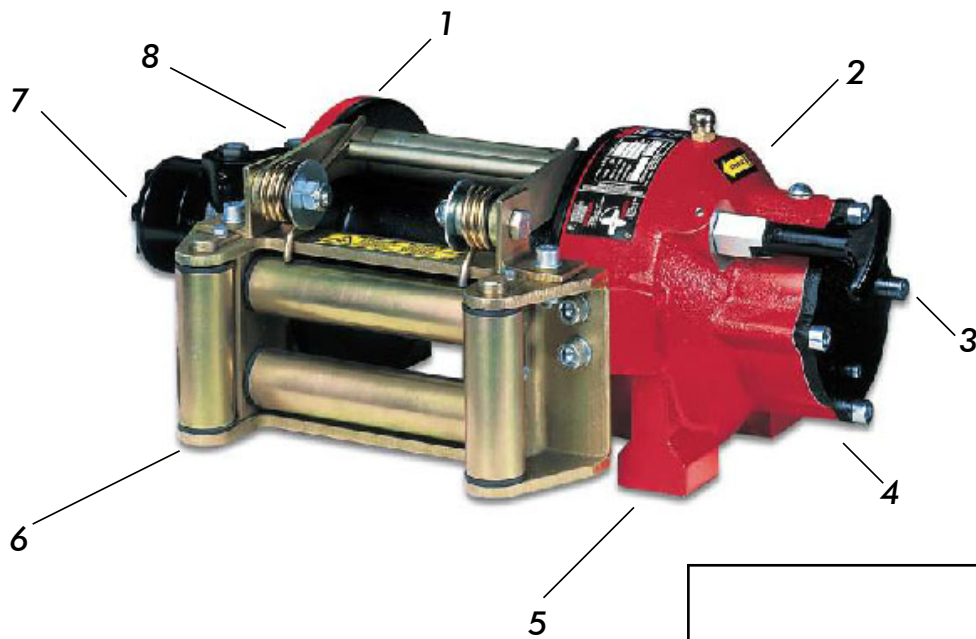
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.

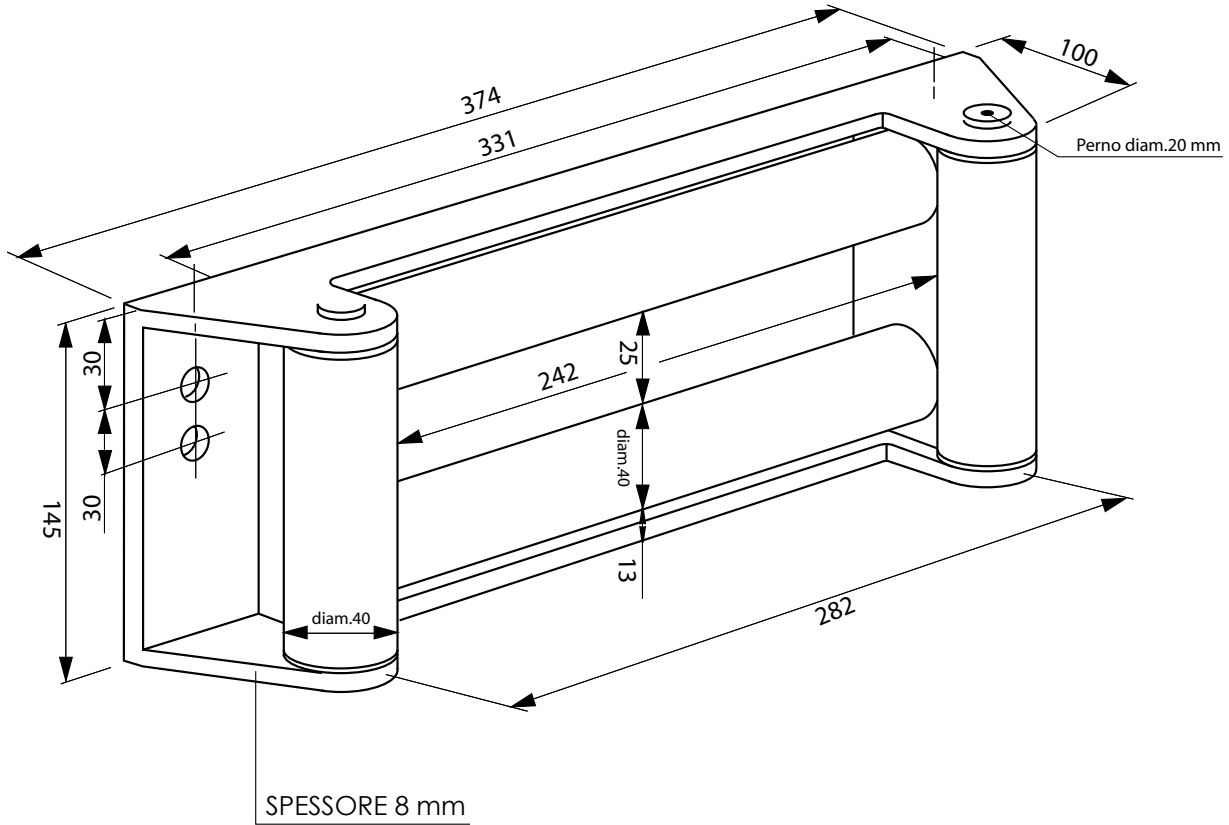




N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: standard (252 mm)	Drum: standard 252 mm
2	Gruppo riduttore: riduttore epicicloidale ad uno stadio, interamente a bagno d'olio	Gear train: single stage planetary gears in oil bath
3	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico (optional)	Clutch (Freespooling): drum engaged-disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optional)
4	Freno: ad elevate prestazioni, interamente a bagno d'olio	Brake system: high performance brake system in oil bath
5	Fissaggio: 12xM12 Punti di ancoraggio	Mounting feet: 12xM12 Threaded fixing holes
6	Guida fune: guidafune industriale zincato a rulli in acciaio funzionanti su boccole (optional)	Roller fairlead: heavy-duty galvanized roller fairlead with steel rollers fitted with composite bushes, reducing maintenance (optional)
7	Motore idraulico: motore idraulico orbitale orientabile 180°	Hydraulic motor: adjustable 180° Orbital hydraulic motor
8	Pressacavo: pressacavo zincato (optional)	Level winder: galvanized level winder (optional)
9	Valvola over-centre: (optional)	Over-centre valve: (optional)

Guidafune Verricello EPH 4500 tamburo standar (252 mm)
Roller fairlead winch mod. EPH 4500 standard drum (252 mm)

13700700432



99740013710

Pressacavo Verricello EPH 4500 tamburo standar + guidafune (252 mm)
Level winder winch mod. EPH 4500 standard drum + roller fairlead (252 mm)

13700701333



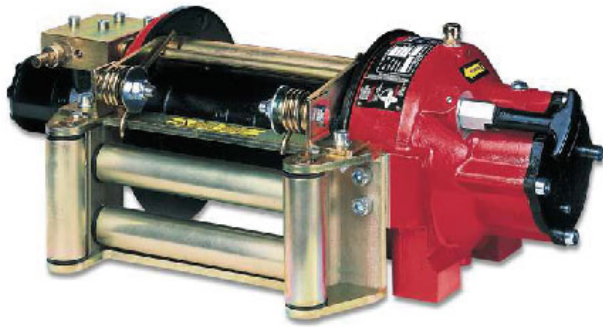
99713700650 Rev: AB

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137006

EPH 5200

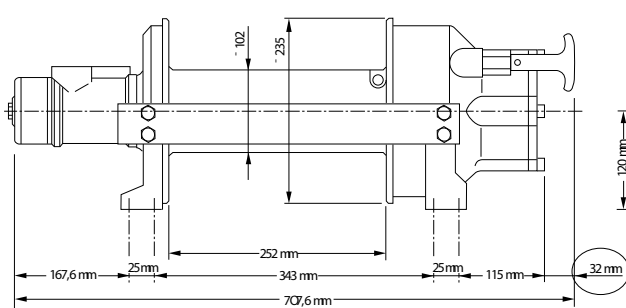


Il modello EPH 5200 è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la movimentazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è costruito secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo considerevolmente i tempi di intervento), e l'innovativo sistema frenante (senza necessità di regolazione alcuna), fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima, adatta ad impieghi industriali a lungo ciclo. Il design compatto e la costruzione leggera rendono questo verricello adatto al montaggio, anche frontale, su autoveicoli industriali.

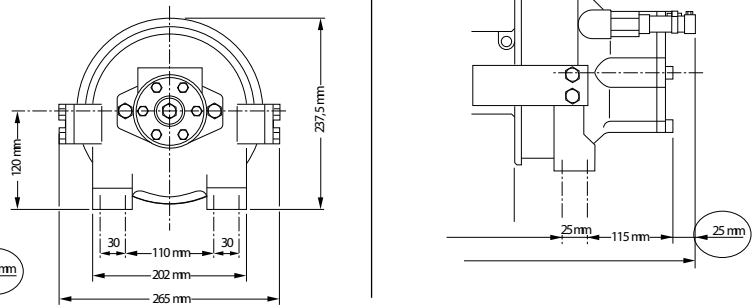
EPH 5200 is a planetary hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. The planetary gears train gives high speed and the update brake system (no needs adjusting operations) make this winch reliable and proper for industrial heavy duty pulling. Light and compact for maximum versatility.

99740013710

VERSIONE CON INNESTO MANUALE

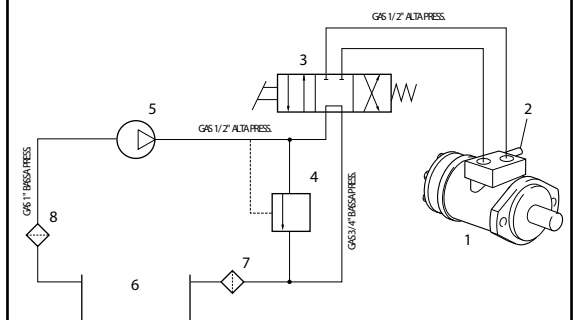


VERSIONE CON INNESTO PNEUMATICO



Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
137-006-01307	130	5200	//	Mec./Mecha.
137-006-01352				Pneu./Pneu.

Circuito idraulico Hydraulic system



1	Motore idraulico	Hydraulic motor
2	Valvola di controllo	Over-centre valve
3	Distributore idraulico	Control valve
4	Valvola di max (175)	Relief valve (175 bar)
5	Pompa idraulica	Hydraulic pump
6	Serbatoio	Fluid reservoir
7	Filtro (10 micron)	Fluid filter (10 micron)
8	Filtro	Fluid filter

99713700655 Rev: AB



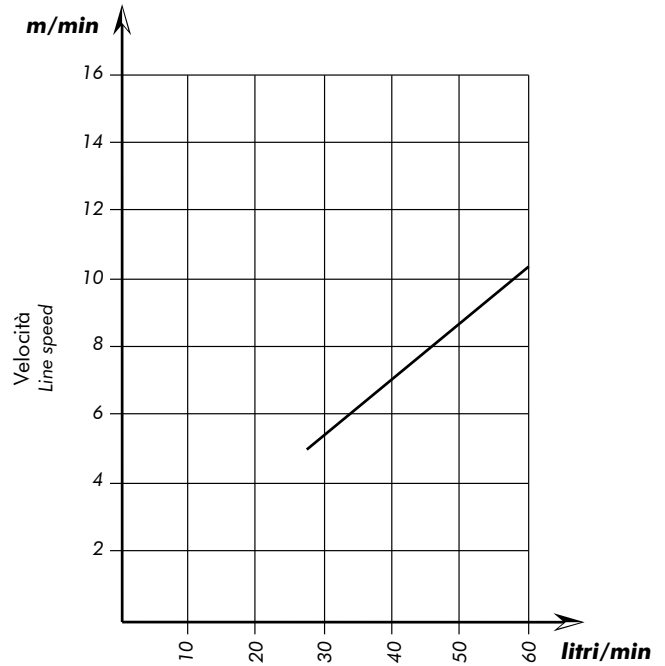
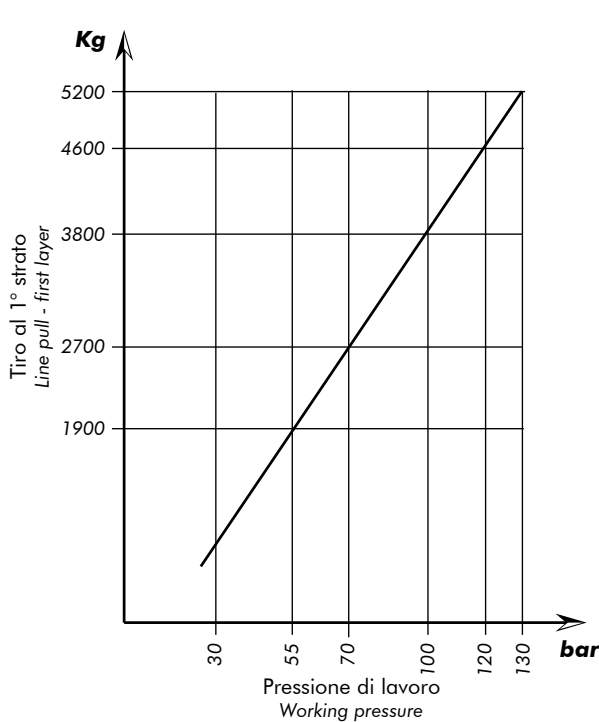
ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull
		mm		Kg
EPH 5200	1:5,3	12 23 mt+gancio Cod. 13700912230 35 mt+gancio Cod. 13700912356	1	5200
			2	4300
			3	3650
			4	3200
			5	2800

Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min				
				Strato di cavo avvolto / Layers				
	mm	l/min	Giri/rpm	1°	2°	3°	4°	5°
EPH 5200	12	40	19,8	7,1	8,6	10,1	11,6	13,0
				8,7	10,6	12,5	14,3	16,1
				10,4	12,7	14,9	17,0	19,3

Versione verricello Winch version	Peso senza cavo Weight without cable	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Max. wire rope capacity
	Kg	12 mm	12 mm
EPH 5200	49	35	40

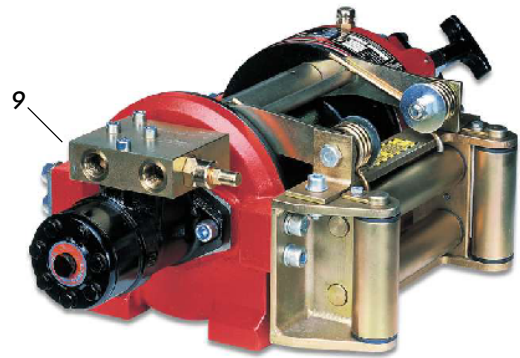
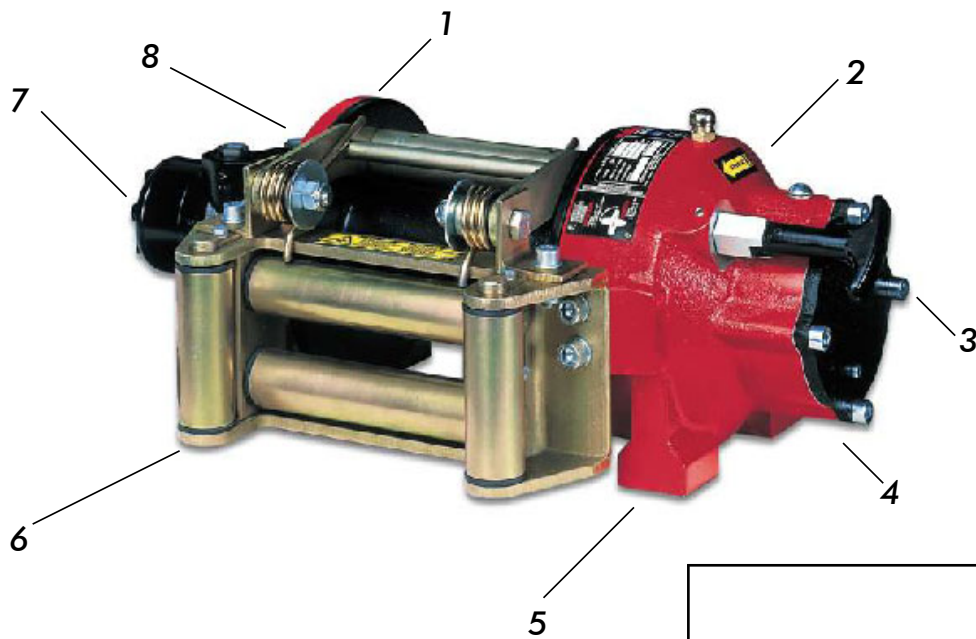
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.

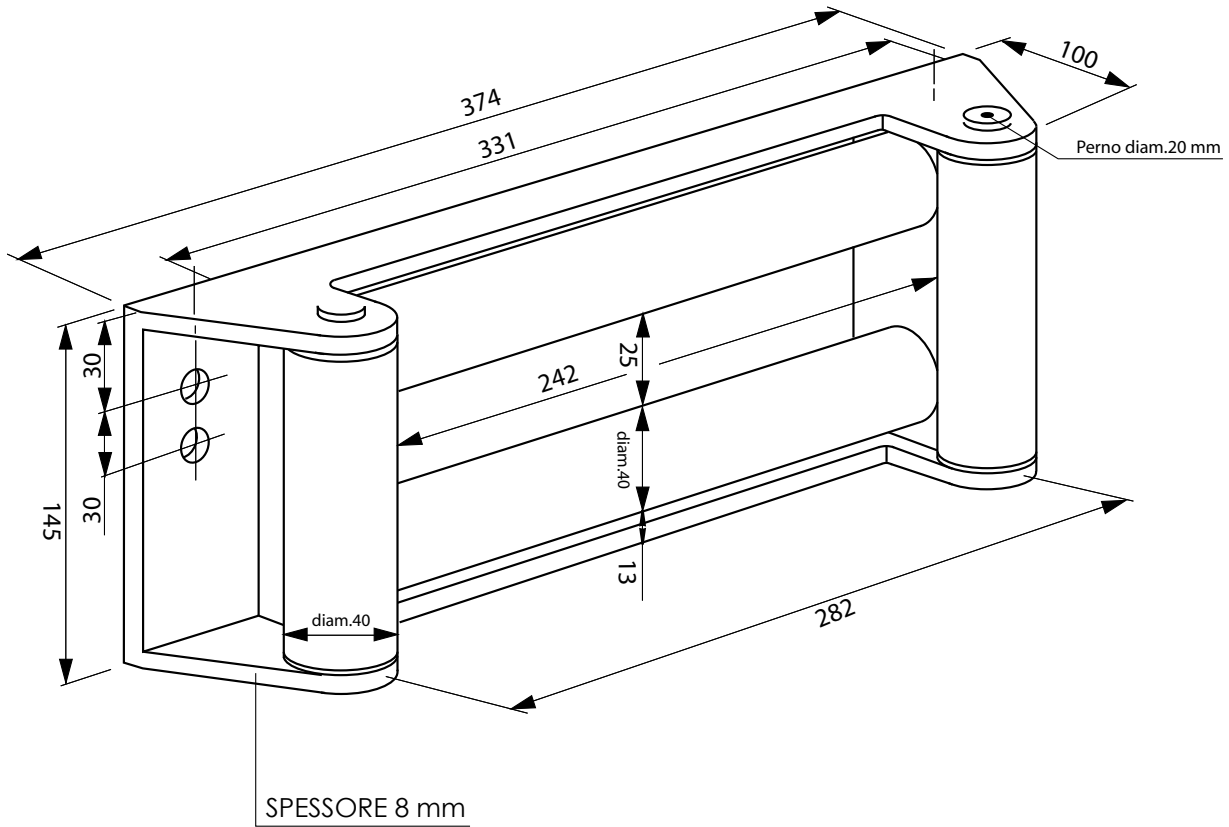




N° N°	Descrizione Description	
1	Tamburo: standard (252 mm)	Drum: standard 252 mm
2	Gruppo riduttore: riduttore epicicloidale ad uno stadio, interamente a bagno d'olio	Gear train: single stage planetary gears in oil bath
3	Innesto: innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico (optional)	Clutch (Freespooling): drum engaged-disengaged via manually operated clutch handle or air operated cylinder (optional)
4	Freno: ad elevate prestazioni, interamente a bagno d'olio	Brake system: high performance brake system in oil bath
5	Fissaggio: 16xM12 Punti di ancoraggio	Mounting feet: 16xM12 Threaded fixing holes
6	Guida fune: guidafune industriale zincato a rulli in acciaio funzionanti su boccole (optional)	Roller fairlead: heavy-duty galvanized roller fairlead with steel rollers fitted with composite bushes, reducing maintenance (optional)
7	Motore idraulico: motore idraulico orbitale orientabile 180°	Hydraulic motor: adjustable 180° Orbital hydraulic motor
8	Pressacavo: pressacavo zincato (optional)	Level winder: galvanized level winder (optional)
9	Valvola over-centre: (optional)	Over-centre valve: (optional)

Guidafune Verricello EPH 5200 tamburo standar (252 mm)
Roller fairlead winch mod. EPH 5200 standard drum (252 mm)

13700700469



99740013710

Pressacavo Verricello EPH 5200 tamburo standar + guidafune (252 mm)
Level winder winch mod. EPH 5200 standard drum + roller fairlead (252 mm)

13700701360



99713700655 Rev: AB

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

137-006

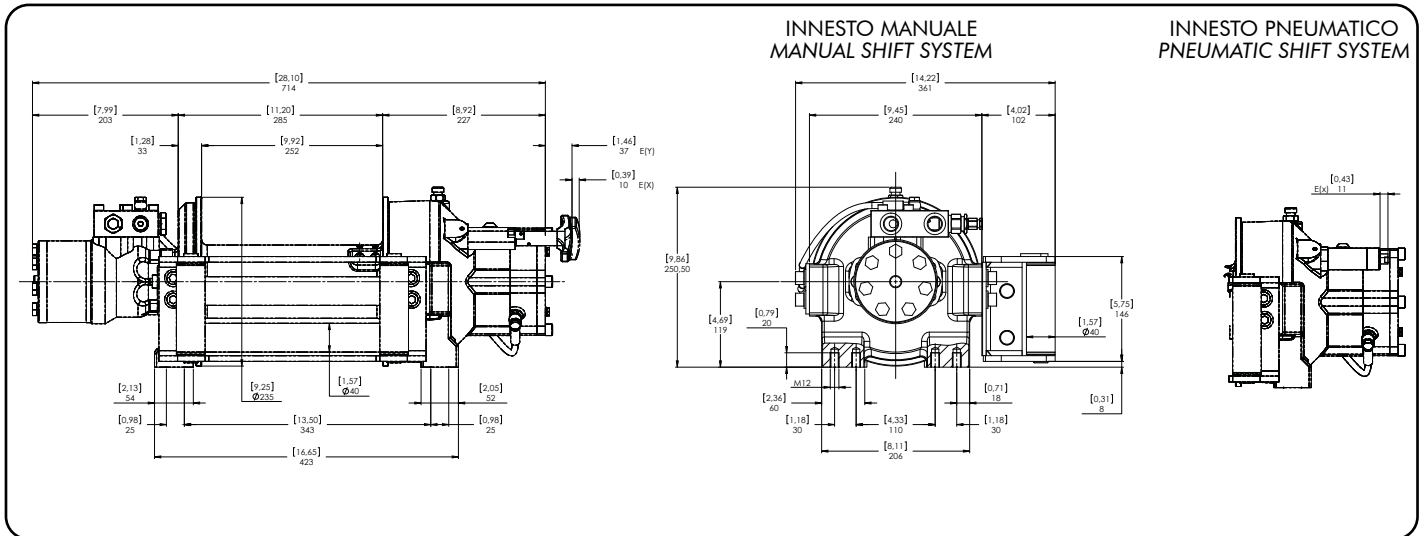
EPH 7200



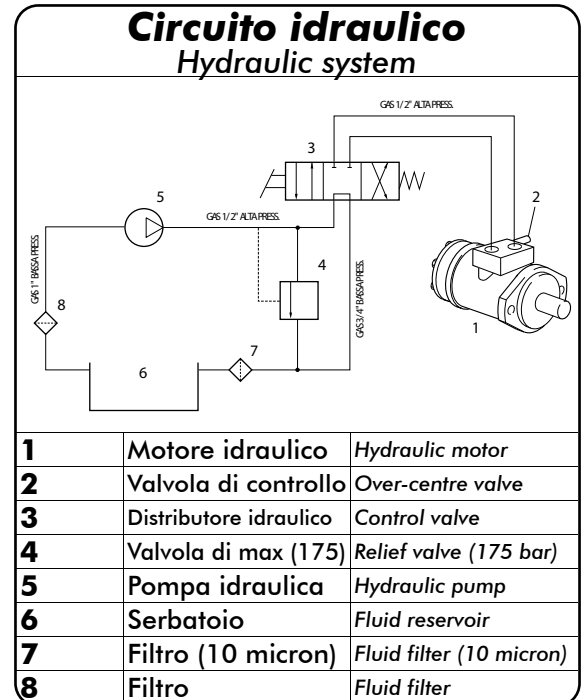
Il modello EPH è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la movimentazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è costruito secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo considerevolmente i tempi di intervento), e l'innovativo sistema frenante (senza necessità di regolazione alcuna), fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima, adatta ad impieghi industriali a lungo ciclo. Il design compatto e la costruzione leggera rendono questo verricello adatto al montaggio, anche frontale, su autoveicoli industriali.

EPH is a planetary hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. The planetary gears train gives high speed and the update brake system (no needs adjusting operations) make this winch reliable and proper for industrial heavy duty pulling. Light and compact for maximum versatility.

99740013710



Codice di ordinazione Code	Pressione Max pressure	Tiro Massimo Rated line pull	Tamburo Drum	Innesto Engage
	bar	Kg		
13700602011	165	7200	//	Mec./Mecha.
13700602020				Pneu./Pneu.

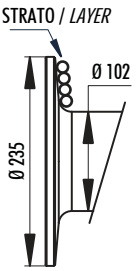


99713700685 Rev: //

ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Versione verricello Winch version	Rapporto riduzione Ratio	Diametro cavo Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro diretto Line pull	Versione verricello Winch version	Diametro cavo Wire rope size	Portata Flow	Giri del tamburo Drum revolution	Velocità di tiro mt/min Line speed mt/min				
		mm		Kg					Strato di cavo avvolto / Layers				
EPH 7200	1:5,3	13*	1	7200	EPH 7200	13	40	16,2	Strato di cavo avvolto / Layers				
			2	5870					1°	2°	3°	4°	5°
			3	4960					5,2	6,4	7,5	8,7	9,9
			4	4290					7,3	9,0	10,6	12,3	14,0
			5	3780					8,8	10,8	12,8	14,8	16,8

Peso senza cavo Weight without cable	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead	Peso pressacavo Cable tensioner	Capacità cavo Wire rope capacity	Max capacità cavo Maximum wire rope
Kg	Kg	Kg	mt	mt
57,9	10,3	2	13 mm	13 mm
			30	45

	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter	Quantità su strato Wire rope on layer	Quantità cavo Wire rope quantity
			Ø mm	13 mm
	5	219	12,6	48,2
	4	193	11,1	35,6
	3	167	9,6	24,4
	2	141	8,1	14,8
	1	115	6,6	6,6
	0	102		

Lunghezza tamburo/Drum size: 252 mm

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strenght 2160 N/mm².

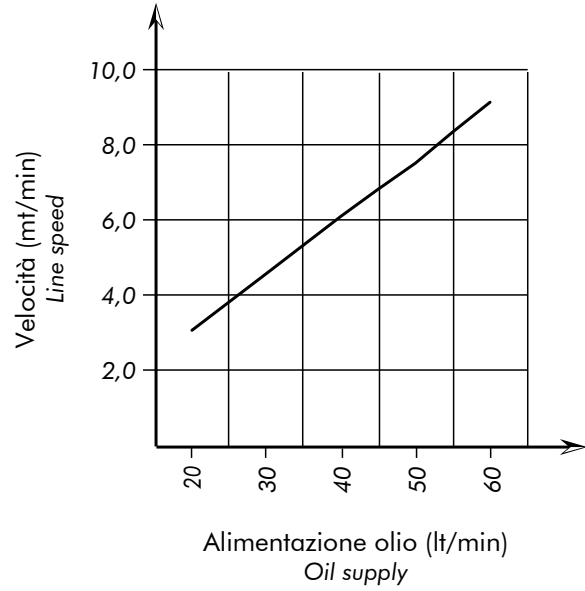
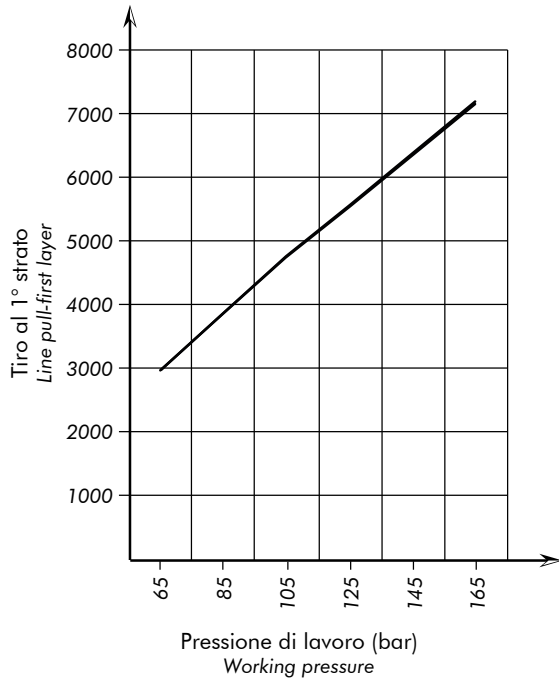
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provided with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO
PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER

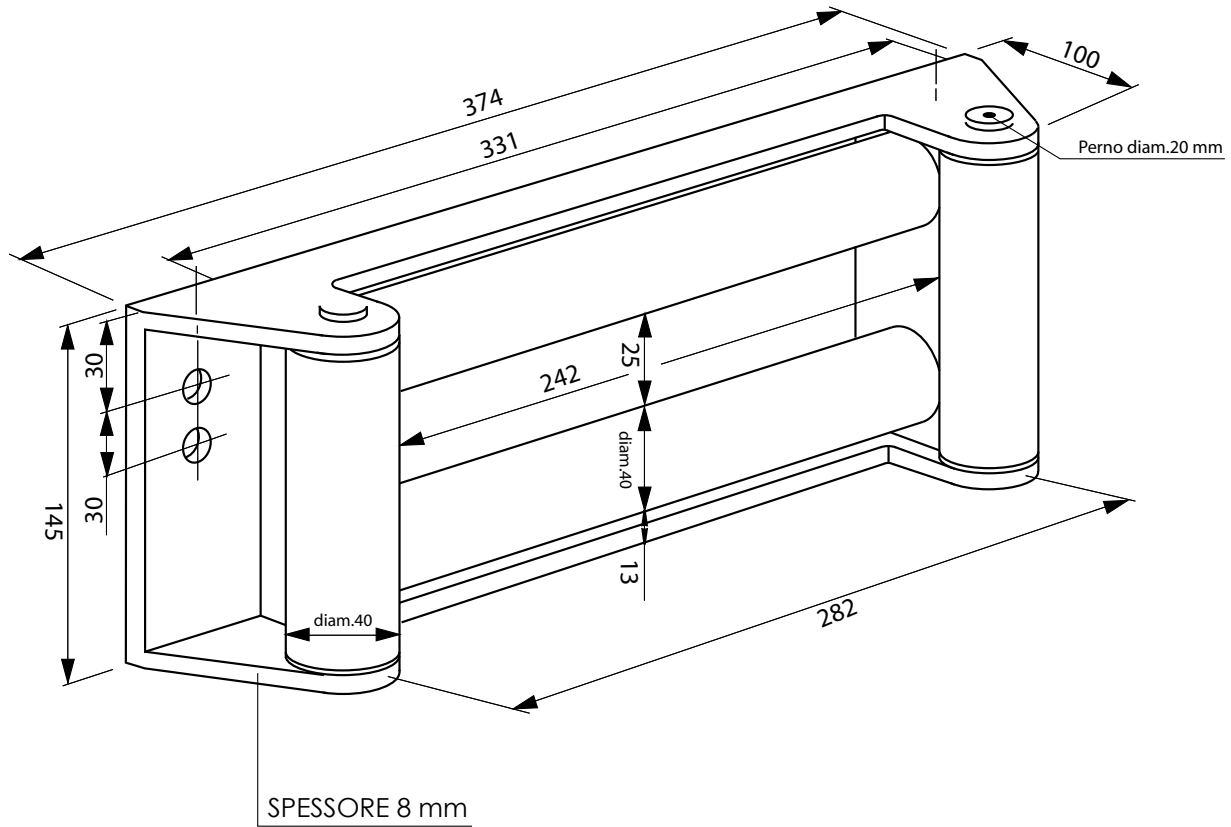


99740013710

99713700685 Rev. //

Guidafune Verricello tamburo standar (252 mm)
Roller fairlead winch mod. standard drum (252 mm)

13700700469



99740013710

Pressacavo Verricello tamburo standar + guidafune (252 mm)
Level winder winch mod. standard drum + roller fairlead (252 mm)

13700701360



99713700685 Rev: //

VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

13700602048

EPH 10000



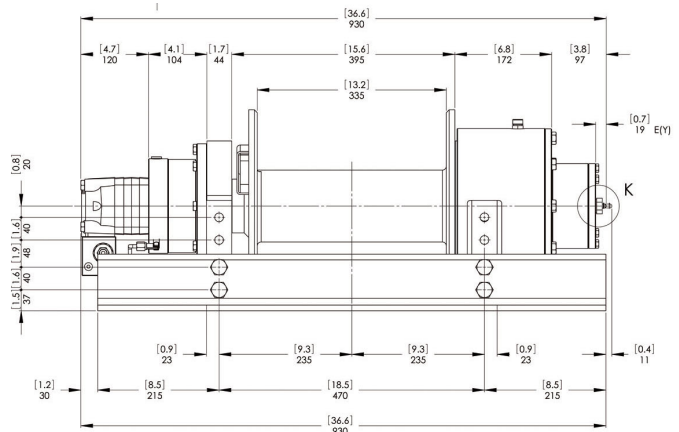
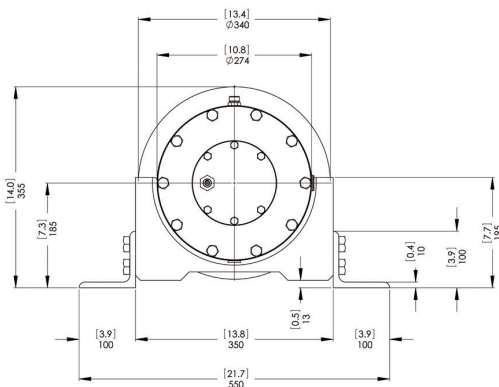
Il modello EPH è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la movimentazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è costruito secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo considerevolmente i tempi di intervento), e l'innovativo sistema frenante (senza necessità di regolazione alcuna), fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima, adatta ad impieghi industriali a lungo ciclo. Il design compatto e la costruzione leggera rendono questo verricello adatto al montaggio, anche frontale, su autoveicoli industriali.

EPH is a planetary hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. The planetary gears train gives high speed and the update brake system (no needs adjusting operations) make this winch reliable and proper for industrial heavy duty pulling. Light and compact for maximum versatility.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.

VERSIONE CON INNESTO PNEUMATICO / PNEUMATIC SHIFT SYSTEM



Codice di ordinazione / Code

13700602048

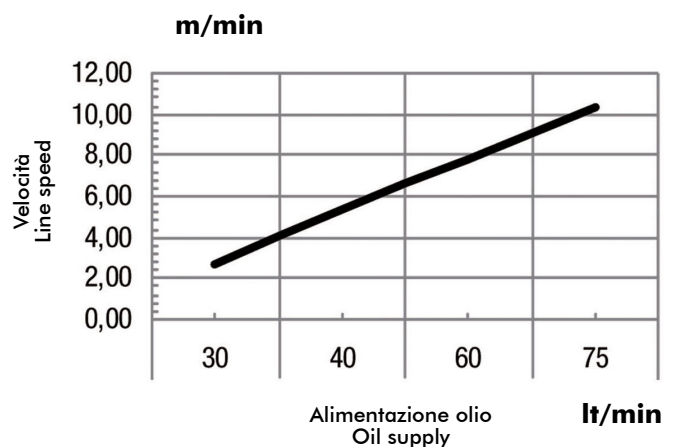
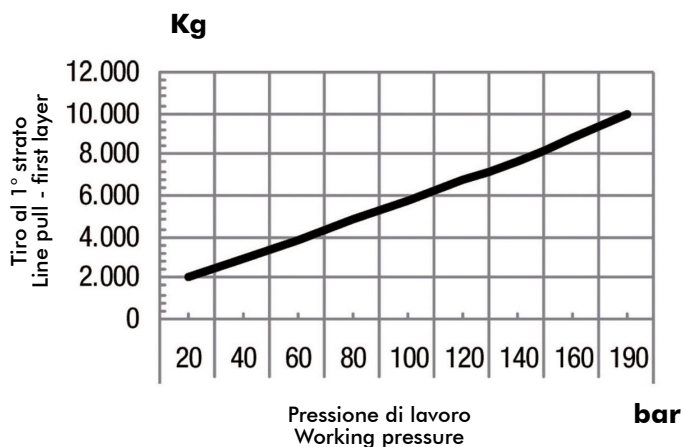
Tiro massimo / Rated line pull

10000 Kg

Innesto / Engage

Pneumatico / Pneumatic

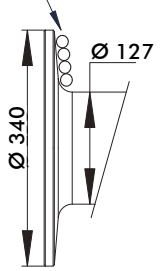
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

99713700665 Rev: //

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull
		mm		Kg
EPH 10000	1/22,1	14* 23 mt + gancio: 13700914238 35 mt + gancio: 13700914354	1	10000
			2	8350
			3	7160
			4	6270
			5	5580

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			14 mm	14 mm
	6	281	20.2	91.2
	5	253	18.2	71.0
	4	225	16.2	52.7
	3	197	14.2	36.5
	2	169	12.2	22.3
	1	141	10.2	10.2
	0	127	-	-

Lunghezza tamburo/Drum size: 335 mm

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
40	11.9	5.3	6.3	7.3	8.4	9.4
60	18.5	8.2	9.8	11.4	13.0	14.7
75	23.4	10.4	12.4	14.5	16.5	18.6

Verricello Winch	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg	Capacità cavo Wire rope capacity mt	Max capacità cavo Maximum wire rope mt
	EPH 10000	190	33.5	9.5	14 mm 67

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min, tensile strenght 2160 N/mm².

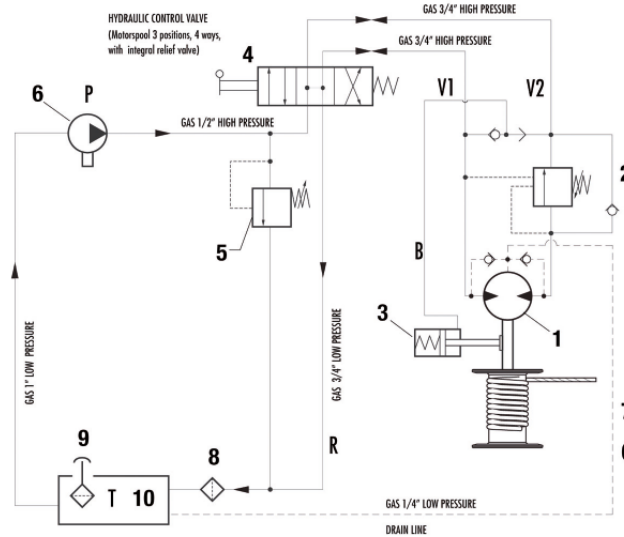
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provied with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.



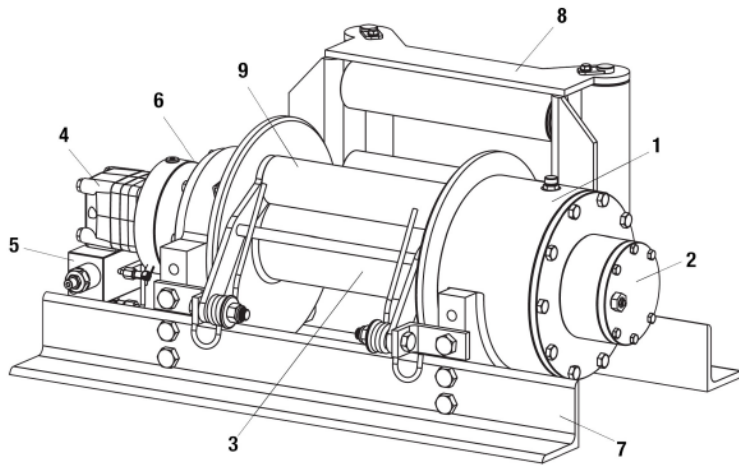
Schema idraulico / Hydraulic system



1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Porta valvola overcenter capacità olio 5 Lt./Min. (V1,V2 port size 3/4"G)	Overcenter valve oil capacity 75 Lt./Min. (V1,V2 port size 3/4"G)
3	Freno idraulico multi-disk (B) Linea di ritorno (R) pressione 5 bar max.	Brake (B) spring applied, pressure released automatic multi-disc brake. Max. admissible back pressure in return line (R) 5 bar
4	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
5	Valvola di massima pressione	Relief valve
6	Pompa idraulica (P)	Hydraulic pump (P)
7	Linea drenaggio (C) pressione di ritorno inferiore a 5 bar	Drainage line (C) back pressure in drainage must be kept below 5 bar
8	Filtro ritorno: 40 μm assoluto / 25 μm nominale - Filtrazione raccomandata 20 μm assoluto / 10 μm nominale	Return filter: 40 μm absolute / 25 μm nominal - dirty enviroment and complex system recommended filtration 20 μm absolute / 10 μm nominal
9	Riempimento filtro olio	Refill oil filter
10	Serbatoio (T)	Reservoir (T)

Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.

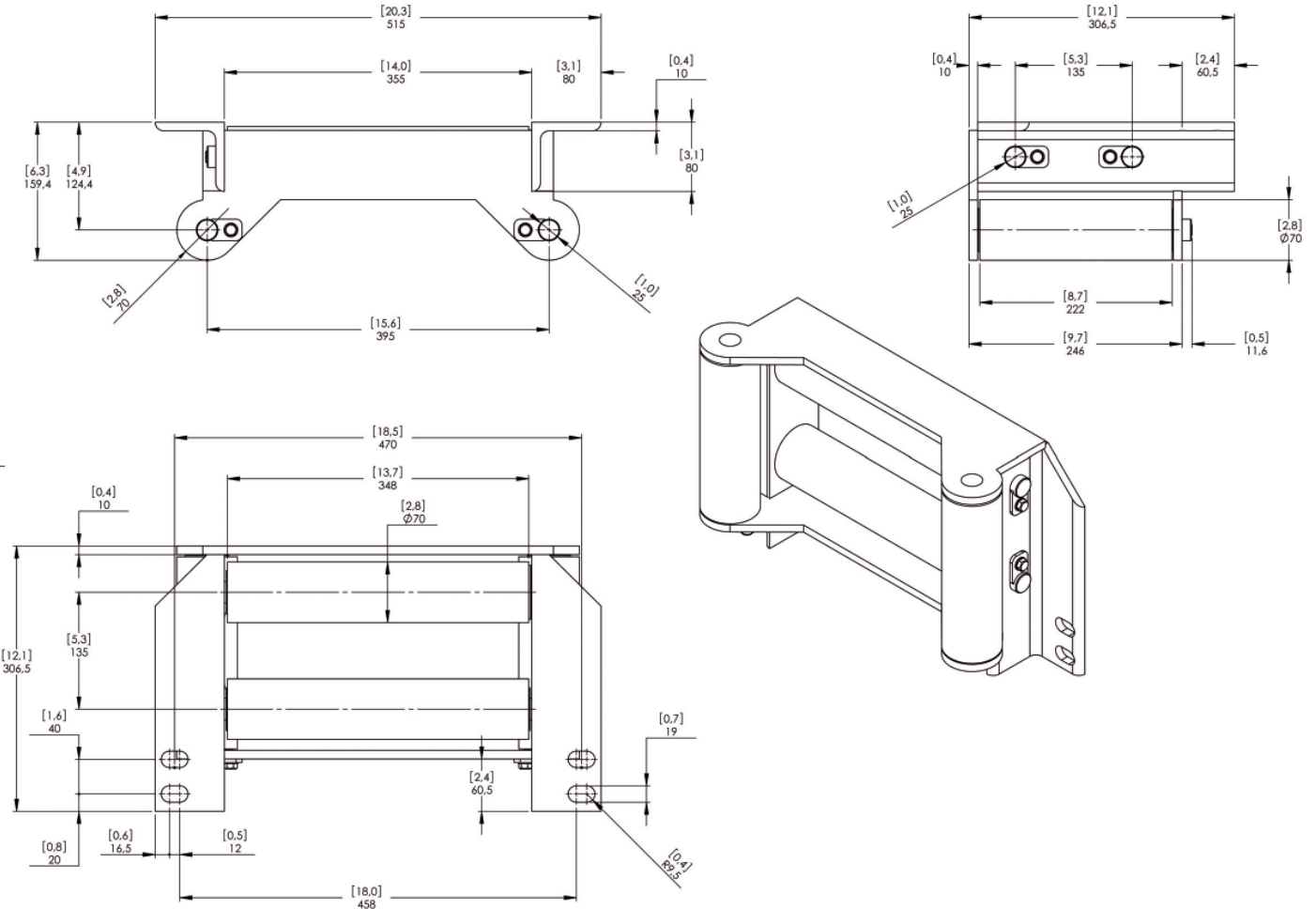
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.



N°	Descrizione / Description	
1	Scatola riduttore epicicloidale	Gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico. Manuale (su richiesta)	Air-cylinder clutch shifter for free spooling. Manual clutch (on request)
3	Lunghezza tamburo 335mm	Drum size - distance between flanges : 335 mm [13,2 inch]
4	Motore idraulico orbitale: 160cc mod. EPH 10000	Orbital hydraulic motor: 160cc mod. EPH 10000
5	Valvola overcenter	Overcenter Valve
6	Freno idraulico multi-disk	Spring applied, pressure released automatic multi-disc Brake. Static braking torque 90 daNm
7	Angolare base di montaggio	Standard base mounting angles
8	Guidafune industriale a rulli zincato	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
9	Pressacavo (Rullo in copolimero acetato)	Zinc plated cable tensioner

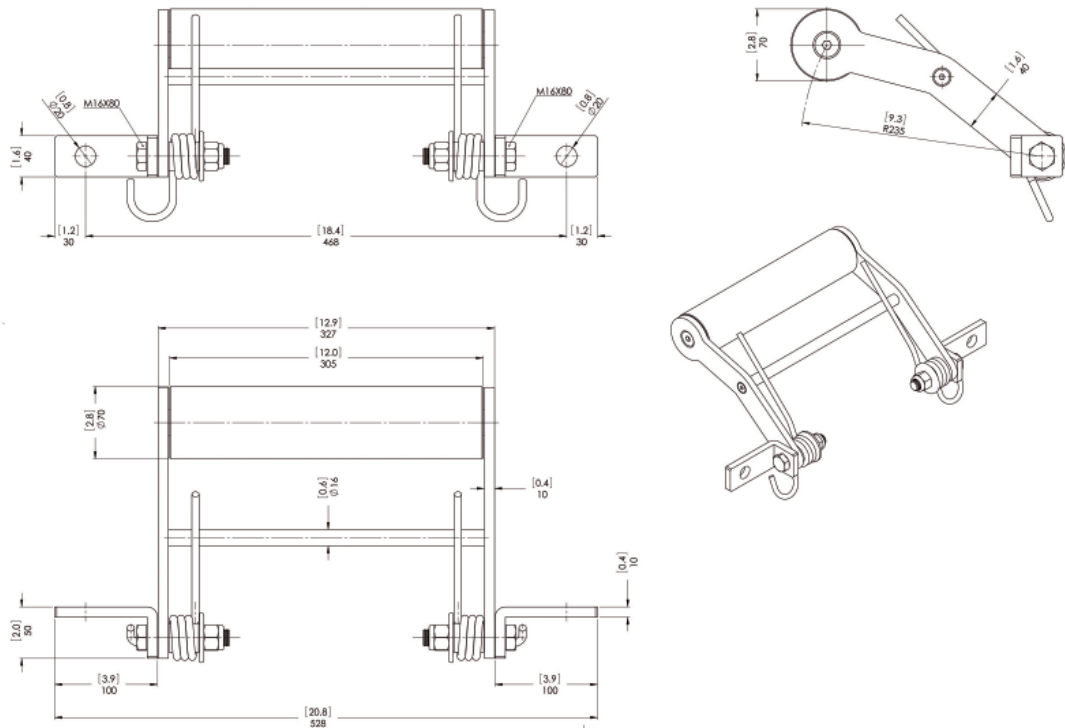
Guidafune Verricello tamburo standard (335 mm)
Roller fairlead winch mod. standard drum (335 mm)

13700700487



Pressacavo Verricello EPH 10000/12200
Level winder winch mod. EPH 10000/12200

13700701084



VERRICELLO IDRAULICO A RIDUZIONE EPICICLOIDALE PLANETARY HYDRAULIC WINCH

CODICE
CODE

13700602066

EPH 12200



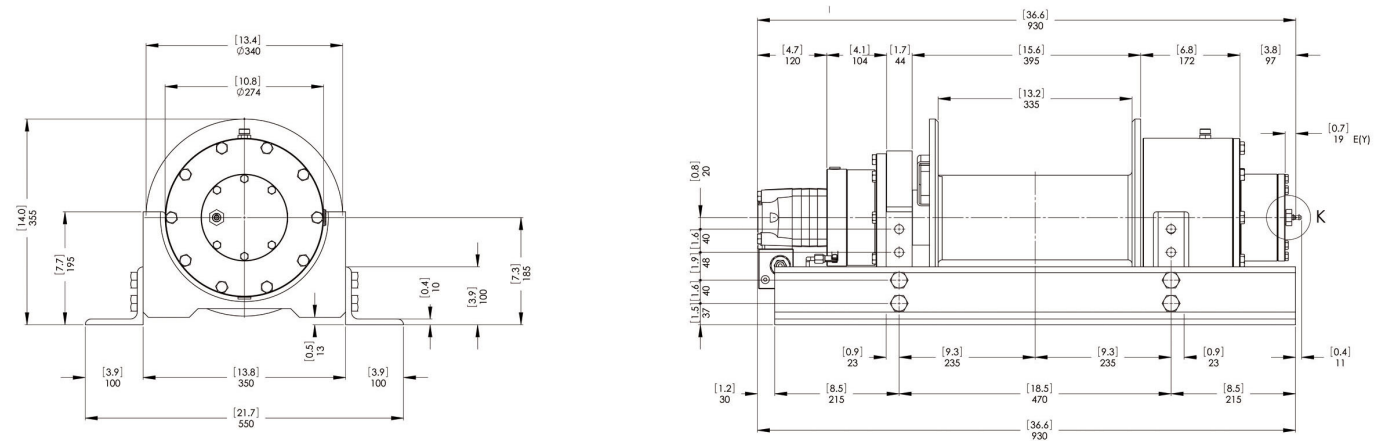
Il modello EPH è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la movimentazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è costruito secondo i più elevati standard di sicurezza. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo considerevolmente i tempi di intervento), e l'innovativo sistema frenante (senza necessità di regolazione alcuna), fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima, adatta ad impieghi industriali a lungo ciclo. Il design compatto e la costruzione leggera rendono questo verricello adatto al montaggio, anche frontale, su autoveicoli industriali.

EPH is a planetary hydraulic winch designed and built for long life and give best safe duty. The planetary gears train gives high speed and the update brake system (no needs adjusting operations) make this winch reliable and proper for industrial heavy duty pulling. Light and compact for maximum versatility.

99740013710

Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore. The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.

VERSIONE CON INNESTO PNEUMATICO / PNEUMATIC SHIFT SYSTEM



Codice di ordinazione / Code

13700602066

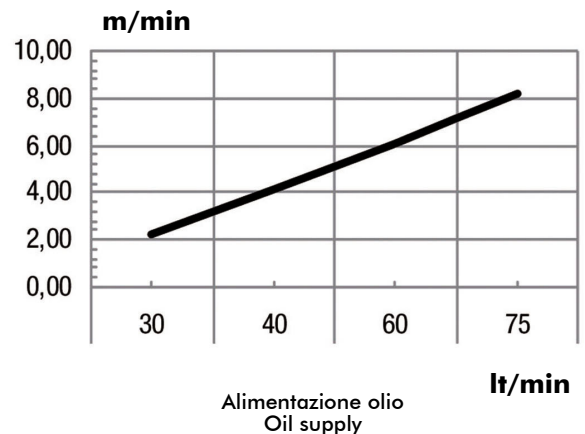
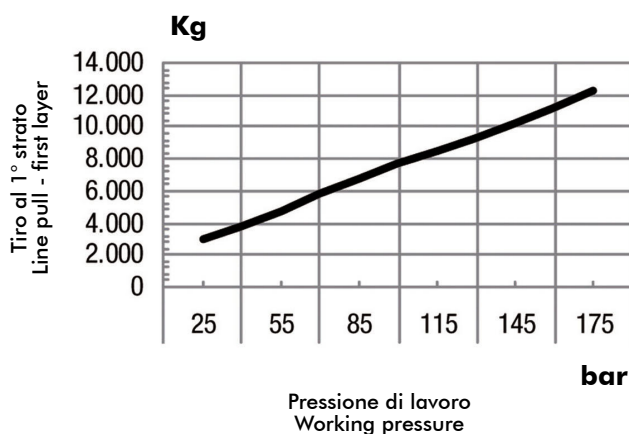
Tiro massimo / Rated line pull

12200 Kg

Innesto / Engage

Pneumatico / Pneumatic

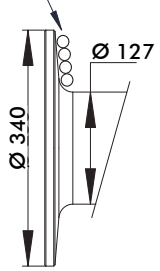
GRAFICI DELLE PRESTAZIONI AL 1° STRATO PERFORMANCES CHARTS AT THE 1° LAYER



ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

99713700670 Rev: //

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull
		mm		Kg
EPH 12200	1/16,7	16* 23 mt + gancio: 13700916236 35 mt + gancio: 13700916352	1	12200
			2	9970
			3	8430
			4	7300
			5	6450

STRATO / LAYER 	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt	Quantità cavo Wire rope quantity mt
			16 mm	16 mm
	6	303	19.0	83.8
	5	271	17.0	64.8
	4	239	15.0	47.9
	3	207	13.0	32.9
	2	175	11.0	19.9
	1	143	9.0	9.0
	0	127	-	-

Lunghezza tamburo/Drum size: 335 mm

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
40	7.7	3.6	4.4	5.2	6.0	6.8
60	12.5	5.8	7.1	8.3	9.6	10.9
75	16.1	7.4	9.0	10.7	12.3	14.0

Verricello Winch	Peso senza cavo Weight without cable Kg	Peso guidafune Heavy-duty roller fairlead Kg	Peso pressacavo Cable tensioner Kg	Capacità cavo Wire rope capacity mt	Max capacità cavo Maximum wire rope mt
				16 mm	16 mm
EPH 12200	195	33.5	9.5	40	90

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

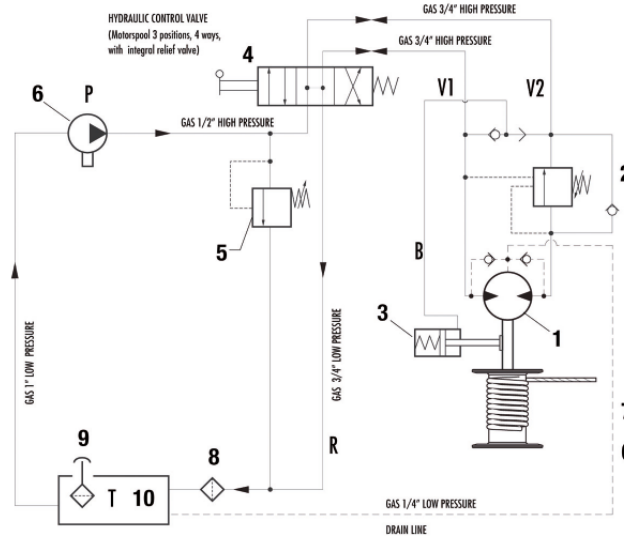
NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strenght 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).

WARNING: Winch provied with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.

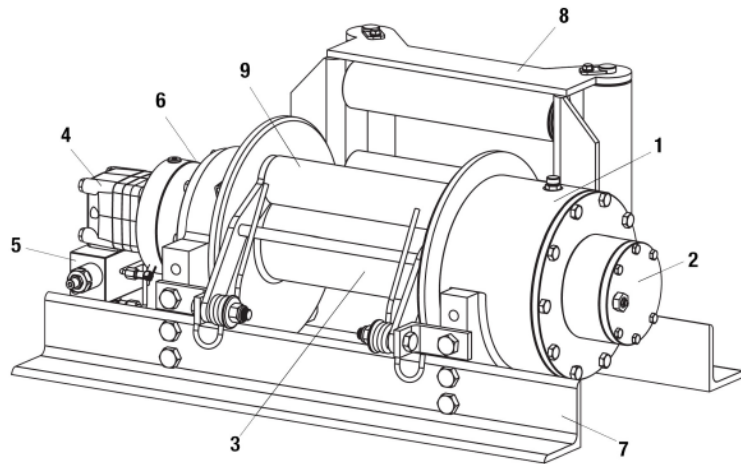


Schema idraulico / Hydraulic system



1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Porta valvola overcenter capacità olio 5 Lt./Min. (V1,V2 port size 3/4"G)	Overcenter valve oil capacity 75 Lt./Min. (V1,V2 port size 3/4"G)
3	Freno idraulico multi-disk (B) Linea di ritorno (R) pressione 5 bar max.	Brake (B) spring applied, pressure released automatic multi-disc brake. Max. admissible back pressure in return line (R) 5 bar
4	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
5	Valvola di massima pressione	Relief valve
6	Pompa idraulica (P)	Hydraulic pump (P)
7	Linea drenaggio (C) pressione di ritorno inferiore a 5 bar	Drainage line (C) back pressure in drainage must be kept below 5 bar
8	Filtro ritorno: 40 µm assoluto / 25 µm nominale - Filtrazione raccomandata 20 µm assoluto / 10 µm nominale	Return filter: 40 µm absolute / 25 µm nominal - dirty enviroment and complex system recommended filtration 20 µm absolute / 10 µm nominal
9	Riempimento filtro olio	Refill oil filter
10	Serbatoio (T)	Reservoir (T)

Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.



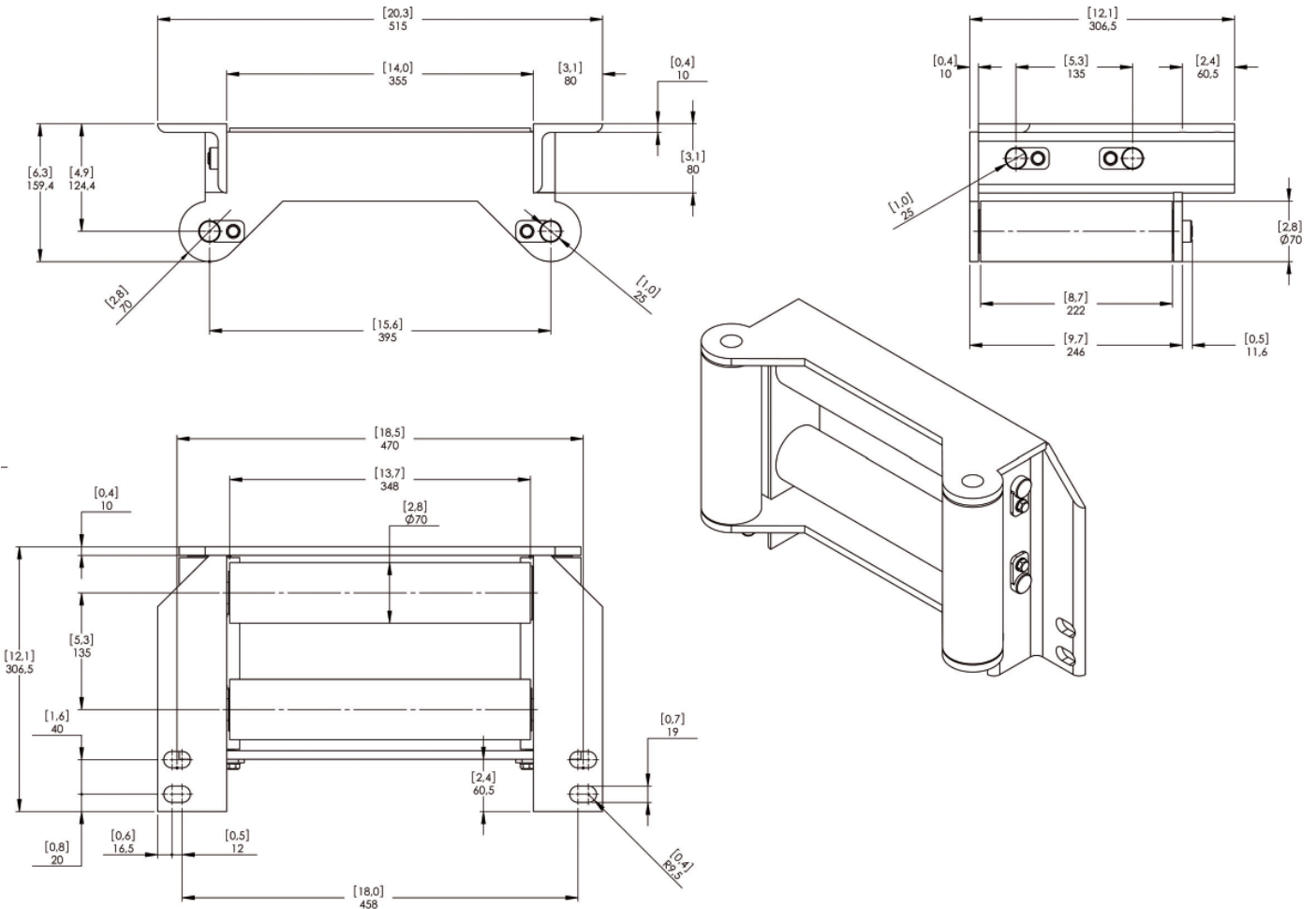
N°	Descrizione / Description	
1	Scatola riduttore epicicloidale	Gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico. Manuale (su richiesta)	Air-cylinder clutch shifter for free spooling. Manual clutch (on request)
3	Lunghezza tamburo 335mm	Drum size - distance between flanges : 335 mm [13,2 inch]
4	Motore idraulico orbitale: 250cc mod. EPH 12200	Orbital hydraulic motor: 250cc mod. EPH 12200
5	Valvola overcenter	Overcenter Valve
6	Freno idraulico multi-disk	Spring applied, pressure released automatic multi-disc Brake. Static braking torque 90 daNm
7	Angolare base di montaggio	Standard base mounting angles
8	Guidafune industriale a rulli zincato	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
9	Pressacavo (Rullo in copolimero acetato)	Zinc plated cable tensioner

99740013710

99713700670 Rev: //

Guidafune Verricello tamburo standard (335 mm)
Roller fairlead winch mod. standard drum (335 mm)

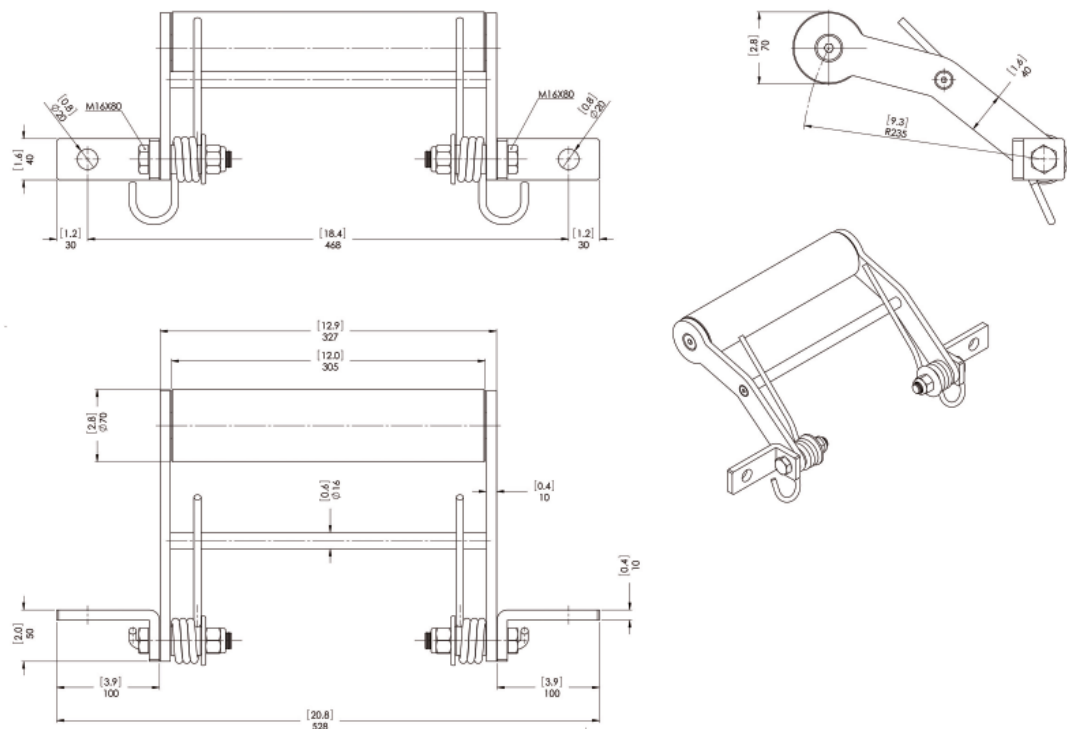
13700700487



99740013710

Pressacavo Verricello EPH 10000/12200
Level winder winch mod. EPH 10000/12200

13700701084



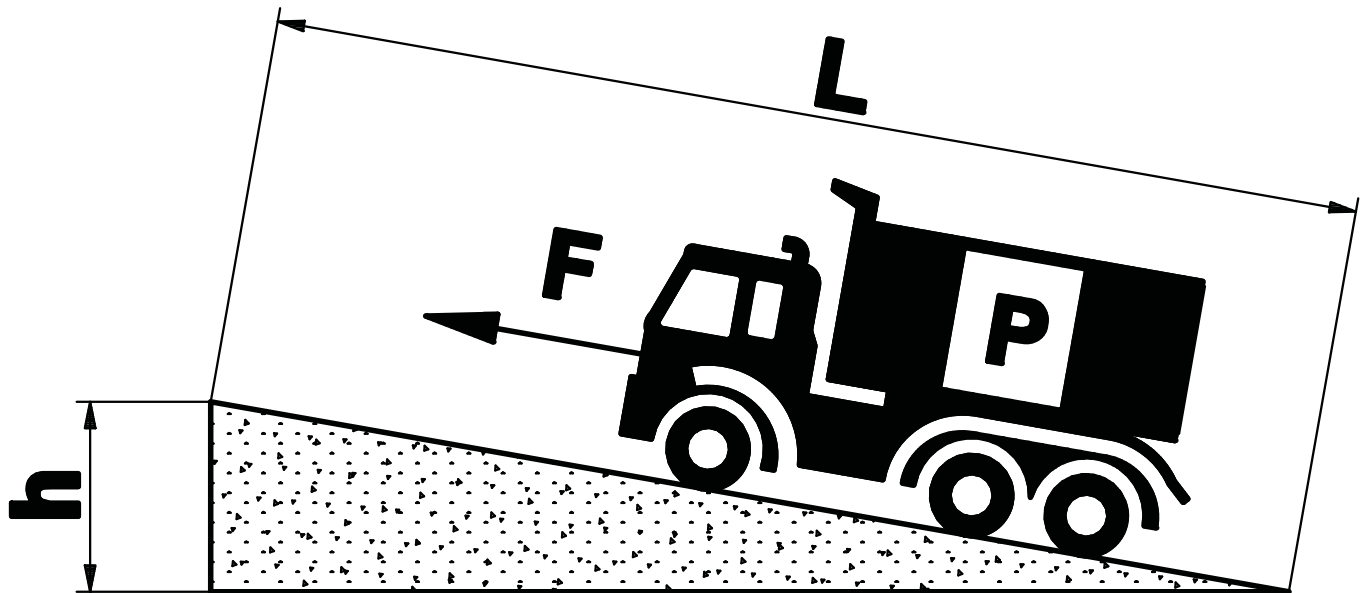
99713700670 Rev: //

CALCOLO RAPIDO DELLA FORZA DI TIRO DEL VERRICELLO

RAPID FORMULA OF WINCH PULLING FORCE

CODICE
CODE

137



$$F = \frac{P \times h}{L}$$

F: forza effettiva di tiro (Kg)/pulling force(Kg)

P: peso da trainare su ruote (Kg)/load to carry on wheels

H: altezza piano di carico (m.)/height of loading surface

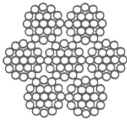
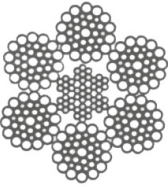
L: lunghezza rampe di carico (m.)/length of loading ramp

ATTENZIONE:

Per condizioni di traino meno favorevoli (terreni cedevoli o mezzi cingolati) la forza effettiva di tiro può diventare anche il doppio di quella su ruote!

WARNING:

In case of difficult pulling conditions (soft soil or tracklayers) the pulling force might be double than the one on wheels.

TIPO TYPE	CODICE CODE	DIAMETRO FUNDE ROPE DIAMETER	CARICO ROTTURA MINIMO MINIMUM BREAKING LOAD	TIPO GANCCIO HOOK TYPE	LUNGHEZZA FUNDE ROPE LENGHT	PESO WEIGHT	
							mm
	240 kg/mm ² (galvanized)	13700906158	6	3280	0.75	15	2.1
		13700908236	8	5590	1	23	6.0
		13700908352				35	9.1
		13700908503				50	9.1
	220 kg/mm ²	13700910232	10	8440	1,6	23	9.6
		13700910358				35	14.7
		13700910456				45	18.9
		13700910509				50	21.0
		13700911231	11	10200	2	23	11.7
		13700911357				35	17.8
		13700912105	12	12200	5	10	6.0
		13700912203				20	12.0
		13700912230				23	13.8
		13700912356				35	21.0
		13700912507	13	14300	3,2	50	30.0
		13700912703				70	42.0
		13700913239	14	16500	3,2	23	16.3
		13700913506				50	35.5
		13700914238				23	18.9
		13700914354	15	19000	3,2	35	28.7
		13700915237				23	21.8
		13700915353				35	33.2
		13700915406				40	38.0
		13700915415	16	21600	7,5	23	24.8
		13700916236				35	37.8
		13700916352	19	30500	5	23	35.0
		13700919233				35	53.2
		13700919359				23	38.6
		13700920230	20	33800	7,5	35	58.8
		13700920356				50	84.0
13700920507	60	145.2					
13700924601	24	48600	10	60	145.2		
13700926609	26	57100	15	60	170.4		

99740013710

TIPO GOC acciaio al carbonio TYPE GOC carbon steel	PORTATA LOAD	CARICO DI SNERVAMENTO YIELD POINT	DIMENSIONI DIMENSIONS				PESO WEIGHT	
			B	E	H	L		
	kg	kg	mm	mm	mm	mm	kg	
	0,75	750	3750	19	20	110	25	0,27
	1	1000	5000	23	22	125	27	0,40
	1,5	1600	8000	29	26	141	29	0,55
	2	2000	10000	32	30	162	32	0,83
	3	3200	16000	40	38	200	38	1,90
	5	5000	25000	51	47	256	45	3,30
	7,5	7500	37500	62	57	316	52	5,25
	10	11000	55000	72	66	354	57	8,4
15	15000	75000	89	76	434	76	15,3	

99713700660 Rev: AB

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37
Пермь (342)205-81-47

Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Саранск (8342)22-96-24
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97
Тверь (4822)63-31-35

Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

Киргизия +996(312)96-24-77